



**ИНСТИТУТ СТРАН СНГ  
ИНСТИТУТ ДИАСПОРЫ И ИНТЕГРАЦИИ**

---

# **СТРАНЫ СНГ**

## **Русские и русскоязычные в новом зарубежье**

**ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКИЙ БЮЛЛЕТЕНЬ**

**№ 3**

**1.04.2000**

---

**Москва**

**ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКИЙ БЮЛЛЕТЕНЬ**  
**«СТРАНЫ СНГ. РУССКИЕ И РУССКОЯЗЫЧНЫЕ В НОВОМ ЗАРУБЕЖЬЕ»**

Издается Институтом стран СНГ с 1 марта 2000 г.

Периодичность 2 номера в месяц

Издание зарегистрировано в Министерстве Российской Федерации по делам печати,  
телерадиовещания и средств массовых коммуникаций

Свидетельство о регистрации ПИ № 77-7987 от 14 мая 2001 года

**РЕДАКЦИЯ:**

Редакция: **Игорь Шишкин, Андрей Грозин, Андрей Куприянов**  
Адрес редакции: **119180, г. Москва, ул. Б. Полянка, д. 7/10, стр. 3 (Старомонетный пер., д. 10)**  
Тел.: **(495) 959-3451, 959-3452**  
Факс: **(495) 959-3449**  
E-mail: **[redactor@materik.ru](mailto:redactor@materik.ru)**

**ИНТЕРНЕТ:**

Электронная версия издания **<http://www.materik.ru>**, **<http://www.materick.ru>**  
Электронная версия телецикла «Материк» **<http://www.materik.ru>**, **<http://www.materick.ru>**  
Комментарии, запросы и предложения просьба присылать по e-mail: **[redactor@materik.ru](mailto:redactor@materik.ru)**

**ПОДПИСКА:**

По вопросам подписки обращайтесь по тел.: (495) 959-3451, 959-3452





## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                          |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Интервью с К.Ф. Затулиным                                                                |           |
| “РУССКИЕ ПОВСЮДУ ЖДУТ ОТ КРЕМЛЯ ЗАЩИТЫ И ПОКРОВИТЕЛЬСТВА”                                | 4         |
| Интервью с К.Ф. Затулиным                                                                | 6         |
| <b>УКРАИНА</b>                                                                           | <b>8</b>  |
| Хроника                                                                                  | 8         |
| Эксперты Европейского Союза против референдума 16 апреля                                 | 8         |
| Закавказское турне Леонида Кучмы                                                         | 8         |
| Конфликт МВФ - Украина                                                                   | 9         |
| США прорабатывают проекты раздела Молдовы между Румынией и Украиной                      | 9         |
| Внутриполитическая ситуация в Крыму                                                      | 10        |
| К вопросу о ситуации с русским языком на Украине                                         | 11        |
| РЕШЕНИЕ КОНСТИТУЦИОННОГО СУДА УКРАИНЫ                                                    | 11        |
| КОММЕНТАРИЙ К ПЕРЕВОДУ РЕШЕНИЯ КОНСТИТУЦИОННОГО СУДА                                     | 17        |
| ПРИЛОЖЕНИЕ                                                                               |           |
| Статья 10 Конституции Украины                                                            | 18        |
| ЗАКОН УКРАИНЫ                                                                            |           |
| “О РАТИФИКАЦИИ ЕВРОПЕЙСКОЙ ХАРТИИ                                                        |           |
| РЕГИОНАЛЬНЫХ ЯЗЫКОВ ИЛИ ЯЗЫКОВ МЕНЬШИНСТВ”                                               | 18        |
| ЕВРОПЕЙСКАЯ ХАРТИЯ                                                                       |           |
| О РЕГИОНАЛЬНЫХ ЯЗЫКАХ ИЛИ ЯЗЫКАХ МЕНЬШИНСТВ                                              | 19        |
| ПРОЕКТ ПОСТАНОВЛЕНИЯ КАБИНЕТА МИНИСТРОВ УКРАИНЫ                                          |           |
| “О ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ МЕРАХ ПО РАСШИРЕНИЮ СФЕРЫ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ УКРАИНСКОГО ЯЗЫКА КАК       |           |
| ГОСУДАРСТВЕННОГО”                                                                        | 27        |
| ДОПОЛНЕНИЕ К ПОСТАНОВЛЕНИЮ                                                               |           |
| ПЛАН ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ МЕР ПО РАСШИРЕНИЮ СФЕРЫ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ УКРАИНСКОГО ЯЗЫКА КАК       |           |
| ГОСУДАРСТВЕННОГО                                                                         | 28        |
| НОТА МИД РФ                                                                              |           |
| 28 января 2000 г.                                                                        | 30        |
| ЗАЯВЛЕНИЕ МИД УКРАИНЫ                                                                    |           |
| 12 февраля 2000 г.                                                                       | 30        |
| ПРЕГРАДЫ ГУМАНИТАРНОМУ РАЗВИТИЮ                                                          |           |
| Сравнительный анализ развития русской культуры на Украине и украинской культуры в России | 31        |
| <b>БЕЛОРУССИЯ</b>                                                                        | <b>34</b> |
| ХРОНИКА                                                                                  | 34        |
| Новый премьер-министр                                                                    | 34        |
| О Конституции                                                                            | 34        |
| Шествие в Минске и БНР                                                                   | 35        |
| <b>СРЕДНЯЯ АЗИЯ И КАЗАХСТАН</b>                                                          | <b>36</b> |
| ХРОНИКА                                                                                  | 36        |
| Центральная Азия: от “стабильности” к “новому региональному беспорядку”                  | 36        |
| Российскому образованию – “казахстанское гостеприимство”                                 | 44        |
| <b>ЗАКАВКАЗЬЕ</b>                                                                        | <b>47</b> |
| ХРОНИКА                                                                                  | 47        |
| ГРУЗИЯ                                                                                   | 47        |
| АРМЕНИЯ                                                                                  | 48        |
| АЗЕРБАЙДЖАН                                                                              | 48        |
| <b>ПРИБАЛТИКА</b>                                                                        | <b>50</b> |
| ХРОНИКА                                                                                  | 50        |
| ЛАТВИЯ                                                                                   | 50        |
| ЛИТВА                                                                                    | 54        |
| ЭСТОНИЯ                                                                                  | 56        |



ГОСУДАРСТВЕННАЯ ПРОГРАММА

"Интеграция в эстонском обществе. 2000-2007 гг."

(проект).....57

**ФОРУМ.....82**

Круглый стол Института стран СНГ

Заседание 2-е

"ПРОБЛЕМЫ РУССКОЙ ДИАСПОРЫ В НОВОМ ЗАРУБЕЖЬЕ" .....82



ПУБЛИКАЦИИ.

24 марта 2000 г., "Вечерняя Москва"

## Интервью с К.Ф. Затулиным "РУССКИЕ ПОВСЮДУ ЖДУТ ОТ КРЕМЛЯ ЗАЩИТЫ И ПОКРОВИТЕЛЬСТВА"

Никогда за последний десяток лет отношения Москвой и Киевом не переживали период такого обострения, как сейчас. Вопрос об оплате Украиной российских энергоносителей приобретает все больше скандальный характер. Годы бесплатно пользуясь нефтью, газом и электричеством "москалей", украинское руководство с постыдным упрямством оспаривает сумму долга и в ультимативном тоне предупреждает, что "не собирается вечно сидеть на российской игле". Самостийный пан Кучма тем самым дает понять Кремлю, что разговор о возврате миллиардов долларов считает для себя делом унизительным и впредь будет искать более сговорчивых поставщиков.

Откуда и почему этот гонор? Ведь год назад, когда Госдума и Совет Федерации ратифицировали так называемый "Большой договор" с Украиной, нас уверяли, что мы находимся на пороге расцвета взаимоотношений с братской славянской республикой. Отчего вместо дружбы – ссоры и мелочные споры? Почему на Украине русский язык по-прежнему вытесняется из всех сфер жизни, все также закрываются русские школы, арестовываются счета Российского Черноморского флота, а его командующий, как нашкодивший "челнок" вызывается для объяснений в налоговую инспекцию? О причинах неожиданного обострения двусторонних отношений и пошел у нас на днях разговор с директором Института стран СНГ Константином **ЗАТУЛИНЫМ**.

- Хочу сразу напомнить, - предупредил собеседник, - что наш институт никогда не выступал против дружбы, сотрудничества и партнерства с братским украинским народом. Мы и по сей день считаем, что сегодня подавляющее большинство населения Украины заинтересовано в том, чтобы объединившись с Россией, искать выход из экономического кризиса и политической тупика. Покончить с унизительной участью попрошаек, совместно возрождать достоинство обоих славянских государств на международной арене.

Однако мы и год, и два назад призывали не брать на веру пустые обещания, которые неслись из Марининского дворца в Киеве, из стен Кремля и "Белого дома". И в Думе, и Совете Федерации мы обращали внимание законодателей депутатов на то, что текст Договора совершенно не гарантирует целей, вынесенных в его названии. Напротив, подписанный Борисом Ельциным и Леонидом Кучмой 31 мая 1997-го года расплывчатый документ конкретен только в одном: в признании административных границ между РСФСР и УССР государственными границами между Россией и Украиной. Это поистине царский подарок, ибо Украина, на протяжении веков никогда не имевшая своей государственности, никогда и не грезила громадными территориями, отданными ей теперь в распоряжение. Мы продолжаем быть уверенными в том, что при всей неоднозначности оценки самого факта отдельного существования России и Украины, уступка Украине огромного числа земель, никогда с ней не ассоциировавшихся, ведет не к дружбе между нашими народами, а к закладке разрушительной мины в фундамент русско-украинских отношений. Даже в краткосрочном, тактическом плане, Россия ничего не выигрывает, потому что аппетиты соседней державы растут во время еды, приучая едоков к вечному столнованию за наш счет.

К сожалению, мы оказались правы: "договор о дружбе" стал удостоверением о разводе и позором российской дипломатии. Ратификация Договора сыграла решающую роль в прикрытии прозападного курса Леонида Кучмы и принесла ему победу на президентских выборах в ноябре прошлого года. Что же касается наших народов, то они проиграли.

**- Какие, напомните, аргументы вы приводили оппонентам в МИДе, обеих палатах Федерального Собрания?**

Наша позиция состояла в том, что России необходимо удерживаться от ничем не обоснованного признания Украины как государства в нынешних границах до тех пор, пока она не нормализует отношения с русским населением республики. Не выполнит обещания сделать русский язык, наряду с украинским, вторым государственным. Не заключит федеративный договор с Крымом. Не предоставит весь город Севастополь как военно-морскую базу в аренду России и ее Черноморскому флоту.

Это была достаточно умеренная и отнюдь не воинственная позиция. Опросы показывают, что у нас большинство населения считают присутствие Крыма в составе Украины фактом исторической несправедливости, барским подарком Хрущева в обмен на молчание вождей Компартии Украины о его "подвигах" в республике в 30-е годы. Но мы не выставляли требования вернуть Крым: мы считали, что если русскому языку, русской культуре и русскому человеку в Крыму и других русскоязычных областях Украины будут предоставлены возможности для свободного развития, то в интересах настоящей дружбы с Украиной территориальный вопрос можно было бы не обострять.

К сожалению, верховная власть России и наша дипломатия сдали все эти позиции на переговорах под аплодисменты Запада и западников в обоих государствах. Мы предупреждали, что узаконение в Федеральном Собрании результатов этих провальных для России переговоров снимет последние барьеры на пути форсированной дерусификации Украины, строительства "Украины для украинцев". Так и происходит.

**- Как вы думаете, почему же такие государственные мужи, как министр иностранных дел И.Иванов, председатель фракции КПРФ Г.Зюганов, спикеры Г.Селезнев и Е.Строев усиленно протаскивали и протаскивали-таки ущербный для страны договор? Разве не понимали они, что мы в одночасье и навсегда лишаемся российского и Крыма и Севастополя, соглашаемся с унизительным статусом национального меньшинства для 12,5 миллионов этнических русских, составляющих в республике едва ли не четверть населения? Как понять их действия в**



**интересах иностранной державы, что во всякой европейской стране квалифицировалось бы по соответствующим статьям уголовного кодекса?**

- Для меня действия Селезнева, Зюганова, Строева и их единомышленников не являются биномом Ньютона. Во-первых, их так воспитали. Во-вторых, они изо всех сил стремились угодить Кремлю. Вообще коммунистическое большинство прошлой Думы забавляло себя, патриотическую общественность и население страны иллюзиями того, что подобный жест со стороны России неминуемо приведет к расцвету пророссийских настроений на берегах Днепра и приведет к победе их товарища Петра Симоненко на президентских выборах.

Однако полюбопытствуем: на каком основании? Ведь лидер украинских коммунистов никакого отношения к подписанию "Большого договора" не имел. Это творение рук людей Леонида Кучмы, чья подпись стоит под Договором. Мы предупреждали, что Симоненко не в состоянии победить на Украине, как и Зюганов в России. И что именно Леонид Кучма более других заинтересован в выходе Петра Симоненко вместе с ним во второй тур, чтобы оттереть более реальных кандидатов на победу – Мороза или Ткаченко. Но узкопартийные интересы - "коммунисты – главная сила оппозиции" - возобладали у Симоненко на Украине также, как и у Зюганова в России. Президентская кампания на Украине в ноябре прошлого года словно под копирку была сверстана с российской кампанией 1996-го. И как только Кучма во второй раз получил пост президента, он немедленно нажал на педаль газа - ускорил бегство от России, дерусификацию страны, усилил третирование Черноморского флота.

Все этого свидетельствует о том, что сегодня Федеральное Собрание РФ возглавляют политики, совершенно неспособные к политическому анализу, далекие не только от защиты своих соотечественников в ближнем зарубежье, но и от понимания интересов собственной страны.

**- Выходит хитромудрый Леонид Данилович попросту переиграл Ельцина, всю российскую дипломатию и только теперь показал свое истинное лицо ? Что же, на эту хитрость нет ответа?**

Я не верю в окончательную победу хитрости над исторической справедливостью в долгосрочной перспективе. Посеяны зерна, которые взойдут гроздьями гнева, - об этом должны думать, этого должны остерегаться ответственные перед народом государственные мужи и в России, и на Украине.

Пока же украинская политическая элита с увлечением играет в последних крестоносцев. По найму, разумеется. В столице Украины в начале марта проходит сессия Совета НАТО, украинская армия переходит на натовские стандарты вооружения и обмундирования, закрепляет за североатлантическими друзьями полигоны бывшей Советской армии. На государственном уровне приняты судебные и готовятся правительственные решения об очередных запретах на русский язык в сфере образования и культуры, на телевидении, в делопроизводстве и на службе. Вновь, с подачи самого Леонида Кучмы, - в его новогоднем обращении – поднят вопрос о "своей" православной Церкви и разрыве многовековых связей с Московским Патриархатом: по всей Украине обостряется борьба за храмы и приходы. Украина охотно участвует в любых попытках политически и экономически противостоять России на пространстве бывшего Союза ССР.

Все это происходит на фоне углубляющейся экономической несамостоятельности Украины, ее зависимости от России. С ратификацией Договора мы утратили существенные рычаги политического влияния на Украину. Но экономика - не по ведомству МИДа, и она пока позволяет списывать ущерб от плохой дипломатии и недопонимания собственных интересов. Вечно так продолжаться не может, но пока Россия обязана предъявлять свои нефтяные и газовые козыри при любой серьезной угрозе своим военным и политическим интересам, нашим соотечественникам на Украине. В феврале Михаил Касьянов потребовал от украинской стороны такого же уважения к долгам перед Россией, как и к долгам перед МВФ (они, кстати, сходные по величине). Теперь важно, чтобы заряд прагматизма на переговорах с нашими соседями не был растрочен в погоне за каким-нибудь только заводиком для Березовского или друзей Чубайса, а работал на наш общенациональный интерес.

**- На фоне общего забвения интересов черноморцев и русских в Крыму, островком надежды выглядела московская мэрия, которая построила в Севастополе хорошо оснащенную школу и целые "Лужники". Не предана ли забвению эта созидательная работа в предвыборных баталиях последних месяцев?**

- Ни в коем случае. Шефство над флотом не прекращается ни на один день. Мэрия по-прежнему затыкает брешь российской военной машины и компенсирует недостаток внимания государства к соотечественникам. Московское правительство продолжает строительство жилья в городе-герое русской славы. Немало военных пенсионеров из числа комсостава после окончания службы справили новоселье в столице. Вот если бы еще со стороны других субъектов Федерации к военным морякам не на словах, а на деле проявлялась доля такого же внимания. К сожалению, и федеральное правительство до сих пор откладывает принятие решения об открытии в Севастополе филиала МГУ, средства на который авансировало правительство Москвы.

Украинские власти зачастую воспринимают помощь Москвы морякам-черноморцам в штыки. Я, советник мэра Москвы, с 1996 года объявлен Украиной персоной нон грата в Крыму. Ратификация "договора о дружбе" ничего в моем статусе нежелательной персоны не изменила, и я не вижу, каким образом мои права охраняет наше дипломатическое ведомство.

**- Константин Федорович, припоминается, в прошлом году вы выступили одним из инициаторов проведения съезда соотечественников. Сколько тогда звучало убедительных аргументов в пользу "свидания с Москвой" русских людей, разбросанных по окраинам некогда великого Союза. Порой для них приезд в Первопрестольную – настоящий праздник на фоне того беспредела и унижения, которые они испытывают от "независимых" президентов. Почему же все сорвалось?**

- Одну из причин я уже затронул. Это остаточный принцип, по которому федеральная власть подходит к проблемам русских людей в ближнем зарубежье. О них вспоминают лишь в редких, из ряда вон выходящих случаях. В начале прошлого года я убедил своего преемника, тогдашнего председателя думского Комитета по делам СНГ



Г.И.Тихонова подписать совместное письмо к Ю.М.Лужкову с предложением провести в Москве съезд соотечественников, который не созывался с 1995 г. Правительство Москвы приняло соответствующее решение, председателем оргкомитета стал Юрий Михайлович, а мы с Георгием Ивановичем – его заместителями. Были выделены средства: половину общей сметы расходов оплатила Москва. Предполагалось, что другую часть выделит правительство РФ. И не потому что Москва пожадничала. А потому что с 1994 г. в федеральном бюджете существует статья расходов на поддержку соотечественников за рубежом, которая в последнее время омертвлена.

Хорошему начинанию помешала политическая конъюнктура и конкурентная борьба во время избирательной кампании по выборам в Государственную Думу. В “Белом доме” инициативу Москвы расценили как ее личное дело, никаких средств не выделили. Окончательно все запутал сам Тихонов, который метался между правительствами Москвы и России, предлагая свои услуги. Апофеозом стало его собственное, отдельное обращение к первому вице-премьеру Н.Е.Аксененко с предложением возглавить оргкомитет съезда, который уже полгода как возглавлял Ю.М.Лужков. В возникшей путанице было потеряно время...

Идея съезда, конечно, не погибла. Меня и сейчас с пониманием выслушивают во многих высоких кабинетах, но дают понять: надо дожидаться 26 марта. Ненужная перестраховка, если принять во внимание, что В.Путин делает определенные шаги, которых мы давно ждем от федеральной власти. Его письмо латвийскому президенту в отношении несправедливого приговора партизану Василию Кононову было с воодушевлением воспринято русскими людьми не только в Латвии, но и других республиках нового зарубежья. А пока нам остается надеяться, что после десятилетнего блуждания Россия придет, наконец, к осмысленному участию в судьбах своих детей, так неосторожно брошенных ею на произвол чужих правителей.

Беседовал  
Александр ГОЛОВЕНКО.

30 Марта 2000 г., “Росси́я” № 12\*

## Интервью с К.Ф. Затулиным

**Константин Затулин:** *“...Уничтожаются вековые, культурные ценности народа. Косово для каждого серба является местом священным – если заглянуть в историю, именно на Косовом поле в 1389 году пал турецкий султан, убитый сербским витязем”.*

На днях из рабочей поездки в Белград вернулся директор Института стран СНГ Константин Затулин. Своими впечатлениями о ситуации в Югославии он поделился с корреспондентом газеты “Росси́я”.

Когда приезжаешь в Белград, особенно весной, то создается впечатление, что НАТО и бомбежки – просто дурной сон. Это очень красивый город. Внешне он выглядит вполне по-балкански – например, кафе на улицах не закрываются раньше часа ночи.

**Насколько, на Ваш взгляд, внешнее впечатление соответствует политической ситуации?**

На самом деле страна пережила сильный шок, когда вся территория Югославии стала объектом для натовских атак. Вопреки ожиданиям Запада, это не привело к свержению режима Слободана Милошевича. Можно сказать, что это, наоборот, его укрепило. Конечно, через 78 дней и ночей, оставленные один на один с военной машиной 19-ти стран, сербы вынуждены были пойти на условия НАТО. По существу, они уступили НАТО и албанцам территорию Косово. Однако даже сейчас западные эксперты – устроители агрессии против Югославии – признают, что официальные цели этой операции не достигнуты. Гуманитарная катастрофа, массовый исход населения, этнические чистки стали следствием вмешательства Запада. И конца этому не видно.

**Каково отношение к Западу в Югославии сейчас?**

Безусловно – резкая антипатия. Сербь, как всякие нормальные люди хотят возвращения благополучия, и были бы совсем не против достижения какого-то взаимопонимания со странами Запада, но их национальная гордость протестует против того унижения, которому подверглась Югославия.

**А каково отношение к Милошевичу?**

Конечно, многие порядком устали от поражений. Некоторые говорят так: “Земли у сербов все меньше, а Милошевич все больший патриот!”. Но недооценивать Слободана Милошевича нельзя – на этом Запад и споткнулся – он опытный и сильный политик, лидер. Ему удастся из раза в раз доказывать, что оппозиция для сербов – большее зло. И сегодня весь Белград обклеен плакатами, на которых на фоне нескольких вождей от оппозиции восседает мадам Олбрайт в одном из своих невообразимых туалетов, в розовой шляпке, и написано: “Спросите у Мадлен”. Это значит: “Спросите у Мадлен, кто эти оппозиционеры?”. Оппозиция выглядит как ангажированная Западом – и в этом есть зерно истины.

**Насколько политика Милошевича является дополнительной причиной возникновения конфликтов?**

Сейчас, например, разгорается конфликт в Черногории, президент которой работает на свержение Милошевича. Сегодня Югославия, которая сама находится под санкциями, ведет экономическую войну с Черногорией. И, скорее всего, Запад найдет на карте новую точку, которая могла бы стать продолжением конфликта. И этой точкой, на мой взгляд, станет Черногория.

**Как отнестись к политике России на Балканах?**

Я думаю, что с 90-го года мы совершили максимум из вообще возможных ошибок в делах, связанных с Югославией. Начиная со времен правления Горбачева, когда мы позволили развалить Югославию, думая, что это все к нам не относится. Был период “козыревой” дипломатии, когда мы пошли на беспрецедентные шаги – проголосовали за



санкции против Югославии и отдали ключи к военным операциям “умиротворителям” из НАТО. Но мы, на самом деле, нравится нам это или нет, - не посредники, а участники спора на стороне Сербии. И на Западе именно так это и воспринимают, ведь в конечном счете для НАТО Югославия имеет особое значение именно как чуждый новому натовскому порядку элемент на Балканах.

**Вы усматриваете в этом возможность ущерба положению России на мировой арене?**

Когда год назад бомбы и ракеты НАТО начали падать на Югославию, было понятно, что, хотя разрушали СРЮ, политически эти бомбы и ракеты были нацелены против возрождения России, против ее желания подняться на ноги и вновь играть роль великой державы. В конце концов, власти России поддались и несмотря на всю риторику, стали ассистентами Запада в оказании давления на Югославию. То есть во многом пошли против истории, национальных интересов и собственного народа.

-----  
\* Опубликованный в номере газеты текст не соответствует оригинальному варианту интервью.



## УКРАИНА.

### Хроника

14-17 марта Леонид Кучма совершил блиц-визит в страны Закавказья в сопровождении министров обороны, топлива и энергетики, путей сообщения. На встрече с Шеварднадзе обсуждался также абхазский вопрос. Грузинский президент заявил о своем желании заменить российский миротворческий контингент "голубыми касками" ООН. В свою очередь, Кучма обещал отправить в Абхазию украинских "миротворцев", если операция будет проходить под флагом ООН. В Азербайджане президент Украины сделал беспрецедентно резкие заявления в адрес России, обвинив ее в энергетической блокаде Украины.

19 марта на Софийской площади в Киеве состоялся митинг солидарности с чеченскими боевиками, организованный комитетом "Свободный Кавказ" и политической партией "УНА\_УНСО", в котором приняло участие около 1000 человек. Среди выступающих фигурировали известные лица украинских национал - радикалов - П. Мовчана, М. Горыня и одного из крымско-татарских лидеров, депутата ВР Украины от РУХа Рефата Чубарова. Основными лозунгами были "Свободу Чечне", "Путин - преступник", "Замочить Путина в сортире", призывы к россиянам бойкотировать выборы президента. В резолюции, принятой митингом, говорится о необходимости создания всеукраинского центра по освещению ситуации в Чечне.

21 марта. Специализированное экспертно-консультативное учреждение Совета Европы\_ Венецианская комиссия предлагает признать всеукраинский референдум 16 апреля неконституционным.

22 марта. Министр обороны Украины Александр Кузьмук прокомментировал план создания миротворческого батальона блока ГУУАМ. В него, предположительно, войдут по одной роте служащих Вооруженных сил Азербайджана, Грузии и Украины. Подготовку "миротворцы" будут проходить в Одесском институте сухопутных войск.

23 марта. Вице-президент Европейского банка реконструкции и развития Чарльз Франк заявил после переговоров с премьер-министром Украины Виктором Ющенко, что Киев не выполнил тех условий, которые выдвинул банк для финансирования проекта строительства энергоблоков на Ровенской и Хмельницкой АЭС

#### Комментарии.

### Эксперты Европейского Союза против референдума 16 апреля.

Комментируя решение Венецианской комиссии о неконституционности референдума 16 апреля депутат Верховной рады, член Украинской делегации в Парламентской Ассамблее Совета Европы Сергей Головатый заявил, что эксперты СЕ констатируют, что "ни одна статья Конституции Украины не предусматривает, что результаты референдума могут иметь юридическую силу. В документ Венецианской комиссии также отмечается, что на Украине нет правовой базы для высказывания народом недоверия парламенту, и такой подход чужд нормам и стандартам демократических стран, кроме того, формулировка вопроса непонятна и не может выноситься на референдум. Эксперты считают, что проведение референдума может привести к подрыву баланса президентской и парламентской власти и что украинская Конституция и законодательство не дают возможности проводить референдум 16 апреля на существующей правовой базе.

Одновременно против возможного роспуска Верховной Рады и досрочных парламентских выборов выступил новый спикер Верховной Рады Иван Плющ.

### Закавказское турне Леонида Кучмы.

Сразу после траурной церемонии по погибшим шахтерам в Луганской области Леонид Кучма отправился с блиц-визитом в Грузию и Азербайджан. По итогам визита очевидно, что главной его целью было укрепление украино-грузино-азербайджанской дружбы против Москвы. Леонид Кучма на встрече с Шеварднадзе констатировал, что "Украина действительно является другом Грузии ...Между лидерами двух стран никогда не было расхождений ни по одному из принципиальных вопросов..." Затем президент Украины перешел к обвинениям в адрес России, обвинив ее в установлении энергетической блокады Украины. В свою очередь Шеварднадзе заявил, что "Грузия пострадала от непредсказуемой политики России на Кавказе". Президенты Грузии и Украины затронули также проблему расширения НАТО. Шеварднадзе заявил, что "НАТО не стать эффективной организацией в европейском масштабе без тесного и плодотворного сотрудничества с таким государством, как Украина."

На переговорах в Баку главной темой были приоритеты азербайджано-украинского сотрудничества в сфере поставок энергоресурсов. Стороны подписали "Договор о дружбе, сотрудничестве и партнерстве", в котором Украина и Азербайджан обозначены как "стратегические партнеры" и программу экономического сотрудничества до 2009 года. На переговорах речь шла и о реализации региональных энергетических и транспортных проектов- нефтяного- "Баку - Супса - Одесса- Броды" и транспортного-ТРАСЕКА. Во время переговоров с Алиевым Кучма вновь критиковал Россию. Он привел данные, что Россия ограничила поставки Украине более 300 товаров стратегического значения, из-за прекращения поставок сырья простаивают Одесский и Кременчугский нефтеперерабатывающие заводы. Алиев и Кучма договорились также о необходимости активизации совместных усилий по интеграции в европейские и евроатлантические структуры, сотрудничестве в рамках ГУУАМ, проведении совместных военных учений и обучении азербайджанских офицеров в украинских военных академиях. Касаясь проблемы Нагорного Карабаха, Кучма выразил готовность помочь Баку в "борьбе с сепаратизмом".

В связи с этими попытками руководства Украины форсировать поиск альтернативы российским энергоносителям следует обратить внимание на проблемы, препятствующие реализации этих проектов., в особенности на реальные



экспортные возможности месторождений Каспия, которые по самым оптимистическим прогнозам не превышают 30 млн. тонн в самый "урожайный" год и на очевидные экономические издержки проекта нефтепровода "Баку - Джейхан", маршрут которого выбран исходя из политических соображений (не через Россию, не через Армению, не через Иран). Этот маршрут является самым длинным и дорогостоящим. Также не очевидна экономическая выгода Евразийского Транспортного коридора (ТРАСЕКА), который педалируется именно во имя геополитических задач. Результат поисков альтернатив российским энергоносителям напрямую зависит от того, как реализует Россия проекты "Голубой поток" и КТК.

## Конфликт МВФ - Украина.

Одним из главных событий марта, безусловно, является скандал с кредитами Международного Валютного Фонда, полученными национальным банком Украины обманным путем. В опубликованном 15 марта МВФ меморандуме говорится о нецелевом использовании украинским Нацбанком кредитов, полученных по различным программам финансирования в 1996-1998 годах. В документе сказано, что Нацбанк ввел МВФ в заблуждение, давая ложную информацию о своих валютных резервах, что Украина в конце 1997-1998 годов, видимо, трижды получала средства МВФ, сообщая при этом завышенные данные о своих золотовалютных резервах. Меморандуму предшествовала серия публикаций в крупнейших западных СМИ, кульминацией которой стала статья в "Financial Times" 17 февраля с.г., в которой сообщается, что официальные лица МВФ узнали о части операций летом 1998 года в процессе переговоров о следующем трехлетнем займе. Украина отрицает обвинения в злоупотреблении средствами МВФ и заявляет, что действовала в соответствии со стандартами Фонда. Сообщается также о вовлеченном в украинский финансовый скандал швейцарском инвестиционном банке "CSFB", в частности, о переводе через него "миллионов долларов" валютных резервов Нацбанка Украины в "один из крупнейших российских банков" и что такие действия банка могли подорвать кредитную программу МВФ. В результате скандала намечавшийся на 14-16 марта визит премьер-министра Украины в США отложен. Самое неприятное для нынешнего премьера заключается в том, в период проведения описываемых махинаций именно он был председателем Нацбанка. Любопытно, что отношения США и Украины максимально обострились именно в тот период, когда у власти на Украине оказались самые прозападные политики, такие как "главный герой" скандала Виктор Ющенко. Об осложнении этих отношений свидетельствует и скептическое отношение Запада к инициированному Кучмой референдуму 16 апреля. В ответ Леонид Кучма сделал абсолютно невозможное ранее заявление, критическое по отношению к США: "Украина используется некоторыми политическими силами в собственных целях". Президент Украины увязал "антиукраинскую кампанию" в западной прессе с президентской кампанией в США. Очевидно, что скандал с МВФ серьезно подорвал позиции Ющенко. О возможности его отставки заявил министр экономики Сергей Тигипко. Трагедия на шахте имени Баракера может стать еще одним толчком шахтерских выступлений, которые могут быть поддержаны донецким лобби в правительстве. В качестве основного оппонента Ющенко в Кабмине называют министра ТЭКа Сергея Тулуба, выдвиженца Донбасса. Он вошел в правительство против воли Ющенко по "донецкой квоте" предоставленной этой региональной элите за поддержку Кучмы на выборах в этом самом красном регионе Украины.

Украина, таким образом, оказалось в достаточно сложном положении. С одной стороны - отсрочка очередного кредита МВФ из-за скандала, с другой - долг России величиной 3,7 млрд. долларов, что составляет 40 % бюджета Украины. Кроме того, злые языки поговаривают о серьезных проблемах Леонида Кучмы со здоровьем, о якобы имеющей место серьезной болезни щитовидной железы и "накачке" президента гормональными препаратами.

## США прорабатывают проекты раздела Молдовы между Румынией и Украиной.

В марте 2000 года создана американо-украинская международная консалтинговая группа "Приднестровье", которая призвана выработать и предложить руководству Приднестровской республики оптимальную модель экономического развития Приднестровья. С этой же целью создан центр международного бизнеса "Приднестровье". Другой важнейшей задачей группы является:

1. Упрощение принятия украинского гражданства жителями Приднестровья
2. Облегчение погранично-таможенного режима между Украиной и Приднестровьем
3. Создание в Верховной Раде Украины межфракционной группы "Приднестровье"
4. Создание позитивного имиджа Приднестровья в украинских масс-медиа.

В группу входят:

С американской стороны - Джеффри Сакс-директор Гарвардского института Международного развития и центра международного развития,

Ричард Шоу - президент Черноморско-Балтийской инвестиционной группы.

С украинской стороны - Дмитрий Корчинский - президент Института проблем региональной политики и современной политологии,

Дмитрий Выдрин-директор Европейского Института интеграции и развития

Дмитрий Панамарчук - президент благотворительного фонда им. В. Черновила.

Любопытно и показательно выглядит нахождение в одной группе либерального экономиста Джеффри Сакса и экстравагантного экстремиста Корчинского-экс-лидера УНА-УНСО. Следует отметить, что тесное сотрудничество с чеченскими и прочими исламистами, откровенное пособничество международному терроризму привело к своеобразным зигзагам в идеологических изысках Корчинского - ныне он создает суфийский орден в Киеве, предлагает также создать "христианскую умму Украины". "Умма", видимо, будет создаваться на основе филаретовского раскола, ибо лидер никем в православном мире не признанного "Киевского Патриархата" Филарет Денисенко финансировал УНА-УНСО на захваченные



у канонической Украинской Православной Церкви Московского Патриархата финансы. Собственно, идеи УНА-УНСО о присоединении Приднестровья к Украине не являются новостью, а вот поддержка этого проекта влиятельными кругами США выглядит, в какой-то степени, сенсационной.

В это же время в Кишиневе прошла конференция Движения Национального спасения, создаваемого по инициативе Национал-либеральной партии Молдовы. Движение ставит своей целью создание межгосударственного союза между Молдавией и Румынией по образцу Российско-Белорусского Союза. Показательно, что реанимация идеи панрумынской унии происходит на более выгодных для кишиневской элиты условиях союзного государства, а не полного поглощения Молдавии. Таким образом, дают о себе знать негативные последствия власти коммунистического большинства Госдумы и его руководителя Селезнева, сыгравшего решающую роль как в ратификации пресловутого договора с Украиной, так и в срыве вопроса о признании Приднестровской республики. В сложившейся ситуации логично встает вопрос проведении последовательной политики по отстаиванию интересов России в регионе, проведении соответствующих шагов в политической, экономической и гуманитарной областях. В том числе, о поддержке инициативы приднестровского руководства о присоединении ПМР к Российско-белорусскому союзу, задействованию имеющихся экономических рычагов. В гуманитарной сфере в полной мере должен быть востребован потенциал Русской Православной Церкви, не только являющейся крупнейшей и влиятельнейшей пророссийской силой в Молдавии и Приднестровье (около 2 тыс. приходов, 4 епархии), но и имеющей успешный опыт борьбы с панрумынскими и панукраинскими идеями в регионе.

## Внутриполитическая ситуация в Крыму.

**Первый квартал 2000 года - попытка сохранить остатки самостоятельности Автономной Республики Крым.**

Внутриполитическая ситуация в Крыму, в частности, развитие и исход конфликта между председателем Верховного Совета автономной республики Крым Леонидом Грачем и премьер-министром Крыма Сергеем Куницыным, не может не волновать Россию, ибо речь идет о полной ликвидации итак крайне ограниченной автономии Крыма. В качестве начала серьезного разговора о ситуации в Крыму в этом выпуске приводятся позиции председателя Верховного Совета АРК Леонида Грача, председателя Совета Министров АРК Сергея Куницына, его сторонников и крымско-татарских лидеров по этой проблеме.

Приведем отрывки из обращения Председателя ВР АРК Л. Грача, председателя Оргкомитета международного научного симпозиума "Ялта 1945-2000: проблемы международной безопасности на пороге нового столетия" к участникам симпозиума 5 февраля 2000 года: "Крым вступил на путь конституционного развития, урегулировал правовым мирным путем взаимоотношения с центром, разрешил сложнейшую геополитическую проблему. Тем самым не только поставлена точка в многолетней "правовой войне" между автономией и центром, но и всему мировому сообществу подан пример мирного урегулирования проблем между автономией и центром. Из "яблока раздора" Крым превратился в мост дружбы между Украиной и Россией. Вступив на путь государственного строительства и правового развития, Крым более не представляет для соседних стран тот очаг потенциальной опасности, которого ранее опасалось международное сообщество.

Но не все так однозначно и идеально, как хотелось бы. В этой связи нельзя не сказать о сегодняшней острой политической ситуации, сложившейся в автономии и вокруг нее.

Ибо снова в определенных кругах кое-кто начал ностальгировать по криминальному прошлому и правовому беспределу, которые творились в автономии буквально еще два-три года назад. Сегодня эти силы пытаются не просто дестабилизировать хрупкий мир в Крыму, но и столкнуть автономию с конституционным путем развития. И об этом уже говорится практически в открытую. Возжелав взорвать ситуацию в автономии, эти силы подняли руку на Конституцию Крыма. Одновременно начали исподволь муссировать разговоры о якобы ненужности самой автономии и о необходимости ее ликвидации. Некоторые начинают поговаривать даже о том, что такое решение якобы уже обсуждается. Но хочу ответить всем этим "мечтателям". Есть воля крымчан. И есть референдум от 20 января 1991 года. И только на общекрымском референдуме возможно решить то, о чем уже болят у иных их горячие головы. От имени всех крымчан я твердо заявляю: это не пройдет! Мы никому не позволим поднять руку на автономию, посягнуть на нашу Конституцию!"

("Крымские известия", 3 февраля, 2000 года)

Председатель Совета министров Крыма С. Куницын: "К сожалению, руководство Верховной Рады АРК исповедует один политический принцип: любой ценой бюджет - по Конституции"

("Крымское время", 6 ноября, 1999 года)

Е. Максименко, председатель постоянной комиссии ВС АРК по организации работы Верховного Совета и СМИ:

"Председатель Совета министров АРК С. Куницын, а также депутат Верховной Рады Крыма В. Киселев, будучи на посту Представителя Президента Украины в Крыму, неоднократно в СМИ заявляли о том, что Конституция АРК внесла распри в общество.

Группа депутатов, называющая себя "большинством", в дни декабрьской сессии нелегитимным путем приняло решение об отмене Регламента ВР АРК и об отмене нормативно-правовых актов. Таким образом, была поднята рука на конституционный порядок в автономии".

Мы настаиваем на отставке не только - Грача, но и всего президиума" (с пресс-конференции 19 января 2000 года)

Из заявления президиума межджлиса крымскотатарского народа "О политическом кризисе в Автономной Республике Крым": "Возникновение политического кризиса в Крыму было предопределено вступлением в действие поспешно состряпанной Конституции АРК... Одновременно в деструктивных действиях руководства и части депутатского корпуса Верховной Рады Крыма мы видим прямую связь с разрушительными действиями левого меньшинства парламента Украины. Межджлис крымскотатарского народа обращается к президенту Украины Л. Кучме с просьбой использовать свои



полномочия как главы государства и гаранта соблюдения Конституции Украины в целях усиления прогосударственных сил в органах власти Крыма и недопущения развития событий по сценарию левых реваншистов" (27 января 2000 года)

Председатель Совета министров Крыма Сергей Кунцын: "Думаю, что ротация президиума Верховного Совета Крыма неизбежно будет - завтра или сегодня, это вопрос времени..." ("Крымское время", 4.02.2000)

"И мы ставим вопрос не просто о свержении личности с должности Председателя ВС АРК, потому что тот ну просто не нравится да и все. Надо менять содержание работы Верховного Совета." (депутат ВР АРК А. Верченко, с пресс-конференции 19 января 2000 года).

"Народный депутат Украины от Крыма Рефат Чубаров считает, что корни нынешнего кризиса в автономии лежат в событиях декабря 1998 года, когда была принята Конституция Крыма. По словам Чубарова, связи крымской политической элиты с Москвой по сравнению с 1994 годом значительно ослабли, но он не разделяет мнения, что они совсем утрачены. Мало того, эти связи по его мнению переходят в плоскость межпартийного сотрудничества, а с укреплением позиций тех или иных партий в Москве возможен их переход на более высокий уровень, влияющий на межгосударственные отношения. Чубаров: "Для сохранения страны (России) в условиях самоизоляции будут набирать силу политики (в Москве), которые будут стремиться к возвращению территорий, входящих прежде всего в состав СССР" ("Сегодня", 9.02.2000)

Из заявления меджлиса: нынешний кризис обусловлен вступлением в силу поспешно подготовленной Конституцией Крыма. ("Комсомольская правда" в Украине, 12.02.2000)

## К вопросу о ситуации с русским языком на Украине.

Мы неоднократно обращали внимание на правовые акты властей Украины, нарушающие права русского и русскоязычного населения республики. В этом выпуске решено опубликовать текст наиболее важных документов - решения Конституционного Суда Украины от 14.12.1999г. и проект правительственного постановления "О дополнительных мерах по расширению сферы функционирования украинского языка как государственного". В связи с тем, что в цитируемом ниже заявлении МИД Украины от 12 февраля 2000 года предпринята попытка обвинить Россию в нарушении национально-культурных и языковых прав украинской диаспоры в России, публикуется также "Сравнительный анализ развития русской культуры на Украине и украинской культуры в России", подготовленный отделом Украины Института стран СНГ. Справка подготовлена в 1998 году, но отнюдь не потеряла актуальность. Материалы предоставлены "Российско-украинским бюллетенем" N 5, 2000 г.

## РЕШЕНИЕ КОНСТИТУЦИОННОГО СУДА УКРАИНЫ

по делу об официальном толковании положений статьи 10 Конституции Украины касательно применения государственного языка органами государственной власти, органами местного самоуправления и использования его в учебном процессе в учебных заведениях Украины в связи с конституционным запросом [подання] 51 народного депутата Украины (дело о применении украинского языка)

г. Киев

14 декабря 1999 года

Конституционный Суд Украины в составе судей Конституционного Суда Украины:

Скоморохи Виктора Егорьевича - председательствующий, судья-докладчик,

Вознюка Владимира Денисовича,

Евграфова Павла Борисовича,

Козюбры Николая Ивановича,

Корниенко Николая Ивановича,

Костицкого Михаила Васильевича,

Малинниковой Людмилы Федоровны,

Мартиненко Петра Федоровича,

Мироненко Александра Николаевича,

Нимченко Василия Ивановича,

Розенко Виталия Ивановича,

Савенко Николая Дмитриевича,

Селивона Николая Федосовича

Тимченко Ивана Артемьевича

Тихого Владимира Павловича,

Чубарь Людмилы Пантелеевны,

Шаповала Владимира Николаевича,

Яценко Станислава Сергеевича,

рассмотрел в пленарном заседании дело об официальном толковании ряда положений статьи 10 Конституции Украины.

Поводом к рассмотрению дела согласно статьям 39, 41 Закона Украины "О Конституционном Суде Украины" послужили два конституционных запроса народных депутатов Украины об официальном толковании ряда положений статьи 10 Конституции Украины касательно обязательности применения государственного языка органами государственной власти и местного самоуправления, их должностными лицами, а также в учебном процессе в государственных учебных заведениях Украины.



Основанием для рассмотрения дела согласно части первой статьи 93 Закона Украины "О Конституционном Суде Украины" является практическая необходимость официальной интерпретации положений статьи 10 Конституции Украины об обязательности применения украинского языка органами государственной власти, их должностными лицами, а также в учебном процессе в учебных заведениях Украины.

Поскольку конституционные запросы народных депутатов Украины касаются того же вопроса - официального толкования некоторых положений статьи 10 Конституции Украины, в соответствии со статьей 58 Закона Украины "О Конституционном Суде Украины" Постановлением Конституционного Суда Украины от 29 апреля 1998 года эти запросы объединены в единое делопроизводство.

Заслушав судью-докладчика Скомороху В. Е. и изучив материалы дела, Конституционный Суд Украины у с т а н о в и л:

1. В конституционных запросах народных депутатов Украины ставится вопрос об официальном толковании положений статьи 10 Конституции Украины касательно обязательности применения государственного языка органами государственной власти, их должностными лицами и использования украинского языка в учебном процессе в государственных учебных заведениях Украины.

Субъект права на конституционный запрос утверждает, что должностные лица Верховной Рады Украины, Кабинета Министров Украины, Администрации Президента Украины при исполнении служебных обязанностей пренебрегают государственным языком, "происходит сознательное игнорирование" государственного языка и в большинстве государственных учебных заведениях Украины. Положения статьи 10 Конституции Украины касательно обеспечения государством всестороннего развития и функционирования украинского языка во всех сферах общественной жизни на всей территории Украины надлежащим образом не исполняются.

В связи с вышесказанным субъект права на конституционный запрос обратился с ходатайством дать официальное толкование статьи 10 Конституции Украины касательно обязательности исполнения ее положений органами государственной власти Украины и их должностными лицами, а также касательно обязательности использования украинского языка в учебном процессе и в государственных учебных заведениях Украины.

2. Конституционные запросы, прилагаемые к делу дополнительные материалы, объяснения, полученные Конституционным Судом Украины от Секретариата Верховной Рады Украины, Комитета Верховной Рады Украины по вопросам науки и образования, Государственного комитета Украины по делам национальностей и миграции, Верховной Рады Автономной Республики Крым, Совета министров Автономной Республики Крым, Института украинского языка Национальной академии наук Украины, Донецкого государственного университета, Таврийского национального университета имени В. И. Вернадского, Всеукраинского общества "Просвита" имени Тараса Шевченко, свидетельствуют о разном понимании и применении положений статьи Конституции Украины.

В некоторых материалах также речь идет об обязательном функционировании государственного языка во всех сферах общественной жизни, владении им и использовании его должностными и служебными лицами органов государственной власти и органов местного самоуправления, необходимости развития и применения языков национальных меньшинств в порядке, установленном законом, а также их изучения и использования в учебных заведениях. Отмечается и целесообразность усовершенствования правового регулирования языковых проблем на законодательном уровне и принятия общегосударственной программы развития и использования языков в Украине.

Вышесказанное подтверждает практическую необходимость в разъяснении и в официальной интерпретации положений статьи 10 Конституции Украины в контексте конституционно-правового регулирования порядка применения государственного языка в Украине.

3. Под государственным (официальным) языком понимается язык, которому государство придает правовой статус обязательного средства общения в публичных сферах общественной жизни.

Конституцией Украины статус государственного языка придан украинскому языку (часть первая статьи 10). Это полностью отвечает государствообразующей роли украинской нации, что указано в преамбуле Конституции Украины, нации, которая исторически проживает на территории Украины, составляет абсолютное большинство ее населения и дала официальное название государству.

Положение об украинском языке как государственном содержится в разделе I "Общие положения" Конституции Украины, который закрепляет основы конституционного строя в Украине. Понятие государственного языка является составной частью более широкого по содержанию и объему конституционного понятия "конституционный строй". Другой его составной частью является, в частности, понятие государственных символов. Право определять и менять конституционный строй в Украине принадлежит исключительно народу (часть третья статьи 5 Конституции Украины). Положения статьи 10 Конституции Украины, как и других статей раздела I "Общие положения", могут быть изменены только в порядке, предусмотренном ее статьей 156, путем принятия закона, который утверждается на всеукраинском референдуме.

Публичные сферы, в которых применяется государственный язык, охватывают, прежде всего, сферы осуществления полномочий органами законодательной, исполнительной и судебной власти, иными государственными органами и органами местного самоуправления (язык работы, актов, делопроизводства и документации, язык взаимоотношений этих органов и так далее). К сферам применения государственного языка могут быть отнесены также иные сферы, которые согласно части пятой статьи 10 и пункта 4 части первой статьи 92 Конституции Украины определяются законами.

В частности, согласно действующему законодательству вопрос о применении украинского языка определен относительно рассмотрения обращений граждан; деятельности Вооруженных Сил Украины и Национальной гвардии Украины; издания печатной продукции, предназначенной для служебного и прикладного использования, которая распространяется через государственные предприятия, учреждения и организации (бланки, формы, квитанции, билеты,



удостоверения, дипломы и так далее); освещения деятельности органов государственной власти и органов местного самоуправления в Украине средствами массовой информации; оформления таможенных документов и так далее. Владение государственным языком является обязательным условием для принятия гражданства Украины. Согласно действующему Закону Украинской ССР "О языках в Украинской ССР" от 28 октября 1989 года должностные лица государственных органов, учреждений и организаций обязаны владеть украинским языком.

Законодательно определен также вопрос о применении украинского языка и иных языков в учебном процессе в учебных заведениях Украины.

В частности, Законом Украины "Об образовании" в редакции от 23 марта 1996 года (статья 7) и Законом Украины "Об общем среднем образовании" от 13 мая 1999 года (статья 7) установлено, что язык образования, язык обучения и воспитания в общеобразовательных учебных заведениях устанавливается Конституцией Украины и Законом Украинской ССР "О языках в украинской ССР". Этот закон принят 28 октября 1989 года в развитие положения статьи 73 (в редакции от 28 октября 1989 года) действующей на то время Конституции, которой украинскому языку был придан статус государственного. Закон имел целью регулировать общественные отношения в сфере развития и употребления украинского и иных языков, защиту конституционных прав граждан в этой сфере. В частности, он определял, что языком воспитания в детских дошкольных учреждениях, языком обучения и воспитания в общеобразовательных школах, профессионально-технических училищах, средних специальных и высших учебных заведениях является украинский язык.

Порядок применения языков согласно пункту 4 части первой статьи 92 Конституции Украины устанавливается исключительно законами Украины.

Владение украинским языком является одним из обязательных условий для замещения соответствующих государственных должностей (статьи 103, 127, 148 Конституции Украины).

Путем конституционного и законодательного закрепления нормируется применение украинского языка как государственного.

Таким образом, положения Конституции Украины обязывают применять государственный - украинский язык как язык официального общения должностных лиц при исполнении ими служебных обязанностей, в работе и делопроизводстве и т.д. органов государственной власти, представительного и других государственных органов Автономной Республики Крым, органов местного самоуправления, а также в учебном процессе в государственных и коммунальных учебных заведениях Украины.

4. Согласно части третьей статьи 10 Конституции Украины в Украине гарантируется свободное развитие, использование и защита русского, иных языков национальных меньшинств Украины.

Государство содействует развитию языковой самобытности всех коренных народов и национальных меньшинств Украины (статья 11 Конституции Украины).

Недопустимость привилегий или ограничений, в том числе и по языковым признакам, закреплена в части второй статьи 24 Конституции Украины.

Часть пятая статьи 53 Конституции Украины содержит положения, согласно которым гражданам, относящимся к национальным меньшинствам, законом гарантируется право на обучение на родном языке или на изучение родного языка в государственных и коммунальных учебных заведениях или в национальных культурных обществах.

На вышеуказанной конституционно-правовой основе решается проблема применения языков национальных меньшинств Украины.

Гарантирование национальным меньшинствам Украины права на свободное развитие, использование и защиту их языков соответствует содержанию международных договоров Украины.

В частности, Рамочная конвенция Совета Европы о защите национальных меньшинств от 1 февраля 1995 года, ратифицированная Украиной 9 декабря 1997 года, обязывает государства создать у себя необходимые условия для того, чтобы лица, принадлежащие к национальным меньшинствам, имели возможность развивать свой язык (пункт 1 статьи 5 Конвенции).

Статья 1 Соглашения по вопросам, связанным с восстановлением прав депортированных лиц, национальных меньшинств и народов, подписанного 9 октября 1993 года представителями государств-участниц Содружества Независимых Государств в городе Бишкеке и ратифицированного Украиной 17 декабря 1993 года, определяет, что депортированным гражданам бывшего СССР в государствах Содружества Независимых Государств обеспечиваются политические, экономические и социальные права и условия для получения образования, национального, культурного и духовного возрождения.

Пунктом "а" статьи 10 Конвенции о защите прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, принятой 21 октября 1994 года в городе Москве городами Содружества Независимых Государств при участии Украины, предусматривается необходимость изучения в этих государствах государственного языка и создания условий для изучения национальными меньшинствами родного языка.

На основании изложенного и руководясь статьей 150 Конституции Украины, статьями 62, 63, 65, 67, 69 Закона Украины "О Конституционном Суде Украины", Конституционный Суд Украины

р е ш и л:

1. Положения части первой статьи 10 Конституции Украины, по которому "государственным языком в Украине является украинский язык", необходимо понимать так, что украинский язык как государственный является обязательным средством общения на всей территории Украины при осуществлении полномочий органами государственной власти и органами местного самоуправления (язык актов, работы, делопроизводства, документации и так далее), а также в других публичных сферах общественной жизни, которые определяются законом (часть пятая статьи 10 Конституции Украины).



Наряду с государственным языком при осуществлении полномочий местными органами исполнительной власти, органами Автономной Республики Крым и органами местного самоуправления могут применяться русский и иные языки национальных меньшинств в пределах и порядке, которые обозначаются законами Украины.

2. Исходя из положения статьи 10 Конституции Украины и законов Украины о гарантиях использования языков в Украине, в том числе в учебном процессе, языком обучения в дошкольных, общих средних, профессионально-технических и высших государственных и коммунальных учебных заведениях Украины является украинский язык.

В государственных и коммунальных учебных заведениях наряду с государственным языком согласно положениям Конституции Украины, в частности, части пятой статьи 53, и законов Украины, в учебном процессе могут использоваться и изучаться языки национальных меньшинств.

3. Решение Конституционного Суда Украины является обязательным для исполнения на территории Украины, окончательным и обжалованию не подлежит.

Решение Конституционного Суда Украины подлежит опубликованию в "Вестнике Конституционного Суда Украины" и в иных официальных изданиях Украины.

Конституционный Суд Украины

#### ОСОБОЕ МНЕНИЕ

судьи Конституционного Суда Украины Мироненко О. М. относительно Решения Конституционного Суда Украины по делу в связи с конституционными запросами 51 народного депутата Украины об официальном толковании положений статьи 10 Конституции Украины касательно применения государственного языка органами государственной власти, органами местного самоуправления и использования его в учебном процессе в учебных заведениях Украины (дело о применении украинского языка).

Конституционный Суд Украины, пребывая в тенетах жесткого юридического позитивизма и неопозитивизма, узконоормативного правопонимания, на протяжении уже почти столетия неограниченно господствующих в отечественной правовой науке и практике, принял Решение, резолютивная часть которого (пункты 1 и 2) противоречит Конституции Украины как по форме, так и по содержанию.

Во-первых, Суд, не имея на то оснований, принял к конституционному производству дело, которое вообще не подлежит рассмотрению в Конституционном Суде Украины. Оба конституционных запроса, в которых указан один "уполномоченный представитель по доверенности", представляют собой несколько строчек текста, в которых на основании умозрительных, субъективных допущений в форме политических лозунгов, без каких-либо правовых обоснований, аргументации практической необходимости толкования или предоставления хотя бы отдельных доказательств в виде иных материалов и документов, содержатся общие утверждения о "расхождении между существующей практикой... и положениями Статьи 10 Конституции Украины", о "сознательном игнорировании или попрании государственного языка" и на этой основе делается заключение, что "Статья 10 Конституции Украины... не исполняется".

Таким образом, субъектом права на конституционный запрос в обоих случаях не соблюдены требования статей 39 и 93 Закона Украины "О Конституционном Суде Украины" и конституционное производство не могло быть открыто на основании пункта 2 статьи 45 этого Закона.

Требования народных депутатов Украины дать официальное толкование положений статьи 10 Конституции Украины "касательно обязательности использования государственного языка в учебном процессе учебных заведений Украины" и "касательно исполнения ее требований государственными должностными лицами и органами государственной власти" сформулированы юридически некорректно, не отвечают истинному тексту самих конституционных норм. К тому же, проблемы "сознательного игнорирования государственного языка" или его "попранья", как и "неисполнения Статьи 10 Конституции Украины" выходят за рамки полномочий Конституционного Суда Украины (статья 14 Закона Украины "О Конституционном Суде Украины") и должны быть адресованы то ли Президенту Украины как гаранту соблюдения Конституции Украины, то ли Генеральному прокурору Украины, то ли судам общей юрисдикции, то ли самой Верховной Раде Украины, к компетенции которой эти вопросы отнесены частями четвертой и шестой статьи 92 Конституции Украины.

Следовательно, дело не подлежит рассмотрению и на основании пункта 3 статьи 45 Закона Украины "О Конституционном Суде Украины" - "неподведомственность Конституционному Суду Украины вопросов, поднятых в конституционном запросе".

Не вызывает сомнения, что народные депутаты Украины - авторы конституционных запросов фактически поставили перед Конституционным Судом Украины политический, а не юридический вопрос, то есть сформулировали сугубо политическую задачу, решение которой относится к компетенции политических (законодательной и исполнительной) ветвей власти. Именно поэтому утверждения указанной группы народных депутатов не нашли юридического обоснования или подкрепления соответствующими экспертными выводами, построены не на правовом, а на политико-идеологическом фундаменте. Втягивание судебной власти в решение исключительно политических вопросов, сформулированных в конституционных запросах, несет угрозу полного разрушения правовой системы Украины и приведет к уничтожению принципа разделения властей, на котором она базируется.

Таким образом, дело не могло рассматриваться в Конституционном Суде Украины по существу, поскольку это является нарушением статьи 6 Конституции Украины.

Кроме того, открыв данное конституционное производство, Конституционный Суд Украины проявил неуважение к собственным решениям. Речь идет о Постановлении об отказе в принятии к конституционному производству по делу в связи с конституционным запросом 51 народного депутата Украины касательно официального толкования статьи Закона Украины "О рекламе" и статей 4, 12 Закона Украины "О печатных средствах массовой информации (прессе) в Украине" от 10 июля 1998 года за №36-у/98 (дело №2-25/98), которым аналогичные требования признаны безосновательными.

Во-вторых, Решение Конституционного Суда Украины от 14 декабря 1999 года (пункты 1 и 2 резолютивной части) неконституционно по форме, поскольку противоречит положениям части второй статьи 147 и пункта второго статьи 150 Конституции Украины. Под давлением позитивистского, узконормативного правопонимания Суд предпринял в действительности попытку придать вид официального толкования сформулированным им новым правовым нормам, иначе говоря, взял на себя осуществление полномочий законодательной власти, чем нарушил не только статью 6, но и пункты четвертый и шестой статьи 92 Конституции Украины.

По содержанию, структуре, внешнему и внутреннему построению и иным правовым признакам положения пунктов 1 и 2 резолютивной части Решения - это нормы позитивного права в их классическом выражении как с точки зрения самих нормативистов, так и с позиций рационалистического (юснатуралистического) правопонимания. Все они состоят из абсолютно или относительно определенных гипотез, а также из простых и абсолютно определенных (часть первая пункта 1, часть первая пункта 2) или описательных, относительно определенных, бланкетных (часть вторая пункта 1, часть вторая пункта 2) диспозиций.

По характеру предписаний эти новые правовые нормы являются обязывающими (часть первая пункта 1, часть первая пункта 2) или предоставляющими права, которые не подлежат обязательной реализации (часть вторая пункта 1, часть вторая пункта 2); по форме предписаний - императивными (часть первая пункта 1, часть первая пункта 2) или диспозитивными (часть вторая пункта 1, часть вторая пункта 2); по кругу субъектов, на которых распространяется действие этих норм права - общими или специальными; по действию во времени - постоянными; по действию в пространстве - общими (часть первая пункта 1, часть первая и вторая пункта 2) или локальными (часть вторая пункта 1).

Более того, новые нормы права, сформулированные Конституционным Судом Украины в виде официального толкования, имеют и все классические признаки статей закона. Об этом свидетельствуют не только формальный анализ их содержания и структуры, но и (или намеренное, или случайное) текстуальное тождество со статьями действующих законов или законопроектов, которые еще только представлены к рассмотрению Верховной Рады Украины.

В-третьих, Решение Конституционного Суда Украины (пункты 1 и 2 резолютивной части) неконституционно и по содержанию. Квинтэссенция части первой статьи 10 Конституции Украины, согласно которой "государственным языком в Украине является украинский язык" заключается в том, что украинский язык является национальным официальным и рабочим языком именно государства, а не гражданского общества или частного лица. Поэтому применение (а не общение, как указано в Решении) украинского языка обязательно исключительно в сфере государственной (а не общественной или частной) деятельности, особенно в части, касающейся языка официальных актов и государственной документации.

Предписания же об "обязательности общения на украинском языке в иных публичных сферах общественной жизни", не могут устанавливаться не только Конституционным Судом Украины, но и законом, поскольку это будет противоречить в первую очередь, как части второй, так и части третьей той же статьи 10 Конституции Украины.

Словосочетание "публичные сферы общественной жизни" ["публічні сфери суспільного життя"] вообще кажется неприемлемым ни с юридической, ни с грамматической точки зрения. Консерватизм нормативистов известен, но и он должен ограничиваться хотя бы рамками здравого смысла. Понимание "публичного" как "государственного" отбрасывает Украину на уровень юриспруденции начала первого тысячелетия, то есть времен Древнего Рима, не говоря уже о том, что официальное выражение "государственные или государственные сферы общественной жизни" с позиций современного правопонимания иначе как лишенное смысла никто бы не оценил.

На рубеже третьего тысячелетия украинский язык употребляет *publicus* как "громадський", то есть в том же значении, как и "общественный" ["суспільний"]. В таком понимании "изобретение" Суда воспринимается как тавтология в виде "общественных сфер общественной жизни" ["громадських сфер громадського життя"]. Утрачивает смысл словосочетание "публичные сферы общественной жизни" и в расширенном значении термина "публичный" - гласный, открытый, неприватный, осуществляющийся в присутствии людей, публики и т. д., поскольку иных сфер в общественной жизни, кроме масонства, пожалуй, нет.

Но в каком бы то ни было понимании приведенного словосочетания согласно тексту Решения к "иным публичным сферам общественной жизни" не относится "осуществление полномочий органами государственной власти и органами местного самоуправления". Таким образом, оно охватывает весь круг общественного ["громадського"] человеческого бытия, то есть отношений, складывающихся при участии людей, прежде всего, в сообществах ["громадах"], публичном общении, на собраниях, демонстрациях, митингах, манифестациях, публичных местах (слушателей, зрителей, посетителей, читателей, даже сомнительных, подозрительных) и во время иных мероприятий, доступных неопределенному или определенному числу граждан. Это значит, что словосочетание "иные публичные сферы общественной жизни" является не чем иным, как своеобразным, неудачным аналогом понятия "гражданское общество" ["громадянське суспільство"] или конституционного термина "сферы общественной жизни" ["сфери суспільного життя"] (часть вторая статьи 10 Конституции Украины).

Что же касается последней, то государство никоим образом не обязывает, а лишь обеспечивает всестороннее развитие и функционирование украинского языка, то есть предоставляет или создает необходимые материальные условия, средства, охраняет от посягательств на украинский язык со стороны кого-либо, оказывает ему постоянное внимание, осуществляет высшее покровительство, надзор, попечение, кураторство, радеет о нем и т. д. Только так можно толковать термин "обеспечивает". И любой закон или решение Конституционного Суда Украины касательно обязательности, принудительного навязывания гражданскому обществу какого-либо одного языка будет не соответствовать Конституции Украины.

Не является конституционным и положение, сформулированное Судом в части второй пункта 2 Решения. Оно противоречит части третьей статьи 10 Конституции Украины, которая гарантирует (то есть государство не только обеспечивает, как в предыдущей части, но и выступает в роли гаранта, поручителя в исполнении сформулированного ниже собственного обязательства) свободное развитие, использование и защиту русского, иных языков национальных



меньшинств. Такую жесткую, императивную конституционную норму Суд подменил достаточно расплывчатой диспозитивной формулой "могут использоваться". Замена закрепленного Конституцией Украины категорического правила, которое предусматривает единый вариант поведения и не допускает отклонений от него, субъективным правом выбора, на наш взгляд, является, хотя и несколько завуалированным, но все же конституционным нарушением.

В части первой пункта 2 Решения имеет место уже не просто "утонченное" конституционное нарушение, а грубое искажение, своего рода фальсификация точного и взвешенного положения части пятой статьи 10 Конституции Украины о том, что "применение языков в Украине гарантируется Конституцией Украины и определяется законом". Суд искусственно вычленил из всего богатства языков, о которых идет речь в Конституции Украины, только один украинский язык и сформулировал на этой основе новую императивную правовую норму, согласно которой все дошкольные, общие средние, профессионально-технические и высшие государственные и коммунальные учебные заведения должны немедленно (подчеркнем, что официальное толкование не только является обязательным для исполнения на всей территории Украины, окончательным и обжалованию не подлежащим, но и наделено обратной силой), все без исключения, перейти на украинский язык обучения.

Не вызывает сомнения, что статья 10 Конституции Украины учитывает исключительную функциональную роль государственного языка и предусматривает обязательное его изучение, то есть введение как обязательного предмета во всех перечисленных в части первой пункта 2 Решения учебных заведениях, кроме вузов, в которых студенты должны уже знать украинский язык. Норма же, сформулированная в этой части Конституционным Судом Украины, не только представляет собой субъективное нормативное дополнение, фактическое игнорирование Конституции Украины, но и, учитывая нынешнее состояние правового сознания нашего общества, его политическую поляризованность, полиэтническую реальность, билингвизм, местные авторитарность и волюнтаризм, несет реальную угрозу разжигания межэтнических, социальных конфликтов, существенного подрыва авторитета украинского языка.

Не исправляет, а лишь подтверждает выводы о неконституционности Решения и часть вторая пункта 2, которая только позволяет некоторым из вышеназванных учебных заведений наряду с государственным языком использовать в учебном процессе и изучать языки национальных меньшинств. Тем самым указанное положение искажает еще и содержание части пятой статьи 53 Конституции Украины, которая говорит не только о возможности изучения гражданами, относящимися к национальным меньшинствам, родного языка, но и гарантирует право на обучение на родном языке.

Резолютивная часть Решения, помимо всего сказанного, не отделяет "государственное" от "негосударственного", то есть не учитывает фундаментальное конституционное положение части второй статьи 3 Конституции Украины о верховенстве человека над государством, а напротив, отодвигает личность в уже привычное для нее положение "беззащитного винтика" в государственном механизме. Миллионы детей и их родителей лишаются конституционного права на обучение на языке, который они считают родным, попадают в полную зависимость от государства, а государство получает возможность, опираясь на неконституционное решение Суда, беспрепятственно навязывать свою волю как личности, так и обществу.

Таким образом, рассматриваемое Решение Конституционного Суда Украины прямо противоречит статьям 1 (в правовом государстве не могут действовать неправовые нормы), 3, 6, 7 (местное самоуправление фактически полностью подчинено общегосударственной воле в решении о применении языков), 8 (нарушается естественное право человека на язык, нормы прямого действия Конституции Украины подменены несоответствующим этим нормам официальным толкованием), 10, 11 (воздвигнуты искусственные преграды на пути развития этнической, культурной, языковой самобытности национальных меньшинств), части пятой статьи 53, пунктам четвертому и шестому статьи 92 (порядок применения языков, принципы воспитания, образования, культуры определяются законами, а не правовыми нормами, сформулированными Конституционным Судом Украины), части второй статьи 147, пункту второму статьи 150 Конституции Украины. Кроме того, пункты 1 и 2 резолютивной части Решения в большей или меньшей степени ограничивают права человека и гражданина или вторгаются в полномочия не только законодательной, но и исполнительной власти, то есть вступают в противоречие с отдельными положениями статей 21, 22, 24, 26, 32, 34, 38, 64, 116 Конституции Украины. Суд своим решением фактически опроверг и отменил конституционные гарантии, закрепленные в статьях 10 и 53 Конституции Украины.

И наконец, некоторые обобщения и предложения касательно принятого Конституционным Судом Украины неконституционного Решения.

Этот факт еще раз засвидетельствовал порочность исключительно узконормативистского правопонимания при официальном толковании Конституции Украины, принятой на волне воодушевления, возрождения противоположного юридическому позитивизму юснатуралистического правосознания, рационалистического правовосприятия. Право на язык - абсолютно естественное право человека, неотъемлемая часть личности. Его особенность заключается в том, что такое право (как, скажем, и право человека на употребление пищи, право дышать воздухом и т. д.) принадлежит к довольно "тонкой", "деликатной" сфере правового регулирования, а порой и совсем ему не подвластно. Нормативисты блистательно владеют "юридическим ремеслом", но не осознают ни границ, ни меры нормативной регламентации и пребывают в убеждении, что правовое принуждение (через статью закона, позитивную норму права) может решить любую проблему государственной или общественной жизни. Их вмешательство в указанную естественно-правовую сферу, которая требует толерантности, гибкости, уважительности, сдержанности, корректности в правопонимании, нежелательно, поскольку гиперболизация роли позитивной нормы, склонность к императиву, правовому давлению ничего, кроме вреда, здесь не даст.

История украинского языка это полностью подтверждает. Силой законов, указов и иных актов ее пытались как уничтожить, выкорчевать (имперская Россия), так и навязать, то есть провести сплошную украинизацию общества (начало советского периода). И те, и другие попытки окончились крахом. А, скажем, такое же полиэтническое государство, как и



Украина, Бельгия после длительной языковой конфронтации закрепила в статье 23 Конституции правило: "Использование языков, принятых в Бельгии, не является обязательным; оно может быть регламентировано только законом и только касательно актов государственной власти и для судопроизводства". Всем известно, что авторитет этой страны, ее суверенитет и независимость остаются неприкосновенными.

Государственный украинский язык, на наш взгляд, имеет блестящие перспективы, но лишь в том случае, если он будет эволюционировать естественным путем, в русле требований статьи 10 и иных положений Конституции Украины, без политического или юридического авантюризма. Провокационные призывы искусственно украинизировать общество методом правового принуждения, противоестественного, насильственного юридического нормирования не только противоречат точно выписанным конституционным нормам и ограничивают права национальных меньшинств и русскоязычных этнических украинцев, но и наносят ощутимый удар по авторитету украинского языка.

Что же касается правового регулирования сферы всестороннего развития и функционирования украинского языка, его использования, как и русского, иных языков национальных меньшинств, защиты языков и т. д., то оно не только возможно, но и обязательно. Имеется в виду осторожное, деликатное регулирование строго в рамках Конституции Украины, с учетом реального национально-этнического плюрализма (согласно последним официальным данным украинский язык признают родным 64,7% населения Украины, а русский - 32,8%), верховенства естественного права, с явным преобладанием гражданско-правовых поощрительных позитивных норм, которые бы формировались путем правового строительства снизу, то есть в реальной жизни, а не патерналистски настроенными государственными органами, тотальным администрированием, попытками поставить закон как категорию политическую, идеологическую над "беспартийным" правом. Не исключаются при этом и принудительные позитивные нормы, особенно в том, что касается сферы ответственности за унижение, оскорбление, намеренное искажение любого языка, за посягательство на права личности по языковым признакам и т. д.

Такие требования могут стать правовой реальностью, если официальное толкование статьи 10 Конституции Украины, соответствующее законотворчеству в Верховной Раде Украины будет осуществляться с методологических и концептуальных позиций подлинного, а не мнимого верховенства права, рационалистического (юснатуралистического) правопонимания, то есть с позиций "элегантной" юриспруденции, философии права, а не устаревшей юридической догматики нормативистов.

Эта последняя как раз и привела Конституционный Суд Украины к ошибочному Решению. Двухсотлетняя практика функционирования новейшей мировой конституционной юстиции в виде судебного конституционного контроля свидетельствует, что такие ошибки могут иногда повторяться. Не иначе, как постыдными признают ряд официальных толкований Конституции Соединенных Штатов со стороны Верховного Суда США и ученые, и сами высшие судьи этой страны. Немало таких толкований остаются в силе и сегодня, но многие ошибки исправлены путем применения Верховным Судом США принципа "изменяемого толкования".

Конституционный Суд Украины сам может взять такой принцип на вооружение, встав на конституционную позицию естественного правопонимания и соответствующим образом истолковав положение части первой статьи 8 Конституции Украины о верховенстве права. Но, учитывая, что правовое мировоззрение абсолютного большинства судей все еще ограничено рамками юридического позитивизма, помочь Суду исправлять допущенные ошибки может Верховная Рада Украины путем внесения соответствующих изменений или дополнений в Закон Украины "О Конституционном Суде Украины".

Судья Конституционного Суда Украины

О. Мироненко

16.12.99

\*\*\*

## КОММЕНТАРИЙ К ПЕРЕВОДУ РЕШЕНИЯ КОНСТИТУЦИОННОГО СУДА

При переводе данного текста возникли неизбежные трудности с выбором точного русского аналога термина "подання", который употребляется в тексте Решения и содержится в Законе "О Конституционном Суде Украины".

Статьями 38-42 данного закона установлен порядок обращения в Конституционный Суд: формы обращений, содержание и субъекты, их представляющие.

Законом установлены две формы обращения (звернення) в Конституционный Суд Украины: "конституційне подання" и "конституційне звернення" (ст. 38), которые различаются по субъектам и предметам. И "подання", и "звернення" являются письменными ходатайствами.

При этом право обращения с "конституційним зверненням" статьей 43 Закона "О Конституционном Суде Украины" предоставлено физическим лицам, которые в качестве субъектов, имеющих право на обращение в Конституционный Суд Украины, статьей 150 Конституции Украины не предусмотрены, таким образом, Закон "О Конституционном Суде Украины" в этой части противоречит Конституции Украины.

Термин "конституційне подання" не может быть адекватно переведен ни как "обращение", поскольку это (см. выше) иная форма обращения в Конституционный Суд, ни как "представление", поскольку в русском языке этот термин используется в иных контекстах.

С "представлениями" обращаются в случаях представления на должность, к награде, званию и пр., но не в случаях, когда требуется разъяснение, толкование, ответ на вопрос. Также неадекватным будет использование в данном случае термина "заявление", поскольку формально депутаты запрашивали у Конституционного суда официальное толкование положений Конституции.



В случаях, когда перед тем или иным субъектом ставится вопрос или у него запрашивается официальное толкование какого-либо нормативного акта, правильно употреблять термин "запрос", что и было сделано при переводе Решения Конституционного Суда Украины.

При этом следует отметить, что обращение 51 депутата Верховной Рады, которое было рассмотрено Конституционным Судом Украины по своему содержанию и форме "запросом" в точном смысле этого слова не является. Данное обращение представляет собой жалобу, в которой обжалуются действия неопределенного круга должностных лиц Верховной Рады Украины, Кабинета Министров Украины, Администрации Президента Украины, которые при исполнении служебных обязанностей пренебрегают государственным языком. Также в депутатском тексте обжалуется положение дел, при котором "происходит сознательное игнорирование" государственного языка и в большинстве государственных учебных заведениях Украины.

Однако, поскольку рассмотрение такого рода жалоб Конституционным Судом Украины не предусмотрено ни Конституцией Украины, ни Законом "О Конституционном Суде Украины", депутатами был использован термин "подання", который, как было показано выше, мы вынуждены перевести как "запрос".

\*\*\*

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Статья 10 Конституции Украины

Государственным языком в Украине является украинский язык.

Государство обеспечивает всестороннее развитие и функционирование украинского языка во всех сферах общественной жизни на всей территории Украины.

В Украине гарантируется свободное развитие, использование и защита русского, других языков национальных меньшинств Украины.

Государство способствует изучению языков международного общения.

Использование языков в Украине гарантируется Конституцией Украины и определяется законом.

\*\*\*

## ЗАКОН УКРАИНЫ

### "О РАТИФИКАЦИИ ЕВРОПЕЙСКОЙ ХАРТИИ

### РЕГИОНАЛЬНЫХ ЯЗЫКОВ ИЛИ ЯЗЫКОВ МЕНЬШИНСТВ"

Верховная Рада Украины п о с т а н о в л я е т:

Европейскую хартию региональных языков или языков меньшинств, 1992 г. (далее - Хартия), подписанную от имени Украины 2 мая 1996 года в г. Страсбурге, ратифицировать, предусмотрев следующие обязательства:

1. Украина берет на себя обязательства в соответствии с частями I, II, IV, V указанной Хартии.

2. Положения части III Хартии применяются по отношению к языкам национальностей: русских, евреев, белорусов, молдаван, румын, крымских татар, болгар, поляков, венгров, греков, немцев, гагаузов, словаков - следующим образом:

2.1. К языкам национальностей, указанных в пункте 2 этого Закона, в случаях, когда число лиц, которые к ним относятся и постоянно компактно проживают в границах соответствующей административно-территориальной единицы, составляет более 20 процентов, применяются такие пункты и подпункты Хартии:

статья 8:

подпункты "a(i)", "a(ii)", "a(iii)", "b(i)", "b(ii)", "b(iii)", "c(i)", "c(ii)", "c(iii)", "d(i)", "d(ii)", "d(iii)", "e(i)", "e(ii)", "f(i)", "f(ii)", "g", "h" "i" пункта 1, пункт 2;

статья 9:

подпункты "a(ii)", "a(iii)", "b(ii)", "b(iii)", "c(ii)", "c(iii)" пункта 1, подпункт "c" пункта 2, пункт 3;

статья 10:

подпункты "a(i)", "a(ii)", "a(iii)", "c" пункта 1, подпункты "a", "b", "d", "e", "f" пункта 2, подпункты "a", "b", "c" пункта 3, подпункт "c" пункта 4, пункт 5;

статья 11:

подпункты "a(ii)", "a(iii)", "b(ii)", "c(ii)", "d", "e(i)", "e(ii)", "g" пункта 1, пункты 2, 3;

статья 12:

подпункты "a", "b", "c", "d", "f", "g" пункта 1, пункты 2, 3;

статья 13:

подпункты "a", "b", "c", "d" пункта 1, подпункты "b", "c" пункта 2;

статья 14:

подпункты "a", "b".

2.2. К языкам национальностей, указанных в пункте 2 этого Закона, в случаях, когда число лиц, которые к ним относятся и постоянно компактно проживают в границах соответствующей административно-территориальной единицы, составляет от 10 до 20 процентов, применяются такие пункты и подпункты Хартии:

статья 8:

подпункты "a(ii)", "a(iii)", "b(ii)", "b(iii)", "b(iv)", "c(ii)", "c(iii)", "d(ii)", "d(iii)", "e(ii)", "e(iii)", "e(iii)", "f(ii)", "g", "h" пункта 1, пункт

2;

статья 9:



подпункты "a(ii)", "a(iii)", "b(ii)", "c(ii)", "c(iii)" пункта 1, подпункт "с" пункта 2;

статья 10:

подпункты "a(iii)", "a(iv)" пункта 1, подпункты "b", "d", "e", "f", "g" пункта 2, подпункты "b", "с" пункта 3, подпункт "с" пункта 4, пункт 5;

статья 11:

подпункты "a(ii)", "a(iii)", "b(ii)", "c(ii)", "e(ii)", "g" пункта 1, пункт 3;

статья 12:

подпункты "a", "b", "с", "d", "f", "g" пункта 1, пункты 2, 3;

статья 13:

подпункт "b" пункта 1, подпункт "с" пункта 2;

статья 14:

подпункт "b".

2.3. В территориально-административных единицах, в которых число лиц определенной национальности, использующих языки соответствующих национальностей, значительно, но не отвечает требованиям подпунктов 2.1 и 2.2 этого Закона, в меру разумной возможности к их условиям применяют такие пункты и подпункты Хартии:

статья 8:

подпункты "a(iii)", "a(iv)", "b(iv)", "c(iii)", "c(iv)", "d(iii)", "e(iii)", "f(iii)", "g", "h" пункта 1, пункт 2;

статья 9:

подпункты "a(iii)", "a(iv)", "b(iii)", "c(iii)" пункта 1, подпункт "с" пункта 2;

статья 10:

подпункты "a(iv)", "a(v)" пункта 1, подпункты "b", "e", "f", "g" пункта 2, подпункт "с" пункта 3, подпункт "с" пункта 4, пункт 5;

статья 11:

подпункты "a(iii)", "b(ii)", "e(ii)" пункта 1;

статья 12:

подпункты "a", "b", "с", "d", "f", "g", "h" пункта 1, пункты 2, 3;

статья 13:

подпункт "b" пункта 1;

статья 14:

подпункт "b".

3. Верховная Рада Автономной Республики Крым, органы местного самоуправления при наличии достаточного числа лиц национальностей, указанных в подпунктах 2.1 и 2.2 этого Закона, и при наличии источников финансирования могут устанавливать и более благоприятные, нежели в этом Законе, условия функционирования региональных языков или языков меньшинств.

4. При применении положений пункта 2 статьи 7 Хартии меры, направленные на утверждение украинского языка как государственного, его развитие и функционирование во всех сферах общественной жизни на всей территории Украины, не считаются препятствующими или создающими угрозу сохранению либо развитию русского языка и языков иных национальных меньшинств.

5. При применении положений Хартии не допускается сокращение сети образовательных, культурных и иных учреждений, в функционировании которых применяются языки национальных меньшинств.

6. Положения пункта 5 статьи 7 Хартии временно не будут применяться в Украине.

7. Этот Закон вступает в силу со дня его публикации.

Председатель Верховной Рады Украины О. Ткаченко

г. Киев, 24 декабря 1999 года

\*\*\*

## ЕВРОПЕЙСКАЯ ХАРТИЯ

### О РЕГИОНАЛЬНЫХ ЯЗЫКАХ ИЛИ ЯЗЫКАХ МЕНЬШИНСТВ

(EUROPEAN CHARTER FOR REGIONAL OR MINORITY LANGUAGES)

Страсбург, 5 ноября 1992 г.

#### ПРЕАМБУЛА

Государства - члены Совета Европы, которые подписали эту Хартию, учитывая, что целью Совета Европы является достижение большего единства между ее членами, в частности, для сохранения и воплощения в жизнь идеалов и принципов, которые представляют собой их общее достояние,

полагая, что охрана исторических региональных языков или языков меньшинств Европы, части которых угрожает отмирание, содействует сохранению и развитию культурного богатства и традиций Европы,

учитывая, что право на использование регионального языка или языка меньшинства в частной и государственной жизни есть неотъемлемое право в соответствии с принципами, провозглашенными в Международном пакте Организации Объединенных Наций о гражданских и политических правах, и согласно с духом Конвенции Совета Европы о защите прав и основных свобод человека,

учитывая работу, проведенную в рамках CSCE, и в частности Хельсинский Заключительный акт 1975 года и документ Копенгагенской встречи 1990 года,



подчеркивая ценность межкультурного диалога и многоязычия, а также считая, что охрана и развитие региональных языков или языков меньшинств не должны препятствовать официальным языкам и необходимости их изучать,

осознавая, что охрана и развитие региональных языков или языков меньшинств в разных странах и регионах Европы составляют важный вклад в построение Европы на принципах демократии и культурного разнообразия в рамках государственного суверенитета и территориальной целостности,

учитывая конкретные условия и исторические традиции разных регионов европейских государств,

достигли соглашения в следующем:

#### ЧАСТЬ I

#### ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

##### Статья 1. Определения

Для целей этой Хартии:

а) термин "региональные языки или языки меньшинств" означает языки, которые:

i) традиционно используются в рамках определенной территории государства гражданами этого государства, которые составляют группу, по численности меньшую, нежели остальное население этого государства; а также

ii) отличаются от официального языка (языков) этого государства;

он не включает диалекты официального языка (языков) государства или языка мигрантов;

б) термин "территория, на которой используется региональный язык или языки меньшинств" означает географическую местность, где такой язык выступает средством общения некоторого числа лиц, что оправдывает проведение различных охранных и поощрительных мероприятий, предусмотренных этой Хартией;

с) термин "нетерриториальные языки" означает языки, которыми пользуются граждане государства и отличаются от языка (языков), используемого остальным населением государства, однако, несмотря на их традиционное использование в границах государственной территории, не могут считаться самыми распространенными в границах конкретной местности этого государства.

##### Статья 2. Обязательства

1. Каждая Сторона обязуется применять положения части II ко всем региональным языкам или языкам меньшинств, которые используются в границах ее территории и отвечают определениям, приведенным в статье 1.

2. Касательно каждого языка, определенного на момент ратификации, принятия либо утверждения согласно статье 3, каждая Сторона обязуется применять минимум тридцать пять пунктов или подпунктов из тех положений, приведенных в части III Хартии, включая минимум три из каждой из статей 8 и 12 и один из каждой из статей 9, 10, 11 и 13.

##### Статья 3. Процедура

1. Каждое Договаривающееся Государство устанавливает в своей ратификационной грамоте либо своем документе о принятии или утверждении каждый региональный язык или язык меньшинства или официальный язык, который менее широко используется на всей его территории либо части территории и по отношению к которой применяются пункты, определенные в соответствии с пунктом 2 статьи 2.

2. Любая из Сторон может в дальнейшем в любое время уведомить Генерального секретаря о том, что она принимает обязательства, вытекающие из положений какого-либо иного пункта Хартии, который она еще не определила в своей ратификационной грамоте либо документе о принятии или утверждении, или же о том, что она будет применять пункт 1 этой статьи к прочим региональным языкам или языкам меньшинств или к прочим официальным языкам, которые менее широко используются на всей ее территории либо части территории.

3. Обязательства, указанные в предыдущем пункте, считаются составляющей ратификации, принятия или утверждения и обладают такой же правовой силой с даты их объявления.

##### Статья 4. Существующие режимы охраны

1. В этой Хартии ничего не может быть истолковано как ограничение либо нарушение каких-либо прав, гарантированных Европейской конвенцией о правах человека.

2. Положения этой Хартии не затрагивают никаких более благоприятных положений, касающихся статуса региональных языков или языков меньшинств, либо правового статуса лиц, относящихся к меньшинствам, которые могут действовать на территории Стороны или предусматриваться соответствующими двусторонними или многосторонними международными соглашениями.

##### Статья 5. Существующие обязательства

В этой Хартии ничего не может быть истолковано как то, что предусматривает какое-либо право заниматься любой деятельностью либо совершать любые действия, которые бы противоречили целям Устава Организации Объединенных Наций либо иным обязательствам по международному праву, включая принцип суверенитета и территориальной целостности Государств.

##### Статья 6. Информация

Стороны обязуются принять меры для того, чтобы соответствующие власти, организации и лица были информированы о правах и обязанностях, определенных этой Хартией

#### ЧАСТЬ II

#### ЦЕЛИ И ПРИНЦИПЫ, ПРЕСЛЕДУЕМЫЕ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 1 СТАТЬИ 2

##### Статья 7. Цели и принципы

1. В отношении региональных языков или языков меньшинств, в границах территорий, на которых такие языки используются, и с учетом состояния каждого языка, Стороны придерживаются в своей политике, законодательстве и практике таких целей и принципов:



- а) признание, что региональные языки или языки меньшинств суть отражение культурного богатства;
- б) уважение границ каждой географической местности, в которой используется региональный язык или язык меньшинства, с тем, чтобы существовавшее раньше или новое административное деление не создавало препятствий развитию соответствующего регионального языка или языка меньшинства;
- в) необходимость решительных действий, направленных на развитие региональных языков или языков меньшинств, с целью их сохранения;
- г) содействие использованию региональных языков или языков меньшинств в устной и письменной форме, в государственной и частной жизни и/или поощрение такого использования;
- д) поддержание и развитие отношений по вопросам, которые рассматривает эта Хартия, между группами, использующими региональный язык или язык меньшинств, и иными группами населения государства, употребляющими язык в той же либо подобной форме, а также установление культурных связей с прочими группами населения государства, использующими разные языки;
- е) обеспечение надлежащих форм и способов преподавания и изучения региональных языков или языков меньшинств на всех соответствующих уровнях;
- ж) обеспечение лицам, не владеющим региональным языком или языком меньшинства и проживающим в местности, где его используют, возможности изучать его по желанию;
- з) содействие проведению научных исследований региональных языков или языков меньшинств в университетах либо аналогичных учреждениях;
- и) развитие соответствующих видов международных обменов по вопросам, которые рассматривает эта Хартия, в сфере региональных языков или языков меньшинств, которые используются в той же либо подобной форме в двух или нескольких государствах.

2. Стороны обязуются отменить, если они этого не сделали прежде, какие-либо необоснованные расхождения, исключения, ограничения или привилегии, которые касаются использования регионального языка или языка меньшинства и препятствуют его сохранению или развитию либо угрожают им. Применение в сфере региональных языков или языков меньшинств специальных мер, направленных на достижение равенства между лицами, пользующимися этими языками, и остальным населением либо же должным образом учитывающих их конкретное положение, не рассматривается как акт дискриминации против тех лиц, которые пользуются более распространенными языками.

3. Стороны обязуются углублять с помощью соответствующих мер взаимопонимание между всеми лингвистическими группами населения страны, и в частности, содействовать воспитанию уважения, понимания и терпимости по отношению к региональным языкам или языкам меньшинств как одной из целей образования и профессиональной подготовки, предоставляемых в их странах, а также поощрять средства массовой информации в стремлении к этой цели.

4. Определяя свою политику в отношении региональных языков или языков меньшинств, Стороны учитывают потребности и пожелания тех групп населения, которые используют эти языки. Сторонам предлагается создавать, по мере необходимости, органы, которые бы консультировали власти по всем вопросам, касающимся региональных языков или языков меньшинств.

5. Стороны обязуются применять, *mutatis mutandis*, принципы, указанные выше в пунктах 1-4, к нетерриториальным языкам. Однако, в том, что касается этих языков, характер и масштабы мер, которые необходимо предпринимать для исполнения этой Хартии, определяются гибко, с учетом потребностей и пожеланий и с соблюдением традиций и характерных черт, присущих тем группам населения, которые пользуются соответствующими языками. [Положение пункта 5 статьи 7 Хартии временно в Украине применяться не будут в соответствии с Законом "О ратификации Европейской хартии региональных языков или языков меньшинств"]

### ЧАСТЬ III

## МЕРЫ, СПОСОБСТВУЮЩИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ РЕГИОНАЛЬНЫХ ЯЗЫКОВ ИЛИ ЯЗЫКОВ МЕНЬШИНСТВ В ОБЩЕСТВЕННОЙ ЖИЗНИ В СООТВЕТСТВИИ С ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМИ, ПРИНИМАЕМЫМИ ПО ПУНКТУ 2 СТАТЬИ 2

### Статья 8. Образование

1. Касательно образования Стороны обязуются, в границах территории, на которой такие языки используются, с учетом состояния каждого из таких языков и без ущерба для преподавания официального языка (языков) государства:

- а) i) обеспечить доступность дошкольного воспитания на соответствующих региональных языках или языках меньшинств; либо
- ii) обеспечить доступность существенной части дошкольного воспитания на соответствующих региональных языках или языках меньшинств; либо
- iii) применять одну из мер, предусмотренных выше в подпунктах i и ii, как минимум к детям из тех семей, которые этого хотят и число которых считается для этого достаточным; либо
- iv) если непосредственная компетенция органов государственной власти не распространяется на сферу дошкольного воспитания, содействовать применению мер, указанных выше в подпунктах i-iii и/или поощрять такое применение;
- б) i) обеспечить доступность начального образования на соответствующих региональных языках или языках меньшинств; либо
- ii) обеспечить доступность существенной части начального образования на соответствующих региональных языках или языках меньшинств; либо
- iii) предусмотреть в рамках системы начального образования преподавание соответствующих региональных языков или языков меньшинств как составную часть учебной программы; либо



iv) применять одну из мер, предусмотренных выше в подпунктах i-iii, как минимум к ученикам из тех семей, которые этого хотят и число которых считается для этого достаточным;

с) i) обеспечить доступность среднего образования на соответствующих региональных языках или языках меньшинств; либо

ii) обеспечить доступность существенной части среднего образования на соответствующих региональных языках или языках меньшинств; либо

iii) предусмотреть в рамках системы среднего образования преподавание соответствующих региональных языков или языков меньшинств как составную часть учебной программы; либо

iv) применять одну из мер, предусмотренных выше в подпунктах i-iii, как минимум к тем ученикам, которые сами, а в соответствующих случаях их семьи, этого хотят и число которых считается для этого достаточным;

d) i) обеспечить доступность профессионально-технического образования на региональных языках или языках меньшинств; либо

ii) обеспечить доступность существенной части профессионально-технического образования на региональных языках или языках меньшинств; либо

iii) предусмотреть в рамках системы профессионально-технического образования преподавание соответствующих региональных языков или языков меньшинств как составную часть учебной программы; либо

iv) применять одну из мер, предусмотренных выше в подпунктах i-iii, как минимум к тем ученикам, которые сами, а в соответствующих случаях их семьи, этого хотят и число которых считается для этого достаточным;

e) i) обеспечить доступность университетского и иного высшего образования на региональных языках или языках меньшинств; либо

ii) обеспечить возможность изучения этих языков как отдельных дисциплин университетского или иного высшего образования; либо,

iii) если в связи с ролью государства относительно высших учебных заведений подпункты i и ii неприменимы, поощрять и/или разрешать предоставление университетской или иных форм высшего образования на региональных языках или языках меньшинств либо возможностей для изучения этих языков как отдельных дисциплин университетского или иного высшего образования;

f) i) принять меры для обеспечения обучения взрослых и непрерывного обучения курсами, на которых преподавание по преимуществу либо полностью велось на региональных языках или языках меньшинств; либо

ii) преподавать такие языки как отдельные дисциплины системы обучения взрослых и непрерывного обучения; либо

iii) если непосредственная компетенция органов государственной власти не распространяется на сферу обучения взрослых, содействовать преподаванию таких языков как отдельных дисциплин системы обучения взрослых и непрерывного обучения и/или поощрять такое преподавание;

g) принять меры для обеспечения преподавания истории и культуры, отражением которых является соответствующий региональный язык или язык меньшинства;

h) обеспечить начальную подготовку и усовершенствование учителей для исполнения тех пунктов a, g, которые приняты соответствующей Стороной;

i) создать наблюдательный орган (органы), который бы контролировал принятие мер и дальнейший прогресс в том, что касается учреждения или развития системы преподавания региональных языков или языков меньшинств, и составлял периодические отчеты о своих выводах, предназначенные для публикации.

2. Касательно образования и территорий, на которых региональные языки или языки меньшинств используются традиционно, Стороны обязуются, если это оправдано числом лиц, использующих региональный язык или язык меньшинства, разрешать, поощрять или обеспечивать преподавание на региональных языках или языках меньшинств либо изучение такого языка на всех соответствующих уровнях образования.

#### Статья 9. Судебная власть

1. Стороны обязуются, касательно тех судебных округов, в которых численность населения, употребляющего региональный язык или язык меньшинства, оправдывает принятие мер, указанных ниже, в соответствии с положением каждого из этих языков и при условии, что использование возможностей, которые предоставляются этим пунктом, по мнению судьи, не будет препятствовать надлежащему отправлению правосудия:

a) в уголовном судопроизводстве:

i) обеспечивать такое положение дел, при котором суды будут по ходатайству одной из сторон процесса осуществлять судопроизводство на региональных языках или языках меньшинств, и/или

ii) гарантировать обвиняемому лицу право пользоваться своим региональным языком или языком своего меньшинства; и/или

iii) обеспечивать такое положение дел, при котором ходатайства и доказательства, в письменной либо устной форме, не будут рассматриваться как неприемлемые исключительно на том основании, что они сформулированы на региональном языке или языке меньшинства; и/или

iv) составлять, по ходатайству, документы, связанные с уголовным судопроизводством, на соответствующем региональном языке или языке меньшинства, в случае необходимости, с привлечением устных и письменных переводчиков без дополнительных затрат со стороны заинтересованных лиц;

b) в гражданском судопроизводстве:

i) обеспечивать такое положение дел, при котором суды будут по ходатайству одной из сторон процесса осуществлять судопроизводство на региональных языках или языках меньшинств, и/или



- ii) если истец или ответчик должен предстать перед судом лично, обеспечить ему возможность использования своего регионального языка или языка своего меньшинства без дополнительных затрат; и/или
- iii) обеспечить возможность представления документов и доказательств на региональных языках или языках меньшинств; в случае необходимости, с привлечением устных и письменных переводчиков;
- с) во время судопроизводства в делах, касающихся административных вопросов:
  - i) обеспечивать такое положение дел, при котором суды будут по ходатайству одной из сторон процесса осуществлять судопроизводство на региональных языках или языках меньшинств, и/или
  - ii) если истец или ответчик должен предстать перед судом лично, обеспечить ему возможность использования своего регионального языка или языка своего меньшинства без дополнительных затрат; и/или
  - iii) обеспечить возможность представления документов и доказательств на региональных языках или языках меньшинств; в случае необходимости, с привлечением устных и письменных переводчиков;
- д) принять меры для обеспечения применения указанных выше подпунктов i и iii пунктов b и с, а также для обеспечения возможности использовать услуги устных и письменных переводчиков в любых необходимых пределах без дополнительных затрат со стороны заинтересованных лиц.

2. Стороны обязуются:

- а) не отрицать действительность юридических документов, составленных в границах государства, исключительно на том основании, что они сформулированы на региональном языке или языке меньшинства; либо
- б) не отрицать действительность для сторон процесса юридических документов, составленных в границах государства, исключительно на том основании, что они сформулированы на региональном языке или языке меньшинства, а также обеспечивать возможность использования таких документов против заинтересованных третьих сторон, которые не употребляют эти языки, если лицо (лица), ссылающееся на документ, излагает им его содержание; либо
- с) не отрицать действительность для сторон процесса юридических документов, составленных в границах государства, исключительно на том основании, что они сформулированы на региональном языке или языке меньшинства.

3. Стороны обязуются обеспечить наличие на региональных языках или языках меньшинств наиболее важных государственных законодательных актов и документов, и тех, которые касаются лиц, использующих эти языки, если их наличие не обеспечено иным способом.

Статья 10. Административные власти и общественные службы

1. В пределах административных районов государства, в которых число жителей, употребляющих региональные языки или языки меньшинств, оправдывает принятие мер, обозначенных ниже, и с учетом состояния каждого из этих языков, Стороны обязуются в меру разумной возможности:

- а) i) обеспечить использование административными властями региональных языков или языков меньшинств; либо
- ii) обеспечить использование должностными лицами, работающими с посетителями, региональных языков или языков меньшинств в их отношениях с лицами, которые обращаются к ним на этих языках; либо
- iii) обеспечить лицам, использующим региональные языки или языки меньшинств, возможность подавать устные или письменные заявления и получать ответ на них на этих языках; либо
- iv) обеспечить лицам, использующим региональные языки или языки меньшинств, возможность подавать устные или письменные заявления на этих языках; либо
- v) обеспечить лицам, использующим региональные языки или языки меньшинств, возможность на законных основаниях подавать документы, составленные на этих языках;
- б) обеспечить населению наличие административных документов и бланков широкого использования, составленных на региональных языках или на языках меньшинств либо в двуязычном варианте;
- с) разрешить административным властям составлять документы на региональном языке или языке меньшинства.

2. Касательно местных и региональных властей, на территории которых число жителей, употребляющих региональные языки или языки меньшинств, оправдывает применение средств, приведенных ниже, Стороны обязуются разрешать и/или поощрять:

- а) использование региональных языков или языков меньшинств в пределах регионального или местного управления;
- б) возможность для лиц, использующих региональные языки или языки меньшинств, подавать устные или письменные заявления на этих языках;
- с) печатание региональными властями своих официальных документов также на соответственных региональных языках или языках меньшинств;
- д) печатание местными властями своих официальных документов также на соответственных региональных языках или языках меньшинств;
- е) использование региональными властями региональных языков или языков меньшинств в дискуссиях, происходящих на их собраниях, не исключая, вместе с тем, использование официального языка (языков) государства;
- ф) использование местными властями региональных языков или языков меньшинств в дискуссиях, происходящих на их собраниях, не исключая, однако, использование официального языка (языков) государства;
- г) использование или принятие, в случае необходимости параллельно с названиями на официальном языке (языках), традиционных правильных форм написания названий местностей на региональных языках или языках меньшинств.

3. Касательно публичных услуг, которые оказываются административными властями или другими лицами, действующими от их имени, Стороны обязуются, в пределах территории, на которой используются региональные языки или языки меньшинств, с учетом состояния каждого языка, а также в меру разумной возможности:



- а) обеспечить использование региональных языков или языков меньшинств при оказании услуг; либо
- б) разрешить лицам, использующим региональные языки или языки меньшинств, подавать заявления и получать ответ на них на этих языках; либо
- с) разрешить лицам, использующим региональные языки или языки меньшинств, подавать заявления на этих языках.

4. С целью применения положений пунктов 1, 2 и 3 принятых Сторонами, Стороны обязуются обеспечить одну или несколько следующих мер:

- а) письменный или устный перевод, в случае необходимости;
- б) подбор и, в случае необходимости, профессиональная подготовка должностных лиц и других государственных служащих в необходимом количестве;
- с) удовлетворение, по мере возможности, ходатайств государственных служащих, которые владеют региональным языком или языком меньшинств, о предоставлении работы на той территории, где такой язык употребляется.

5. Стороны обязуются разрешить использование или принятие фамилий на региональных языках или языках меньшинств по просьбе заинтересованных лиц.

#### Статья 11. Средства массовой информации

1. Стороны обязуются в интересах лиц, пользующихся региональными языками или языками меньшинств, на территориях, где эти языки используются и с учетом статуса каждого языка, в той мере, в какой органы государственной власти прямо или косвенно имеют компетенцию, права или определенную роль в этом плане, соблюдая принципы независимости и самостоятельности средств массовой информации:

- а) в той мере, в какой радио и телевидение выполняют функции государственной службы:
  - i) обеспечить создание по меньшей мере одной радиостанции и одного телевизионного канала, ведущих вещание на региональных языках или языках меньшинств; либо
  - ii) поощрять и/или способствовать созданию по меньшей мере одной радиостанции и одного телевизионного канала, ведущих вещание на региональных языках или языках меньшинств; либо
  - iii) принимать соответствующие меры для того, чтобы телерадиовещание включало в программы некоторые передачи на региональных языках или языках меньшинств;
- б) i) поощрять и/или способствовать созданию по меньшей мере одной радиостанции, ведущей вещание на региональных; языках или языках меньшинств; либо
- ii) поощрять и/или способствовать регулярному включению в радиопрограммы передач на региональных языках или языках меньшинств;
- с) i) поощрять и/или содействовать созданию по меньшей мере одного телевизионного канала на региональных языках или языках меньшинств; либо
- ii) поощрять и/или способствовать регулярному включению в телепрограммы передач на региональных языках или языках меньшинств;
- д) поощрять и/или способствовать созданию произведений для радио и телевидения и передаче их по радио и телевидению на региональных языках или языках меньшинств;
- е) i) поощрять и/или способствовать созданию и/или сохранению по меньшей мере одного печатного органа на региональных языках или языках меньшинств; либо
- ii) поощрять и/или содействовать регулярному опубликованию в прессе статей на региональных языках или языках меньшинств;
- ф) i) взять на себя дополнительные расходы средств массовой информации, использующих региональные языки или языки меньшинств, если законодательство вообще предусматривает оказание финансовой помощи средствам массовой информации; либо
- ii) распространять существующие меры финансовой помощи на аудиовизуальную продукцию на региональных языках или языках меньшинств;
- г) оказывать поддержку профессиональной подготовке журналистов и других сотрудников средств массовой информации, использующих региональные языки и языки меньшинств.

2. Стороны обязуются гарантировать свободный прямой прием радио- и теле- передач из соседних стран на языке, используемом в такой же или похожей форме, как региональные языки или языки меньшинств в стране, и не препятствовать ретрансляции радио- и телепередач из соседних стран на таком языке. Они обязуются также следить за тем, чтобы никакие ограничения свободы выражения и свободного обмена информацией на языке, используемом, такой же или похожей форме, как региональный язык или язык меньшинства в стране, не устанавливались для печатных средств массовой информации. Осуществление вышеуказанных свобод, связанное с определенными обязанностями и ответственностью, может быть обусловлено некоторыми предусмотренными законом формальностями, условиями, ограничениями или санкциями, которые представляют собой необходимые в демократическом обществе меры для обеспечения государственной безопасности, территориальной целостности или общественной безопасности, охраны правопорядка и предупреждения преступности, охраны здоровья или морали, защиты репутации и прав других лиц, для недопущения разглашения конфиденциальной информации или для обеспечения авторитета и беспристрастности судебной власти.

3. Стороны обязуются следить за тем, чтобы интересы лиц, использующих региональные языки или языки меньшинств, были представлены или учитывались в рамках структур, которые могут быть созданы в соответствии с законом для гарантирования свободы и плюрализма средств массовой информации.

#### Статья 12. Культурная деятельность и меры ей способствующие



1. Касательно культурной деятельности и способов ее осуществления - особенно библиотек, видеотек, культурных центров, музеев, архивов, академий, театров и кинотеатров, а также литературных произведений и кинопродукции, народных форм проявления культуры, фестивалей и организаций, занимающихся культурной деятельностью, в том числе, включая использование новых технологий,- Стороны обязуются, в пределах территории, на которой такие языки используются, и если органы государственной власти компетентны, располагают полномочиями или играют определенную роль в этой сфере:

а) поощрять формы проявления и инициативы, присущие региональным языкам или языкам меньшинств, и содействовать различными способами доступу к произведениям, которые создаются на этих языках;

б) содействовать различными способами доступу на других языках к произведениям, которые создаются на региональных языках или на языках меньшинств, поддерживая и развивая деятельность в сфере перевода, дублирования, озвучивания и субтитрования;

в) содействовать доступу на региональных языках или языках меньшинств к произведениям, которые создаются на других языках, поддерживая и развивая деятельность в сфере перевода, дублирования, озвучивания и субтитрования;

г) обеспечить в ходе мероприятий, проводимых или поддерживаемых органами, которые организуют или поддерживают культурную деятельность разного рода, распространение информации о региональных языках и культурных ценностях или о языках и культурных ценностях меньшинств, и их использование;

д) принимать меры для обеспечения органов, организующих или поддерживающих культурную деятельность, персоналом, полностью владеющим соответствующим региональным языком или языком соответствующего меньшинства, а также языком (языками) остальной части населения;

е) поощрять непосредственное участие представителей использующих соответствующий региональный язык или язык соответствующего меньшинства, в обеспечении средств осуществления культурной деятельности и в ее планировании;

ж) поощрять создание и/или способствовать созданию органа (органов) для накопления, хранения экземпляров и презентации или издания произведений, создаваемых на региональных языках или языках меньшинств;

з) в случае необходимости создавать и/или развивать и финансировать переводческие и терминологические исследовательские структуры, в частности с целью обеспечения наличия и развития соответствующей административной, торговой, экономической, социальной, технической или правовой терминологии на каждом региональном языке или языке каждого меньшинства.

2. Касательно территорий, на которых региональные языки или языки меньшинств не используются, Стороны обязуются, если это оправдано числом лиц, использующих региональный язык или язык меньшинства, разрешать, поощрять и/или обеспечивать соответствующую культурную деятельность и соответствующие средства ее осуществления согласно предварительному пункту.

3. Стороны обязуются уделять должное внимание в своей внешней культурной политике региональным языкам или языкам меньшинств, а также культурам, отражающим эти языки.

#### Статья 13. Экономическая и социальная жизнь

1. Касательно экономической и социальной деятельности Стороны обязуются в пределах всей страны:

а) исключить из своего законодательства любые положения, необоснованно запрещающие или ограничивающие использование региональных языков или языков меньшинств в документах, касающихся экономической или социальной жизни, в частности в трудовых договорах и технической документации, такой как инструкции по использованию товаров или оборудования;

б) запрещается использование во внутренних правилах компаний и частной документации любых положений, исключающих или ограничивающих использование региональных языков или языков меньшинств, как минимум между лицами, пользующимися одним языком;

в) не допускать какую-либо практику, препятствующую использованию региональных языков или языков меньшинств в экономической или социальной деятельности;

г) облегчать и/или поощрять использование региональных языков или языков меньшинств также при помощи мер, не определенных в предыдущих подпунктах.

2. Касательно экономической и социальной деятельности, Стороны обязуются, если это в компетенции государственных органов, в пределах территории, на которой используются региональные языки или языки меньшинств, и в мере разумной возможности:

а) включить в свои финансовые и банковские правила положения, позволяющие путем использования процедур, совместимых с коммерческой практикой, использовать региональные языки или языки меньшинств при составлении платежных документов (чеков, векселей и т. д.) или других финансовых документов либо, по мере возможностей, обеспечить осуществление таких положений;

б) в экономическом и социальном секторах, которые находятся под их непосредственным контролем (государственный сектор), осуществлять мероприятия, которые бы содействовали использованию региональных языков или языков меньшинств;

в) обеспечить социальным учреждениям, таким как больницы, дома для престарелых и приюты, возможность принимать и обслуживать использующих региональные языки или языки меньшинств и нуждающихся в уходе на основании слабого здоровья, пожилого возраста или по иным причинам, используя их язык;

г) обеспечить должным образом составление инструкций по технике безопасности на региональных языках или на языках меньшинств;



е) принять меры для того, чтобы обеспечить доступ к информации компетентных государственных органов о правах потребителей на региональных языках или на языках меньшинств.

#### Статья 14. Трансграничные обмены

Стороны обязуются:

а) применять действующие двухсторонние и многосторонние соглашения с государствами, в которых аналогичный язык используется в такой же или похожей форме, или, в случае необходимости, стремиться к заключению таких соглашений, с целью содействия контактам между пользующимися одним и тем же языком в соответствующих государствах, в сферах культуры, просвещения, информации, профессионально-технической подготовки и непрерывного обучения;

б) с целью развития региональных языков или языков меньшинств, облегчать и/или развивать трансграничное сотрудничество, в частности между региональными или местными властями, на территории которых аналогичный язык используется в такой же или подобной форме.

#### ЧАСТЬ IV

#### ПРИМЕНЕНИЕ ХАРТИИ

#### Статья 15. Периодические доклады

1. Стороны представляют Генеральному секретарю Совета Европы периодически и в формате, определенном Комитетом Министров, доклад о политике, которую они проводят в соответствии с частью II Хартии, и о мерах, направленных на исполнение тех положений части III, которые они приняли. Первый доклад представляется через один год после того, как Хартия вступает в силу в части, касающейся соответствующей Стороны, в последствии доклады представляются через каждые три года после первого доклада.

2. Свои доклады Стороны обнародуют.

#### Статья 16. Рассмотрение докладов

1. Доклады, которые представляются Генеральному секретарю Совета Европы согласно статье 15, рассматриваются Комитетом экспертов, который создается согласно статье 17.

2. Законно созданные органы или ассоциации Стороны могут обращать внимание Комитета экспертов на вопросы, касающиеся обязательств этой Стороны по части III Хартии. После консультаций с соответствующей Стороной Комитет экспертов может учесть такую информацию во время подготовки доклада, указанного ниже в пункте 3. Эти органы или ассоциации могут также делать заявления касательно политики, которую Сторона ведет согласно части II.

3. На основании докладов, указанных в пункте 1, и информации, упомянутой в пункте 2, Комитет экспертов составляет доклад Комитету Министров. Этот доклад сопровождается комментариями, которые Стороны присылают по предварительной просьбе, и может быть обнародован Комитетом Министров.

4. Доклад, упомянутый в пункте 3, содержит, в частности, предложения Комитета экспертов по подготовке Комитетом Министров необходимых рекомендаций одной или несколькими Сторонами.

5. Генеральный Секретарь Совета Европы раз в два года представляет Парламентской ассамблее детальный доклад о применении Хартии.

#### Статья 17. Комитет экспертов

1. В состав Комитета экспертов включены по одному члену от каждой Стороны. Члены Комитета назначаются Комитетом Министров из списка кандидатов, которые выдвигаются соответствующей Стороной и должны отличаться добросовестностью и компетентностью в вопросах, рассматриваемых этой Хартией.

2. Члены Комитета назначаются сроком на 6 лет и могут переназначаться. Член Комитета, который не может более исполнять свои обязанности, заменяется с соблюдением процедуры, определенной в пункте 1, а его приемник занимает должность своего предшественника на протяжении оставшейся части срока его полномочий.

3. Комитет экспертов устанавливает свои правила процедуры. Его секретарское обслуживание обеспечивает Генеральный секретарь Совета Европы.

#### ЧАСТЬ V

#### ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

#### Статья 18

Настоящая Хартия открыта для подписания государствами - членами Совета Европы. Она подлежит ратификации, принятию или утверждению.

Ратификационные грамоты либо документы о принятии или утверждении сдаются на хранение Генеральному секретарю Совета Европы.

#### Статья 19

1. Настоящая Хартия вступает в силу в первый день месяца, наступающего по прошествии трехмесячного периода с момента, когда пять государств - членов Совета Европы согласились признать обязательность для них этой Хартии согласно положениям статьи 18.

2. В отношении любого государства, согласного признать обязательность для себя этой Хартии после ее вступления в силу, Хартия вступает в силу в первый день месяца, наступающего по прошествии трехмесячного периода с момента передачи на хранение ратификационной грамоты либо документа о принятии или утверждении.

#### Статья 20

1. После вступления настоящей Хартии в силу, Комитет министров Совета Европы может предложить любому государству, не являющемуся членом Совета Европы, присоединиться к этой Хартии.



2. В отношении любого присоединяющегося государства Хартия вступает в силу в первый день месяца, наступающего по прошествии трехмесячного периода с момента передачи на хранение Генеральному секретарю Совета Европы документа об обнародовании.

#### Статья 21

1. Любое государство, во время подписания или передачи на хранение ратификационной грамоты либо своего документа о принятии, утверждении или присоединении, может представить одно или несколько замечаний к пунктам 2-5 статьи 7 этой Хартии. Другие замечания не допускаются.

2. Любое Договаривающееся Государство, которое заявило замечания согласно предшествующему пункту, может полностью или частично отозвать его путем передачи соответствующего сообщения на имя Генерального секретаря Совета Европы. Отзыв вступает в силу с момента получения Генеральным секретарем такого сообщения.

#### Статья 22

1. Любая Сторона может в любое время денонсировать эту Хартию путем передачи соответствующего сообщения на имя Генерального секретаря Совета Европы.

2. Такое денонсирование вступает в силу в первый день месяца, наступающего после окончания шестимесячного периода с момента получения Генеральным секретарем такого сообщения.

#### Статья 23

Генеральный секретарь Совета Европы сообщает государствам - членам Совета и любому государству, которое присоединилось к этой Хартии, о:

а) любом подписании;  
б) передаче на хранение любой ратификационной грамоты либо документа о принятии, утверждении или присоединении;

с) любой дате вступления в силу этой Хартии согласно статьям 19 и 20;

д) любом сообщении, полученном во исполнение положений пункта 2 статьи 2;

е) любом другом действии, сообщении или оповещении, касающемся этой Хартии.

В подтверждение чего нижеподписавшиеся представители, должным образом на то уполномоченные, подписали эту Хартию.

Принято в Страсбурге пятого дня ноября месяца 1992 года на английском и французском языках, причем оба текста являются аутентичными, в одном экземпляре, который будет храниться в архиве Совета Европы. Генеральный секретарь Совета Европы присылает засвидетельствованные копии Хартии каждому государству - члену Совета Европы и любому государству, которое получает предложение присоединиться к этой Хартии.

\*\*\*

## ПРОЕКТ ПОСТАНОВЛЕНИЯ КАБИНЕТА МИНИСТРОВ УКРАИНЫ "О ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ МЕРАХ ПО РАСШИРЕНИЮ СФЕРЫ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ УКРАИНСКОГО ЯЗЫКА КАК ГОСУДАРСТВЕННОГО"

Кабинет Министров Украины отмечает, что органы исполнительной власти вместе с соответствующими общественными организациями осуществляют мероприятия, направленные на утверждение и реализацию государственного статуса украинского языка. Проведены Всеукраинские акции "Передадим потомкам наше сокровище - родную речь", "Украинский язык - язык государственный", ряд научно-практических конференций. Определены приоритетные направления и разработаны программы научных исследований по актуальным вопросам исследований, развития и функционирования украинского языка. Завершается работа по приведению сети средних общеобразовательных учебных заведений в соответствие с демографической ситуацией в регионах. Осуществлены новые издания учебников, словарей, научно-методических пособий. Продолжается работа по усовершенствованию нормативно-правовой базы в сфере языковой политики.

Вместе с тем министерства, иные центральные органы исполнительной власти, государственные администрации в своей деятельности мало внимания уделяют вопросам расширения сферы применения украинского языка как государственного, контролю за соблюдением действующего законодательства о языках. Осуществление Комплексных мероприятий по всестороннему развитию и функционированию украинского языка, утвержденных Постановлением Кабинета Министров Украины от 8 сентября 1997 г. №998, местами пущено на самотек.

За последнее время в некоторых регионах страны наметилась тенденция к "притормаживанию" и локализации процесса утверждения государственного украинского языка, нередко наблюдается сужение сферы его применения, игнорирование при осуществлении полномочий органами государственной власти и местного самоуправления.

Медленно переходят к преподаванию учебных дисциплин на украинском языке высшие учебные заведения. Большой частью низка эффективность мер в защиту национального информационно-культурного пространства. Систематические нарушения языкового режима имеют место в работе электронных средств массовой информации, в частности со стороны негосударственных телерадиоорганизаций. Негативный баланс в пользу русскоязычной продукции сложился на рынке украинской прессы и книги, все более обостряется ситуация в области книгоиздания. Украинское слово должным образом не представлено в концертных программах эстрадных коллективов и исполнителей.

Не в полной мере используется государственный язык в системе государственной службы, науки, Вооруженных Сил и иных воинских формирований Украины, в контрольно-налоговой и кредитно-банковской сферах. Преимущественно русскоязычной остается сфера обслуживания.



В то же время некоторыми политическими силами гражданам Украины навязывается порочная идея государственного двуязычия, делаются попытки воспрепятствовать утверждению украинского языка как основного и обязательного средства общения на всей территории Украины, приуменьшить его роль как важного фактора консолидации общества.

Кабинет Министров Украины постановляет:

1. Министерством, иным центральным органам исполнительной власти, Совету министров Автономной Республики Крым, областным, Киевской и Севастопольской городским государственным администрациям в течение первого квартала 2000 года проанализировать ход осуществления Комплексных мероприятий по всестороннему развитию и функционированию украинского языка, поручений Президента и Правительства Украины, касающихся языковых вопросов, решений Совета по вопросам языковой политики при Президенте Украины и принять действенные меры для коренного улучшения положения дел в этой сфере.

2. Утвердить план дополнительных мер по расширению сферы функционирования украинского языка как государственного (прилагается).

3. Создать в структуре Секретариата Кабинета Министров Украины подразделение по вопросам развития и применения языков в Украине, возложив на него функции по осуществлению координации работы и контроля за проведением языковой политики в Украине, а также организационного обеспечения работы Совета по вопросам языковой политики при Президенте Украины.

4. Министерству юстиции совместно с соответствующими министерствами, иными центральными органами исполнительной власти в месячный срок доработать с учетом Решения Конституционного Суда Украины от 14 декабря 1999 года №10-рп/99 проекты Закона Украины "О развитии и применении языков в Украине" и Концепции государственной языковой политики Украины для внесения их на рассмотрение Верховной Рады Украины.

5. Главному управлению государственной службы в течение 2000 года провести переаттестацию государственных служащих всех категорий и рангов с учетом уровня владения ими украинским языком и использования его при выполнении служебных обязанностей.

6. Государственному комитету информационной политики, телевидения и радиовещания, Министерству экономики, Министерству финансов в трехмесячный срок разработать систему государственной поддержки выпуска и распространения украиноязычных печатных изданий, аудио- и видеопродукции, приоритетного развития украинского книгопечатания.

7. Министерству финансов предусмотреть начиная с 2001 года увеличение ассигнований на поддержку украинского языка, реализацию дополнительных мер по расширению сферы ее функционирования как государственной.

\*\*\*

## **ДОПОЛНЕНИЕ К ПОСТАНОВЛЕНИЮ ПЛАН ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ МЕР ПО РАСШИРЕНИЮ СФЕРЫ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ УКРАИНСКОГО ЯЗЫКА КАК ГОСУДАРСТВЕННОГО**

1. Изучить и внести на рассмотрение Совета по вопросам языковой политики при Президенте Украины комплекс вопросов, связанных с утверждением и реализацией государственного статуса украинского языка (в соответствии с планом работы Совета)

Министерства, иные центральные органы исполнительной власти, Совет министров АР Крым, областные, Киевская и Севастопольская городские госадминистрации, НАН Украины совместно с Всеукраинским обществом "Просвита" имени Тараса Шевченко

2000-2001 годы

2. Организовать широкое разъяснение Решения Конституционного Суда Украины от 14 декабря 1999 г. №10-рп/99 об официальном толковании положений статьи 10 Конституции Украины касательно применения государственного языка органами государственной власти, органами местного самоуправления и использования его в учебном процессе в учебных заведениях Украины.

Госинформполитики, Главгосслужбы, Минюст, Минпрос, Минкультуры, НАН Украины совместно с Всеукраинским обществом "Просвита" имени Тараса Шевченко

В течение 2000 года

3. Разработать учебные программы и обеспечить работу специальных курсов, кружков и семинаров по изучению украинского языка и повышению языковой квалификации разными категориями граждан Украины, в том числе представителями национальных меньшинств.

Минпрос, Минкультуры, Минобороны, МИД, Главгосслужбы, Госкоммолспорт, Совет министров АР Крым, областные, Киевская и Севастопольская городские госадминистрации совместно с Всеукраинским обществом "Просвита" имени Тараса Шевченко

В течение 2000 года

4. Проанализировать имеющиеся теле- и радиопрограммы, посвященные вопросам изучения, развития и применения языков, и выработать целостную, скоординированную систему информационного обеспечения формирования и осуществления языковой политики средствами телевидения и радиовещания, прежде всего в том, что касается утверждения государственности украинского языка.

Госинформполитики, Национальная телекомпания Украины, Национальная радиоккомпания Украины

I полугодие 2000 года



5. Организовать в средствах массовой информации широкое обсуждение актуальных вопросов современного состояния украинского языка и задач по повышению его авторитета и престижности, усилению общественно-консолидирующей роли.

Госинформполитики, Национальная телекомпания Украины, Национальная радиоккомпания Украины, Минпрос, Минкультуры, НАН Украины совместно с Всеукраинским обществом "Просвита" имени Тараса Шевченко

Весь период

6. Провести проверки соблюдения органами государственной власти и органами местного самоуправления конституционных требований касательно применения государственного языка при осуществлении ими своих полномочий (язык актов, работы, делопроизводства, документации и т. д.), а также в иных публичных сферах общественной жизни.

Главгосслужбы, Минпрос, Минкультуры, НАН Украины совместно с Всеукраинским обществом "Просвита" им.Т.Шевченко

Весь период

7. Завершить работу по приведению сети дошкольных детских учреждений и средних общеобразовательных учебных заведений в соответствие с этническим составом населения в регионах.

Минпрос, Совет министров АР Крым, областные, Киевская и Севастопольская городские госадминистрации

В течение 2000 года

8. Изучить состояние использования украинского языка в работе сиротских домов и предоставить им практическую помощь во внедрении государственного языка в научно-воспитательный процесс.

Минпрос, Минтруда, Госкоммолспорт, АПН совместно с Всеукраинским обществом "Просвита" имени Тараса Шевченко

2000-2001 годы

9. Разработать концепцию "Преподавания украинского языка и определения государственных требований к содержанию, объему знаний украинского языка и усвоению их студентами" и направить рекомендации в отношении организационно-методического обеспечения перевода высших учебных заведений всех уровней аккредитации и форм собственности на государственный язык обучения.

Минпрос совместно с НАН, АПН, АВШ

II квартал 2000 года

10. Провести проверки соблюдения действующего законодательства и языкового режима негосударственными телерадиоорганизациями.

Госинформполитики, Национальная телекомпания Украины, Национальная радиоккомпания Украины совместно с Национальным советом Украины по вопросам телевидения и радиовещания

Весь период

11. Разработать программы деруссификации, распространения государственного языка в сфере спорта и туризма.

Госкоммолспорт совместно с Всеукраинским обществом "Просвита" имени Тараса Шевченко

II квартал 2000 года

12. Провести в Украине языковую творческую акцию "Украинской эстраде - государственный язык".

Минкультуры, Госинформполитики, Совет министров АР Крым, областные, Киевская и Севастопольская городские госадминистрации совместно с Национальным Союзом писателей Украины, Национальным Союзом композиторов Украины и Академией искусств Украины

Апрель-декабрь 2000 года

13. Разработать систему регулирования гастрольной деятельности в Украине зарубежных эстрадных коллективов и исполнителей.

Минкультуры

I квартал 2000 года

14. Определить порядок применения налоговых рычагов в отношении печатной продукции, поступающей на рынок Украины из-за рубежа.

Госинформполитики, Государственная налоговая администрация

I полугодие 2000 года

15. Установить конкретные планы-графики реализации задач развития национальной словарной базы в соответствии с Указом Президента Украины от 7 августа 1999 г. №967/99.

НАН Украины, Минпрос, Минфин

Март 2000 года

16. Завершить работу над новой редакцией "Украинского правописания" и предусмотреть финансирование его выпуска в 2000 году.

НАН Украины, Минфин

IV квартал 2000 года

17. Провести Международную научно-практическую конференцию на тему: "Украинская национальная идея и государственный язык Украины"

НАН Украины, Минпрос, Минкультуры, МИД

IV квартал 2000 года

18. Провести языковую эстафету "Малые города Украины"

Минпрос, Минкультуры, НАН Украины, Совет министров АР Крым, областные, Киевская и Севастопольская городские госадминистрации совместно с Всеукраинским обществом "Просвита" имени Т.Шевченко



В течение 2000 года

19. Разработать четкую систему мониторинга, осуществить анализ динамики и характерных тенденций развития этноязыковых процессов, функционирования украинского языка в разных сферах общественной жизни и регионах Украины НАН Украины, Минпрос, Минкультуры совместно с Всеукраинским обществом "Просвита" имени Тараса Шевченко

В течение 2000 года

20. Изучить опыт защиты и поддержки государственных языков в зарубежных странах с целью творческого применения его при подготовке предложений касательно усовершенствования системы государственного регулирования языковых отношений в Украине.

НАН Украины, МИД, Минпрос, Минкультуры совместно с Всеукраинским обществом "Просвита" имени Тараса Шевченко

I полугодие 2000 года

21. Предоставить украинским информационно-культурным центрам практическую помощь в организации их работы по изучению и расширению сферы применения украинского языка за рубежом.

МИД, Минпрос, Минкультуры, Госинформполитики совместно с Обществом "Украина-Мир"

2000-2001 годы

\*\*\*

## НОТА МИД РФ

28 января 2000 г.

Министерство Иностранных Дел Российской Федерации свидетельствует свое уважение Посольству Украины в Российской Федерации и имеет честь сообщить следующее.

У Российской Стороны вызывает серьезную озабоченность дальнейшее ужесточение административных и иных мер, предпринимаемых в Украине против сохранения и развития русского языка.

Так, в соответствии с последним решением Конституционного Суда Украины (№10-рп/99 от 14 декабря 1999 года) украинский язык объявляется "обязательным средством общения на всей территории Украины при осуществлении полномочий органами государственной власти и органами местного самоуправления (язык актов, работы, делопроизводства, документации и др.), а также в других публичных сферах общественной жизни". Кроме того, украинский язык провозглашается обязательным языком обучения во всех дошкольных, общих средних, профессионально-технических и высших государственных учебных заведениях страны, в то время как применение и изучение языков национальных меньшинств, в том числе русского, носит лишь разрешительный характер.

Это постановление Конституционного Суда наносит серьезный удар по положению русского языка, в первую очередь, в традиционно русскоязычных южных и восточных регионах Украины. В частности, в г. Одесса, где около 800 тыс. или 73% жителей родным языком называют русский, число русскоязычных учебных заведений, по официальным данным, сократилось с 75% в 1996-97 учебном году до 36% в 1998-99 учебном году. По статистическим данным Министерства Образования Украины, в г. Киев за период с 1989 по 1998 гг. количество русских школ сократилось со 155 до 16 и составило менее 5% от общего числа школ. В трех областях (Тернопольской, Ровенской и Киевской) полностью закрыты школы с русским языком обучения, а еще в восьми их сеть сведена почти к нулю (1-3 школы).

До минимума сокращена программа изучения в школе русской классической литературы. Она отнесена к разряду зарубежной. Для русских школьников в Украине А. С. Пушкин, М. Ю. Лермонтов, Л. Н. Толстой, Ф. М. Достоевский и даже Н. В. Гоголь становятся иностранными писателями.

Такая политика идет в разрез как с Конституцией Украины, гарантирующей "свободное развитие, использование и защиту русского языка", а также право граждан, принадлежащих к национальным меньшинствам, "на обучение на русском языке" и "государственное содействие развитию этнической, культурной, языковой и религиозной самобытности всех коренных народов и национальных меньшинств", так и с международными обязательствами Украины по недавно ратифицированной Верховной Радой Украины Европейской Хартии региональных языков и языков меньшинств.

Российская Сторона выражает надежду, что Украинская Сторона в проведении своей политики по отношению к русскоязычному населению будет действовать в духе Договора о дружбе, сотрудничестве и партнерстве между Российской Федерацией и Украиной, гарантирующем лицам, принадлежащим к национальным меньшинствам, право "свободно выражать, сохранять и развивать свою этническую, культурную, языковую и религиозную самобытность и поддерживать и развивать свою культуру, не подвергаясь каким-либо попыткам ассимиляции вопреки их воле".

Министерство пользуется случаем, чтобы возобновить Посольству уверения в своем высоком уважении.

\*\*\*

## ЗАЯВЛЕНИЕ МИД УКРАИНЫ

12 февраля 2000 г.

В последнее время в России развернута массированная кампания, в ходе которой представители российских официальных кругов выдвинули безосновательные обвинения в нарушении языковых прав российского национального меньшинства в нашем государстве. Обвинения прозвучали даже в адрес Конституционного Суда Украины.

Организаторы кампании в азарте не замечают, что, по сути, обвиняют украинские власти в намерении обеспечить всем гражданам неотъемлемое и естественное право использовать родной язык во всех сферах жизни общества, возродить и укрепить чувство национальной идентичности, которое искоренялось в течение десятилетий принудительной русификации.



Сегодня в Украине права граждан, относящихся к национальным меньшинствам, гарантируются Конституцией Украины, защищены Законом Украины "О национальных меньшинствах в Украине", Рамочной Конвенцией Совета Европы о защите национальных меньшинств и другими законодательными актами. Общеизвестно, что Украина последовательно выполняет свои обязательства относительно обеспечения высоких международных стандартов в области прав человека и основных свобод, в том числе перед Советом Европы. В Украине созданы благоприятные условия для удовлетворения языковых потребностей тех, кто желает обучаться на родном языке.

Именно поэтому тенденциозные выпады в сторону Украины можно объяснить лишь тем, что, к сожалению, на российские официальные учреждения повлияли политические силы, которые оказывают сопротивление конструктивному развитию украинско-российских отношений.

Недавно эти силы прилагали усилия для недопущения ратификации Договора о дружбе, сотрудничестве и партнерстве между Украиной и Российской Федерацией. В этом политическом Договоре, положения которого считаем основополагающими в отношениях с Россией, содержатся обязательства относительно "создания равных возможностей и условий для изучения украинского языка в Российской Федерации и русского языка в Украине" и "предоставление с этой целью равноценной государственной поддержки". Возникает законный вопрос: а каково положение в этой сфере в России?

Напомним, что именно Украина, где действительно беспрепятственно работают русские школы, театры, телевидение, печатается множество русскоязычных печатных изданий, неоднократно обращала внимание российской стороны на отсутствие прогресса в удовлетворении языково-культурных потребностей украинцев в Российской Федерации. Настало время откровенно и открыто дать ответ относительно сложной языковой ситуации, в которой пребывает украинская диаспора в РФ, те люди, которые, в частности, сделали весомый вклад в освоение новых экономических регионов Востока и Севера России.

В Российской Федерации до сих пор нет ни одной государственной украинской газеты, журнала или профессионального украинского театра и действуют лишь несколько школ, где изучают украинский язык. В то же время в Украине - 2 тыс. 399 государственных школ с русским языком преподавания, 2 млн. 106 тысяч учеников или 31,7% от их общего количества обучаются на русском языке, почти 280 тысяч детей посещают группы с русским языком обучения и воспитания в 17,6 тысячах детских дошкольных учреждений, высшее образование на русском языке получают 35% украинских студентов. На сегодняшний день в нашей стране функционируют более 30 русских театров, в том числе 14 театров - государственного подчинения, 240 млн. единиц, или 62% всего библиотечного фонда Украины, составляют книги на русском языке, издается 1146 русскоязычных газет и журналов или 49,7% от общего количества украинских периодических изданий.

Министерство иностранных дел Украины считает, что безосновательные публичные обвинения не являются лучшим средством решения вопросов в деликатной и жизненно важной сфере обеспечения культурно-языковых потребностей украинской и российской национальных меньшинств в обеих странах. Формируя отношения стратегического партнерства с Россией, Украина остается приверженной цивилизованному решению любых проблем, возникающих в отношениях между нашими государствами.

\*\*\*

## ПРЕГРАДЫ ГУМАНИТАРНОМУ РАЗВИТИЮ

### Сравнительный анализ развития русской культуры на Украине и украинской культуры в России

За время независимого, отдельного существования двух государств произошли значительные перемены в культурной жизни украинцев в России и русских на Украине. Если у первых ситуация заметно улучшилась, то у вторых - резко ухудшилась.

Следует отметить изначальную неравноположенность сторон. Русские составляют 22% населения Украины (11,5 из 51 млн. человек), фактически они наряду с украинцами - государствообразующая нация Украины. Традиция развития и употребления русской культуры, русского языка на Украине уходит корнями в седую древность, является на протяжении более тысячи лет базой для развития украинской культуры, украинского языка, о чем свидетельствуют памятники еще древнерусской письменности и культуры. До сих пор свыше 54% украинцев на Украине считают себя русскоязычными, а 72% полагают, что им необходимо знание русского языка. Но, несмотря на это и даже на то, что 40% населения считают необходимым придать русскому языку статус второго государственного (против всего лишь 18%), область его применения быстро, методично и целенаправленно сокращается, что наносит ущерб правам личности как русских, так и украинцев, а также представителей многих других народов.

Иначе обстоит дело с украинцами и украинской культурой в России. Здесь, по данным украинских общественных организаций, насчитывается всего 4 368 872 украинца, что составляет менее 3% населения. Большинство этнических украинцев не дифференцируют себя с русскими, являются полностью русскокультурными и русскоязычными, не видят смысла в переходе на украинский язык общения и в обучении этому языку детей.

Нарисованная выше картина делает особенно заметным разительную асимметрию в развитии украинской этнокультурной ситуации в России и русской - на Украине.

#### 1. УЧРЕЖДЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ

1. За указанный срок в России открыт и действует Украинский институт, зарегистрированный как автономная часть Московского государственного педагогического университета. Проректор В. С. Идзе, ведущий основную организационную работу, - гражданин Украины. Институт твердо рассчитывает на переход в ближайшее время на полное финансирование из бюджета России.



Институт имеет действующий филиал в Башкирии, ведется работа по открытию в ближайшем будущем также филиалов в Татарии, Якутии, Хакасии, Сургуте и Тюмени.

Институт создает центры дистанционного обучения по всем украинским организациям (их в России зарегистрировано более 40).

Неоднократно предпринимались попытки открыть украинские школы, в том числе в Москве, Петербурге и других крупных городах России. Но, несмотря на поддержку российских властей, эти попытки не могли состояться, натолкнувшись на единственное препятствие: в украинские школы и классы набирается слишком мало учеников, скомплектовать полноценный класс невозможно; лишь в Москве удалось создать воскресную школу при ОУР. Только в Башкирии, где украинцы проживают компактно и где активно действуют украинские общественники, функционируют три украинские школы.

2. На Украине нет сегодня ни одного не только русского, но даже русскоязычного университета или института, ни одной русской национально-культурной автономии.

Преподавание во всех вузах последовательно переводится на украинский язык. 15 декабря 1997 года Министерство культуры Украины потребовало, ссылаясь на поручение Кабмина от 27.11.97 г., перевода на украинский язык всех вузов даже в полностью русскоязычном Крыму.

Все вступительные экзамены в вузы Украины ведутся в настоящее время на украинском языке, что заставляет родителей отдавать детей в украинские школы, лишая их права получать образование на родном языке. За государственный счет открываются только лицеи, гимназии и курсы, обучающие на украинском языке. Аналогичные русские заведения - только платные.

Русская литература включена в общую программу зарубежной литературы наряду и наравне с западноевропейскими, а также американской, восточными и африканскими литературами. Многие произведения русской классики (например, "Тарас Бульба" Гоголя) исключены из программ. На филологическом факультете Симферопольского университета из 25 сокращенных преподавателей - 23 филологи-русисты.

Русскоязычные школы на Украине и в Крыму еще пока есть, но "русскими" являются только по названию: русская история в них не преподается, российские учебники не используются. В выпускном 11-м классе соотношение часов, отведенных на изучение русской и украинской филологии, равно 1:3. В целом за последние годы даже в Крыму количество часов, отведенных на русский язык и литературу, сократилось на 35%.

Сократилось с 1991 года и количество русских школ. По рапортам Минстатистики Украины, к 1996/97 учебному году на Западной Украине, где проживает около 300 тысяч "паспортных" русских (на деле - больше), и во Львовской области вместо 24 русских школ осталось только пять; в Волынской и Ивано-Франковской - по одной; в Хмельницкой, Тернопольской и Ровенской - вообще ни одной.

Даже в Киеве, где проживает 600 тысяч русских и 90% населения говорит на русском языке, количество русских школ с 1991 года сократилось более чем в 7 (!) раз (было 155 - осталось 19). В одном только 1997 году закрыто 45 русских классов. На всю Киевскую область осталась лишь одна русская школа.

Преподавание истории в русских школах ведется по учебникам, выпущенным Фондом Сороса, где Россия изображается главным историческим противником Украины.

Правительством Украины в Верховную Раду передан 01.07.97 года официально разработанный Госкомнацмиграции законопроект "О развитии и использовании языков на Украине", согласно которому сфера действия русского языка ограничивается максимально. Кабинетом министров выпущено специальное постановление N 998 от 08.09.97 года в поддержку данного законопроекта.

## II. УЧРЕЖДЕНИЯ КУЛЬТУРЫ

1. На октябрь 1998 года намечалось торжественное открытие Культурного центра Украины в самом престижном месте Москвы - на Арбате. Фактически центр уже действует. Это огромное здание, оборудованное современными информационными и охранными системами.

В Москве при поддержке московского правительства открыта Украинская библиотека, действует Украинский музыкальный салон. Финансирование украинских культурных программ осуществляется, в частности, через департамент народного образования и достигает порой немалых сумм. В частности, Музыкальный салон получает до 25 тыс. руб. в сезон, Объединение украинцев в России - 3-4 тыс. руб. в месяц и т.д.

2. В Киеве планируется строительство Русского культурного центра. Однако проект совершенно неравнозначен украинскому аналогу ни по расположению (ул. Гончара), далеко уступающему по престижности Арбату, ни по площади землеотведения. Проектирование еще даже не начиналось, не создана дирекция центра, русская община Киева отстранена от работы над проектом.

Во Львове в отношении Русского культурного центра (общественной организации - штаб-квартиры Русского общества имени Пушкина) только что совершен акт вандализма: в ночь на 4 октября с.г. в окно библиотеки центра брошена бутылка с зажигательной смесью. Работники центра отмечают регулярный характер антирусских выходок украинских националистов и сетуют на попустительство властей.

Более чем в три раза сократилось в 1991-1996 годах количество русскоязычных театров на Украине: с 43 до 13.

## III. СРЕДСТВА МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ

1. За указанный период в России зарегистрировано более 40 украинских организаций, многие из которых издают газеты, например: "Украинский курьер" (Москва), "Украинский выбор" (Москва), "Рідне слово" (Челябинск), "Украинец на Зеленом клينه" (Владивосток), "Криница" (Уфа), "Козацьке слово" (Краснодар), "Українське слово" (Мурманск) и др. Украинское государство придает большое значение консолидации и политизации украинской диаспоры в России, что выражается в принятии соответствующей программы. Чем это порой оборачивается, видно из обращения председателя



Организации украинских националистов в Москве Виктора Гуменюка, недавно опубликованного в "Вечернем Киеве" и озаглавленного: "Церковь Московского Патриархата не имеет права на существование на Украине".

В настоящее время ОУР решает вопрос о создании украинского радио в России. Единственное ограничение проекта - отсутствие средств.

2. Напротив, Украина рассматривает защиту своего информационного пространства как важнейшую задачу безопасности страны, что отражено в принятой в феврале 1997 года Концепции национальной безопасности. В "Рекомендациях" "круглого стола", проведенного 22.11.96 года по инициативе президента Кучмы на тему "Государственный язык - информационное пространство Украины", указано на необходимость "утверждения полноценного функционирования государственного языка и целенаправленного уничтожения негосударственного". Под последним понимается русский язык, использование которого в СМИ "своими негативными последствиями представляет не меньшую угрозу национальной безопасности Украины, чем пропаганда насилия, проституции, а также различные формы антиукраинской пропаганды".

Указанный подход определил создание и принятие весьма жестких законов "Об информации", "О телерадиовещании", "О печатных СМИ".

Репрессии против российских СМИ на Украине носят направленный, планомерный характер. В 1992 году прекращена трансляция "Радио-1". В 1994 году прекращена трансляция в диапазоне средних волн программы "Маяк", с 1994 года из зоны уверенного приема было исключено РТР, с сентября 1995 года на Львовщине - ОРТ. В октябре 1996 года прекращено прямое вещание ОРТ на всей Украине, а в ноябре министр информации Кулик заявил, что канал ОРТ не будет транслироваться на Украине, поскольку не является государственным и не входит в компетенцию соглашения о сотрудничестве в сфере информации с Россией.

Если не считать газет "Труд", "Комсомольская правда", "Известия" и "Аргументы и факты", давно получивших регистрацию, российским газетам нелегко зарегистрироваться на Украине. Годы ждут рассмотрения в Мининформации заявки на регистрацию двух десятков российских газет и журналов. Как следствие они не имеют "национального" режима печати, подписки и распространения, дающего значительные льготы. Неоднократно случалось, что украинская таможня не пропускала тиражи "Независимой" и других газет.

Правда, на Украине выходят газеты на русском или русско-украинском языках, но большинство из них имеет антирусскую, антироссийскую направленность.

Такова в общих чертах картина, позволяющая судить о некоторых нерадостных моментах в российско-украинских отношениях, осложняющих процесс взаимопонимания и сотрудничества между нашими странами.

Материал подготовлен Институтом стран СНГ

(Институтом диаспоры и интеграции)

"Содружество-НГ" 28 октября 1998 г



## БЕЛОРУССИЯ.

### ХРОНИКА

10-я внеочередная сессия Палаты представителей Национального собрания РБ 14 марта провела тайное голосование по кандидатуре премьер-министра республики. 95 депутатов дали свое согласие на назначение Владимира Ермошина премьер-министром Белоруссии (против – 1, недействительными признаны 3 бюллетеня).

15 марта Белоруссия отметила День Конституции. Конституция РБ, принятая 15 марта 1994 г., была обновлена и дополнена по результатам народного референдума 24 ноября 1996 г.

25 марта, в годовщину образования Белорусской Народной Республики (БНР), часть оппозиции решила продолжить с новой силой акции протеста. Мингорисполком не разрешил массовое шествие оппозиции в центре столицы РБ, было дано согласие только на проведение митинга.

В марте произошли новые назначения в администрации белорусского президента и в правительстве. Президент А.Лукашенко назначил Сергея Посохова своим помощником (круг его обязанностей пока не определен). Освобожден от должности первого заместителя премьер-министра РБ Василий Долголев. Его место занял бывший председатель Комитета государственного контроля Андрей Кобяков.

### КОММЕНТАРИИ

### Новый премьер-министр

Палата представителей Национального Собрания дала согласие на назначение Ермошина В.В. премьер-министром РБ. Владимир Васильевич Ермошин родился 26 октября 1942 г. в г. Пронске (Рязанская обл.). Трудовой путь начал токарем Новочеркасского электровозостроительного завода. Окончил Новочеркасский политехнический институт (1964 г.) и Академию гражданской авиации в С.-Петербурге (1989 г.). С 1991 г. работал в Мингорисполкоме, в 1995 г. стал его председателем.

Показал себя хорошим организатором и администратором. Пользуется поддержкой и авторитетом у большинства населения, для которого он олицетворяет “настоящего мужика”, труженика. Прост и располагает к себе, вызывает доверие в общении. Честен. В прошлом году, когда в Минске в результате трагедии в переходе метро погибло более 50 человек, подавал в отставку (не была принята президентом).

Из выступлений Ермошина перед комиссиями белорусского парламента и на внеочередной сессии ПП НС можно сделать вывод о его политических планах на посту руководителя правительства. В сфере экономической главным приоритетом является достижение нового качественного уровня промышленного развития, переход на эффективные, современные технологии. Первоочередное внимание будет также уделяться экспорту товаров белорусского производства, строительству жилья и решению острых проблем сельского хозяйства.

Политикой государства должна стать осмысленная деятельность по развитию банковской системы. Правительство намерено сократить объем денежной эмиссии, ограничить прирост рублевой массы (не более 4% в месяц), обеспечить наконец переход к единому курсу белорусского рубля (сейчас их семь). Поддержание курса национальной валюты, как и прежде, связывается с получением кредитных линий от МВФ (200-300 млн. долларов), ЦБ России – 6 млрд. руб. Кроме того, будут предприняты меры по прекращению утечки СКВ из страны (только в прошлом году РБ потеряла порядка 3 млрд. долларов в системе экспорт-импорт).

В сельском хозяйстве, по мнению Ермошина, назрела проблема реформирования, изменения формы и организации производства продукции. Главное, есть понимание необходимости перехода к новой ценовой политике в отношениях производитель сельхозпродукции – государство.

В целом, программу В.Ермошина можно охарактеризовать как взвешенную и осторожную. Не следует забывать, что в Белоруссии правительство поставлено в рамки чисто исполнительного органа: генератором идей, задающим стратегическую линию во внешней и внутренней политике государства, является президент. В связи с этим вызывает недоумение, что новый премьер-министр никак не раскрыл концепцию реального сближения с Россией, конкретные пути формирования Союзного государства, хозяйственной интеграции.

### О Конституции

Конституция РБ была принята в 1994 г. Верховным Советом XII созыва. В 1996 г. в документ были внесены поправки и дополнения, за которые высказалось более 70 процентов участников республиканского референдума. Конституция сыграла (и продолжает играть) важную роль в становлении демократической формы государственного устройства.

По всем главным параметрам белорусская конституция – это конституция развитого, свободного общества, конституция европейского государства. В ней прослеживается принцип верховенства права, четкое разделение ветвей власти (законодательной, исполнительной и судебной), допускается многообразие политических (в том числе, партийных) институтов, идеологических воззрений. В законе нашли отражение опыт конституционного строительства в передовых странах мира, базовые общечеловеческие ценности.

Конституция РБ явно раздражает радикальное крыло оппозиции, является объектом критики со стороны ряда европейских и американских политиков, международных и правозащитных организаций. По их мнению, нынешняя редакция Конституции слишком “авторитарна”, в ряде положений не соответствует принципам демократического государства.



Объективный, непредвзятый анализ Основного закона РБ свидетельствует, что эти утверждения носят надуманный характер и иницируются политической конъюнктурой. Нынешняя редакция Конституции РБ разрабатывалась на основе конституций и конституционных актов ряда европейских государств и США. Белорусская Конституция наиболее близка по содержанию и структуре конституции Французской Республики.

Редакция 1996 г. закрепила в Белоруссии демократическое устройство государства с сильной президентской властью. Сегодня президент – глава государства, имеющий достаточно широкие властные полномочия. В старой редакции Конституции РБ президентские функции были ограничены, а сам президентский пост трактовался больше как пост главы исполнительной власти. Альтернативный вариант проекта Конституции, который был отвергнут белорусским народом, не предусматривал президентства в РБ.

Действующая Конституция открывает дополнительные возможности для участия граждан в решении государственных дел. Помимо выборов и референдумов допускается проведение республиканских и местных собраний по важнейшим вопросам социальной и политической жизни. В ней содержится конституционная норма, приравнивающая русский язык к государственному белорусскому языку. Белоруссия – единственное государство СНГ, где конституционно закреплён принцип равенства государственного национального и русского языка. Прежняя редакция Конституции 1994 г., как известно, ущемляла права граждан РБ, которые родным языком считают русский язык.

## Шествие в Минске и БНР.

25 марта, несмотря на запрет городских властей, группа радикальной оппозиции предприняла попытку провести шествие в Минске. Формально это мероприятие было приурочено к годовщине провозглашения Белорусской Народной Республики (БНР) в марте 1918 г. Однако организаторы и участники акции использовали данную дату лишь как повод для демонстрации неприятия власти президента А.Лукашенко. По мнению некоторых оппозиционных деятелей, срок полномочий нынешнего президента РБ истек, поэтому его управление страной должно быть признано “нелегитимным”.

Вместе с тем, вышеупомянутые группы оппозиционеров, которые называют себя “представителями демократических сил”, имеют мало общего с белорусским народом. Последний они обвиняют в консерватизме, равнодушии к идее суверенитета, антикапиталистической ментальности и прочих “грехах”. В среде части оппозиционной интеллигенции продолжают конструироваться различные искусственные политические модели. Они возводятся на базе псевдоисторических представлений о развитии белорусского этноса, белорусской государственности. Не является исключением и история создания БНР.

В фундаменте БНР лежала надуманная идея исторического противостояния белорусов и русских. Суть этого учения в наиболее гипертрофированной форме изложил Вацлав Ластовский. Он пытался отыскать в прошлом некую “кривскую” нацию, даже страну кривичей – “Кривию”, не имевших, по его убеждению, ничего общего с истоками великорусского народа, с Русью. БНР, что не следует забывать, родилась 25 марта 1918 г. в условиях немецкой оккупации, более того, могла быть провозглашена только на этом основании. Не случайно, что данная республика сгинула вместе с оккупантами, а была реанимирована уже в период немецко-фашистской оккупации. В числе ее отцов-основателей были такие прислужники нацистов и предатели собственного народа как Б.Рагуля, Я.Сажыч, М.Ганько и им подобные. Изгнание войск фашистской Германии с территории Белоруссии положило конец этому преступному псевдогосударственному образованию.

Возвращаясь к истории БНР, необходимо обратить внимание на действие ее Рады (правительства), сформированного под присмотром немецких оккупационных властей. Тогда Рада БНР поспешила направить германскому императору просьбу о принятии Белоруссии в состав империи. Одновременно она выдвинула претензии на включение в состав БНР территорий нынешней Смоленской, Брянской и Черниговской обл. России. Реально БНР никогда не существовала как государство: функционировали на бумаге структуры, созданные немногочисленной группой белорусских националистов, объединившихся на платформе антироссийских взглядов.

Формально Рада БНР существует до сих пор, правда, далеко от белорусской земли – в США, в Нью-Йорке. Госдепартамент США рассматривает ее как одно из связующих звеньев в системе белорусская оппозиция – власти США. Раду в изгнании возглавляет гражданка Канады, некая Ивонка Сурвилла. С Радой поддерживают постоянный контакт практически все антироссийские, националистические организации РБ, в первую очередь БНФ, отдельные функционеры оппозиции. Несмотря на то, что идея объявить Раду БНР законным органом власти на территории РБ и записать белорусов в граждане БНР в прошлом году с треском провалилась, Рада продолжает предпринимать попытки изменить внутривнутриполитическую обстановку в Белоруссии, не допустить формирования Союзного государства РФ и РБ.

Сама акция оппозиции 25 марта готовилась заранее и довольно основательно. Накануне, в рамках семинара “Пресса и выборы” в Минском международном образовательном центре (он проходил под эгидой германского фонда Ф.Эберта) были сделаны резкие, провокационные заявления. Например, руководитель управления федерального ведомства по печати Герд Пфлаумер (ФРГ) охарактеризовал государственное устройство РБ как подобие фашистского и тоталитарного режима, а известный оппозиционер А.Лебедев (ОГП) прямо заявил, что “власть готовит кровавую бойню”.

“Кровавой бойни” на улицах столицы Белоруссии власти не допустили.

**Сергеев Н., Фадеев А.**



## СРЕДНЯЯ АЗИЯ И КАЗАХСТАН.

### ХРОНИКА

16 марта в Москве состоялось очередное заседание Совета министров обороны (СМО) стран СНГ. На нем рассмотрены три блока вопросов. Военные министры стран Содружества обсудили Программу борьбы с международным терроризмом и иными проявлениями экстремизма, утвердили смету расходов на проведение совместных учений стран, входящих в объединенную систему ПВО, и наметили программу общих действий по дальнейшей координации миротворческой деятельности.

17 марта в прокуратуру Восточно-Казахстанской области передано дело группы русскоязычных граждан, обвиненных в попытке захвата власти.

19 марта новый пассажирский самолет "ИЛ 114-100" отправился из Ташкента в Сингапур для участия в международном авиасалоне "Эйшн Аэроспейс-2000". Созданный российским конструкторским бюро имени Ильюшина и коллективом ташкентского авиационного производственного объединения имени Чкалова, он успешно прошел испытания в воздушных просторах СНГ и дальнего зарубежья. "ИЛ 114-100" обладает улучшенными летно-техническими и эксплуатационными характеристиками, дальность увеличилась на 40 процентов в отличие от прежнего его собрата "ИЛ 114".

21–22 марта мусульмане отмечают праздник весны Навруз Новый Год.

21 марта – в Азербайджане и Туркмении (Новруз байрам), Киргизии (Нооруз), Узбекистане (Навруз).

22 марта – в Казахстане (Наурыз мейрамы), Таджикистане (Навруз).

22 марта – двое погибли и 13 человек получили ранения в ходе перестрелки в центре Душанбе между милиционерами, проводившими операцию "Порядок", и группой вооруженных лиц, приписанных к одной из таджикских воинских частей. В момент перестрелки по трассе проходил школьный автобус 201-й российской дивизии. Пострадавшие, в числе которых 14-летняя девочка, госпитализированы в местные клиники.

22 марта в Бишкеке арестован лидер киргизской оппозиции Феликс Кулов. Арест произошел в больнице, куда оппозиционный политик был помещен на днях в связи с гипертоническим кризом. Кулову предъявлены обвинения в коррупции и превышении должностных полномочий. Обвинения затрагивают тот период, когда Феликс Кулов был главой министерства национальной безопасности (МНБ), что может рассматриваться и как имиджевый ход, призванный ослабить внимание к аресту ведущего оппозиционного политика со стороны международных правозащитных организаций.

С 23 марта по 3 апреля проходят совместные военные антитеррористические учения подразделений России, Узбекистана, Таджикистана, Киргизии и Казахстана "Южный щит Содружества-2000". Учения проводятся на территории Таджикистана на базе 201-й дивизии.

26 марта состоялось первое заседание нового созыва нижней палаты парламента Таджикистана. Спикером избран 54-летний уроженец восточного Гармского района Сайдулло Хайруллаев.

27 марта состоялось последнее заседание Комиссии по национальному примирению в Таджикистане (КНП), созданной в 1997 году в соответствии с Общим мирным соглашением. Председатель КНП, один из лидеров оппозиции Саид Абдулло Нури подвел итоги деятельности комиссии. По его мнению комиссия выполнила свою основную задачу – установление относительной стабильности, но остался ряд нерешенных проблем, в частности, возвращение таджикских беженцев, 108 тысяч которых нашли приют в странах СНГ и еще 1 тысяча на территории Пакистана.

28 марта на территории Таджикистана начались военные маневры СНГ "Мирный щит Содружества".

30 марта оппозиционная Республиканская народная партия Казахстана проводит в Алма-Ате митинг. Главными лозунгами республиканцев будут призывы к национальному диалогу, к предоставлению в его рамках 1 часа на государственном канале для выступления оппозиции, а также к изменению Конституции в части выборности акимов.

30 марта в столице Казахстана Астане состоялась встреча глав военных ведомств Казахстана, Китая, Киргизии, России и Таджикистана. Министры обороны "Шанхайской пятёрки" обсудили перспективы пограничного и военно-политического взаимодействия.

### Центральная Азия: от "стабильности" к "новому региональному беспорядку".

Геополитическое пространство бывшего Советского Союза и прилегающих к нему южных регионов находится в процессе реструктурирования и лет через десять-двадцать оно будет выглядеть иначе чем сейчас. Подобная революционная трансформация, сравнимая по масштабам с распадом СССР, вызовет немало негативных моментов, но закрывать на подобную возможность глаза и делать вид что ничего из ряда вон выходящего не происходит неразумно: последствия такой политики, при быстро меняющейся ситуации на континенте, скажутся самым болезненным образом на новых независимых государствах (ННГ) Центральноазиатского региона (ЦАР). Властным элитам этих стран следует четко понять: становление их новых и самостоятельных республик непременно будет происходить в жесткой, а судя по последним событиям, даже жестокой борьбе. И исход ее отнюдь не предопределен "признанием мировым сообществом", иностранными инвестициями в национальные экономики или наличием гербов, флагов, гимнов и иных символов суверенитета.

До 1996 г. ЦАР (за исключением, Таджикистана) рассматривался как "стабильный", относительно благополучный в плане возникновения конфликтов. Однако, за внешним спокойствием скрывается огромный взрывной потенциал.



В киргизских горах, граничащих с Узбекистаном и Таджикистаном, находящихся в непосредственной близости от Казахстана, три месяца существовала "блуждающая" конфликтная зона. Шли бои, авиация наносила ракетно-бомбовые удары, на службу призывались резервисты - все признаки локального конфликта на лицо.

Общепотребимой версией "киргизского кризиса" (растиражированной российскими и западными СМИ, его истоков, кратко, стала следующая:

Исламские фундаменталисты ("ваххабиты", "наркобоевики", "Бен Ладен" - спектр определений широк) ни с того ни с сего решили подорвать стабильность в Центральной Азии. Затем построить "эмират" ("Кокандское ханство" (версия А.Акаева), "новый Халифат") и с его территории "нести зеленое знамя Пророка за пограничные столбы".

Не говоря о том, что подобная трактовка упрощает ситуацию, складывающуюся в последние годы на пространстве "новой Азии", не учитывает множества геополитических факторов, оглушает (возможно, и сознательно) силы, стоящие за обострением на юге Кыргызстана, она еще и серьезно примитивизирует предлагаемые прогнозы и анализ событий, и, в конце концов, не дает возможности для адекватного реагирования на новые вызовы.

То, что наблюдалось осенью 1999 г. в Баткентском и Чон-Алайском районах, узбекском анклав Сох, на приграничных с Киргизией и Узбекистаном таджикских территориях, требует более объективного и многофакторного геополитического анализа, проведенного с учетом ряда составляющих и позиций.

Центральноазиатский регион остается геополитически рыхлым в силу слабости внутренней связи субъектов, отсутствию элементарной системы взаимоувязанной инфраструктуры и постоянных, объективно неразрешимых в нынешних границах, противоречиях вокруг жизненно важных ресурсов и демографических диспропорциях. Кроме того аграрно-сырьевая направленность всех экономических комплексов азиатских ННГ веден не к кооперации, а к конкуренции пяти государств. Модели государственного строительства в этих странах, по большей части, авторитарны, что также не способствует снятию существующих между ними противоречий (скорее, наоборот). Интересно, что т.н. "земледельческие" народы, образовавшие суверенные государства, оказались более закрытыми к демократическим и рыночным ценностям, чем страны, титульная нация которых принадлежит кномадам.

В 1997 г. постсоветская Азия впервые столкнулась, в лице талибов, с серьезной общей проблемой, требующей не демонстрации союзнических отношений, а реального взаимодействия. Многочисленные обращения в трудные моменты к России доказали, что гордые президенты азиатских ННГ почти полностью бессильны в военном и идеологическом плане перед вызовом воинствующего политизированного ислама.

Затем, решив что между ними и агрессивными "учащимися медресе" и, шире, нестабильностью, надвигающейся с Юга, стоит Масуд, основные усилия по поддержке стабильности в регионе азиатские ННГ мягко переложили на плечи России и Таджикистана. Наступило новое "охлаждение". Узбекистан не подписал Договора о коллективной безопасности СНГ, Кыргызстан вступил в ВТО, Туркмения абсолютно отдалилась от всей региональной и, шире, постсоветской проблематики (плюс, проблемы с "Газпромом" в 1997-1999 гг), Казахстан начал настойчиво требовать деньги за аренду Байконура и полигонов. Таджикистан ничего не требовал, но на обустройство вновь открытой российской военной базы и списание постоянно растущих долгов Душанбе нужны немалые средства.

Россия вновь начала отдаляться от проблем постсоветской Азии, но тут взорвалась ситуация в, казалось бы, самом спокойном и демократическом Кыргызстане. Дагестан и Чечня пришли уже позже.

#### **Страна, располагающая к агрессии.**

Появление радикального исламизма, образование исламских политических организаций и движений и, наконец, вторжение извне, осуществилось не на пустом месте, а явилось итогом последних лет развития страны.

Кыргызская Республика (КР), в силу наибольшей среди азиатских ННГ "продвинутой по пути реформ", помноженной на серьезную ограниченность ресурсной базы, испытала максимальный, среди пяти республик региона, урон от мирового валютно-финансового кризиса и международного спада экономической активности. Промышленность после удара 1996-97 гг. переживает тяжелые времена. На конец - начало мая 1999 г. доля убыточных предприятий составила 29,5%, с нулевым результатом работало около 42% предприятий и лишь 28,5% были рентабельными. ВВП страны испытал тяжкие потрясения на рубеже 1998-1999 гг. Даже по официальным данным его прирост за 1-й квартал текущего года составил 0,3% (на тот же период 1998 г. - 11,8%). Отрицательное сальдо бюджета к концу 1998 г. достигло значительной величины: экспорт отечественной продукции сократился на 13,3%, а импорт вырос на 20,2%. Отрицательное сальдо торговых операций возросло на 199,5 млн.долл. по сравнению с 1997 г. и достигло 287,2 млн.долл. После выборов в парламент Киргизии (Жогорку Кенеш) ситуация еще более обострилась.

У КР существует масса проблем с ближайшими соседями. Узбекистану к концу мая текущего года республика задолжала 1,1 млн.долл. (в основном за газ). Кыргызское правительство рассчитывает погасить задолженность товарами, но Ташкент до сих пор не определился, что именно он хотела бы получить взамен своих энергоносителей. По словам первого вице-премьера Кыргызстана Б.Силаева вопрос затягивается намеренно - "для того, чтобы держать нас в постоянном напряжении". Аналогична ситуация во взаимоотношениях с Казахстаном - КР задолжала с пенями и штрафами обанкротившейся ГАК "Кыргызунайзат" более чем 3 млн.долл. Помимо этого, Бишкек должен Астане более 3 млн.долл. за проезд кыргызстанских поездов через казахстанскую территорию. И суммы эти ежемесячно растут.

С начала мая 1999 г. Кыргызстан вступил в полосу продовольственного кризиса. Особенно это касается нехватки и резкого удорожания хлеба в силу падения национальной валюты, повышения тарифов на электроэнергию и роста экспорта муки (в основном, в Узбекистан, в счет оплаты кыргызских долгов за газ). Причем, если в апреле-мае 1999 г. страна располагала 217 тыс т., то 25 мая было принято решение о разбронировании из фонда госматрезервов 7 тыс.т. зерна. По словам заведующего отделом администрации президента по делам обороны и национальной безопасности Б.Джанузакова ситуация с хранением госзапасов зерна крайне неблагоприятна. За последние два года расхищено 16,5 тыс.т. В Фонде



госматрезервов при МЧС и ГО осталось менее 7 тыс.т. зерна (такого низкого уровня в КР не было никогда). За 1994-1998 гг. только эта структура умудрилась списать 4248 т. зерна.

По республике общая сумма внешнего и внутреннего долга на начало февраля 1999 г. превысила 1,7 млрд.долл. В ближайшие годы стране предстоят значительные выплаты по внешним займам, которые в 1999 г. составляют 52,5 млн.долл., а в 2000 г. - 75,9 млн.долл.

Уровень жизни населения, в связи с резким обвалом сома и нарастанием кризисных явлений в экономике, с начала 1999 г. значительно понизился. За лето 1999 г. продуктовая корзина в столице (о Ошской, или Таласской областях и говорить не приходится) подорожала на 40-50%. Доля граждан, имеющих доход ниже официально объявленного прожиточного минимума, превысила 70%. 60% населения на грани бедности, а за ее чертой еще, как минимум, 30%. Статус безработных получили лишь 35,8 тыс. человек. Средний размер пособия по безработице составлял до финансового обвала 130 сомов в месяц, что эквивалентно стоимости 2 кг. мяса на рынке.

Подобное состояние социально-экономической сферы страны, помноженное на "постсоветский идеологический вакуум" не могло не привести к росту радикализации настроений в обществе.

Еще весной 1999 г. УВД Ошской области выпустило специальные методические рекомендации по работе с "экстремистскими религиозными организациями, находящимися в глубоком подполье и ставящими своей целью свержение власти". В их число попали: "Хизбут Тахрир" ("партия освобождения"), "Товба", "Нур", "Узун сокол", "Таблич", "Акримиды", "Адолат уюшмаси", "Ислом лашкарлари", "ваххабиты",

"муниты и сатанисты"(!). Для "островка демократии в Азии" это черезчур обширный список.

Видимо, ощущая предстоящие потрясения, власти республики в начале июня 1999 г. приняли закон "О борьбе с терроризмом", но реальных шагов по его реализации сделано так и не было.

**В целом (даже без учета новых вызовов), положение КР с конца 1998 г. неуклонно ухудшалось. Новый передел собственности на территории республики с ее уникальными, но ограниченными природно-географическими условиями способен лишь усилить значение минерально-сырьевого сектора экономики, жестко привязать его, а, следовательно, и всю страну, к динамике мировых потребностей в ресурсах.**

**Кто и как воюет в Кыргызстане?**

1 августа в Бишкеке российские пограничники (около 5 тыс. человек), охранявшие киргизские рубежи, передали ведение границами Киргизии местным коллегам, а уже 5 августа ситуация на киргизо-таджикской границе перешла в разряд неуправляемых - произошел первый захват пяти представителей власти боевиками. Руководство КР, стремясь всеми силами избежать вооруженного столкновения, выплатило выкуп в 50 тыс.долл. (по словам узбекского лидера И.Каримова - 150 тыс.долл.). Узбекские Су-24, вызванные по просьбе Бишкека, отбомбились неудачно: бомбы легли в давно свободные от бандитов кыргызские и таджикские кишлаки, убив пару сотен баранов.

"Люди с ружьем", проведя разведку боем, ушли, но вернулись очень скоро - 22 августа. О захваченных в заложники японских геологах и высших должностных лицах силовых структур КР сказано было предостаточно.

Вместо координации усилий по уничтожению бандформирований, государства, вовлеченные в конфликт, занялись элементарной склокой. Душанбе указал на то что к вторжению причастны "непримиримые" узбекские оппозиционеры к которым Таджикистан никакого отношения не имеет. Ташкент ответил рядом нот МИДа о том, что на стороне "ваххабитов" воюют арабы, афганцы, таджики и прочие "международные наемники", а ОТО и лично Саид Абдулло Нури, держат этих боевиков "для реализации далеко идущих планов" и "не просто поддерживают экстремистов, а руководят непосредственно их деятельностью". Претензии Киргизии неоднократно озвучивал сам узбекский президент, обвинивший население Баткентского района в прямом пособничестве боевикам - "Почему их там кормили, поили, отдавали им в жены киргизских девушек?". Бишкек, в свою очередь, попросил Узбекистан о помощи, результат которой вновь был плачевным: вечером 29 августа узбекская штурмовая авиация сравняла с землей в ходе семи боевых заходов окраину чон-алайского села Кара-Тейит. Было сброшено 18 бомб. Погибло три человека (одна из них – семилетняя девочка). 18 человек получили ранения (в том числе и тяжелые), впоследствии один из них умер от ран, полученных при бомбежке. В ауле под бомбами погиб почти весь скот, а зенитной батарее МО КР пришлось огнем отгонять узбекских "асов".

Шли локальные стычки, гибли солдаты. Обещания киргизских генералов выбить экстремистов с территории республики "еще до зимних холодов" выглядели очень нереалистично. К середине октября в Киргизии планировали провести переподготовку резервистов (из "афганцев", альпинистов и охотников) и перегруппировку подразделений МО КР, а затем нанести массированный удар на баткентском, чон-алайском, хайдарканском и лялякском направлениях.

Но удар пришелся "в пустоту": основная масса боевиков ушла в Таджикистан (или растворилась в горных кишлаках). По этому поводу И.Каримов высказал свое неудовольствие действиями А.Акаева, который, по его мнению, не проявил решительности в борьбе с исламистами, позволив им безнаказанно уйти.

Что может Киргизия противопоставить Perezimovavshim и готовящимся к "весеннему наступлению" в республике фундаменталистам? Все силовые структуры КР на конец 1999 г. выглядели следующим образом: внутренние войска МВД - около 3 тыс. человек, Национальная гвардия - около 1,5 тыс., части и соединения Министерства по чрезвычайным ситуациям и гражданской обороны - около 2 тыс., части Министерства национальной безопасности - около 1 тыс., армия (Минобороны), на момент создания насчитывавшая 20 тыс. человек, в 1999 г. состояла из 12,5 тыс. (для сравнения, одна Панфиловская дивизия под Москвой в 1941 г. насчитывала до 12 тыс. штыков).

После обретения независимости в республике расформировали единственную в Средней Азии, готовившуюся к войне в горах, Ошскую егерскую горно-вьючную бригаду. Затем практически весь парк штурмовых вертолетов Ми-24 Бишкек продал КНР.

В 1998 г. на питание армии бюджетом республики было выделено 42 млн. сомов (почти в 2 раза меньше того, что требовалось). Реально МО КР получило на 7 млн. сомов меньше. В 1999 г. расходы на питание были урезаны еще больше.



По бюджету отпущено 32 млн. сомов. Деньги на обмундирование, ГСМ и прочие "бытовые" нужды армии за все время существования суверенной Киргизии из бюджета не

выделялись ни разу (!). Войска КР обуваются, одеваются, ездят за счет складов бывшей Советской Армии и западной помощи. В НЗ Минобороны муки почти нет, а частные поставщики, в соответствии с рыночными колебаниями, периодически замораживают поставки. Сухпайки, медикаменты и пр. предоставляет стране бундесвер и Пентагон.

Какими же силами располагают вторгшиеся в 1999 г. Ошскую область радикальные исламисты, какова их тактика?

Весь опыт боев с террористами на юге Киргизии и в Сохском анклав Узбекистана показывает, что, боевики ориентированы на ведение партизанской войны малой интенсивности в высокогорье: удар малыми группами в 3-5 человек, быстротечный огневой контакт (с применением гранатометов и крупнокалиберного автоматического оружия), стремительный отход с минимальными для себя потерями. Постоянно передвигаются на местности мобильные наблюдательные посты. Можно отметить, подчеркиваемую всеми действующими сторонами, высокую оснащенность вооружением и боеприпасами, хорошую выучку и профессионализм боевиков - вне всякого сомнения бойцы Намангани, прошли не только многолетнюю школу войны в рядах ОТО, но и лагеря спецподготовки в Афганистане и в Пакистане. В их рядах находятся десятки военных советников (в основном, арабов). Группы, создаваемые на время боя, состоят из командира, гранатометчика, связиста и 1-3 стрелков. На стороне "воинов джихада" находятся проводники и носильщики (в том числе и добровольные) из числа местного населения (против 25 граждан страны было возбуждено судебное преследование по обвинению в пособничестве "ваххабитам" и участия в исламских экстремистских организациях). Вооружение, помимо стрелкового не используется (имеются минометы и несколько единиц зенитных установок). Правда, в Ташкенте умудрились заявить, что на вооружении у отрядов Намангани имеются БМП, БТРы, реактивные системы залпового огня (РСЗО) "Град" и даже "системы ПВО" (!). Боевики, по словам очевидцев, в еде и одежде весьма нетребовательны. Фанатизм бойцов настолько силен, что не редки ночные рукопашные с противником (бои с кыргызским ОБОном 18.09 и узбекскими десантниками 24.09.). Хорошо отлажены каналы эвакуации раненых в базовые районы на территории Таджикистана (Гармская и Каратегинская зоны, Джиргаталя, Хоит, Тавильдара и др.), а также, пополнения боеприпасов, медикаментов, экипировки, горючего. Перекрывать горные тропы по которым боевикам поставляется оружие и боеприпасы - задача невыполнимая для сегодняшних силовых структур азиатских ННГ. Горы Киргизии - не дагестанские перевалы (отметки на уровне 1,5 тыс.м. над уровнем моря). На месте боевых действий высоты 3,5-4,5 тыс.м., глубокий снег и ракетно-бомбовые удары неэффективны.

Относительно оценки численности отрядов вооруженных исламистов наблюдалась интересная тенденция: из месяца в месяц цифры росли. Так первоначально говорилось о том, что в КР вторглось от 30 до 200 боевиков. Позднее И.Каримов сказал о "500-600 бандитов". В начале октября, по данным российских спецслужб, на кыргызской территории сконцентрировалось уже тысяча партизан. И, наконец, последние данные, привел А.Акаев (уже после того, как "ваххабиты" ушли из республики): в районе киргизского ущелья Хаджа-Ачкан, где сконцентрированы основные отряды узбекской оппозиции, собрано до 800 человек. Выстроены оборонительные укрепления, завезены большие запасы боеприпасов, продовольствия и солонки - бандиты создали плацдарм для грядущего расширения своего присутствия на юге КР. В соседних с югом Киргизии районах Таджикистана в полной боевой готовности сконцентрировалось около 2 тыс. боевиков. Кроме того, "поддержку им могут оказать сторонники, находящиеся на территории Афганистана".

С полным основанием можно сделать вывод о том, что происходящее в южных районах республики отнюдь не было экспромтом: операция готовилась тщательно: заранее отработывались маршруты и формировались группы, налаживалась радиосвязь и вся инфраструктура партизанской войны в высокогорье.

#### **Узбекистан: завтра была война?**

Республика Узбекистан (РУ), являясь одним из ведущих игроков в новом для ЦАР "геополитическом пасьянсе", с 1991 г. пытается всеми возможными средствами (вплоть до военных) влиять на ситуацию в сопредельных странах. Ряд аналитиков указывает на проявляемое республикой, из года в год, стремление занять место лидера в Центральной Азии. Автор далек от обвинения руководства этой страны в желании создать "великоузбекское пространство", или идентифицировать культ Тамерлана с захватническими устремлениями (в конце концов, для бывшей МНР символом национального возрождения стал Чингис-хан).

Стоит отметить лишь ряд объективно сложившихся вокруг Узбекистана моментов, которые влияют не только на это молодое государство, но и на все пространство региона. У сегодняшнего узбекского режима, сколько бы его глава не говорил о том, что "носит Аллаха в сердце своем", сложились очень скверные отношения именно с множеством граждан РУ, исповедующими ислам. Ясно, что для страны, провозгласившей в конституции светский путь развития, абсолютно неприемлем выход исламских ценностей на политическую арену. Развитие событий в Афганистане, Таджикистане, а теперь уже и на киргизской территории, в непосредственной близости от Ферганской долины, воспринимается официальным Ташкентом болезненно. Тем более что имеются веские основания для подобной реакции.

После разгрома религиозного движения "Адолат" в 1992 г. исламские фундаменталисты Узбекистана продолжили накапливать оружие (основной поток шел из Афганистана и Таджикистана), а также наладили контакты с афганскими моджахедами. Особо активно они контактировали с Исламским союзом за освобождение Афганистана (глава - радикальный фундаменталист, креатура Саудовской Аравии и бывший вице-президент в правительстве Раббани Абдул Сайяф). Затем узбекские "бойцы за веру" успели приобрести немалый опыт партизанской борьбы, войдя в военные структуры ОТО. Именно тогда - в 1993-95 гг. сформировался "наманганский батальон" - гвардия Джумы Намангани - "возмутителя спокойствия" в Киргизии.

До конца 1997 г. Ислам Каримов прочно придерживался внешнеполитической ориентации на Вашингтон и Анкару, взявшую на себя обслуживание американских интересов в "новой" Азии. За хорошее поведение Ташкент поощрили визитом Хилари Клинтон и обещанием "стратегического партнерства". Ударные темпы продвижения талибов к узбекским границам и



целеустремленность "учащихся медресе" в борьбе с тем, что они считали "западным" и "коммунистическим" многое изменили и прояснили.

США отнюдь не спешат взять на себя сколько-нибудь серьезную ответственность за то что происходит в Припамирье и тем более не станут посылать войска "в какую-то Фергану" с весьма сомнительными шансами на успех. "Партнерство ради мира" - партнерством, но как только начнутся военные действия все независимые азиатские страны могут рассчитывать лишь на Россию. Тем кто сомневается в данной констатации советую почитать "сценарные разработки" третьей мировой войны, сделанные модным С.Хантингтоном.

В свете этого, И.Каримов - один из главных противников любых, по его словам, "военно-политических союзов", был вынужден пойти на подписание Декларации, сформулированной жестче, чем Ташкентский договор 1992 г. о коллективной безопасности СНГ. Узбекский лидер объяснил что заставило его резко изменить взгляды: "На кого мы должны были опереться, где "найти спину", когда талибы брали один за другим Мазари-Шариф и Шибеган и не скрывали своей эйфории, угрожая походом дальше на север? Я этот вопрос задавал не только российским партнерам, но и западным, американским. Скажите, Вы придете к нам на помощь? Спрашивал и у некоторых наших соседей. Знаете, что ответил один из них? "Аллах вам поможет".

Следует ли из этого, что при получении поддержки с Запада Ташкент продолжил бы дальнейшее дистанцирование от России? Положительный ответ дает вся узбекская внешняя политика, в том числе и неоднократные тайные переговоры с талибами. Однако, Исламу Абдуганиевичу не стоит рассчитывать на нейтральное отношение к себе воинственных бойцов "Талибана". Слишком долго он поддерживал Дустума, вкладывая десятки миллионов долларов в строительство на афганском севере проташкентского государства-сателлита. Эта политика имела существенный изъян: система оказалась внутренне непрочной. Многотысячная армия Рашида Дустума после серии измен, подкупов и "переподкупов" перестала существовать как самостоятельная боевая единица и либо ушла к Масуду, либо, в большинстве, превратилась в абсолютно контролируемое талибами кишлачное ополчение. Есть основания полагать, что и с армией Республики Узбекистан, в случае сильного внешнего удара, случится примерно то же: она просто разбежится.

Другим ударом по амбициям Ташкента стал провал их таджикской политики. Межтаджикские договоренности оставили Узбекистан "за скобками" урегулирования. И таджикская власть и ОТО все более и более видят в сегодняшнем Ташкенте врага.

Узбекистан опасается того, что при установлении нормальной государственной власти в Таджикистане, такого рода положение вещей может породить нежелательные тенденции среди узбекских таджиков Самарканда и Бухары. Не стоит забывать и о проявлении Ташкентом особых симпатий к таким фигурам как А.Абдуладжанов и М.Худойбердыев.

Помимо этого, Ташкент, недовольный отстранением от власти проузбекского Ходжента, не раз применял к таджикам тактику энергетической блокады, перекрывая поступление газа и электричества на юг РТ. Душанбе, был вынужден покупать узбекскую электроэнергию по цене в 5 раз выше мировой. Позднее Узбекистан пресек таджикские попытки закупить более дешевый чем узбекский, туркменский газ. Этого в Таджикистане не забыли Ташкенту до сегодняшнего дня. Антиузбекские настроения в РТ, за последние 2-3 года, стали значимым политическим фактором.

Сегодня среди ННГ Азии наиболее активно готовится к локальным конфликтам по всему периметру своих границ именно Узбекистан. По информации из ряда источников РУ на сегодня располагает более чем 100-тысячной армией. Руководство страны осознает что через северные отроги Памира и Ферганскую долину может пройти т.н. "линия межцивилизационного разлома" цивилизаций континента. Это тем более актуально, что летом-осенью 2000 г. в Афганистане, могут произойти весьма драматичные события. Ожидаемый "последний удар" талибов по противостоящим им на севере страны силам может в корне изменить всю ситуацию в регионе, оказавшемся сегодня на пороге широкомасштабного военного конфликта.

Еще с весны 1997 г. на границе с Афганистаном узбекские войска создают долговременную систему оборонительных рубежей, минируют территорию, оборудуют основные и запасные огневые позиции для артиллерии. Узбекские генералы, решив испугать исламистов, выстроили вдоль Амударьи со стороны Термеза цепь танков стволами в афганскую сторону (кстати, так же они недавно поступили и на рубежах ожидаемого прорыва боевиков из Кыргызстана в Ферганскую долину). Им не пришло в голову что достаточно одного вертолета или двух залпов реактивными термитными снарядами, чтобы превратить всю эту, сбившуюся в кучу, технику в груду металлолома.

Ряд российских военных аналитиков высказал мнение о том, что главной целью акции в южных районах Кыргызстана было намерение столкнуть между собой Узбекистан, Таджикистан и Кыргызстан, вызвать неконтролируемую череду конфликтов и вторжений на чужую территорию для "защиты от международного терроризма". Придать конфликту региональный характер и на фоне разрастания общей нестабильности решить собственные вопросы. Возможно, это суждение грешит рядом передержек, но факт налицо - взаимоотношения упомянутых стран сегодня хуже чем когда-либо со времени их суверенного существования.

В интервью "Времени МН" И.Каримов прямо указал на возможность проведения военной акции на таджикской территории. "Мы можем с полным правом провести такую же операцию против баз террористов на территории Таджикистана, какую осуществляет Россия на чечено-дагестанской границе. Пользуюсь этой возможностью, чтобы заявить: Узбекистан имеет полное право нанести такой удар по этим базам, что там надолго его запомнят и передадут еще своим потомкам... Защищать свою территорию в рамках международных норм мы будем всеми доступными нам способами".

#### **Горячее дыхание Юга.**

Кроме объективных, исторических противоречий (разговор о них - тема особая, заслуживающая специального рассмотрения) существуют еще и внешние угрозы. И главная из них - ситуация в Афганистане, а также позиции региональных и мировых центров силы вокруг "афгано-таджикского узла", существенно влияющие на самочувствие азиатских ННГ.



В стране двадцать лет идет непрекращающаяся война (до 1989 г. - с иностранной экспансией, а затем - внутренний этно-региональный конфликт). Выросло и возмужало целое поколение афганцев полностью принявшее и исповедующее, наряду с Исламом, особую "культуру "Калашникова". При этом, эти "люди с ружьем" уже абсолютно интегрировались в традиционное, патриархально-родоплеменное и более чем на 90% аграрное общество, живущее натуральным хозяйством. Они стали его естественной составной частью (к тому же афганская историческая традиция соответствует этому типу поведения), а сам социум адаптировался к условиям постоянных военных действий.

Во время советского вторжения в Афганистан, Пакистан получил огромную помощь от США и ряда арабских стран, но с окончанием советского присутствия мощный поток финансов, вооружения и боевой техники, а также прочих материальных благ шедших в страну прекратился. Желая поправить материальное положение Исламабад с 1993 г. активно начал пробивать себе путь в ННГ Центральной Азии. Основным препятствием стал охваченный войной Афганистан. Неудивительно что вскоре возник "Талибан", опекаемый пакистанской ISI и Генштабом, специализированными структурами США и арабскими монархиями.

Большую часть медресе в Пакистане, из которых и вышли талибы, финансирует Саудовская Аравия. Процесс финансовой поддержки саудиты интенсифицировали после исламской революции в Иране и, особенно, ирано-иракской войны. Монархии Залива, в протестовании шиитскому исламу Ирана и пакистанских анклавов шиитов, развернули сеть медресе - своеобразного антишиитского заслона перед ИРИ и

вдоль Инда. В марте 1996 г. количество религиозных школ-медресе в Пакистане перевалило за 8 тыс., а число учащихся составило более 200 тыс. местных и афганских (в основном пуштуны-сунниты) юношей. Эти учебные заведения, с овладением оружием в качестве обязательной дисциплины, стали "кузницей кадров" талибов.

Вооружены отряды ИДТ неплохо (тем более, что вся их боевая техника работает, а не ржавеет в ангарах и открытых хранилищах бронетехники как в азиатских ННГ). На вооружении ИДТ в июне 1997 г. имелось 120 танков, 215 БТР и БМП, до 300 орудий ПА и реактивных систем залпового огня (РСЗО), 3-и эскадрильи боевых вертолетов (более десятка Ми-8), эскадрилья истребителей (до 15 МиГ-21). Военная техника и вооружение советского производства.

Интересно, что накануне прорыва талибов на север ИГА весной 1997 г. Секретарь Совета безопасности Республики Казахстан Б.Турсумбаев совершенно серьезно утверждал, что талибы - это "бандформирования, которым противостоят регулярные войска", поэтому "угрозы для наших стран они не представляют". Казахстанские специалисты утверждали что у "Талибана" всего лишь "6 трофейных вертолетов и не более 6 танков" (!).

Талибы наращивают численность своих вооруженных формирований. Если в октябре 1996 г. их армия составляла 50-60 тыс., то к июню 1997 г. экспертные оценки указывали 70 тыс., а к концу 1998 г. уже от 80 до 100 тыс. "штыков".

Прогнозировать сценарии развития ситуации вокруг Афганистана и их экстраполяции на ННГ Азии сложно. Афганская ситуация тесно увязана с проблемой конфликтных зон Ближнего Востока, Южной и Центральной Азии, а то что происходит сейчас, в пространстве Евразии представляет собой своеобразный "аналитический калейдоскоп". Многие расценивают периодически повторяемые лидерами "Талибана" заявления о предстоящем освобождении от "кафиров" исторических исламских центров как "ритуальное потрясение оружием". Подчеркивается, что со стороны ИДТ было бы авантюрой перейти границу с Узбекистаном, превосходящему Афганистан по людскому и экономическому потенциалу. При этом как-то забывают, что талибы, на протяжении всего существования движения, действуют не по логике, а по парадоксу. Кроме всего прочего, "Талибан" обладает серьезной военной силой, для сохранения управляемостью которой необходимы военные действия. ИДТ, чтобы занять свои отряды войной (ничего другого они делать не умеют и не хотят), нужен внешний враг и светские, "коммунистические" режимы постсоветской Азии как нельзя кстати подходят на эту роль. Трудно предположить, что тысячи закаленных многолетними боями солдат разбив внутренних врагов перейдут к мирному труду и восстановлению уничтоженной экономики.

Касательно геополитики Центральной Азии, в связи с афганской ситуацией, возможны два основных сценария:

а) Если "Талибан" устанавливает контроль над всей территорией страны разбив Масуда часть его моджахедов волеется в ряды талибов, но основная масса боевиков Северного альянса продолжит партизанскую войну с режимом ИДТ. В силу этого талибы развернут репрессии против афганских таджиков - своих основных противников.

Репрессии против афганских этнических меньшинств без сомнения вызовут массовый исход населения из Афганистана в сопредельные государства. Вооруженные отряды афганских полевых командиров перейдут (даже помимо желания властей ННГ) в Таджикистан, Киргизию и Узбекистан, перенося туда свою инфраструктуру и будут вести войну с талибами (а также и местными властями, если последние попытаются их в чем-то ограничить) с их территориями. "Талибан" ответит артиллерийскими и авиаударами по базам Масуда и других своих противников за пределами Афганистана. Не исключены и рейды сил ИДТ. Российские пограничники а затем поддерживающие их мотострелки и войска Таджикистана и Узбекистана, волей-неволей, будут втянуты в борьбу. Если устремления талибов по "исправлению человечества" и расширению собственной сферы влияния "до Самаркада и Бухары" подтолкнут их к развязыванию войны против светских режимов азиатских ННГ, то в их распоряжении будет примерно 40-50 тыс. бойцов.

Перейдя границу Таджикистана - самого слабого государства СНГ - не распыляя сил отряды "Талибана" захватывают наиболее важные промышленные и сельскохозяйственные районы востока страны. Это позволит выйти к границам Ферганской долины и создать угрозу мощного удара по Ташкенту и Бишкеку. Фронт соприкосновения с афганцами увеличивается почти в три раза. Война приобретет затяжной характер. Основную роль по сдерживанию экспансии радикальных исламистов будут играть войска России (и нести наибольшие потери).

Разваливающаяся промышленность и транспортная инфраструктура, падение уровня жизни населения, его исламизация и появление этнического врага (пуштунов) вскоре уравниют таджиков Таджикистана и таджиков Афганистана и создадут предпосылки для реализации, в той или иной мере, проекта единого "Великого Таджикистана".



б) Сегодня видны существующие "ограничители" полной победы "Талибана" в Афганистане, затрудняющие процесс консолидации страны под его властью (и сдерживающие экспансию на территорию ННГ). Территория страны, по преимуществу, гористая, а потому говорить о каких-то процентах "контроля территории" нельзя. Повторяется недавняя история, когда советские войска контролировали крупные и средние населенные пункты, а "душманы", базирясь в труднодоступных районах и горных селениях, резали коммуникации и наносили неожиданные удары по частям ограниченного контингента.

Если оценивать военные успехи ИДТ можно выделить лишь захват Кабула, Герата и Мазари-Шарифа (города взяты без боя). Остальное

- череда мелких военных успехов, за которыми всякий раз следуют поражения с тяжелыми потерями. Крупнейшее из них - ноябрьское 1996 г. сражение за Панджшер и полное уничтожение группировки талибов, прорвавшейся в северные провинции весной 1997 г.

Дальнейшее продвижение войск ИДТ затруднительно. Дорог почти нет (всего одна, связывающая провинции Саманган, Баглан, Кундуз и Бадахшан) и, чтобы наступать на укрепившегося на перевалах Масуда необходимо массированное сосредоточение танков, артиллерии и постоянной авиационной поддержки, чем талибы не располагают. В связи с этим в бой бросается единственный ресурс, имеющийся в достатке - массы пехоты на узких участках фронта. Коммуникации растягиваются, их охрана недостаточна и отнимает все больше сил и средств. Части "льва Панджшера" наносят по ним контрудары и появляются новые и новые "блуждающие котлы" в которых гибнет цвет военных отрядов "Талибана".

Вообще, возможности действий ИДТ, после (и если) преодоления основного сопротивления Северного альянса, очень широк. Это и переброска разведывательно-диверсионных групп на территорию стран-соседей с целью дестабилизации внутренней обстановки, и пропагандистско-агитационная работа, и инициирование локальных микроконфликтов (что, очевидно, и происходит в Кыргызстане).

Уместно вспомнить о методах идеологической войны "Талибана". Если движение не может взять населенный пункт или область фронтальным ударом, то осуществляется поэтапное проникновение на территорию, контролируемую другими военно-политическими группировками. На первом этапе осуществляется проникновение и проведение агитационной работы среди местного населения, разведка и подкуп ключевых фигур противника. На втором этапе, оценив полученные данные и стойкость населения, осуществляется захват, вытеснение или уничтожение неприятеля. После захвата проходит смена руководства администрации провинции или уезда.

Сегодня можно оценить происходящее в центральноазиатских ННГ, как первый шаг к реализации тактики ИДТ в глобальном масштабе. Некоторые молодые государства Азии, при этом, стали своего рода "провинциями" - объектами предстоящей экспансии. Сначала придут проповедники и идеи, а уж затем бородачи с гранатометами.

#### **Россия - Соединенные Штаты: соперничество в "новой" Азии.**

О возможном влиянии афганского фактора на развитие ситуации в ЦАР уже сказано. Теперь стоит схематично обозначить позиции "бывшей метрополии" (Россия) и нового центра притяжения (Западный мир и США, в качестве его лидера).

России приходится переходить от активной политики в азиатском регионе к тактике сдерживания третьих стран. Страна уже очень многое потеряла в Азии. Значительную роль при этом помимо объективных факторов (ослабление страны в связи с переходом к новой общественной системе) сыграли и субъективные. В их ряду особое место принадлежит назначению на пост мининдел А.Козырева - человека известного своими антиисламскими взглядами и, мягко говоря, слабо разбирающегося в "восточной политике". Именно он, после прихода к власти моджахедов, при посещении Кабула осудил "имперскую политику правительства Советского Союза", отметив "сходство исторических судеб народов обеих стран, ставших жертвой коммунистического тоталитаризма". Вскоре после этого российское посольство в афганской столице пришлось спешно закрывать, а его работников эвакуировать.

Попытки "выдавить" Россию из Азии не новы: еще с середины 70-х годов КГБ и ГРУ отметили активизацию идеологического воздействия на советские азиатские республики и, особенно, на Таджикистан - самое слабое звено "Южного рубежа СССР". Уже тогда в республике появились первые проповедники ваххабизма, наиболее активно действовавшие в Кулябе, Курган-Тюбе и Душанбе. Главную роль

в их подготовке в то время играли саудиты и "Интиллдженс сервис"

(сейчас им на смену пришли ЦРУ и Ай-Си-Ай - Военная разведка Пакистана).

В то же время, пугая Москву агрессивностью, якобы имманентно присущей исламу, Россию пытаются превратить в "щит против фундаментализма", "пацификатора Евразии", "бастион христианской цивилизации" и т.п.. Стоит ли говорить о том что эта малопочтенная роль окончательно истощит людские и материальные ресурсы РФ, подорвет экономическую и военную базу страны.

Какие-то тактические выгоды от западной исламофобии Россия может получить, но все они, в конечном итоге, не компенсируют тех потерь которые мы получим в перспективе. Если Москве и "позволят" усилить свое присутствие в постсоветской Азии на волне "сдерживания исламизма", то плата за подобное "возвращение" может оказаться для РФ непомерно высокой.

Интересы РФ в регионе до конца еще не сформулированы, но уже видны некоторые сдвиги: Москва уже меньше стесняется говорить о собственных национальных интересах, уходит в прошлое боязнь быть обвиненными в "неоколониализме" и "имперскости". Опираясь на веские основания, можно предположить, что "постъельцинская" Россия будет уделять гораздо больше внимания процессам, происходящим на южных рубежах бывшего Советского Союза.

Для России новая ситуация в Центральной Азии является шансом достойно вернуться в регион в качестве доминирующего политического партнера и защитника. Но она же - и вызов. Во главу угла российской политики нужно



ставить собственные национальные интересы, а не интересы различных местных вождей и их московских "групп поддержки". Тогда и ошибок будет меньше.

Соединенные Штаты, после вывода войск СССР с афганской территории, утратил интерес к происходящему в рамках Центральной Азии. Но с начала 1994 г. отношения России и западных демократий существенно осложнил "каспийский вопрос". В связи с тем, что РФ утратила большую часть влияния на новообразованные прикаспийские государства - Азербайджан, Казахстан и Туркмению - образовался вакуум политико-экономического господства. "Советское наследие" в этом регионе привлекло и Госдеп, и ЦРУ, и Пентагон. Вскоре появился "Талибан".

Цели "учащихся медресе" неправомерно сводить лишь к конкретной задаче "зачистки" территории под газопровод и его дальнейшей охраны (как думается Исламабаду). Талибы, по замыслам западных геостратегов, способны отгородить ННГ Центральной Азии от влияния

бывшей "метрополии". Демократизация и модернизация (честнее сказать вестернизация и американизм) постсоветских азиатских республик становятся еще одной ступенью построения Pax Americana.

При всей напористости "англосаксов" они все более и более сталкиваются с новой для себя ситуацией - конфликты стремительно становятся хаотичными и непрогнозируемыми. Уязвимость позиции США в том, что оставшись единственной сверхдержавой, они повторяют подходы времен противостояния с "империей зла". Сложнейшие национальные проблемы Третьего Мира американскими аналитиками рассматриваются упрощенно, с механистических позиций, которые очень условно можно назвать макрогеополитикой: "все должно вернуться на свои места и стать "понятным", как при противостоянии с СССР. При этом национальные интересы азиатской "этнической мозаики" становятся вторичными - приоритетом администрации Соединенных Штатов остаются проблемы стран, блоков, и их взаимоотношений. В рамках такого подхода Афганистан надо объединить (не важно какими средствами и под чьей эгидой), сделав из него, а) противовес центрам силы Евразии, б) территорию для прокладки альтернативных российским, иранским и китайским трубопроводов.

Помимо проблем с прокладкой новых коридоров транспортировки центральноазиатских энергоносителей на мировой рынок Запад сталкивается с другим глобальным вызовом - наркоторговлей. Этот импульс сейчас берет начало именно из Афганистана, а реализуется через ННГ региона с использованием имеющегося и в "новой" Азии потенциала (в одном Казахстане плантации конопли, мака и эфедры занимают более миллиона гектаров). После ослабления колумбийской наркомафии и резкого ужесточения борьбы с транспортировкой наркотиков в Иране, введения смертной казни для наркоторговцев в Китае и Индии, первенство на рынке перешло к странам "Золотого исламского полумесяца" - Афганистану и Пакистану. Никем не контролируемая территория проживания пограничных племен пуштунов превратилась в сплошную лабораторию по производству героина из опия-сырца. Сырья настолько много (годовой объем производства опиума в Пакистане и Афганистане, по оценкам ООН 1997 г., варьируется от 1110 т. до 3440 т.), что излишки сейчас превратились в предмет экспорта: его транзитом переправляют на Запад для более качественной обработки. С 1997 г. кроме традиционных гашиша и опия-сырца впервые появился и героин. К 1995 г. пакистано-афгано-таджикский наркоконгломерат обеспечивал до 80% всего наркорынка Европы и до 35% рынка наркотиков США. Характерно, что если в начале 90-х годов на всей границе СССР ежегодно изымалось 2-3 кг. наркотиков, то за 1997 г. только в одном Кыргызстане российские пограничники задержали более полутора тонн (!) наркотического сырья и готовых наркотиков. Афгано-пакистанский наркопотенциал практически неограничен.

США утрачивают контроль над процессами, происходящими в Центральной и Южной Азии. Джинн выпущен, а вызвавший его неопит сам превращается в добычу inferнальных сил. Взрывы в посольствах Соединенных Штатов в Танзании и Кении, поиски их инициатора в кругу "Талибана" и, наконец, авиаудары по территориям, контролируемым ИДТ - наглядное тому подтверждение.

Попытка "оседлать тигра" еще не раз аукнется на родине "практического подхода к Исламу". Обнаруживается странная (для западного общества) закономерность: поддерживаемые США мусульманские силы не выказывают никаких признаков благодарности и желания построить либеральное общество с легким налетом исламизма. Напротив, Штаты получают озлобленных врагов и глухой фундаментализм на контролируемых вчерашним "клиентом" территориях. Ни ракетами, ни авианосцами тут ничего не изменить - исламские государства Третьего Мира обладают стойким иммунитетом против силового воздействия.

#### **Тревожная тенденция.**

Весь июль 1999 г. продолжались боевые действия в секторе Каргил на леднике Сиачин, разделяющем Индию и Пакистан. На высоте в 5-6 тыс.м. над уровнем моря 1-1,5 тысячи моджахедов, пришедших из Пакистана и поддерживаемые сухопутными войсками и BBC Исламабада, оседлали ряд стратегически важных вершин. С большим трудом, после длительной артподготовки индийские горные стрелки из подразделений сикхов и нага выбили захватчиков.

В середине августа разразился "киргизский кризис", достигли наивысшего накала бои в Дагестане в Ботлихском и Цумадинском районах. К концу августа военные отряды "Талибана" предприняли неудачную войсковую операцию против войск Масуда в Панджшерском ущелье.

Конец 1999 г., зима и начало весны 2000 г. были ознаменованы тяжелыми боями в Чечне (особенно в Грозном и в горных районах), а также неожиданно ранней в этом году вспышкой боевых действий (еще до таяния снегов в горах) на севере Афганистана.

С полным основанием можно сказать о том, что в пространстве Евразии складывается весьма угрожающая ситуация. Возможно, что в ближайшие год-два не только обострится ситуация вокруг "традиционных" "горячих точек" континента (Ближний Восток, Афганистан, турецкий и иракский Курдистан, Синьцзян), но и в Центральной Азии, на Северном Кавказе и, с новой силой, в Закавказье. Большинство конфликтных зон при этом будет располагаться в горных и высокогорных районах материка.



"Горные войны", обострившиеся в 1999 г., доказали ряд моментов, заслуживающих внимания в рамках проведенного краткого геополитического и геостратегического анализа.

1). Нападающий (и поддерживающая его сила на уровне страны, государственного института или частного лица) в труднодоступном районе способен организовать оборону с помощью сравнительно малых средств. При этом, не надо тратить на тяжелое вооружение, дорогостоящие спецсредства, военную инфраструктуру и кадровые воинские части.

2). Стороне, отражающей удар, приходится затрачивать значительно большие людские и материальные ресурсы для возвращения к ситуации статус-кво. Не стоит забывать и о моральном факторе, когда под сомнение одним ударом ставится способность страны справиться с внезапно возникающими вызовами. Данное положение актуально, в большей степени чем для России или Индии (государств с давней исторической традицией и серьезной базой ресурсов), для азиатских ННГ.

3). Конфликт в горах Киргизии высветил абсолютно неприемлимый уровень обеспечения национальной безопасности всех (в том числе, и прямо не затронутых обострением ситуации) государств ЦАР. Не только для Басаева или Хаттаба, но и для вчера еще неизвестных боевиков "Джумы Ужасного" ясной психологической мотивацией стало то, что: а) все вопросы можно решить силой, б) действия боевиков остаются, по большей части, ненаказуемыми, в) власть демонстрирует беспомощность, а ее апелляции к внешним силам дают минимизированный эффект. Бандиты не понимают языка переговоров и "консенсуса". Им понятна лишь одна речь - та, которую используют они, - "язык "Калашникова". Все иные подходы заведомо определяются как слабость оппонента, позволяющая требовать для себя еще и еще.

4). Превращение южных границ постсоветской Азии в "проходной двор" для вооруженных формирований, контролируемых (да и то не всегда) лишь их полевыми командирами, подрывает доверие зарубежных партнеров не только к КР, но и ко всем окружающим странам. Данный факт позволяет предположить, что в Киргизии (как и на Северном Кавказе) проявляет себя не только "чистая геополитика", но и проходит дальнейшую апробацию модель локальных конфликтов XXI века: геоэкономически-информационная.

5). Вызывает сожаление неспособность российских и центральноазиатских властных элит выработать единую стратегию на южных рубежах СНГ. В преддверии общей большой беды, тень которой не просто маячит где-то на таджико-афганской границе, но уже пришла в признававшийся ранее наиболее стабильным ННГ Азии - Киргизию, необходима выработка единой позиции, чтобы потом не пришлось в спешке оплачивать сегодняшнюю, мягко говоря, расбалансированность взглядов большой кровью и материальными затратами.

6). Применительно к геополитическому миропорядку, все более ясной и подкрепляемой новыми и новыми аргументами мыслительной конструкцией, для аналитиков от Токио до Москвы, становится понимание иллюзорности декларируемой стабильности в "сердце континента" - Центральной Азии. Теперь никто не сможет поручиться за то, что подобные инциденты не повторятся здесь вновь. Регион входит в третье тысячелетие основательно перегруженным великим множеством проблем и "продавливание" "южной дуги нестабильности" на Север сегодня видится едва ли не главной из них.

Грозин А.

22 марта 2000 г.: "Иртыш Times", "Павлодарская неделя", "XXI век".

## Российскому образованию – "казахстанское гостеприимство"

В казахстанских СМИ продолжает муссироваться вопрос о необходимости контроля со стороны Министерства науки и высшего образования Республики Казахстан за деятельностью филиалов иностранных вузов, в том числе и российских, на территории суверенного Казахстана. Одним из способов контроля за деятельностью и качеством подготовки специалистов с высшим образованием в этих филиалах выдвигается требование – наличие у этих филиалов, помимо российской лицензии на право ведения образовательной деятельности, еще и казахстанской. То есть, выдвигается требование выполнения в этих филиалах не только государственного образовательного стандарта Российской Федерации, но и "общеобязательного стандарта образования Республики Казахстан". Учитывая, что между Казахстаном и Россией нет соглашения о единых образовательных стандартах, перед этими филиалами возникает дилемма: какой государственный образовательный стандарт выполнять филиалу российского вуза – российский или казахстанский? А, следовательно, какой диплом получит специалист – российский или казахстанский?

Наличие договора между Казахстаном и Россией о признании и эквивалентности дипломов в сфере высшего образования отнюдь не означает их тождественность или идентичность. Один доллар США эквивалентен на валютной межбанковской бирже 140 казахстанским тенге по сегодняшнему курсу, однако, эти две национальные валюты не идентичны, так как обладают разной степенью ликвидности. Поэтому легализация казахстанского диплома в России, т.е. признание и установление эквивалентности осуществляется Министерством общего и профессионального образования РФ на основе проводимого им экспертного заключения о соответствии содержания образования. И только в случае положительного экспертного заключения выдается им свидетельство об эквивалентности, т.е. документ легализующий казахстанский диплом в России (ФЗ РФ "О высшем и послевузовском профессиональном образовании" ст.23).

Филиал российского вуза в Казахстане – это иностранный инвестор, предлагающий свой образовательный стандарт на рынке образовательных услуг. Причем российский образовательный стандарт для русских в Казахстане не просто образовательная услуга, а это неотъемлемая часть их культуры, истории, права на свою национальную самобытность, которая учтена и отражена в российском образовательном стандарте. В широком смысле термин "образовательный стандарт" фактически является синонимом "качество образования". Это "качество образования" нашло

свое отражение в русском народе, создавшем свою науку, свой технический язык, свою знаменитую на весь мир систему высшего и среднего образования. Еще С.С. Уваров (министр просвещения при Николае I) не устал повторять, что русская наука – продукт национального духа и западного просвещения. Содержание казахстанского или иного не российского образовательного стандарта, излагаемого на русском языке, отнюдь не означает для русского народа ту идеологию и систему ценностей, которые реализуются в избранной русским народом религии и его социальном устройстве. Половина земного шара говорит на английском языке, но это не означает, что все говорящие на английском “английские джентльмены и леди”. Изложение казахстанского образовательного стандарта на русском языке в школе не делает эту школу “русской национальной школой”. Поэтому право выбора “качества образования”, учитывающего национальную самобытность и национальное самосознание – неотъемлемое право русских на свою индивидуальность, историю и традиции.

Основанием для приостановления деятельности филиалов российских вузов в Республике без решения суда (фактический запрет на получение государственного образовательного стандарта РФ) казахстанская прокуратура посчитала принятие нового Закона “Об образовании” от 16 июня 1999 г., где в ст. 12 п. 4 говорится: “Международные и иностранные учебные заведения или их филиалы, созданные на территории РК, подлежат лицензированию на таких же условиях, что и учебные заведения РК”. Но в этой же статье п. 5 разъясняется, что “для получения лицензии необходимы следующие документы: ... 5) рабочие учебные планы”. Рабочие учебные планы разрабатываются на основе “общеобязательных стандартов образования РК”, но никак не России. “Положение о филиале” российского вуза строго регламентирует выполнение госстандарта образования Российской Федерации, а не Республики Казахстан! Не смотря на то, что филиал иностранного юридического лица на территории РК является субъектом международного права, и разрешение возникающих спорных вопросов должно решаться на межгосударственном уровне, местные органы прокуратуры в своем предписании без решения суда приостановили деятельность филиалов и представительств российских вузов в Казахстане именно в период набора абитуриентов 1999 года до получения ими казахстанских лицензий. Фактически органы казахстанской прокуратуры потребовали от филиалов изменить свой юридический статус: из филиала российского вуза стать юридическим лицом с лицензией РК и обеспечить выполнение “общеобязательного стандарта образования РК”. А ведь ст. 3 п. 2 Гражданского Кодекса РК (имеющего силу конституционного закона) гласит: “нормы гражданского права, содержащиеся в законодательстве РК и противоречащие нормам настоящего кодекса, могут применяться только после внесения в кодекс соответствующих изменений”. Нормы же настоящего кодекса в ст. 43 ГК РК указывают, что “филиалом (представительством) является обособленное подразделение юридического лица, расположенное вне места его нахождения и осуществляющее все или часть его функций, в том числе функций представительства”. Из этого следует, что филиал российского вуза в Казахстане обязан выполнять в соответствии с положением о филиале “все или часть его функций” юридического лица, то есть головного вуза, и следовать госстандарту образования РФ, а не РК. Указ президента РК (имеющий силу Закона) от 17 апреля 1995г. “О лицензировании” в ст.1 п.2 это подтверждает: “Не регулируются настоящим Законом отношения, связанные с выдачей лицензий в рамках заключенного между гражданами и (или) юридическими лицами лицензионного договора”. Рамки заключенного договора между юридическим лицом и его подразделением определены “положением о филиале”, регулирующем их правоотношения. Более того, ст.10 п.1 вышеуказанного Указа уточняет, что лицензированию подлежит “деятельность учебных заведений, дающих среднее, среднее специальное и высшее образование с правом выдачи дипломов по конкретным специальностям”. Филиал юридического лица не обладает правом выдачи дипломов по специальностям. Этим правом обладает юридическое лицо, то есть головной вуз.

Филиал российского вуза, зарегистрированный на территории РК, не является юридическим лицом, а поэтому согласно ст. 21 п. 2 Закона РК от 27 декабря 1994 № 266 “Об иностранных инвестициях”: “Филиалы и представительства с иностранным участием не являются юридическими лицами и действуют на основании положений о них, утверждаемых предприятием с иностранным участием”. Из статьи № 8 этого Закона следует: “Акты государственных органов и их должностных лиц, принятые в нарушение законодательства РК и ухудшающие правовое положение иностранного инвестора, не имеют юридической силы”. Требование должностных лиц РК к филиалу российского вуза получить казахстанскую лицензию (читай обеспечить выполнение еще и казахстанского стандарта) ухудшает его правовое положение и нарушает основной Закон рыночной экономики – Закон о добросовестной конкуренции и изменяет (ухудшает) его “качество образования”, и самое главное, отменяет основной документ, регламентирующий его деятельность “положение о филиале”.

Следовательно, ст. 12 п. 4 Закона РК “Об образовании” гласит, что “Международные и иностранные учебные заведения или их филиалы, созданные на территории РК, подлежат лицензированию на таких же условиях, что и учебные заведения РК”, но только в том случае, если они хотят выдать диплом РК, а не другого государства. В противном случае это противоречит “Декларации прав человека” ООН ст. 27, Конституции РК ст.30 п.4, Гражданскому кодексу РК ст.3, 43, Законам РК “О лицензировании” ст.1 п.2, ст.10 п.1, “Об иностранных инвестициях” ст.21 п.2, “Об образовании” ст.12 п.5. Лицензирование же образовательной деятельности без права выдачи диплома (что и пытаются представить местные власти) нарушает Конституцию РК ст.20 п.2 “Каждый имеет права свободно получать и распространять (без лицензии) информацию (читай образовательную) любым не запрещенным Законом способом”.

Еще большее (мягко выражаясь) недоумение вызывают действия Павлодарского военного комиссара в отношении студентов-призывников очной дневной формы обучения российских вузов, в том числе и их филиалов, которые игнорируют ст. 15 Закона РК “О всеобщей воинской обязанности и военной службе”. Неоднократные попытки комиссариата лишить этих студентов отсрочки от воинской службы нарушают ст. 15 этого Закона, где четко оговаривается, что “отсрочка предоставляется призывникам, обучающимся на дневных (очных) отделениях вузов,...а также в высших учебных заведениях других государств – до 27 лет при предоставлении подтверждающих документов об обучении в вузе”. На вопрос, почему российские вузы со своими филиалами подвержены такой дискриминации, слышится в ответ, что



существует отдельный список вузов только казахстанских и закон применим только для них, а для российских нет. В своем официальном ответе горвоенком г. Павлодара сообщает, что из-за отсутствия казахстанской лицензии у филиалов российских вузов студенты-призывники этих вузов лишаются отсрочки. Во истину новые зигзаги казахстанской юриспруденции в “гражданстве”! Государство, в котором отсутствуют четкие и стабильные правила игры между человеком и властью, не может называться правовым. Такие действия со стороны казахстанских властей усилили миграцию русскоязычного населения из Казахстана. Особенно это сказалось на росте числа студентов, уезжающих из филиалов российских вузов в их головные, в Россию. Нет сомнений в том, что в канун окончания учебного года и предстоящего набора абитуриентов, казахстанские власти в очередной раз начнут инициировать вопрос о законности пребывания филиалов российских вузов на территории суверенного Казахстана, тем самым, усиливая эмиграцию русских. По данным Федеральной миграционной службы (ФМС) России за прошлый год зарегистрировано 240 тыс. вынужденных переселенцев из стран СНГ и около 93% из всего числа приходится на Казахстан. При чем 91% всех переселенцев русские и 1100 семей этнические казахи, получившие статус вынужденных переселенцев и, следовательно, материальную помощь РФ. За период государственной суверенизации Казахстан уже покинуло около 3 млн. человек.

Эмиграция – это не только отток людских ресурсов, это утечка финансового капитала и бегство интеллектуальной собственности из Казахстана, т.е. снижение экономического потенциала Республики.

Следует отметить, что борьба с российским образованием в Казахстане ведется со дня приобретения им государственного суверенитета, т.е. задолго до принятия Закона “Об образовании” от 16 июня 1999г. Такие явные дискриминационные меры к российскому образованию являются лишь следствием сегодняшней казахстанской внутренней политики. Поставленные во главу государственной идеологической доктрины приоритеты “национальной (этнической) идентификации и национальной территории” предопределили и принцип государственного устройства Казахстана – унитарный. Уже в преамбуле Конституции РК эти приоритеты нашли свое отражение. А это для многонационального Казахстана исключает применение демократических способов регулирования межэтнических отношений, т.е. федерализма, национально-культурных автономий, пропорционального представительства во властных структурах, права меньшинств и т.п. Если личные свободы защищают автономию индивидуума, то вышеназванные способы регулирования межэтнических отношений защищают интересы этнических групп через их автономию. К сожалению, значительная часть казахской правящей политической элиты воспринимает эти демократические способы регулирования как элементы сепаратизма и посягательства на государственный суверенитет РК. А ведь суверенитет принадлежит не политической элите или президенту, а гражданам, их этническим группам, которые делегируют часть своих полномочий для обеспечения и сохранения их суверенитета. Поэтому право выбора образовательного стандарта казахстанского или российского должно оставаться за гражданами. Это их суверенное право, которое существует до тех пор, пока его отстаивают и защищают. В Казахстане же первична власть и у граждан ровно столько прав, сколько благоволяет им дать власть, а не сколько ей согласились передать граждане. Неприятие демократических способов регулирования межэтнических отношений ограничивает права человека в выборе образования, усиливает миграцию русских из республики, снижает ее экономический потенциал, делает невозможным реализацию принципов рыночной экономики, демократии и лишает Казахстан его исторической перспективы.

**Президент ассоциации филиалов  
Российских вузов г. Павлодара РК А.В. Зубарев**



## ЗАКАВКАЗЬЕ.

### ХРОНИКА

#### ГРУЗИЯ

11 марта 2000 г. в Тбилиси состоялась первая конференция международной комиссии по проекту ТРАСЕКА. В тот же день были подписаны протоколы по делимитации границы с Россией.

13 марта был вскрыт архив А.Собчака по тбилиским событиям 9 апреля 1989 г.

15-17 марта визит президента Украины Л.Кучмы в Грузию.

15 марта очередное заявление Э.Шеварднадзе о том, что в случае его избрания в 2005 г. Грузия постучится в двери НАТО.

17 марта вышло заявление Комитетов по международным делам и обороны Государственной Думы РФ с призывом воздерживаться от необоснованных обвинений в адрес России.

19 марта в Тбилиси прибыл заместитель командующего вооруженными силами США в Европе Ч. Эббот.

20 марта в Грузию приехал генеральный секретарь ОБСЕ в связи с вопросом о расширении мандата ОБСЕ для мониторинга чеченского участка российско-грузинской границы.

22-24 марта состоялся визит президента Азербайджана Г.Алиева в Грузию.

#### АРМЕНИЯ

20-22 марта руководство Армении встречалось с заместителем командующего вооруженными силами США в Европе Ч.Эбботом и делегацией НАТО во главе с командующим юго-восточным направлением З.Смитом.

21 марта французский Сенат отказался рассматривать законодательное предложение о признании геноцида против армянского народа в Турции в 1915 г.

22 марта совершено покушение на президента НКР А.Гукасяна.

23 марта в Национальном Собрании заслушан доклад о хищениях в сфере энергетики республики.

#### АЗЕРБАЙДЖАН

13 марта министр иностранных дел Азербайджана Вилаят Гулиев отбыл в Иран с целью подготовки предстоящего визита президента Азербайджана Г.Алиева в эту страну.

16 марта президент Украины Л.Кучма дал в Баку пресс-конференцию в рамках его визита в этой стране.

17 марта министр иностранных дел сделал заявление по поводу разногласий между руководством Азербайджана и Туркмении относительно принадлежности месторождения Кяпаз (Сердар).

21-22 марта состоялся визит зам.командующего вооруженными силами США в Европе Ч.Эббота.

22-24 марта Г.Алиев находился с визитом в Тбилиси.

#### КОММЕНТАРИИ

### ГРУЗИЯ

Грузия сегодня озабочена несколькими проблемами: у властей президентские выборы и внешнеполитические маневры между Россией и Западом. При этом самыми актуальными являются военно-политическая сфера и экономические проекты. Несмотря на приподнято-дружественный тон грузинских политиков и СМИ, отдача от проектов США, Германии, Великобритании, в том числе и направленных на создание лидирующей роли Грузии в региональной интеграции, критически мала. Мало что способны привести во внутреннюю ситуацию и состоявшиеся визиты западных эмиссаров и президента Азербайджана Г.Алиева.

По итогам своего визита Г.Алиев заявил, что все соглашения по нефтепроводу Баку-Тбилиси-Джейхан будут подписаны в апреле 2000 г. Азербайджан пошел на уступки, согласившись повысить за свой счет тариф за транзит нефти по ее территории. При этом президент Азербайджана заявил, что пошел на большой политический риск и всю ответственность взял на себя. Комментарии излишни: осталось уговорить нефтяные компании вложить деньги в проект. Переговоры между Алиевым и Шеварднадзе касались и Транскаспийского газопровода, однако, заявлений по этому поводу не было. Оно и не странно: в сложившейся ситуации, когда Туркмения предпочла российский транзит, предмет переговоров стал совсем эфемерным.

Следует отметить, что "чеченский вопрос" в отношениях с Россией с каждым днем становится проблемой для самой Грузии: спасшиеся боевики берут под свой контроль приграничный с Россией Ахметский район, а также могут просачиваться в Абхазию, что угрожает обострением криминальной обстановки в западной Грузии и в Гальском районе Абхазии.

При этом окружение Э.Шеварднадзе спекулирует на алармистской риторике, обвиняя Россию в целенаправленной политике, имеющей целью дестабилизацию ситуации в Грузии, и в неоправданно лояльном отношении к абхазскому руководству. Российские парламентарии в своем заявлении призвали грузинских коллег воздержаться от необоснованных обвинений в адрес России: "...обвиняя Россию в эскалации вооруженного конфликта в Чечне, официальный Тбилиси не стремится принимать какие-либо серьезные меры по предотвращению деятельности террористов в Грузии. В свете этого далеко не случайны выход Грузии из договора о коллективной безопасности, отказ от участия в Объединенной системе ПВО СНГ, фактическое разрушение договорно-правовой базы двустороннего военного сотрудничества, отказ от закрытия российско-грузинской границы".



Визит Л.Кучмы носил "военно-политический" оттенок, касался сотрудничества в Рамках союза ГУУАМ и военно-технического сотрудничества. Если отсутствие средств оставляет ГУУАМ союзом в формате фуршета, то военно-техническое сотрудничество хотя и имеет перспективы, однако невозможно без участия России.

Основных претендентов на президентский пост в Грузии три: Эдуард Шеварднадзе, Аслан Абашидзе и Джумбер Патиашвили. Последние входят в оппозиционный блок "Батумский альянс". В марте повысился рейтинг Патиашвили. Если, как предполагает большинство наблюдателей, Абашидзе снимет свою кандидатуру, то не исключено, что выборы пройдут в два тура. Победа Шеварднадзе хотя и представляется наиболее возможной, однако, растущий авторитет Патиашвили можно считать тенденцией с перспективой.

## АРМЕНИЯ

В Армении продолжается противостояние между президентом Робертом Кочаряном и оппозицией в лице некоторых лидеров блока Единство и союза ветеранов карабахской войны "Еркрапа". Формально разногласия возникают на почве расследования теракта в парламенте 27 октября 1999 г. Оппозиция выдвигает требования отставки самого президента до снятия с должностей близких ему лиц. В результате президент произвел кадровые перестановки в высшем командном составе армянских Вооруженных сил, что, по мнению наблюдателей можно рассматривать и как уступку, и как попытку лишить оппонентов политической трибуны. Заместителями министра обороны стали генерал Манвел Григорян (бывший командующий 1-м "ереванским" командным корпусом), требовавший отставки президента, и лидер союза "Еркрапа" генерал Юрий Хачатуров. По Конституции страны представители армейского командования не имеют права на публичные действия: таким образом, возможно, нейтрализованы наиболее радикальные оппозиционеры. В том же контексте следует рассматривать и отставку исполнительного директора телевидения Тиграна Нагдаляна, на должность которого вероятно, назначат бывшего пресс-секретаря министерства обороны Сейрана Шахсуворяна.

По мнению руководителя партии Дашнакцутюн, посетившего коллег в Москве 13-14 марта, внутривластное противостояние в стране имеет экономический характер и является борьбой за передел собственности. Лидер фракции этой партии зачитал результаты расследования хищений в сфере энергетики в 1992-95 гг., масштабы которых таковы, что повергли в шок депутатов и, вероятно, усилят негативное отношение в обществе к лидерам Армянского Общенационального Движения, в т.ч. - Левону Тер-Петросяну. Известно, что некоторые лидеры АОД после теракта активизировали свою деятельность, были заметны их попытки наладить отношения с оппозицией президенту.

Российское руководство в лице МИДа декларирует нейтралитет в отношении обеих противоборствующих групп и надеется на достижение компромисса между ними. В настоящее время Россия особенно заинтересована в стабильной внутривластной ситуации в Армении. С конца прошлого года наблюдается рост активности российских энергетических гигантов РАО ЕЭС и Газпрома на Южном Кавказе, в т.ч. именно сейчас разгорается схватка между российской компанией "Итера" и западными компаниями за четыре энергораспределительных сети Армении, приватизация которых уже объявлена.

Аналогичные, но менее заметные процессы происходят и Нагорном Карабахе, где с осени наблюдалось жесткое противостояние между президентом Аркадием Гукасяном и снятым им с должности министром обороны и командующего армией генералом Самвелом Бабабяном. Однако можно не сомневаться в том, что именно они привели к покушению на А.Гукасяна, после которого С.Бабабян и, по неофициальным данным, еще 35 человек его сторонников были арестованы. Многое в этой ситуации будет зависеть от военных: на чьей стороне будет перевес в армейской среде, тот и одержит победу. Не следует забывать, что назначенный А.Гукасяном на пост министра обороны и командующего армией Сейран Оганян обладает большим авторитетом и остается лояльным президенту.

Во внешнеполитической сфере внимание общественности в Армении вызвало решение Сената Франции. Посол Франции Ж.Легра дал интервью, в котором объяснил отказ Сената рассматривать вопрос о геноциде исторической давностью и невозможностью возложения ответственности за него на современных турок. Четыре организации в Армении потребовали объявить посла *persona non grata* и инициировали рассмотрение этого вопроса в Национальном Собрании. Все это, а также история с ереванским коньячным заводом, заметно элиминирует ресурс влияния Франции в Армении. На этом фоне проходил визит эмиссаров из НАТО, которые считают, что Армения сильно отстает от соседей в сфере сотрудничества в рамках программы "Партнерство во имя мира". В этом вопросе Армения согласует действия со своим военным союзником Россией и, видимо, данный визит имел целью зондирование ситуации и попытку изменить ракурс отношений с НАТО в связи с некоторым противостоянием между Россией и НАТО на Южном Кавказе. В этом же плане следует рассматривать и визит Ч.Эббота.

## АЗЕРБАЙДЖАН

Азербайджанское руководство продолжает внешнеполитическую игру с нефтегазовыми козырями на руках на фоне обострившегося в стране энергетического и продовольственного кризисов, в результате которых оппозиционно настроенные по отношению к руководству депутаты попробовали выступить с критикой в его адрес. Однако еще в феврале эти попытки обернулись репрессиями против партии Мусават и погромом в редакции газеты "Ени Мусават", издаваемой этой партией. С целью предотвращения народных волнений в Азербайджане усилено полицейское патрулирование. Однако эти меры не способны искоренить причины общественного недовольства и следует ожидать дальнейшего осложнения внутривластной ситуации в Азербайджане.

На этом фоне США пытаются привести Азербайджан и Туркмению к компромиссу в отношении строительства Транскаспийского газопровода. Параллельно США пытаются достичь компромисса между Грузией и Азербайджаном в отношении соглашений по нефтепроводу Баку-Джейхан. Однако и в том, и в другом случаях достичь желаемого им будет



непросто: слишком уж остры разногласия между сторонами в обоих случаях. Не исключено, что готовящийся визит Алиева в Тегеран имеет целью зондировать настрой иранского политического руководства с целью приведения его к большей лояльности по отношению к США и их политике в регионе Каспия и Южного Кавказа.

Визит украинского президента в Азербайджан проходил под знаком дружбы против России: обе страны объединяет сегодня проблема энергетического кризиса, который может быть преодолен только с российской помощью. Однако сквозь эту риторику политического и экономического шантажа РФ проступают "примирительные" фигуры - Л.Кучма выразил надежду, что все разногласия с Россией, в том числе и по поставкам энергоресурсов будут разрешены.

*Геворгян К.*



## ПРИБАЛТИКА.

### ХРОНИКА

14 марта на заседании Сейма в Литве одобрена ратификация межправительственного литовско-российского договора о взаимозащите и поощрении инвестиций.

16 марта в Латвии отмечали День памяти латышского legionера.

16 марта в Москве состоялся митинг в поддержку Василия Кононова.

17 марта в Литве подписано соглашение между Белоруссией и Литвой о порядке назначения, перевода и выплаты пенсий и пособий.

19 марта в Вильнюсе состоялись выборы в местные советы самоуправлений.

20 марта в Рижском окружном суде начался процесс над ультраправой организацией "Перконкрустс"

29 марта в Ригу на очередные переговоры приезжал генеральный секретарь НАТО Джордж Робертсон.

### ЛАТВИЯ

**В Латвии маршируют неонацисты** 16 марта в Латвии отмечали День памяти латышского legionера. К правительству Латвии с просьбой разрешить провести шествие в Риге обратилось Общество латвийских национальных воинов, которое объединяет около 2 тысяч бывших legionеров. Legion был основан в феврале 1943 года. 16 марта 1944 года 15-я и 19-я дивизии legionа вступили в бой с советскими частями на реке Великой. Всего в Латышском добровольческом legionе служило около 150 тысяч человек. На сегодняшний день в Латвии проживает около 7 тысяч бывших legionеров. Помимо шествия в Риге, аналогичные мероприятия с разрешения властей прошли также в Лиепаяе, Добеле и других городах Латвии. Торжество ветеранов частей Waffen SS каждый год демонстрирует мировому сообществу, что Латвия - не только кандидат на вступления в ЕС, но и страна, где почитают пособников нацистов и солдат гитлеровской армии.

Несмотря на то, что латвийское руководство исключило день 16 марта из числа официальных памятных дат в четверг власти не проявили ни малейшего желания воспрепятствовать появлению на улицах сотен ветеранов дивизии Waffen SS.

До 1998 года День памяти латышских воинов отмечался в Латвии неофициально. Эта дата была узаконена только летом 1998 года, но уже в начале 2000 - го латвийский Сейм перенес День памяти латышских воинов на 11 ноября - День Лачплесиса (герой национального эпоса). Наиболее скандальный марш бывших legionеров прошел в марте 1998 года. Тогда в нем приняли участие руководители вооруженных сил страны. Россия выступила с резкой критикой руководства Латвии. Спустя два года позиция Риги по отношению к нацистам не претерпела значительных изменений. И даже группа народных избранников - депутатов фракций "Отчизна и свобода" и правящей Народной партии - с удовольствием почтила память латвийских эсэсовцев. "Мы не говорим, что немцы были нашими друзьями. Но они были врагами наших врагов" - такой лозунг провозгласил руководитель Общества латышских национальных воинов Николас Романовскис за день до шествия legionеров по улицам Риги.

400 legionеров и более 2000 сочувствующих прошествовали от Домской площади к памятнику свободы для ритуального возложения цветов. Предварительно знамена марширующих были освящены в Домском соборе. К этой акции legionеры привлекли более сотни школьников. Группа подростков распространяли националистическую газету "Латыш в Латвии". В среде почитателей нацистского прошлого раздавались возгласы, что "евреев перестреляли недостаточно", "Русские убирайтесь назад в Россию" ит.д. Русские, правда, тоже в долгу не остались. На их плакатах выделялись фразы "На вашего Гитлера есть наш Сталин" и наши "МиГи" сядут в Риге". А напоследок legionерам напомнили, что они были не более чем "пушечным мясом". Все эти события проходят на фоне судебных процессов против сотрудников советских органов безопасности. Пособники же нацистов в большинстве своем избегают судебного преследования.

Накануне 16 марта и.о. президента России Владимир Путин в своем послании к Конгрессу США заявил, что "рассчитывает на самое решительное осуждение американскими законодателями действий руководства тех государств, в которых при попустительстве бывшим нацистам подвергаются преследованиям ветераны - антифашисты.

16 марта МИД РФ, выступил с резким заявлением, подчеркнул, что "преступники, осужденные Нюрнбергским трибуналом за преступление против человечества, в Латвии возводятся в ранг национальных героев, а герои, проливавшие кровь в борьбе с коричневой чумой, объявляются преступниками и подвергаются тюремному заключению". "Что еще должно произойти в Латвии, - говорится в заявлении, - для того чтобы мировая общественность осознала: по городам этой страны шествуют призраки прошлого, которые в свое время сеяли смерть и страдания среди народов Европы? Идеи же, которые тогда проповедовались вновь озвучиваются в стенах латвийского сейма".

#### **Латвия считает, что она ни при чем**

Министр иностранных дел Латвии Индулис Берзиньш выразил сожаление по поводу заявления МИД России о марше legionеров. Шеф латвийского МИДа считает, что у Москвы нет никакого основания обвинять правительство и парламент Латвии.

В разговоре с BNS министр ответил, что парламент изъяс 16 марта из списка официально празднуемых дней и ни один из представителей правительства в этих мероприятиях не участвовал. Министр считает, что этот день - только повод для того, чтобы еще больше осложнить и без того непростые отношения двух стран.



"Конечно, все что угодно можно использовать в качестве предлога, если есть желание еще больше осложнить наши отношения. Я считаю, что любое политическое действие против Латвии этой цели не достигнет и может так случиться, что это только ускорит вступление Латвии в Европейский Союз и НАТО",- сказал Берзиньш.

#### **Отношение Вайры Вике- Фрейберга к событиям "легионерного дня"**

Злополучный День памяти, вычеркнутый из официального календаря только в нынешнем году, Вике-Фрейберга резюмировала в своем выступлении в телепередаче первого канала Латвийского телевидения так:

- Выбор даты был ошибочным, и реакция зарубежных стран, в том числе и на сегодняшние события, это подтверждает. Если мы хотим вспомнить тех, кто отдал свою жизнь за Латвию, нам хватит дат, например, 11 ноября. Если же хотим подчеркнуть то зло, которое коммунистическая система принесла нашему народу, то через несколько дней будет 25 марта, затем - 14 июня. То, что произошло во время Второй мировой войны, призыв латышей в гитлеровскую армию и отсылка их на фронт в немецкой форме - это трагедия нашего народа, и я не думаю, что это событие, которому нужно особо радоваться.

Отвечая на вопрос об отношениях с Россией, которая в очередной раз раскритиковала Латвию за попустительство к экс-нацистам, президент рубила сплеча, усомнившись в победе над фашизмом:

- Во время Второй мировой Латвию оккупировали две чужие армии, заставляя латвийский народ бороться брат против брата. С советской стороны было проделано немало ужасного, чтобы мы не особо радовались ни приходу Красной армии в Латвию, ни ее победе во Второй мировой, которую все в западном мире любят вспоминать как победу над фашизмом. Да, для них это победа над фашизмом. Но вся Восточная Европа была отдана под сталинский террор, и этим странам не из-за чего было радоваться.

Необходима известная ревизия истории. Россия нам ставит это в вину, но я думаю, что пришло время и Латвии, и России, и прочей Европе немного подумать над тем, что действительно произошло во время Второй мировой.

Российская реакция - это чистый вызов. Если кто-то нас обвиняет в том, что мы судим подозреваемых в преступлениях во время Второй мировой, то если человек надел на себя бирку антифашиста, это не дает ему карт-бланш на преступления от имени коммунизма и Сталина. Этот человек должен быть осужден, и в последнее время в Латвии это делается.

*/по материалам периодической печати Латвии и России/*

*И.Мартовецкая*

16 марта в Москве состоялся митинг, организованный Народным коммунистическим движением и движением "Белый мир", в поддержку бывшего партизана Великой Отечественной войны 77-летнего Василия Кононова и других жертв неонацистского режима Латвии.

Выступавшие на митинге отмечали, что в Латвии против воли большинства ее населения идет попытка пересмотра истории: антифашистов судят, а бывшие эсэсовцы, виновные в массовых убийствах мирного населения, проходят парадным маршем по главным улицам Риги.

В связи с этим НКД заявил решительный протест против незаконного осуждения Василия Кононова и потребовал немедленного освобождения героя - партизана. Президиум НКД обратился в государственную Думу РФ, к и.о. президента РФ В.Путину с требованием принять жесткие международные санкции против правительства Латвии - государства, в котором нарушаются права ветеранов второй мировой войны, гражданские права и свободы русских.

*/По материалам периодической печати/*

*И.Мартовецкая.*

20 марта в Рижском окружном суде начался процесс над ультраправой организацией "Перконкрустс". Перед судом предстали девять "патриотов", которым предъявлено обвинение в терроре - и в частности, в подрыве мемориала Победы. Рижский суд принял решение отложить на неделю рассмотрение уголовного дела организации "Перконкрустс": трое из девяти подсудимых изъявили желание, чтобы их защищал оплаченный государством адвокат.

Следующее заседание назначено на 27 марта. В понедельник заседание суда над членами экстремистской группировки, пытавшимися подорвать в Риге Памятник Победы, проходило в переполненном зале, где не хватило места всем желающим. За совершение преступлений, в которых обвиняют экстремистов, предусмотрено наказание от 5 до 15 лет. Сейчас в заключении находятся пятеро обвиняемых: Харий Радзиньш, Андрис Киплокс, Игорь Шишкин и братья Андрис и Янис Лигерсы. Публика в зале суда была национально-озабоченная - вся в аусеккклитисах и тематической бижутерии. Самый большой аусекклитис был замечен на груди экс-депутата Валдиса Крисберга, который пришел выразить свою симпатию перконкрустовцам. В толпе царили веселье, а герои торжества были подавлены.

*[По сообщению BNS]*

*И.Мартовецкая*

*Еженедельная латвийская газета "ЧАС"*

#### **В суде грянул "Перконкрустс"**

##### **Суд в "стане врагов"**

В маленький зал набилось более сотни родственников, сочувствующих и журналистов. Самой заметной фигурой в публике стал Валдис Крисбергс - отсидевший за мошенничество экс-депутат Сейма и бывший руководитель фирмы "Аусекклитис". Он явился в щегольском зеленом костюме с огромным "аусекклитисом" на груди.

В беседе с журналистами г-н Крисбергс сказал, что пришел посочувствовать товарищу по камере - в свое время он сидел вместе с Андрисом Киплоксом. Он-то и ввел экс-депутата в суть дела, после чего В. Крисбергс проникся к



"Перконкрусту" симпатией: "Я считаю, что многих из них вообще не стоит судить. Думаю, им надо обратиться в Европейский суд по правам человека..."

Вообще в зале чувствовалась легкая неадекватность. В какой-то момент казалось, что это не судебный процесс, а продолжение шествия легионеров, только без песен и флагов. И публика подобралась соответствующая.

Женщины неопределенного возраста в необъятных махеровых беретах сжимали в руках букетики подснежников. При первой же возможности они кидались вручить их подсудимым.

По залу расхаживала колоритная дамочка с маленьким распятием и причитала: "Бог все оттуда видит и защитит от несправедливости настоящих патриотов". При этом женщина загадочно закатывала глаза, пускала слезу и впадала в легкий транс.

Самыми расхожими фразами в зале суда были: "жиды", "наглые русские морды", "оккупанты", "красное племя", а также "патриоты", "настоящие сыновья латвийского народа" и "очистим Латвию от кангаров". (Кангар - отрицательный герой латышской мифологии, предатель Лачплесиса. - Авт.)

"Арпратс, висуриенайдниек", - шептала на ухо вашему корреспонденту сухонькая старушка. Доверительно взяв меня под локоток, бабушка минут десять рассказывала, каких хороших парней сегодня судят. "Это бывшие коммунисты хотят натравить латыша на латыша", - сделала вывод старушка.

В этой связи досталось и прокурору Георгу Скудре. Два пронационалистически настроенных дедка несколько раз крикнули обвинителю в спину: "Скудра - предатель! А еще латыш!" Однако прокурор невозмутимо взирал на публику и абсолютно не реагировал на выпады.

#### **Патриотизм с мордобоем**

Свою позицию прокурор Георг Скудра вчера выразил так: видимо, у перконкрустовцев своеобразные понятия о патриотизме, раз они собирались взорвать чуть ли не пол-Латвии. Вот и судить их будут за конкретные теракты - подрыв мемориала Победы в Задвинье и теплотрассы "Ригас силтумс". Подсудимым вменяется также несколько попыток взрывов здания "Латвэнерго", железной дороги и пр.

Причем помимо этих "идеологических операций" им инкриминируется ряд эпизодов с банальным мордобоем. Скажем, за Игорем Шишкинсом значится избиение бригадира автопарка "Иманта" - за то, что "партайгеноссе" уволили с работы...

Вопреки всеобщим ожиданиям вчера процесс так и не начался - выяснилось, что у братьев Лигерисов, Игоря Шишкинса и Вилиса Лининьша нет адвокатов. Последний, правда, сказал, что будет защищаться сам (как-никак числился в организации идеологом). Но Лигерисам и Шишкинсу суд предложил назначить адвокатов.

Заседание было отложено на неделю - до 27 марта.

#### **СПРАВКА**

Компания на скамье подсудимых подобралась разношерстная.

Столп национализма и "мусу светайс", как о нем говорили в зале суда, - 71-летний Вилис Лининьш. Отец и сын Киплоксы - Андрис (кличка Балодис) и Янис (Базилио) - экс-земессарги 12-го батальона. Недоучки братья Лигерисы - Андрис и Янис - с образованием семь классов. Ранее судимый Игорь Шишкинс. Бывший кадет Полицейской академии Алдис Бисанс. Студент экономического факультета ЛУ Эдуард Кумпиньш. Специалист по изготовлению взрывчатки Харий Радзиньш.

До суда не дожили двое "бойцов" - Айвар Викиньш и Валдис Раупс - погибли в июне 1997 года при минировании монумента Победы в Задвинье.

Главный перконкрустовец - местный фюрер Юрис Речс до сих пор находится в розыске. В публике вчера с любовью рассматривали его портретики..

*Диана Чучкова*

#### **Рассмотрение апелляции по делу Кононова планируется в апреле.**

Процесс рассмотрения апелляции по уголовному делу бывшего красного партизана Василия Кононова, по которому он приговорен к 6 годам тюремного заключения за военные преступления, начнется в Верховном суде Латвии 13 апреля.

21 января Рижский окружной суд признал бывшего красного партизана Кононова виновным в совершении военных преступлений - убийстве 9 жителей в деревне Малые Баты 27 мая 1944 года - и приговорил его к 6 годам тюремного заключения.

Прокурор просила приговорить 77-летнего партизана, бывшего начальника Даугавпилсской милиции к 12 годам тюремного заключения, суд приговорил его к вдвое меньшему сроку. Кононов дождался суда под стражей, где он находится уже полтора года. В своем последнем слове Кононов отрицал свою вину, так как он боролся с врагами как партизан - по законам военного времени.

Против ареста Кононова и суда над ним резко протестовала Россия, обвинившая Латвию в "охоте на ведьм" и возрождении национализма. Рассмотрение апелляции запланировано с 13 по 28 апреля. Приговор обжаловал и Кононов, и его адвокат Александр Огурцов.

*По сообщению BNS*

**"СУББОТА" специально для "ЧАСА"**

#### **Дочь партизана**

Сегодня дочь Василия Кононова Ирина больше верит Владимиру Путину, чем президенту родной Латвии, за независимость которой она в свое время голосовала.



Арест 75-летнего отца, к боевым заслугам которого она всегда относилась с глубоким уважением, а затем суд по обвинению в военных преступлениях и суровый приговор к шести годам тюрьмы - все эти события до сих пор не укладываются у нее в голове.

#### **Боевые вещдоки**

С женой Тамарой Семеновной Василий Кононов прожил почти полвека. Столько же лет труда отдал Василий Макарович милицеской службе. Сейчас Ирина думает, что, может, оно и к лучшему, что мать не дожила до того страшного дня - 14 августа 1998 года, когда к ним в дом пришли с обыском из прокуратуры, забрав как "вещественные доказательства преступления" полковничий мундир и боевые награды отца, в том числе и самую дорогую - орден Ленина.

"Письма и книги ящиками выносили, - вспоминает Ирина. - Я тогда думала, что это какое-то недоразумение и что, когда все выяснится, отца отпустят. Наивно, прямо по-детски рассуждала".

По словам Ирины, Василий Макарович всегда был для нее авторитетом во всем, что касалось Великой Отечественной войны и милицеской службы. Он хорошо разбирался в истории, и ей всегда было интересно, когда он рассказывал о том, о чем она сама могла узнавать только из книг. Но никогда не навязывал дочери своего мнения.

Ирина помнит, что в борьбе с послевоенным бандитизмом отец применял особую тактику, которой не было ни у кого из других начальников отдела борьбы с бандитизмом. "Он не прочесывал лес, не брал бандитов в плен, не расстреливал, а через жителей, родственников самих бандитов или с помощью листовок убеждал их сдаваться советской власти, обещая смягчить участь. Такой у него был гуманный подход. Он даже писал в своих мемуарах, что практически 80 процентов бандитов в лесах были людьми заблудившимися, не разобравшимися в жизни, их просто запугали, вовлекли в это дело, а как из него выйти, они не знали. Другие считали: раз бандит - стрелять его надо, сволочь! А он не соглашался".

В том, что произошло в мае 44-го в деревне Малые Баты и за что Василия Макаровича судили, отцовская позиция Ирине ясна: "Он говорил, что после войны встречался с родственниками погибших, выражал свое сочувствие и сожалел, что так получилось. Намеченная операция не предполагала, что люди будут убиты. Цель была одна: обезоружить шуцманов, по вине которых погиб отряд партизан, и затем доставить их в лес - в партизанский трибунал. Почему так получилось, что все погибли, он не знает - его там не было. И свидетелей происшедшего нет. Малые Баты были всего в 150-200 метрах от деревни Страуя, откуда отец родом. Поэтому он отказался туда идти: поскольку он местный, его узнали бы и операция партизан сорвалась бы".

#### **Свидание через стекло**

Как следствие ареста отца расценивает сегодня Ирина скоропостижную кончину членов их семьи - ее брата Анатолия, на похороны которого Василия Макаровича из тюрьмы непустили, а также двух отцовских братьев (у одного инсульт, у другого - инфаркт). О смерти дяди Миши она так и не решилась сказать отцу во время недавнего свидания в тюрьме, которое смогла выбить для себя и для его любимицы-внучки.

"Больше он, конечно, внуку ждал, меня-то и на суде видел. Рите только что исполнилось 13. Он так расчувствовался, что даже поцеловался с ней через стекло. Свидание разрешили только в застекленной кабине, а общаться можно было через телефонную трубку".

Почти все 50 минут проговорили о внучке. И хотя Ирина продолжает носить отцу лекарства от его болячек (аденомы, сердца и проч.), к которым в тюрьме прибавился сахарный диабет, он, как ей показалось, стал выглядеть лучше, чем на суде: "Какая-то надежда появилась в глазах. Вообще-то он сам по себе человек смелый, но во время суда чувствовалась неуверенность от неизвестности, чем все кончится. А тут, когда уже все определилось, появилась цель: добиться на втором суде справедливости, освобождения".

#### **"Прилетайте на ОРТ!"**

Ирина уже привыкла к общению с журналистами - латвийскими, российскими, западными. Были у нее даже корреспонденты Nesweek и Chicago Tribune. А тут как-то вечером - звонок из Москвы:

- Звонит очень любезная женщина с ОРТ и приглашает меня выступить в передаче Александра Любимова "Здесь и сейчас". Я аж опешила! А она: "Мы вам оплатим поездку, а если у вас проблемы с визой, так мы с послом уже согласовали, он вам поможет". Словом, прилетайте в Москву, и все. А я человек больной, все-таки инвалидность II группы, да и на самолете никогда не летала, разве что в детстве меня папа на кукурузнике раз прокатил. И все же убедили, я даже смогла лететь со своим доктором.

Я думала, меня там будут готовить к передаче, беседовать со мной. Но ничего этого не было. Завели в студию, посадили за стол. Я разинув рот там все разглядывала. А на проводе был Биркавс, недовольный такой: "У меня осталось семь минут!" Ему говорят: "Сейчас, сейчас начинаем". Входит Любимов, садится напротив меня, здоровается и... "Начали!" Может быть, и лучше, что меня спрашивали прямо в лоб. И я говорила все так, как есть.

#### **Под русский корень**

- Вы сказали, что благодарны Владимиру Путину за заботу о вашем отце, о русских людях в Латвии. Вы действительно так воспринимаете его заявления?

- Да, он довольно яркие акценты определил. Это стало для меня неожиданным. Ведь он возглавляет такую огромную страну - там и Чечня, и столько еще всяких своих проблем! Было странно поначалу. А сейчас этот человек просто вызывает уважение.

- А может, это только предвыборная конъюнктура?

- Мне кажется, он не такой человек. Я же вижу его лицо. И вижу, ЧТО он говорит и КАК он говорит. Вплоть до того, как он расчувствовался на похоронах Собчака, своего учителя. Это все делается от души. И дай бог таким, как я, не обмануться в Путине.

- Как воспринял ваш отец предложение Путина сменить гражданство Латвии на российское и переехать в Россию?



- В принципе, конечно, у нас все корни здесь: и родня, и могилы. Рвать будет очень больно. Мы облатишавшие русские, как мама говорила немножко по-деревенски. Но отец сказал: если не получится добиться справедливости от суда, то придется. Правда, просил меня не менять гражданство.

- Значит, вся надежда на Россию?

- Думаю, скорее на международные организации, на Запад. Потому что сейчас Латвия демонстративно игнорирует мнение России. Президент Вике-Фрейберга уголовного дела не читала, так что делать какие-либо выводы не может. Но когда ее спросили, о том почему Калейс на свободе, а Кононов в тюрьме, она почему-то вспомнила Бога: раз тому повезло - пусть будет на свободе, а этот раз попал в тюрьму - значит, такова судьба. Как видно, ей не очень хочется заниматься этой проблемой.

#### **Цена свободы**

Десять лет назад Ирина Устинова, как и многие коренные русские жители Латвии, приветствовала атмоду. Помнит, как голосовала за независимость. Арест отца ей на многое открыл глаза: "Тогда я никак не думала, что все так обернется. Как и большинство латышей, которые сейчас живут с голодной пенсией и дикими счетами за квартиру. Они тоже надеялись на лучшее, а оно вон как обернулось. А мама оказалась пророчицей. Перед своей кончиной, еще когда все эти перемены только начинались, наказала: "Пусть внучка идет в латышскую школу". Она уже тогда предчувствовала, что с русской школой в Латвии будет покончено и у русских жителей не будет здесь никакого будущего".

У самой Ирины на сегодня всех доходов - ее пенсия по инвалидности. Спасибо, что с деньгами на дорогостоящие лекарства для отца, на оплату услуг юриста помогают ветераны-антифашисты и пенсионеры МВД. Теперь ее главная цель в жизни - дождаться отца. "Мы с дочкой договорились, что самое важное - терпение, что будем стоять до конца. Мы должны выдержать то испытание, которое на нас свалилось".

**Татьяна КОЛГУШКИНА.**

29 марта в Латвию с двухдневным визитом прибыл Джордж Робертсон. Он стал третьим руководителем Североатлантического альянса, посетившим эту страну Балтии после восстановления здесь государственной независимости. В ходе визита Робертсон планирует обсудить с президентом Латвии Вайрой Вике-Фрейбергой, премьер-министром Андрисом Шкеле, министром иностранных дел Индулисом Берзиньшем и министром обороны Гиртсом Кристовским "конкретные шаги Латвии на пути интеграции в НАТО". По мнению главы латвийского государства, "визит господина Робертсона подчеркивает положительное отношение высшего руководства НАТО к предстоящему вступлению Латвии в альянс". МИД РФ назвал это очередным шагом на пути реализации плана дальнейшего расширения НАТО на Восток, чревато серьезной дестабилизацией обстановки в Балтийском регионе. Российская сторона еще раз заявила, что не намерена отступать от своей принципиальной позиции в этом вопросе, и заявила, что формирование стабильности и безопасности в Балтийском регионе, как и в других частях света, не должно происходить на блоковой основе.

*/по материалам периодической печати/  
И.Мартовецкая*

## **ЛИТВА**

14 марта на заседании Сейма Одобрена ратификация межправительственного литовско-российского договора о взаимозащите и поощрении инвестиций. Вступление в силу подписанного 29 июня прошлого года в Москве договора создаст более благоприятные условия для экономического сотрудничества стран и правовую основу как для литовских, так и российских инвестиций. Стороны обязуются в этом документе гарантировать безопасность и защиту инвестиций. Члены комитета Сейма по иностранным делам единогласно голосовали за проект договора. Россия это страна, в которую литовские предприниматели инвестируют больше всего.

17 марта в Вильнюсе министр труда и социальной защиты Литвы Ирена Дягутене и министр социального обеспечения Белоруссии Ольга Даргел подписали соглашение о порядке назначения, перевода и выплаты пенсий и пособий. Теперь жители обеих стран смогут стать пенсионерами двух государств. Новым соглашением предусмотрено, что каждое государство назначит и начислит пенсию в соответствии со своими законами и гражданин сможет быть пенсионером двух государств. Аналогичные принципы выплаты пенсий и других пособий применяются в большинстве государств ЕС.

19 марта в Вильнюсе состоялись выборы в местные советы самоуправлений, которые преподнесли свои сюрпризы партиям нацменьшинств, оставив практически без мандатов Русскую партию Литвы и Альянс граждан Литвы, Союз русских и социалистическую партию.

Русская партия Литвы и Альянс граждан Литвы набрали вместе на 10 тысяч голосов меньше чем в 1997 году. Русская партия получила в Клайпеде 7 депутатских мандатов, Альянс граждан Литвы в Висагинасе 3 мандата. В Вильнюсе эти партии не набрали 4%, в результате не получили ни одного места. Хотя Русская партия Литвы получила здесь 3,87% и ей буквально не хватило 200 голосов.

Вячеслав Шкиль - председатель Альянса граждан Литвы, не исключает, что такая ситуация могла сложиться так как многие избиратели не владеют литовским языком и не могут разобраться в бюллетенях. "Об этом, кстати, мы говорили и раньше, но власти не хотят слышать мнение людей, не знающих литовского языка, их это просто не интересует, иначе в местах компактного проживания национальных меньшинств людям были бы предложены бюллетени на двух и даже на трех языках. Государство от этого только выиграло бы." Так же председатель Альянса граждан Литвы считает, что результаты выборов сфальсифицированы. Альянс граждан Литвы будет готовиться к предстоящим выборам в Сейм "Для участия в выборах в Сейм мы постараемся либо искать коалиционные блоки, либо самостоятельно выставлять свой список кандидатов. Это будет решено после тщательного анализа нынешних выборов."



Председатель Русской партии Сергей Дмитриев считает, что в целом выборы отличались слабой активностью избирателей и особенно - русскоязычного населения. "Причиной могут быть либо некомпетентность, либо непонимание, из-за чего люди просто не пошли на избирательные участки. Свою роль сыграла и путаница с рейтингами - избиратели подчас просто бросали в урны пустые бюллетени." Русская партия Литвы собирается принять участие в выборах в Сейм, но Сергей Дмитриев считает, что необходимы коррективы в финансовом плане. "Из-за нехватки средств, слабого финансирования мы не смогли достаточно хорошо о себе заявить. Будут деньги - будет реклама. Будет реклама будет больше шансов победить".

На выборах наибольшее число голосов получил Новый союз. Социал - либералы получили 270 мандатов, коалиция Крестьянской партии и Союза христианских демократов - 226 и "Союз Отечества" (консерваторы Литвы) - 199 мандатов, четвертую позицию занял Союз центра, получивший 172 мандата. Союз либералов завоевал 166 мандатов, социал - демократы - 105, христианские демократы - 99, Избирательная акция поляков Литвы - 53 мандата. Остальные партии и политические организации поделили 208 мандатов. В выборах в советы самоуправлений участвовал 1 млн. 346 тыс. 503 избирателя. 9 900 кандидатов были выдвинуты 28 партиями и 10 коалициями. Всего в выборах приняли участие 52-53%.

*/по материалам периодической печати Литвы  
и личных бесед с Сергеем Дмитриевым и Вячеславом Шкилем/  
И.Мартовецкая*

*Литовская газета "Курьер"*

### **ВИЛЬНЮСЦЫ ОТДАЛИ ПРЕДПОЧТЕНИЕ ЛИБЕРАЛАМ**

В Вильнюсе со значительным перевесом выиграла партия Союз либералов. Им будет принадлежать 18 мест из 51 в городском совете. По данным избирательной комиссии, на избирательные участки пришла половина вильнюсцев, имеющих право избирательного голоса. Ориентировочно, за Союз либералов проголосовали 45 тысяч вильнюсцев.

Впервые в этом году избиратели имеют право выбрать не только партию, но непосредственно кандидата в депутаты, проставив соответствующие номера в избирательном бюллетене. Голосование по избирательному списку еще более укрепило позиции бывшего мэра, экс-премьера Роландаса Паксаса. По списку либералов в совет города войдут депутат минувшей каденции, правовед Г.Стяпонавичус, бывший министр хозяйства Е.Малдейкис, хозяйка нескольких ресторанов и кафе Р.Дапкute, бывший министр финансов Й.Ленгинас.

По предварительным данным, вторая по численности фракция в горсовете от партии Новый союз. В Вильнюсском городском совете она получила 8 мандатов. От партии консерваторов будет представлено 7 депутатов, социал-демократов - 6. Сохранила прежние позиции Избирательная акция поляков Литвы - как и в минувшей каденции, в нынешнем совете будут 5 депутатов. У Союза центра - 4 места в городском совете, ДПТЛ - 3. Вероятно, в нынешнем составе совета не будет представителей Альянса граждан Литвы и Союза русских.

### **"НОВЫЙ СОЮЗ" - ФАВОРИТ ВЫБОРОВ В САМОУПРАВЛЕНИЯХ**

Новый Союз - единственная партия, представители которой избраны во все 60 городских и районных самоуправлений Литвы, отметил заместитель председателя партии "Новый Союз", руководитель избирательного штаба Гядиминас Якавонис. Причем, в 13 самоуправлениях Новый Союз на первом месте по количеству избранных депутатов. Успех партии на выборах в местные органы власти руководитель избирательного штаба Г.Якавонис связывает с тщательно подготовленной программой партии и умело подобранным составом кандидатов в депутаты.

Некоторые аспекты предстоящей работы Нового Союза в городских и районных самоуправлениях по просьбе нашего корреспондента комментирует заместитель председателя партии Г.Якавонис.

- В наследство новому составу советов самоуправлений досталась достаточно тяжелая ноша, некоторые проблемы (транспорт, энергетический сектор) находятся чуть ли не в тупиковой ситуации...

- Даже в кризисной ситуации наряду с банкротствующими фирмами и предприятиями есть и такие, которые не только стремятся выжить, но и успешно работают. Убежден, что хорошие хозяйственники - известные, пользующиеся в своих регионах доверием люди, даже в трудных условиях могут предпринять позитивные меры, способствующие улучшению ситуации.

В ходе проведенного нами опроса мы выяснили, что одной из основных проблем, возникающей у жителей при обращении в местные органы власти, является отношение к ним чиновников. Поэтому, прежде всего, мы считаем, что необходим внимательный подход к решению проблемы взаимоотношений посетителей со служащими самоуправления.

- Какова политика партии в отношении национальных меньшинств?

- Среди членов партии - представители различных национальностей, проживающих в Литве. Действительно, наш электорат, это не только литовцы, но и граждане других национальностей. Правда, у национальных меньшинств есть и свои организации, но мы не являемся противниками. Так, например, в Вильнюсском, Шалчининском районах большинство депутатов избрано от Избирательной акции поляков Литвы, но есть и представители от Нового Союза и мы готовы к конструктивному сотрудничеству.

- С какими политическими партиями возможны коалиции?

- Пока сложно прогнозировать будущие коалиции. В разных советах самоуправлений - различные расклады партийных списков. Так, один из первоочередных вопросов - выборы мэров. При отборе кандидата главным критерием для нас является его опыт хозяйственной работы, умение налаживать контакты с людьми.

В ходе предвыборной кампании мы пропагандировали свои программы, кандидатов в депутаты от нашей партии, при этом старались не вступать в словесные перебранки. Консерваторы за двухлетний период нашей деятельности старались очернить нас, создавая из нас своеобразный образ врага, поэтому сложно представить коалицию Нового Союза с этой партией. С депутатами самоуправлений - представителями других партий, мы готовы к конструктивному диалогу.



## ЭСТОНИЯ

С 1997 года в Эстонии разрабатывается проект Государственной программы "Интеграции в эстонское общество 2000 - 2007г.г." Первая парограмма интеграции разрабатывалась в рамках программы Развития ООН в 1997 году, она называлась "Интеграция некоренного населения в эстонское общество: целевые направления". 10 февраля 1998 года Правительство Республики одобрило представленный комиссией специалистов проект документа "Исходные пункты государственной интеграционной политики Эстонии по интеграции неэстонцев в эстонское общество". Этот документ прошел обсуждение в Рейгикогу и был с поправками принят 10 июня 1998 года. Один из вариантов для обсуждения был опубликован 1-го февраля 2000 года в сокращенном виде в газете "Молодежь Эстонии" под названием "Интеграция неэстонцев в эстонское общество 2000 - 2007". В адрес этой программы поступило много критических замечаний в результате чего были сделаны поправки.

В марте 2000 года был создан и одобрен правительством Эстонии последний вариант программы с поправками (в том числе и в названии) "Интеграция в Эстонском обществе. 2000 - 2007 г.г."



## ГОСУДАРСТВЕННАЯ ПРОГРАММА “Интеграция в эстонском обществе. 2000-2007 гг.” (проект)

### СОДЕРЖАНИЕ

#### 1. ВВЕДЕНИЕ

#### 2. СТРУКТУРА ПРОГРАММЫ

#### 3. ОТВЕТСТВЕННЫЕ ИНСТИТУТЫ. РУКОВОДСТВО ПРОГРАММОЙ

#### 4. ПРЕДЫСТОРИЯ

#### 5. МАТЕРИАЛЫ, УКАЗЫВАЮЩИЕ НА НЕОБХОДИМОСТЬ ПРОГРАММЫ

#### 6. ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ

#### 7. ПОДПРОГРАММЫ. СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПОДЦЕЛИ, ЗАДАЧИ И ДЕЙСТВИЯ

##### 7.1. I. Подпрограмма “Основное образование”

##### 7.2. II. Подпрограмма “Образование и культура национальных меньшинств”

##### 7.3. III. Подпрограмма “Обучение взрослых эстонскому языку”

##### 7.4. IV. Подпрограмма “Общественная компетентность”

Цель А: Третий сектор, как непосредственный источник информации жителей Эстонии и мобилизующая их на деятельное участие в процессах интеграции сила

Цель Б: Позиции эстонцев и неэстонцев способствуют достижению основных целей государственной программы

#### 8. ОЦЕНИВАНИЕ ЭФФЕКТИВНОСТИ И УСПЕШНОСТИ ПРОГРАММЫ. СООТВЕТСТВУЮЩАЯ ОТЧЕТНОСТЬ

#### 9. ФАКТОРЫ РИСКА

#### 1. ВВЕДЕНИЕ

В соответствии с принятым 2 марта 1999 года Правительством Республики документом “Интеграция неэстонцев в эстонское общество - программа действий Правительства Республики” в 1999 году состоялась разработка государственной программы на период с 2000 по 2007 год, которая посвящена интеграционным процессам в эстонском обществе.

Ответственным за разработку государственной программы в соответствии с программой действий Правительства Республики было Целевое учреждение интеграции, образованное Правительством Республики 31 марта 1998 года. В целях лучшей организации выполнения задачи, возложенной на Целевое учреждение интеграции, в июне 1999 года действовавшая до того времени Комиссия специалистов по вопросам демографии и интеграции этнических меньшинств в эстонское общество была реорганизована в Комиссию специалистов по вопросам интеграции этнических меньшинств в эстонское общество, новый состав и наименование которой Правительство Республики утвердило 8 июля 1999 года. В состав комиссии специалистов, готовившей и рассматривавшей рабочие варианты государственной программы, входили министр Катрин Сакс (председатель комиссии), министр Тынис Лукас, члены Рийгикогу Марью Лауристин, Владимир Вельман, Март Мери, Михаил Стальнухин, Кристина Оюланд и Пеэтер Олеск, старейшина Ида-Вирусского уезда Рейн Айдма, Андра Вейдеманн, Геа Реннель, Елена Едомских, Яна Кримпе, Марье Павелсон, Рейн Таагепера, Павел Иванов, Райво Ветик, Хаги Шейн, Март Раннут, Мати Хейдметс, Кая Куйвийги. Параллельно с комиссией действовала рабочая группа, в состав которой входили Март Раннут, Танель Мятлик, Кай Вылли и Эстель Ааре. Рабочая группа занималась сбором информации и предложений для рабочих версий государственной программы от таких ведомств, как Министерство образования, Министерство культуры, Министерство обороны, Министерство окружающей среды, бюро министра Тойво Асмера, Министерство иностранных дел, Министерство внутренних дел, Министерство социальных дел, Министерство экономики, Министерство юстиции и подчиненные им учреждения, Ида-Вирусское уездное управление, а также от иных учреждений и организаций. В качестве приглашенных в собраниях комиссии, проводимых в рабочем порядке, принимали участие представители Международного союза объединений национальных культур “Лира”, Объединения народов Эстонии и Целевого учреждения интеграции. Предложения по рабочим версиям государственной программы представили “круглый стол” Президента, Международный союз объединений национальных культур “Лира”, Объединение народов Эстонии, “круглый стол” национальных культурных обществ Ида-Вирумаа, многие неправительственные и международные организации и т. д.

#### 2. СТРУКТУРА ПРОГРАММЫ

Государственная программа “Интеграция в эстонском обществе. 2000-2007 гг.” ставит три основные цели:

“Языково-коммуникативная интеграция”

“Политико-правовая интеграция”

“Социально-экономическая интеграция”

Описание основных целей приведено в части 6 государственной программы “Основные цели”.



Из трех основных целей государственной программы вытекают четыре подцели, которым соответствуют четыре следующие подпрограммы:

**Подпрограмма “Основное образование”** соответствует подцели “Начиная с 2007 года, каждый выпускник основной школы в Эстонии владеет эстонским языком на функциональном уровне”

**Подпрограмма “Образование и культура национальных меньшинств”** соответствует подцели “Национальные меньшинства имеют возможности получения образования на родном языке и сохранения своей культуры”

**Подпрограмма “Обучение взрослых эстонскому языку”** соответствует подцели “Для незстонцев, достигших возраста, когда на них не распространяется всеобщее, будут созданы возможности для повышения уровня владения эстонским языком”

**Подпрограмма “Общественная компетентность”** соответствует подцели “Эстонское население компетентно в общественных вопросах”

Основные цели программы долгосрочны, то есть достижимы после 2007 года.

Подцели программы вытекают из основных целей и являются краткосрочными, то есть достижимы к 2007 году.

В части 7 государственной программы “Подпрограммы” предусмотрены главные задачи, средства их достижения, ответственные лица, целевые группы, результаты, критерии оценивания результативности каждой подпрограммы.

Целевые группы каждой подпрограммы представлены в приложении 1, а средства финансирования в приложении 2.

Изложенное в части 7 государственной программы “Подпрограммы” является основой детальной программы действий для каждой подпрограммы на период с 2000 по 2007 год, разрабатываемой институтами, ответственными за соответствующие подпрограммы.

Календарный план составления и введения в действие детальных программ действий подпрограмм представлен в приложении 3.

#### **Учет особенностей ида-вирусского региона в подпрограммах**

В процессе подготовки и введения в действие каждой подпрограммы ответственным институтам параллельно с общими мерами следует отдельно разрабатывать программы мер для ида-вирусского региона, исходя из особенностей Ида-Вирусского уезда. Разработка этих мер осуществляется в сотрудничестве с Ида-Вирусским уездным управлением и местными самоуправлениями Ида-Вирусского уезда.

### **3. ОТВЕТСТВЕННЫЕ ИНСТИТУТЫ. РУКОВОДСТВО ПРОГРАММОЙ**

#### **Участники государственной программы**

Государственная программа “Интеграция в эстонском обществе. 2000-2007 гг.” охватывает многие министерства, их подразделения, уездные управления, местные самоуправления, учреждения и организации третьего сектора, международные организации и иностранных инвесторов. В то же время, государственная программа является, в основном, программой действий для государственных учреждений и местных самоуправлений, а не для учреждений и организаций третьего сектора или международных организаций. Тем не менее, для достижения целей государственная программа предусматривает государственную финансовую, а также конкретную (в виде обучения и т. п.) поддержку учреждениям и организациям третьего сектора по разработке и осуществлению их собственных программ действий, связанных с интеграцией в обществе Эстонии.

#### **Ответственный институт**

Общим ответственным за государственную программу с момента ее составления является министр, занимающийся национальными вопросами.

За каждую подпрограмму ответствен соответствующий институт, который обеспечивает:

подготовку и осуществление мер, предусмотренных подпрограммой;

согласованную деятельность между исполнителями подпрограммы;

отчетность о ходе осуществления подпрограммы.

Ответственность за подпрограммы несут следующие институты:

Подпрограмма “Основное образование” - Министерство образования;

Подпрограмма “Образование и культура национальных меньшинств” - Министерство культуры и Министерство образования (две сферы ответственности в рамках подпрограммы распределяются на основе соответствующего договора);

Подпрограмма “Обучение взрослых эстонскому языку” - Министерство образования и Целевое учреждение интеграции (две сферы ответственности в рамках подпрограммы распределяются на основе соответствующего договора);

Подпрограмма “Общественная компетентность” - Министерство внутренних дел и Министерство культуры (две сферы ответственности в рамках подпрограммы распределяются на основе соответствующего договора);

После утверждения государственной программы Правительством Республики формируется комитет, направляющий процесс ее осуществления, обеспечивающий обратную связь и, в случае необходимости, корректирующий государственную программу. Комитет возглавляет занимающийся национальными вопросами министр, через которого комитет информирует Правительство Республики о ходе государственной программы. Членами комитета являются представители ответственных за подпрограммы институтов, а также представители финансирующих государственную программу.

В целях эффективной организации деятельности комитета Целевое учреждение интеграции выполняет, кроме осуществления многих мер по государственной программе, следующие функции:

Выполняет роль секретариата, подготавливающего и ведущего собрания комитета государственной программы;

Отвечает за ежедневную практическую работу по координации четырех подпрограмм и отчетность, представляемую ответственными за подпрограммы институтами комитету государственной программы в соответствии с установленным им календарным планом и порядком.

### **4. ПРЕДЫСТОРИЯ**

Разработка государственной программы является продолжением предшествующей деятельности Эстонского государства по решению интеграционных проблем:

В 1990 году, с целью обеспечения языковой интеграции, планирования и надзора, в подчинении Государственной канцелярии (позже Министерства образования) был создан Государственный департамент языка. В 1997 году, с целью осуществления языкового надзора, соответствующее ведомство реорганизовали в Языковую инспекцию.

Начиная с 1992 года, в Правительстве Республики неоднократно вводилась должность одного министра без портфеля - министра народонаселения, в сферу деятельности которого входят вопросы народонаселения и этнических меньшинств. Министры народонаселения: Клара Халлик (1992), Пеэтер Олеск (1993-1994), Андра Вейдеманн (1997-1999), Катрин Сакс (1999- ). Главными сферами деятельности министра являются вопросы народонаселения и интеграции этнических меньшинств в эстонское общество.



В 1993 году Президент Республики сформировал в качестве совещательного органа “круглый стол” Президента, представляющий национальные меньшинства и лиц без гражданства.

В 1995 году в ведомстве министра образования в качестве совещательного органа была сформирована Комиссия по делам языка. Комиссию ликвидировали в 1999 году.

С 1996 года действует рабочая группа из представителей научных учреждений (создана распоряжением министра образования в апреле 1996 года), занимающаяся рассмотрением вопросов о возможностях социальной и культурной интеграции неэстонцев в эстонское общество, а также о будущем русскоязычного образования.

В 1996 году, с целью выработки на ближайшие 10-15 лет стратегии обучения языку и координации различных языковых проектов, был создан Центр языковой стратегии Эстонии. В феврале 1997 года, с целью разработки языковой стратегии, была создана рабочая группа экспертов.

16 июля 1997 года Правительство Республики сформировало комиссию из 17 специалистов для рассмотрения вопросов демографии и интеграции этнических меньшинств в эстонское общество, а также выработки соответствующих предложений для Правительства. Первой главной задачей комиссии стала разработка исходных пунктов государственной интеграционной политики.

20 января 1998 года Правительство Республики одобрило разработанную Министерством образования “Программу развития иноязычной школы: формирование единой образовательной системы Эстонии. Программа действий на 1997-2007 гг.”.

10 февраля 1998 года Правительство Республики одобрило представленный комиссией специалистов проект документа “Исходные пункты государственной интеграционной политики Эстонии по интеграции неэстонцев в эстонское общество”. Этот документ прошел обсуждение в Рийгигогу и был с поправками принят 10 июня 1998 года.

31 марта 1998 года Правительство Республики образовало Целевое учреждение интеграции, задачей которого является инициация и поддержка проектов, ориентированных на интеграцию. Советом Целевого учреждения интеграции руководит министр народонаселения ЭР, а членами совета являются министр внутренних дел, министр образования, несколько членов Рийгигогу, а также представители министерств, Программы развития ООН, вузов Эстонии и Ида-Вирусского уездного управления.

С целью внедрения мероприятий, способствующих процессу интеграции, Правительство Республики выделило в 1998 году из госбюджета 6 миллионов крон.

21 апреля 1998 года Правительство Республики одобрило “Стратегию языкового обучения иноязычного населения”, которая устанавливает рамки и определяет цели преподавания эстонского языка неэстонцам в течение ближайшего десятилетия.

27 августа 1998 года представители Правительства Республики, а также Финляндии, Швеции, Дании, Норвегии и Программы развития ООН подписали договор о введении в действие проекта “Поддержка государственной программы интеграции неэстонцев в эстонское общество”. Общая сумма проекта составляет 1,34 миллиона долларов США, срок его осуществления - 2,5 года.

В сентябре 1998 года представители Правительства Республики, Европейского союза и Программы развития ООН подписали договор о введении в действие проекта “Программа ЕС “PHARE” по обучению эстонскому языку”. Общая сумма проекта составляет 1,4 миллиона евро, срок его осуществления - 2,5 года.

С целью внедрения мероприятий, способствующих процессу интеграции, Правительство Республики выделило из госбюджета 1999 года 5,7 миллиона крон.

2 марта 1999 года Правительство Республики приняло программу действий “Интеграция неэстонцев в эстонское общество”, которая предусматривала разработку государственной программы в 1999 году. В соответствии с программой действий Целевое учреждение интеграции несло ответственность за разработку государственной программы и использование выделенных из госбюджета средств поддержки мероприятий интеграционного процесса.

8 июля 1999 года, с целью лучшего управления разработкой государственной программы, Правительство Республики реорганизовало прежнюю комиссию специалистов, председателем которой стала министр народонаселения Катрин Сакс. В 1999 году основной задачей комиссии специалистов являлась разработка проекта государственной программы в сотрудничестве с Целевым учреждением интеграции и иными сторонами.

В декабре 1999 года представители CIDA и Управления школ Торонто подписали договор о введении в действие проекта “Языковое погружение в школах Эстонии”. Общая сумма проекта составляет 3,624 миллиона канадских долларов (1,86 миллиона - вклад CIDA и Управления школ Торонто, а 1,764 миллиона - вклад Эстонского государства), срок его осуществления - 4 года. Проект поддержан также Финляндией (47600 канадских долларов) и Советом Европы.

Наряду с программными шагами Правительства Республики и правительственных учреждений существенную роль играют и иные стороны, в т. ч. Ида-Вирусское уездное управление, Программа развития ООН, Фонд открытой Эстонии, различные неправительственные организации и высшие учебные заведения.

#### **Концептуальная и стратегическая предыстория интеграции**

Составленный в 1997 году по инициативе Программы развития ООН документ “Интеграция неэстонцев в эстонское общество: целевые установки” был основой как для принятых в 1998-1999 годах интеграционных документов, так и для данной программы. Документ “Целевые установки” рассматривал интеграцию, исходя из позиций общественных групп, а также из политических, культурных, образовательных, информационных, медиа, экономических и регионально-политических аспектов - из тех самых тем, что так или иначе охвачены данной программой.

Принятый 10 июня 1998 года в Рийгигогу документ “Исходные пункты” явился логическим продолжением “Целевых установок”. Он концентрированно вывел главные акценты и цели дальнейшей государственной интеграционной политики. Документ “Исходные пункты” является также основой государственной программы, которая во многом сконцентрирована на переменах, осуществляемых в сфере иноязычного образования, обращая тем самым большое внимание именно на детские и молодежные целевые группы. Второй же существенной задачей в интеграционном процессе является сохранение неэстонцами своей этнической самобытности, и поэтому государственная программа обращает особое внимание на возможности получения ими образования на родном языке и сохранения культуры.

2 марта 1999 года Правительство Республики приняло программу действий “Интеграция неэстонцев в эстонское общество”, которая определила календарный план и ответственные институты составления данной государственной программы. В то же время программа действий впервые определила на государственном уровне и возникающую в результате интеграции эстонскую версию мультикультурного общества.

Исходя из вышеназванных концептуальных документов и стратегических программ, составлены основные и подцели государственной программы. Ориентиром в этом была постановка четких и поддающихся измерению целей.

#### **Взаимосвязанные программы развития и стратегии**



Параллельно с составлением государственной программы проводится составление ряда социально-экономических и региональных программ развития и стратегий, охватывающих в качестве целевых групп также и неэстонцев, в т. ч. и в ида-вируском регионе. С целью избежать возможного дублирования мероприятий в одних и тех же сферах, государственная программа сосредоточена, поэтому, на мерах, принимаемых, прежде всего, в сфере образования, культуры, средств массовой информации и законодательства. В то же время, то, что предусмотрено в названных сферах, тесно связано с решением социально-экономических проблем различных регионов Эстонии. С учетом этого обстоятельства руководство и осуществление государственной программы происходит согласованно с проводимыми социально-экономическими и региональными программами развития и планами.

Составленная в 1999 году в контексте вхождения в Европейский союз, Государственная программа развития рассматривает, в числе прочего, развитие первичного профессионального и высшего профессионального образования, расширение возможностей и повышения качества дополнительного обучения и переобучения, интеграцию в рынок труда лиц, относящихся к группам риска, и обеспечение им доступа к образованию, обеспечение равных возможностей на рынке труда для мужчин и женщин, повышение эффективности опорных систем трудовой занятости и обучения. Государственная программа развития является основой составления более детальных программ действий, осуществляемых при финансовой поддержке публичного сектора, Европейского союза, Эстонского государства, частного сектора и пр.

Утвержденные 3 ноября 1998 года Правительством Республики "Основные черты региональной программы развития Ида-Вирумаа на 1998-2003 гг." предусматривают становление Ида-Вирусского уезда мультикультурным, известным в Эстонии и Европе, успешным регионом с разнообразной экономической и социальной структурой. Программа развития сосредоточена на трех сферах-комплекс, формирующих новые структуры и существенно меняющих среду: транспорт и транзит, образование, туризм и отдых.

Социальный план Ида-Вирумаа (составленный в январе-июне 1999 года) исходит из ставшей в ида-вируском регионе проблемной сферы занятости, где безработица способствует обострению многих других социальных проблем (преступность, алкоголизм, наркомания, бродяжничество и т. п.). По этой причине Социальный план составлен в качестве первичного руководства к действию для планирования и осуществления конкретных мероприятий в уезде как в сфере рынка труда, так и в сфере региональной и экономической политики.

Принятая 16 ноября 1999 года Правительством Эстонии "Стратегия регионального развития Эстонии" определяет предпочтительные тенденции регионального развития, основы региональной политики государства и исходные пункты направления регионального влияния отдельных областей политики в период, предшествующий вхождению в Европейский союз. Целью "Стратегии регионального развития" является достижение во всех регионах стабильного высокого качества жизни населения (безопасных и благоприятных условий жизни, доходов, возможностей самореализации), что само по себе означает достижение равновесия регионального развития государства путем укрепления и максимального использования местных предпосылок развития, способствуя тем самым общему макроэкономическому и социальному развитию государства. Многие программы, предусмотренные в стратегии, охватывают наряду с другими регионами также и ида-вирусский.

## 5. МАТЕРИАЛЫ, УКАЗЫВАЮЩИЕ НА НЕОБХОДИМОСТЬ ПРОГРАММЫ

### Официальные документы

"Интеграция неэстонцев в эстонское общество: программа действий Правительства Республики". Принят Правительством Республики 2 марта 1999 года

"Исходные пункты государственной интеграционной политики Эстонии по интеграции неэстонцев в эстонское общество". Принят Рийгикогу 10 июня 1998 года

Agenda 2000. 1.Political Criteria. 1.2.Human Rights & Protection of Minorities. European Commission, 1997

Regular Report from the Commission on Progress towards Accession. Estonia, 13.10.1999. 1.Political Criteria. 1.2.Human Rights & Protection of Minorities. European Commission, 1999

### Исследования и иные материалы, рассматривающие основные и подцели программы

"Eesti rahvaste raamat", Таллинн, "Эстонская энциклопедия", 1999

Minorities and Majorities in Estonia: Problems of Integration at the Threshold of the EU. European Centre for Minority Issues. Report No 2, March 1999.

"Keelekümbelusi kui integratsiooni võti" (сборник материалов), сост. Сильви Варе, Таллинн, Министерство образования ЭР, 1999

"Vähemusrahvused ja integratsiooniprotsessid. 6-7.02.1998" (сборник материалов конференции), Таллинн, 1999

"Rahvuste integreerumise eeldused Eesti ühiskonda Ida-Virumaal. 26.-28.11.1998", (сборник материалов конференции), Йыхви, 1999

Ветик, Р. - "Inter-Ethnic Relations in Estonia 1988-1998" (PhD dissertation), Тампере, "Tampere University Press", 1999

Вихалемм, Т. - "Formation of Collective Identity among Russophone Population of Estonia" (PhD dissertation), Тарту, 1999

Петтай, И., Проос, И. - "Integratsioon kui kokkulepe kahe rahvusgrahma vahel" (база данных с комментариями), Таллинн, Институт открытого общества Эстонии, 1999

Петтай, И., Проос, И. - "Venelased ja eesti keel" (база данных с комментариями), Таллинн, Институт открытого общества Эстонии, 1999

Петтай, И., Проос, И. - "Millal mitte-eestlasest saab Eesti kodanik" (база данных с комментариями), Таллинн, Институт открытого общества Эстонии, 1999

"Muukeelse elanikkonna keeleõppestrateegia", Таллинн, Министерство образования, 1998

"Muukeelse kooli arenduskava", Таллинн, Министерство образования, 1998

"Eesti inimarengu aruanne. 1999", Таллинн, Программа развития ООН, 1999

"Eesti inimarengu aruanne. 1998", Таллинн, Программа развития ООН, 1998

"Inimõigused Eestis", Таллинн, Программа развития ООН, 1998

"Mitmekultuuriline Eesti: väljakutse haridusele. Projekti Mitte-eesti noorte integratsioon Eesti ühiskonnas väljaanne (VERA II)", Тарту, Тартуский университет, 1998

"Kodakondsus ja lapsed Eestis" (материалы конференции), Таллинн, "Круглый стол" национальных меньшинств, 1998

"Vene küsimus ja Eesti valikud" (сборник), Таллинн, Таллиннский педагогический университет, 1998

Trames. Special issue Multiculturalism: Diversity in Acton. No 3, Vol 2 (52/47), 1998

"Muulaste integratsioon Eesti ühiskonda: sihiseadeid" (документ, составленный по инициативе Программы развития ООН), Таллинн, 1997

"Vene noored Eestis: sotsioloogiline mosaiik. Projekti Mitte-eesti noorte integratsioon Eesti ühiskonnas väljaanne (VERA I)", Тарту, Тартуский университет, 1997

The Integration of Non-Estonians into Estonian Society: History, Problems and Trends. Ed. by A.Kirch. Tallinn: Estonian Academy Publishers, 1997

Lauristin, M. and Vihalemm P. with Rosengren K. E. and Weibull L. (eds). Return to the Western World. Cultural and Political Perspectives on the Estonian Post-Communist Transition, Tartu, Тартуский университет, 1997

"Etnilised vähemusused Eestis, nende tänased probleemid ja tulevik" (материалы II конференции в Муствее, 21-22.11.1997), Йыгеваский уезд, 1997

"Eesti haridusfoorum 97. Hariduse tugisüsteem paljulkultuurilises Eestis, Ida-Virumaal" (сборник материалов), Таллинн, 1997

"Rahvuste integreerumise eeldused Eesti ühiskonda Ida-Virumaal. 27.-29.11.1996 (сборник материалов конференции), Йыхви, 1997

## 6. ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ

### 6.1. Основная проблема, обуславливающая необходимость государственной программы

В результате миграции, имевшей место в период существования Советского Союза, в Эстонии образовалась община, основным языком общения которой является русский, и у нее нет выхода в остальное общество. Это обстоятельство в значительной степени определяет возможное место работы и проживания, получаемое образование и общественную мобильность. Проведенные в середине 90-х годов социологические исследования указывали на возможное формирование в Эстонии модели "два общества в одном государстве", что представляет опасность как в плане социальном, так и в плане политики безопасности. И в настоящее время беспокоит, например, ситуация в среде молодых неэстонцев, когда многие одаренные молодые люди не находят достаточных возможностей применения своего потенциала. В то же время возрастающая безработица создает благоприятную почву для криминогенной субкультуры.

Тем не менее, в конце 90-х годов возникает тенденция к улучшению ситуации. Проведенное в январе 1999 года исследование обнаружило приближение интеграционного процесса к фазе адаптации неэстонцев и к фазе толерантности эстонцев.<sup>1</sup> Очевидно же то, что интеграционный процесс - это процесс, который длится десятки лет и нуждается в длительной и планомерной поддержке со стороны Эстонского государства. Последней и наиболее существенной гранью интеграционной проблематики является эстонская версия мультикультурного общества, которая пока лишь формируется и которой должна способствовать государственная программа.

### 6.2. Суть и основные цели интеграции

Суть интеграции эстонского общества формируется двумя процессами: с одной стороны - социальная унификация общества на основе владения эстонским языком и обретения эстонского гражданства, с другой стороны - сохранение этнических различий на основе признания культурных прав этнических меньшинств. При этом, унификация общества является двухсторонним процессом, при котором в эстонском обществе как эстонцы, так и неэстонцы интегрируются вокруг прочной общей составляющей.<sup>2</sup>

Относительно целевой группы неэстонцев интеграция выражается в постепенном исчезновении тех барьеров, которые в настоящее время препятствуют конкурентоспособности многих неэстонцев на рынке рабочей силы, получению образования в Эстонии, участию в местной культурной и политической жизни. Эти барьеры связаны, прежде всего, с владением эстонским языком, знанием местной культуры, правовым статусом. Связаны они и со страхами и предрассудками, обусловленными стремительными переменами в обществе.

Относительно целевой группы эстонцев интеграция выражается в перемене позиций, что способствовало бы формированию в мультикультурной Эстонии открытой среды общения, исчезновению опасений эстонцев за свою национальную самобытность и широту культурного пространства.

Поскольку интеграция содержит элементы, которые при известных обстоятельствах могут вступить в противоречие, то следует уточнить, унификация какого общества и сохранение каких различий в конкретных сферах имеются в виду. Для этого необходимо выделить следующие основные цели интеграции:

**Коммуникативно-языковая интеграция**, т. е. воспроизведение в Эстонии единого информационного пространства и эстоноязычной среды в условиях многообразия культур и толерантности.

**Политико-правовая интеграция**, т. е. формирование лояльного Эстонскому государству населения и уменьшение количества людей, не имеющих гражданства Эстонии.

**Социально-экономическая интеграция**, т. е. достижение каждым членом общества Эстонии конкурентоспособности и общественной мобильности.

#### Описание основных целей

Необходимость в коммуникативно-языковой интеграции объясняется тем обстоятельством, что изолированность многих неэстонцев от эстонского общества обусловлена недостаточным владением эстонским языком. Создание единой эстоноязычной среды происходит параллельно с созданием благоприятных условий для развития языка и культуры национальных меньшинств. Толерантностью, взаимным признанием и уважением отличных друг от друга людей повышается значение мультикультурности Эстонии. Более доброжелательные взаимоотношения эстонцев и неэстонцев способствует формированию единого информационного пространства и повышению значимости среды общения на эстонском языке, как признака государственности. С позиции отдельных сфер жизни это означает следующее:

(а) образование - система образования Эстонии становится центральным интеграционным фактором. Учителя подготовлены к работе с контингентом учащихся, отличных друг от друга по языку и культуре; созданы учебники и учебные пособия, приоритетом которых является тема Эстонии. Перед выпускниками основных школ с языком обучения, отличным от эстонского, нет ни языковых, ни культурных барьеров на пути к продолжению образования или в конкуренции на рынке труда. В то же время государство поддерживает деятельность национальных меньшинств по развитию своей культуры и образования на родном языке;

(б) владение эстонским языком - уровень владения неэстонцами эстонским языком повысится по сравнению с начальным этапом осуществления государственной программы. Эстонский язык, оставаясь быть государственным, станет преобладающим языком общения в обществе. Выпускники основных школ с языком обучения, отличным от эстонского, будут сдавать выпускные экзамены по эстонскому языку и граждановедению, что для неграждан будет приравнено к сдаче экзамена на гражданство;

(в) изменение настроенности в обществе - отношение "неэстонцы - это проблема" сменится отношением "неэстонцы - это потенциал развития, неэстонцы - это участники строительства Эстонии". Явный интерес государства к перспективам неэстонцев в Эстонии, особенно их подрастающего поколения, создаст необходимую политическую атмосферу для подлинной интеграции, когда с одной стороны формируется готовность неэстонцев принимать участие во всех сферах жизни, а с другой - повышается интерес эстонцев к мультикультурности Эстонии.

Политико-правовая интеграция исходит из двух проблем современной Эстонии. Во-первых, примерно 25% населения страны не имеет гражданства Эстонии, во-вторых, около 17% - не имеет гражданства ни одной страны. Поэтому целью соответствующего интеграционного процесса является увеличение числа людей, имеющих эстонское гражданство, и формирование у эстонцев и



неэстонцев единого государственного идентитета, создаваемого на базе эстонязычного информационного пространства. С позиции отдельных сфер жизни это означает следующее:

(а) гражданство - в Эстонии создается такая обстановка, которая позволяет всем неэстонцам, пожелавшим получить эстонское гражданство, выполнить условия его получения. Юридическим выражением политической интеграции неэстонцев в жизнь Эстонии является наличие гражданства. Процесс натурализации станет более результативным и эффективным.

(б) участие в политических структурах - граждане Эстонии из неэстонцев будут наравне с эстонцами принимать участие в структурах законодательной и исполнительной власти. Как условие демократического развития Эстонии на политическом ландшафте сформируется политический плюрализм, одинаковый как для эстонцев, так и для неэстонцев.

Социально-экономическая интеграция связана с необходимостью избегать ситуаций, когда богатство или бедность человека, а также успех или неуспех в карьере были бы в большой степени связаны с этническим признаком. В настоящее время проблемы неэстонцев обусловлены их недостаточным владением эстонским языком и сложностью социально-экономических преобразований в Ида-Вирумаа. В этом регионе им сопутствуют более высокий уровень безработицы и социальная неустроенность. Основой успешной социально-экономической интеграции является, с одной стороны, повышение эффективности преподавания языка, а с другой - осуществление подготовленной исследованиями региональной политики. С позиции отдельных сфер жизни это означает следующее:

(а) участие неэстонцев в общественной жизни Эстонии наравне с эстонцами - снизятся барьеры, которые пока еще препятствуют развитию конкурентоспособности неэстонцев на рынке труда и в общественной жизни. С созданием более благоприятных условий они будут активней участвовать в неправительственных объединениях, культурном творчестве, международном обмене идеями.

(б) снижение уровня региональной изолированности неэстонцев - в результате поощрения и поддержки со стороны государства возрастет мобильность как эстонцев, так и не эстонцев в пределах страны.

#### **Долгосрочные и краткосрочные цели**

##### **Трактовка социально-экономической интеграции в программе**

С учетом достаточной продолжительности интеграционных процессов, основные цели государственной программы долгосрочны, т. е. достижимы после 2007 года.

Подцели государственной программы, приведенные в части 7 "Подпрограммы" исходят из основных целей и являются краткосрочными, т. е. достижимы не позднее 2007 года.

Задачи и меры их достижения в аспекте социально-экономической интеграции государственная программа не рассматривает широкомасштабно, поскольку:

(а) объем задач и мер их достижения, предусмотренных государственной программой и относящихся к первым двум основным целям, достаточно велик, и прибавление к ним мер достижения третьей основной цели усложнило бы руководство и осуществление государственной программы

(б) в социально-экономической сфере уже подготовлены или находятся в процессе подготовки программы развития и стратегии, перечисленные в части 4 государственной программы "Предыстория".

Комитет государственной программы и ответственные за подпрограммы согласуют свою деятельность в процессе подготовки и осуществления государственной программы с теми институтами, которые ответственны за программы развития и стратегии, перечисленные в части 4 "Предыстория".

#### **6.3. Общие акценты всех трех основных целей**

##### **ориентированность на индивида**

Это означает, что интеграция в эстонском обществе является результатом собственного свободного выбора индивида, а не предписанным ему решением, так сказать, "сверху". Как повышение уровня владения государственным языком, так и перемены в настроенности и убеждениях индивида происходят, прежде всего, по его личной инициативе, а задача государства - создать для этого благоприятные условия.

##### **ориентированность на детей и молодежь**

Целью этого акцента является то, нынешнее подрастающее поколение Эстонии станет в следующем столетии обществом граждан, считающим эстонское государство и его территорию своим родным домом и признающим его достоинства. Основное внимание, да и материальные ресурсы государственной программы следует направить, прежде всего, на детские сады, школы, кружки по интересам, летние лагеря.

##### **интеграция - это призыв как эстонцев, так и неэстонцев к развитию**

Интеграция предполагает довольно серьезные усилия, которые должны приложить неэстонцы, так как владение языком и сопряженная с этим конкурентоспособность не придут сами собой. В то же время, интеграция - это призыв к открытости и толерантности эстонцев. Если ими не будет осознана необходимость такого нового развития, если они не проявят готовности к встречному движению, то теряется всякий смысл говорить о целях интеграции. Несомненно, интеграционная стратегия является серьезной задачей также и для Эстонского государства и политиков, поскольку формулировать следует внутривнутриполитические цели развития и самой Эстонии как демократического национального государства.

##### **участие неэстонцев в интеграции на равных условиях с эстонцами в качестве подлинных субъектов**

Для успешного осуществления интеграции в эстонском обществе довольно существенно то, чтобы потребности и ожидания неэстонцев были учтены в процессе формирования интеграционной политики. Распространенная среди неэстонцев позиция отчуждения и пассивности должна смениться убеждением, что от собственной активности и способности сотрудничать зависят виды каждого человека на уверенное будущее в эстонском обществе.

##### **чувство уверенности как основа интеграции**

Подлинное устранение барьеров и формирование толерантности могут состояться лишь в такой обстановке, когда все стороны чувствуют уверенность и защищенность. Для эстонцев это означает гарантии сохранение и развитие эстонской национальной идеи. Для неэстонцев это означает уверенность, что политика Эстонского государства не направлена на их насильственную эмиграцию или ассимиляцию. Модель двух обособившихся обществ объективно увеличивает неуверенность, как для эстонцев, так и для неэстонцев. Для достижения чувства уверенности обеими сторонами не существует альтернативы процессу интеграции.

#### **6.4. Продукт интеграционного процесса: эстонская версия мультикультурного общества**

Продуктом интеграционного процесса, поддерживаемого посредством государственной программы, является эстонская версия мультикультурного общества, которое характеризуется культурным плюрализмом, прочной общей составляющей и эстонской культурной доминантой.

##### **культурный плюрализм**

Для незастенчивых, живущих в Эстонии, гарантированы возможности сохранения своего языка и культурных особенностей, прежде всего путем получения образования на родном языке и развития деятельности культурных обществ. Сюда относится также представление особенностей и достижений своей культуры всему эстонскому обществу. Таким образом, одной из целей интеграции является адаптация в эстонском обществе культур различных этнических групп, проживающих в Эстонии, но не их ассимиляция в эстонскую культуру. Отличие интеграции от языковой и культурной ассимиляции состоит в двух одновременно протекающих процессах: с одной стороны сохранение языка и культурных особенностей этнической группы, с другой - интегрирование в эстонском обществе вокруг прочной общей составляющей.

#### **прочная общая составляющая**

Мультикультурное общество в состоянии успешно функционировать лишь в том случае, когда оно располагает прочной общей составляющей. Общая составляющая создает основу для взаимно обогащающего общения, восприятия общего интереса; она создает ситуацию, когда различные нации чувствуют себя защищенными. Государственная программа поддерживает интеграцию индивидов в эстонском обществе вокруг прочной общей составляющей. Прочная общая составляющая эстонского общества территориально детерминирована с Эстонией и опирается на общий язык - эстонский, который широко используется в общих институтах в сфере как общественной, так и частной жизни. Интеграция индивидов в эстонском обществе вокруг прочной общей составляющей происходит путем достижения целей коммуникативно-языковой, политико-правовой и социально-экономической интеграции<sup>3</sup>. В аспекте вышеназванных основных целей интеграции прочная общая составляющая эстонского общества состоит из следующих элементов:

государственный язык - эстонский;

как следствие применения эстонского языка - единое информационное пространство и среда общения на эстонском языке;

знание и ценностное восприятие конституционных прав и свобод личности, изложенных в Основном законе Эстонской Республики, а также осознанное признание статуса гражданина Эстонской Республики, в т. ч. знание и ценностное восприятие прав и обязанностей гражданина, изложенных в Основном законе Эстонской Республики;

знание истории Эстонии;

общие институты в следующих сферах жизни: государственная система образования (школы), средства массовой информации (на эстонском или ином языке пишущая пресса, радио, телевидение), право (судебные учреждения), экономика (предприятия торговли или обслуживания), законодательная и исполнительная власть (Рийгикогу, Правительство Республики, уездные управления, местные самоуправления), социальная сфера (учреждения здравоохранения и охраны здоровья, учреждения социальной помощи).

К прочной общей составляющей эстонского общества не относятся следующие элементы:

родной язык национальных меньшинств;

образование на родном языке национальных меньшинств;

этнические традиции;

религиозные верования;

семейные традиции;

индивидуальные стили жизни;

прочие элементы, относящиеся к частной сфере жизни индивида.

Это означает, что данные элементы не должны быть общими для всех членов общества - они относятся к сфере частных интересов каждого индивида и находятся за пределами прочной общей составляющей.

#### **эстонская культурная доминанта**

В общественном диалоге все функционирующие в Эстонии культуры равны. В отношениях с государством эстонская культура занимает преимущественное положение. Цель и смысл эстонской государственности заключаются в сохранении и развитии эстонского культурного пространства. Задачей Эстонского государства как государства демократического является как поддержка развития эстонской культуры, так и обеспечение культурных возможностей развития меньшинств. Если общество развивается мультикультурным, то для государства эстонская национальная идея является и останется центральной. Национальная государственность как раз и выражается в ответственности государства за сохранение и развитие эстонской культуры в претерпевающей глобализацию мультикультурном мире.

## **7. ПОДПРОГРАММЫ. СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПОДЦЕЛИ, ЗАДАЧИ И ДЕЙСТВИЯ**

### **Законодательная предыстория**

#### **Важнейшие правовые и нормативные акты Эстонской Республики, связанные с целями государственной программы**

*Конституция Эстонской Республики*

Наряду с прочими положениями Конституция Эстонской Республики предусматривает принцип обеспечения непреходящего существования эстонской нации и культуры, защищая в то же время права и свободы человека всех жителей Эстонии независимо от их национальности, вероисповедания, языка или гражданства.

*Закон о гражданстве*

Закон устанавливает определение статуса гражданина Эстонии (1 глава), условия обретения и получения гражданства Эстонии (2 глава), условия получения гражданства Эстонии для несовершеннолетнего (3 глава), условия восстановления гражданства Эстонии (4 глава), порядок получения и восстановления гражданства Эстонии (5 глава), условия и порядок утраты гражданства Эстонии (6 глава) и прочие условия (7 глава).

*Закон об иностранцах*

Закон устанавливает определение статуса иностранца (1 глава), квоту иммиграции (2 глава), требования к паспорту (3 глава), предоставление визы, вида на жительство и разрешения на работу (4 глава), предоставление обстоятельной информации и правовую ответственность (5 глава) и прочие условия (6 глава).

*Закон о языке*

Закон устанавливает статус эстонского языка как государственного (1 глава), использование иностранных языков в государственных учреждениях и местных самоуправлениях (2 глава), использование языка национального меньшинства в культурных самоуправлениях национальных меньшинств (3 глава), использование языков в прочих сферах (4 глава), условия, связанные с именами, названиями и информацией (5 глава) и прочие условия (6 глава).

*Закон о культурной автономии национального меньшинства*

Закон устанавливает определение статуса национального меньшинства и культурной автономии национального меньшинства, права лиц, относящихся к национальному меньшинству, и основные цели культурного самоуправления (1 глава), составление национальных списков национальных меньшинств (2 глава), руководящие органы культурного самоуправления национального



меньшинства и их формирование (3 глава), учреждения культурного самоуправления и финансирование их деятельности (4 глава), прекращение деятельности учреждений культурного самоуправления национального меньшинства (5 глава).

#### **Международные соглашения и иные правовые акты, к которым присоединилась Эстонская Республика**

Эстонская Республика является участником следующих основных международных соглашений Совета Европы в области прав человека<sup>4</sup>:

“Европейская конвенция по культуре” (Париж, 19.12.1954). В Эстонии вступила в силу 7 мая 1992 года.

“Статус Совета Европы” (Лондон, 5.05.1949). В Эстонии вступил в силу 14 мая 1993 года.

“Конвенция Совета Европы в защиту прав человека и основных свобод” (Рим, 4.11.1950). В Эстонии вступила в силу 16 апреля 1996 года.

“Первый протокол к Конвенции Совета Европы в защиту прав человека и основных свобод” (Париж, 20.03.1952) В Эстонии вступил в силу одновременно с Конвенцией.

“Протокол №2 о компетенции Европейского суда по правам человека выражать совещательное мнение” (Страсбург, 6.05. 1963). В Эстонии вступил в силу одновременно с Конвенцией.

“Протокол №3 к Конвенции в защиту прав человека и основных свобод”. В Эстонии вступил в силу одновременно с Конвенцией.

“Протокол №4 об обеспечении определенных прав и свобод, не включенных в Конвенцию и Протокол №1 к ней” (Страсбург, 16.09. 1963). В Эстонии вступил в силу одновременно с Конвенцией.

“Протокол №5 к Конвенции в защиту прав человека и основных свобод”. В Эстонии вступил в силу одновременно с Конвенцией.

“Протокол №6 об отмене смертной казни” (Страсбург, 28.04.1983). В Эстонии вступил в силу 10 апреля 1998 года.

“Протокол №7 к Конвенции в защиту прав человека и основных свобод”. (Страсбург, 22.11.1984). В Эстонии вступил в силу одновременно с Конвенцией.

“Протокол №8 к Конвенции в защиту прав человека и основных свобод”. В Эстонии вступил в силу одновременно с Конвенцией.

“Протокол №9 к Конвенции в защиту прав человека и основных свобод”. (Рим, 6.11.1990). В Эстонии вступил в силу одновременно с Конвенцией.

“Протокол №10 к Конвенции в защиту прав человека и основных свобод”. (Страсбург, 25.03.1992). В Эстонии вступил в силу одновременно с Конвенцией.

“Протокол №11 о преобразовании механизма контроля, созданного Конвенцией”. (Страсбург, 11.05.1984). В Эстонии вступил в силу 1 ноября 1998 года.

В настоящее время протоколы №2, 3, 5, 8 и 11 к Конвенции включены в текст Конвенции.

“Европейская конвенция о запрещении пыток и антигуманного или унижительного обращения или наказания”. В Эстонии вступила в силу 1 марта 1997 года.

“Дополнительный протокол №1” (Страсбург, 4.11.1993).

“Дополнительный протокол №2” (Страсбург, 4.11.1993).

В Совете Европы ратификационные письма по дополнительным протоколам депонированы 6 ноября 1996 года.

Дополнительные протоколы не вступили пока в силу, так как еще не все участники Конвенции их ратифицировали.

“Рамочная конвенция Совета Европы по защите национальных меньшинств”. (Страсбург, 5.11.1992). В Эстонии вступила в силу 1 февраля 1998 года.

Эстонская Республика присоединилась к следующим соглашениям ООН по правам человека<sup>5</sup>:

“Конвенция по предотвращению геноцида и наказания” (9.12.1948). В Эстонии вступила в силу 19 января 1992 года.

“Международная конвенция по ликвидации всех форм расовой дискриминации” (21.12.1965). В Эстонии вступила в силу 20 ноября 1991 года.

“Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах” (16.12.1966). В Эстонии вступил в силу 21 января 1992 года.

“Международный пакт о гражданских и политических правах” (16.12.1966). В Эстонии вступил в силу 21 января 1992 года.

“Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах” (16.12.1966). В Эстонии вступил в силу 21 января 1992 года.

“Конвенция о неприменении срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечности” (26.11.1968). В Эстонии вступила в силу 19 января 1992 года.

“Международная конвенция о преследовании преступлений апартеида и наказании за них” (30.11.1973). В Эстонии вступила в силу 20 ноября 1991 года.

“Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации женщин” (18.12.1979). В Эстонии вступила в силу 20 ноября 1991 года.

“Конвенция против пыток и иных жестоких, антигуманных или унижающих человеческое достоинств способов обращения и наказания” (10.12.1984). В Эстонии вступила в силу 20 ноября 1991 года.

“Международная конвенция против апартеида в спорте” (10.12.1985). В Эстонии вступила в силу 20 ноября 1991 года.

“Конвенция о правах ребенка” (20.11.1989). В Эстонии вступила в силу 20 ноября 1991.

“Конвенция о статусе беженца” (28.07.1951) и “Протокол о статусе беженца от 31 января 1967 года”. В Эстонии конвенция вступила в силу 9 июля 1997 года, а протокол - 10 апреля 1997 года.

#### **Поддерживающая роль правовых и нормативных актов в подпрограммах**

*Общая цель всех подпрограмм - правовые и нормативные акты, принятые в Эстонской Республике, способствуют достижению основных целей государственной программы.*

Очень существенно то, что принятые в Эстонской Республике правовые и нормативные акты способствуют достижению основных целей государственной программы. По своему характеру деятельность в области правовых и нормативных актов способствует достижению четырех подцелей, и соответствующие меры принимаются раздельно в каждой подпрограмме соответственно возникающим потребностям.

#### **7.1. I. Подпрограмма “Основное образование”**

**Подцель: начиная с 2007 года, каждый выпускник основной школы в Эстонии на владеет эстонским языком функциональном уровне<sup>6</sup>.**

##### **7.1.1. Описание ситуации данного момента**

*Тенденция развития иноязычной школы*



В школах с русским языком обучения после принятия Закона Эстонской Республики об образовании (1992) произошли существенные изменения: стали применять учебные/предметные программы, введенные в Эстонии, более половины используемых учебников изданы в Эстонии, продолжительность гимназической ступени увеличилась с двух лет до трех, преподавание эстонского языка введено во всех школах. С осени 1998 года начали применять государственную учебную программу основного и среднего образования, введенную в Эстонии. Школы все более стали рассматриваться как многонациональные. Иноязычная школа включается в общую систему образования.

#### *Правовые и нормативные акты*

На основании правовых и нормативных актов, относящихся к сфере образования, мы признаем, что государство стремится к общей системе образования во имя сохранения эстонской нации, культуры и государства, что существенными считаются толерантность, уважение к человеку и языку, владение эстонским языком. Эстонское государство учитывает в организации народного образования то, что количество говорящих по-эстонски во всем мире невелико, и Эстонская Республика - единственное государство, где этот язык является языком ведения делопроизводства.

В общих положениях Закона Эстонской Республики об образовании в качестве отправной точки образования приводятся общечеловеческие и национальные ценности, а существенным при определении цели образования считается создание благоприятных условий развития эстонской нации, а также национальных меньшинств, в контексте мировой экономики и культуры.

В принципах эстонской государственной учебной программы основного и среднего образования подчеркивается значение своего и особенного; это связано и с учетом наличия учащихся различных национальностей. Ценность своего и особенного раскрывается в совместной деятельности, в поиске общего и во взаимном обогащении. Интеграция рождается в процессе. Принципы учебной программы направляют внимание на различия, которые не отвергаются и на диалоге которых в учебно-воспитательной работе можно строить интеграцию.

Школа формирует на основе государственной учебной программы свою учебную программу. Это предполагает соглашение школьного коллектива об особенностях школы и тенденциях развития, с учетом региональных потребностей, пожеланий родителей и учащихся, а также духовных и материальных ресурсов. В иноязычной школе учебной программе отведена дополнительная роль - способствовать сохранению культурных традиций страны происхождения учащихся, поддерживать их чувство национального идентитета.

В предметной программе эстонского языка как второго, наряду с владением языком, приоритетным считается изучение эстонской культуры и построения эстонского общества - учащийся начинает осознавать, понимать и уважать непреходящие ценности эстонской культуры, наиболее существенные исторические факты, народные обычаи и традиции; учащийся начинает интересоваться современной общественной и культурной жизнью, обогащать тем самым свои знания, мысли и чувства.

Распоряжением №464-к Правительства Республики от 11 июня 1997 года "Утверждение основных целей деятельности Правительства на 1997 и 1998 годы" введен статус учителя государственного языка. Введение статуса предоставляет возможность поддерживать тех квалифицированных педагогов, которые готовы расширить свою деятельность в школах с русским языком обучения: консультировать и направлять других учителей и школьных руководителей, организовывать и проводить в рамках своей компетентности дополнительное обучение в соответствии с потребностями региона в дополнительном обучении.

#### *Программа развития иноязычной школы*

Программа развития иноязычной школы была принята за основу региональных программ развития. Она упорядочивает задачи Министерства образования, чтобы достичь введения положений государственной учебной программы во всех школах с русским языком обучения, единства системы образования Эстонии. Программа развития помогла лучше продумать и скоординировать использование средств государственного бюджета, местного бюджета и иностранной помощи. Поставленные в программе развития задачи, выполнение которых еще не завершено, включены в настоящую программу.

#### *О количественном соотношении учащихся*

С 1992/93 учебного года доля школьников, обучающихся в школах с русским языком обучения, из года в год уменьшалась. Это связано с уменьшением числа детей, говорящих по-русски (сначала - эмиграция, в последние годы - низкая рождаемость), повышением значимости украинского, белорусского и других национальных языков, отчего роль русского языка снижается и в домашнем общении. Так, осенью 1999 года в первый класс школ с русским языком обучения поступило немногим более 20% от общего числа поступивших в первый класс, причем в расчете всех классов относительное число составило 28%. (Осенью 1990 года соответственно 40,6% и 36,8%.)

#### *Об изучении эстонского языка как второго*

В школах с русским языком обучения после русского (родного/первого) начинают изучать эстонский язык. Обязательное изучение эстонского языка начинается со второго полугодия 2 класса. По всей стране изучение эстонского языка с осени 2000 года будет начинаться уже в детском саду и первом классе. Число уроков русского языка решительно сокращено и доведено до соответствия с количеством уроков эстонского языка в школах с эстонским языком обучения, объем преподавания эстонского языка увеличен.

Ранее в классах основной школы (с 1 по 9 класс) проводилось в общей сложности 14 часов эстонского языка в неделю (490 часов за 9 лет учебы), в 1996/97 учебном году - соответственно 27,5 и 962,5. Государственная учебная программа оставляет за школой право решения использовать в основной школе 30-40 часов в неделю на изучение эстонского языка (1050-1400 часов за 9 лет учебы). Конкретное решение зависит от уровня владения учениками языком и количества предметов, изучаемых на эстонском языке, а также, по меньшей мере, в первые годы внедрения учебной программы - также от квалификации преподавателей эстонского языка и их нагрузки.

В большинстве случаев считается естественным, что выпускники русской школы продолжают свою учебу в Эстонии и что преподавание эстонского языка начинается уже в детском саду. В начальных классах школ с русским языком обучения наиболее распространено ведение на эстонском таких предметов, как физкультура, музыка и пение, изобразительное искусство, краеведение; по мере продвижения из класса в класс основной школы учащиеся начинают изучать на эстонском языке предметы на эстонскую тематику - географию, историю, литературу. В отдельных школах на эстонском языке преподавали, например, математику, экономику, историю культуры. Увеличение объема преподавания предметов на эстонском языке, подготовка для этого преподавателей представлены как инициатива государства в программе развития и в определении статуса учителя государственного языка. В настоящее время такая ситуация сложилась по причине собственной инициативы школ и учителей. Можно использовать учебный материал школ с эстонским языком обучения, однако собственная готовность учителей развивать и расширять свой словарный запас на эстонском языке, а также ближе знакомиться с Эстонией пока что недостаточна.

По пожеланиям родителей открыты классы с обучением на эстонском языке для детей, домашним языком которых не является эстонский. В обоих случаях это означает освоение учебной программы не на родном языке. В обоих случаях это означает необходимость в отдельных учебных материалах, в специальной подготовке учителей, во вспомогательной учебе и продлении учебного времени. При подготовке учебных материалов и учителей эстонского языка в первую очередь делаются попытки обеспечить тем, что связано с основными потребностями учебной программы. Прохождение учеником всего учебного процесса на чужом языке небезопасно для его



равных возможностей получения образования. При односторонней подготовленности учителей возможно углубление тенденции к ассимиляции.

#### *Переход основного и среднего образования в Эстонии на государственную учебную программу*

С осени 1998 года в 1, 4, 7 и 10 классах школ с русским языком обучения начался переход на государственную учебную программу. Это означало также и новые учебники. С 1-го по 4-й класс предметные программы, представленные в государственной учебной программе, соблюдаются уже с 1994 года, потому что составление соответствующей учебной литературы было начато в 1991 году. Работа по разработке учебной программы и переходу на издаваемую в Эстонии учебную литературу в 1-4 классах школ с русским языком обучения велась параллельно.

#### *Учителя*

Учителей с высшим образованием значительно больше, чем в школах с эстонским языком обучения. Зато количество учителей со специальной педагогической подготовкой значительно меньше. Невелик удельный вес тех, кто обучался в вузах Эстонии. Наиболее квалифицированы преподаватели французского языка (у всех имеется высшее специальное педагогическое образование), преподаватели физики-астрономии (96,2% имеет высшее педагогическое и специальное образование), преподаватели родного языка (93,1% имеют высшее педагогическое и специальное образование). Меньше всего компетентных преподавателей в таких предметах, как труд, музыка, эстонский язык и искусство. Категория старшего учителя и учителя-методиста присвоена 8,9% учителей. Из учителей с высокой категорией большую часть составляют преподаватели математики и родного языка. Владение учителей эстонским языком в общем случае недостаточно для бытового общения, участие в предметных курсах повышения квалификации, проводимых на эстонском языке, не имеет особого смысла, а поддержка учащихся и пример для них - минимален. Не соответствует требованиям (высший и средний уровень) также и уровень владения эстонским языком руководителями школ и преподавателями эстонского языка. Учителя недостаточно знакомы с эстонской тематикой и школьными традициями, у них нет достаточной уверенности, чтобы претендовать на более высокую категорию.

#### *Преподаватели эстонского языка как второго*

В последние годы количество учителей эстонского языка существенно повысилось. Решения Языковой инспекции и Министерства образования способствовали освобождению мест для квалифицированных учителей. В аспекте количественного расписания уроков и числа класскомплектов дефицит учителей все же достаточно велик. Треть учителей эстонского языка училась на филологов русского языка, пятая часть - на филологов эстонского языка. У довольно-таки многих из них подготовка учителя начальной школы или какого-либо другого предмета. 14,7% преподавателей эстонского языка обрели высшее образование за пределами Эстонии. Учителя - преимущественно в возрасте, половина их в возрасте 40 лет и старше.

#### *Учебная литература*

Школы с эстонским и русским языком обучения исходят из государственной учебной программы, применяют составленные в Эстонии учебники. Учебники в школах с русским языком обучения - переведенные, адаптированные. Изданными в Эстонии учебниками эстонского языка как второго обеспечены все классы. Параллельные учебники имеются в 10, 11 и 12 классах. Отдельные учебники имеются по краеведению. Из них опубликовано три части, готовится к изданию еще две. Учебники географии, истории, литературы и др., включающие материал по родному краю, не исключают аспекта мировой культуры. Учебники изданы на эстонском языке. В результате интеграции различных предметов формируются предметные учебники. Учебник географии находится в стадии печатания. В стадии готовности рукопись учебника истории. Составители имели в виду школу с русским языком обучения, но пользователи есть и в школе с русским языком обучения, а не только пришедшие из школ с русским языком обучения.

Почти во всех классах имеются отдельные учебники русского языка как родного, составленные эстонскими авторами, букварь для 1 класса составлен в сотрудничестве с российским автором букварей В. Горецким. Новой учебной программе пока еще не следует 6 класс (пользуются учебником, состоящим из двух частей, изданным в издательстве "Просвещение"), 9 класс (эстонский учебник уже имеется), 12 класс (пользуются учебником, изданным в издательстве "Просвещение").

В качестве учебников математики, физики, химии, биологии, географии, природоведения используются единые эстонские издания (перевод на русский язык), в 6 и с 9 по 12 класс пользуются учебниками, изданными в издательстве "Просвещение". В преподавании иностранных языков используют те же учебники - написанные эстонскими и иностранными авторами. В преподавании истории, обществоведения, гигиены, трудового обучения используются единые эстонские учебники. Их адаптация для школ с русским языком обучения начата в виде 2-го дополненного издания. Для предмета "Музыка и пение" имеются как отдельные эстонские учебники для школ с русским языком обучения, так и эстонские переводные учебники.

#### **7.1.2. Задачи, виды деятельности, результаты, критерии оценки результативности деятельности**

##### **7.1.2.1. Развить и начать применение различных вариантов преподавания языка, учитывая их совместимость**

| Виды деятельности                  | Результаты                                                                                                                | Критерии оценки результативности деятельности                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Программа языкового погружения  | - программа основывается на проверенных экспериментальным путем принципах и стала естественной частью системы образования | - функционирующий центр языкового погружения (исследования, обучение, консультации, сотрудничество)<br>- особенности учебной программы осознаны, выработаны принципы формирования учебной среды и составления учебного материала, учебный материал<br>- требования (конкурс) на учебные места школы языкового погружения<br>- число школ, участвующих в программе<br>- объем научных исследований<br>- наличие программы обучения преподавателей<br>- результаты выпускников школы языкового погружения |
| 2. Так называемая двуязычная школа | - учебная среда, организация учебы и учебные материалы способствуют освоению эстонского языка на функциональном уровне    | - региональные краеведческие материалы<br>- словари и пр. материалы для ведения процесса обучения на эстонском языке<br>- количество литературы для чтения на эстонском языке в библиотеке школы                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |



|                                            |                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                            |                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- число преподавателей, участвующих в курсах повышения квалификации, проводимых на эстонском языке</li> <li>- число преподавателей, обучающихся на эстонском языке</li> <li>- объем учебной программы предметов, преподаваемых на эстонском языке</li> </ul>                                              |
| 3. Учителя                                 | - функционирует модель привлечения к работе учителей эстонского языка                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- результативность внедрения программы стипендий</li> <li>- средняя недельная нагрузка учителей</li> <li>- удельный вес квалифицированных учителей эстонского языка</li> </ul>                                                                                                                            |
| 4. Виды деятельности вне учебной программы | - обучение в семьях, языковые лагеря и сотрудничество между школами оживлены, сформировался порядок финансирования проектов | <ul style="list-style-type: none"> <li>- число инвесторов фонда поддержки проектов семейного обучения, языковых лагерей и сотрудничества, объем фонда</li> <li>- число участников общих конкурсов</li> <li>- удельный вес объединенных конкурсов</li> <li>- программа опорных лиц</li> <li>- число участвующих в обучении опорных лиц</li> </ul> |

## 7.1.2.2. Сделать целенаправленным языковое обучение начального образования

| Виды деятельности          | Результаты                                                                                             | Критерии оценки результативности деятельности                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Обучение преподавателей | - эстонский язык преподают лишь учителя, владеющие языком и системой обучения, учитывающей возраст     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- учебная программа курсов и объем материалов</li> <li>- число преподавателей, прошедших обучение</li> <li>- объем материалов обучения эстонскому языку в детском учреждении</li> </ul>                  |
| 2. Учебная среда           | - помещения детского учреждения и персонал способствуют изучению языка, освоенное находит применение   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- уровень владения языком среди персонала детского учреждения</li> <li>- удельный вес наглядной информации и материалов на эстонском языке</li> <li>- удельный вес общения на эстонском языке</li> </ul> |
| 3. Методика                | - в преподавании эстонского языка используют методику, учитывающую возраст и совместное влияние языков | <ul style="list-style-type: none"> <li>- объем методических материалов</li> <li>- наличие подразделения, занимающегося вопросами методики</li> <li>- число специалистов, объем исследований</li> </ul>                                          |

7.1.2.3. Сформировать единую систему учебных материалов по изучению эстонского языка с начального образования до окончания гимназии, учитывающую согласованность различных моделей языкового обучения

| Виды деятельности     | Результаты                                                                                                                                                                                                                            | Критерии оценки результативности деятельности                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Языковая дидактика | - разработаны основные принципы обучения, отправной точкой которых являются раннее начало языкового обучения, совместное влияние языков, совместное обучение учащихся с разными способностями, и введения языка в предметное обучение | <ul style="list-style-type: none"> <li>- функционирующий дидактический центр</li> <li>- число специалистов, объем исследований</li> <li>- число языковых дидактических и методических публикаций</li> <li>- масштабы подготовки магистров и докторов, число защищенных диссертаций</li> <li>- число публикаций, анализирующих связи между языковым и предметным обучением</li> </ul>                                                    |
| 2. Учебные материалы  | - используемый в процессе преподавания эстонского языка материал разнообразен и богат возможностями для языкового развития, соответствующего способностям и интересам                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- объем материала, используемого в процессе преподавания эстонского языка</li> <li>- удельный вес применения справочников на эстонском языке и пр. материала на уроках других предметов</li> <li>- объем материалов, рассчитанных на различные уровни владения языком</li> <li>- объем материалов, способствующих применению различных методик</li> <li>- число потенциальных авторов</li> </ul> |

7.1.2.4. Расширить возможности выбора предметов, преподаваемых на эстонском языке, возможности учителей и учащихся общаться на эстонском языке, способствуя тем самым преодолению языкового барьера в среде общения на эстонском языке

| Виды деятельности                               | Результаты                                                                                                                                                                 | Критерии оценки результативности деятельности                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Преподавание предметов на эстонском языке    | - признаются достоинства эстонского языка как языка самореализации                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- удельный вес терминологии и литературы на эстонском языке в преподавании предметов</li> <li>- масштабы занятости учителей-предметников, преподающих на эстонском языке</li> <li>- общие предметные конкурсы для учащихся школ с эстонским и иным языком обучения</li> </ul> |
| 2. Обучение преподавателей и руководителей школ | - в процессе обучения взаимосвязаны педагогическая, предметная, гражданская и языковая подготовка, к нему привлекаются педагоги из школ с эстонским и иным языком обучения | <ul style="list-style-type: none"> <li>- удельный вес преподавателей и учащихся иноязычных школ в республиканских имитационных играх, интерактивных передачах на радио и телевидения</li> <li>- объем различных программ обучения</li> </ul>                                                                         |



|                                     |                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                     |                                                                                  | - масштабы сотрудничества школ                                                                                                                                                                                                                      |
| 3. Учебные материалы                | - учителя применяют различные справочники, тематические связи, видеоигры и т. п. | - число прошедших подготовку по составлению учебных материалов<br>- наличие общих банков информации<br>- объем учебных материалов, используемых в школе                                                                                             |
| 4. Меры по организации работы школы | - организация учебы способствует применению освоенного эстонского языка          | - изучение необходимости и эффективности мер<br>- масштабы использования опорных лиц и ассистентов<br>- масштабы группового обучения<br>- взаимосвязь деятельности в рамках учебной программы и вне ее<br>- наличие индивидуальных учебных программ |

#### 7.1.2.5. Разработать и задействовать непрерывную программу повышения квалификации учителей эстонского языка

| Виды деятельности                                                                        | Результаты                                                                                           | Критерии оценки результативности деятельности                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Региональная сеть курсов повышения квалификации учителей эстонского языка как второго | - на курсах повышения квалификации оказывается помощь как на уровне теории, так и на уровне практики | - число учителей, принимающих активное участие в сети<br>- пополнение банка информации сети<br>- использование банка информации сети<br>- относительная достаточность услуг по повышению квалификации (нуждающиеся в помощи, темы)<br>- количество методических материалов<br>- наличие региональных консультантов |
| 2. Качество и разнообразие программ обучения                                             | - предложения по обучению исходят из потребностей в обучении                                         | - число предлагающих обучение<br>- объем учебных программ, подготовленных по заказу<br>- данные по обратной связи<br>- материалы обучения                                                                                                                                                                          |
| 3. Сознательность подхода школьных руководителей                                         | - школьные руководители понимают значимость уровня квалификации учителей эстонского языка            | - удельный вес преподавателей, охваченных обучением<br>- наличие региональных консультантов                                                                                                                                                                                                                        |

#### 7.1.2.6. Поддержать способность выпускников основной школы решать проблемы как в выборе профессии, так и в качестве граждан

| Виды деятельности                  | Результаты                                                                                                          | Критерии оценки результативности деятельности                                                                                                                                              |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Повышение квалификации учителей | - учителя способны поддержать учащихся в решении проблем с преодолением трудностей                                  | - число руководителей по интересам, прошедших обучение (или повышение квалификации) в Эстонии<br>- число учителей, повысивших свою квалификацию в области профориентации и граждановедения |
| 2. Граждано-ведение                | - материалы по граждановедению способствуют освоению компетентности, необходимой для получения гражданства          | - объем учебных материалов<br>- перечень авторов (потенциальных) учебных материалов                                                                                                        |
| 3. Проф-ориентация                 | - учащиеся способны оценивать варианты выбора, исходя из интересов, способностей и уровня владения эстонским языком | - объем учебных материалов<br>- число учителей, повысивших свою квалификацию                                                                                                               |
| 4. Исследовательские программы     | - основой развития школы являются научные исследования                                                              | - объем исследований<br>- число специалистов, вовлеченных в исследования<br>- разнообразие специалистов, вовлеченных в исследования                                                        |

#### 7.1.2.7. Информировать общественность о положительном опыте

| Виды деятельности       | Результаты                                                                     | Критерии оценки результативности деятельности                                                                    |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Информационные листы | - школы, работники проектов способны представить результаты своей деятельности | - число информационных листов<br>- формирование банка информационных листов<br>- тематические домашние странички |
| 2. Медиа-информация     | - периодическая печать повышает значение положительных новостей                | - информационные дни для журналистов<br>- удельный вес выступлений от школ в средствах массовой информации       |

### 7.2. II. Подпрограмма "Образование и культура национальных меньшинств"

**Подцель: Национальные меньшинства имеют возможности получения образования на родном языке и сохранения своей культуры**

#### 7.2.1. Описание данного момента

*Состав народонаселения по состоянию на 1 января 1999 года*

Если до II мировой войны Эстония была в этническом отношении относительно гомогенным государством - эстонцы составляли примерно 88% населения Эстонии, то в 1999 году эстонцы составляли 65,2% от всего населения республики, доля национальных меньшинств составляла 34,8%.

В 1999 году в Эстонии проживало 1445589 человек, из них 942526 - эстонцы. Следовательно, представители других национальностей составляли 503063 человека, из которых 406049 русских, 36659 украинцев, 21363 белоруса, 13027 финнов и так далее. Другими словами, Эстония стала поистине мультикультурной страной, в которой проживают представители более 100 национальностей.

*Правовые и нормативные акты*

*Закон о культурной автономии национального меньшинства*

Впервые Закон о культурной автономии национального меньшинства в истории Эстонской Республики был принят Рийгигогу 12 февраля 1925 года. Закон устанавливал право всех этнических групп сохранять свою этническую принадлежность, культуру и вероисповедание. Согласно закону немцам, русским, шведам и другим национальным меньшинствам (численностью более 3000 человек), живущим в Эстонии, гарантировалось право на создание своего культурного самоуправления. Культурное самоуправление имело право создавать общественные и частноправовые образовательные институты, обучающие на родном языке, и осуществлять и контролировать их деятельность. Также культурное самоуправление имело право заниматься иными культурными потребностями соответствующего национального меньшинства и направлять деятельность созданных с этой целью институтов и предприятий.

12 июня 1993 года Рийгигогу принял Закон о культурной автономии национального меньшинства, который, подобно закону 1925 года, предоставляет лицам, относящимся к национальному меньшинству, право создавать культурные самоуправления с тем, чтобы осуществлять предоставленные им Конституцией права - сохранять свой родной язык, этническую принадлежность, культурные традиции и вероисповедание. Закон считает национальным меньшинством граждан Эстонии, проживающих на территории Эстонии, обладающих давними, прочными и продолжительными связями с Эстонией, отличающихся от эстонцев по своей этнической принадлежности, культурной самобытности, религии или языку, исполненных желания поддерживать свои культурные традиции, религию или язык, являющиеся основой их общего идентитета. Подобно положениям закона 1925 года, культурные самоуправления могут создавать лица, относящиеся к немецкому, русскому, шведскому и еврейскому национальному меньшинству, а также лица тех национальных меньшинств, численность которых превышает 3000 человек.

Лица, относящиеся к национальному меньшинству, имеют право создавать и поддерживать национальные культурные и образовательные учреждения, а также религиозные общины; создавать национальные организации; соблюдать национальные традиции и религиозные культурные обычаи, если это не наносит вред ни общественному порядку, ни здоровью, ни морали; использовать в рамках Закона о языке свой родной язык в делопроизводстве; издавать на национальном языке публикации; заключать договоры о сотрудничестве между национальными культурными и образовательными учреждениями и религиозными общинами; распространять и обмениваться информацией на своем родном языке.

Основной целью культурного самоуправления национального меньшинства является организация учебы на родном языке и надзора за использованием предусмотренного для этого имущества; формирование культурных учреждений национального меньшинства и организация их деятельности, а также проведение национальных культурных мероприятий; учреждение в целях развития культуры и образования национального меньшинства фондов, стипендий и премий и назначение последних.

*Рамочная конвенция Совета Европы о защите национальных меньшинств*  
(Страсбург, 5. 11. 1992). В Эстонии вступила в силу 1 февраля 1998 года.

2 февраля 1995 года Эстонская Республика подписала Рамочную конвенцию Совета Европы о защите национальных меньшинств, которую Рийгигогу ратифицировал 11 ноября 1996 года. Рамочная конвенция провозглашает защиту прав и свобод национальных меньшинств и относящихся к ним лиц, для чего подписавшие рамочную конвенцию государства берут на себя соответствующие обязательства. Рийгигогу дополнил ее декларацией, согласно которой Эстонская Республика считает национальным меньшинством граждан Эстонии, проживающих на территории Эстонии, обладающих давними, прочными и продолжительными связями с Эстонией, отличающихся от эстонцев по своей этнической принадлежности, культурной самобытности, религии или языку, исполненных желания поддерживать свои культурные традиции, религию или язык, которые являющиеся основой их общего идентитета.

*Иные существенные правовые и нормативные акты Эстонской Республики, связанные с развитием родного языка и культуры национальных меньшинств*

*Закон об образовании*

Закон об образовании, составляющий основу эстонской системы образования, устанавливает в качестве исходного принципа образования признание общечеловеческих и национальных ценностей, свободы личности, вероисповедания и совести. В соответствии с Законом об образовании государство и местные самоуправления обязаны также обеспечивать в Эстонии на условиях и в порядке, предусмотренных правовыми актами, возможности для каждого выполнять всеобщую и постоянно учиться.

*Эстонская государственная учебная программа основного и среднего образования*

Эстонская государственная учебная программа основного и среднего образования, утвержденная Правительством Республики, определяет в качестве основных принципов школьного образования гуманизм, демократию, патриотизм и интернационализм. Государственная учебная программа признает достоинства как эстонского самосознания, культуры и традиций, Эстонского государства, так и культивирование устремлений идентитета и собственной культуры других национальностей, проживающих в Эстонии. Государственная учебная программа декларирует также для всех равные возможности получения образования, в организации учебы и выборе содержания учитываются национальные, региональные, возрастные, половые и индивидуальные особенности.

*Закон о теле- и радиовещании*

Из правовых актов, регулирующих средства массовой информации, Закон о теле- и радиовещании устанавливает требования к передачам общественно-правовых каналов, согласно которым передачи и программы Эстонского радио и Эстонского телевидения, учитывая моральные, политические и религиозные убеждения различных национальных групп, должны всех призывать к уважению человеческого достоинства и выполнению законов.

*Государственная политика*

*Исходные пункты государственной интеграционной политики Эстонии*

10 июня 1998 года Рийгигогу одобрил "Исходные пункты государственной интеграционной политики Эстонии по интеграции незстонцев в эстонское общество", которые определяют приоритеты и цели государственной интеграционной политики, начиная с 1998 года. Исходные пункты государственной интеграционной политики формулируют интеграцию как включение людей в общественную жизнь на всех ее уровнях; интеграция не означает изменение идентитета, а лишь устранение тех барьеров, которые сегодня препятствуют полноценному участию многих незстонцев в общественной жизни Эстонии. (ПАЭ 1998, 35, 866) Это означает обеспечение чувства уверенности эстонцев в сохранении и развитии своего национального самосознания с одной стороны, и сохранение языка и культуры незстонцев - с другой.

*Основы эстонской государственной политики в области культуры*

16 сентября 1998 года Рийгигогу принял "Основы эстонской государственной политики в области культуры", которые декларируют равенство прав всех членов общества, независимо от их половой принадлежности, национальности и места жительства, на участие в культурной жизни. Государство благоприятствует культурной деятельности национальных меньшинств и их культурным контактам со своей родиной. Основной целью политики Эстонского государства в области культуры является гарантия непреходящего существования традиций эстонской национальной культуры, поддержка культурной автономии национальных меньшинств, а также жизнеспособность народной культуры во всех сферах жизни. (RT I 1998, 81, 1353)



### *Национальные культурные общества, их союзы и объединения*

#### *Поддержка национальных культурных обществ*

Из бюджета Министерства культуры выделяются средства в поддержку национальных культурных обществ на основе представленных ими проектов. В 1996 году общая сумма выделенных средств составила 950 тысяч крон, в 1997 году - 1,2 миллиона крон, в 1998 году - 2 миллиона крон, в 1999 году - 2 миллиона крон и составит в 2000 году 1,5 миллиона крон.

Деятельность национальных культурных обществ Эстонское государство поддерживало также через Целевое учреждение интеграции, поддержку оказывали также иностранные инвесторы - напрямую или через проект Северных стран и Программы развития ООН "Помощь государственной программе". Кроме того, деятельность национальных культурных обществ и их воскресных школ поддерживают Министерство образования и многие местные самоуправления.

#### *Деятельность национальных культурных обществ*

В 1999 году в Эстонии функционировало более 120 национальных культурных обществ. Национальные культурные общества объединены в большинстве своем в четырех союзах и объединениях национальных культурных обществ, т. е. в Международный союз объединений национальных культур "Лири" (31 общество), Объединение народов Эстонии (20 обществ), Союз славянских просветительных и благотворительных обществ в Эстонии (42 общества и 33 коллектива), а также "круглый стол" национальных культурных обществ Ида-Вирумаа - организацию, объединяющую национальные культурные общества Ида-Вирумаа (18 обществ). Вне названных объединений и союзов действует еще около десяти национальных культурных обществ.

#### *Основные проблемы и соответствующие задачи государственной программы*

##### *Закон о культурной автономии национального меньшинства*

Несмотря на то, что закон был принят еще в 1993 году, возможности, предусмотренные законом, полностью не реализованы. В первую очередь это затрагивает вопрос образования культурных самоуправлений, поскольку в числе прочего основной целью учреждаемых культурных самоуправлений является организация учебы на родном языке и надзор за использованием предусмотренного для этого имущества, формирование культурных учреждений и организация их деятельности, и так далее.

##### *Национальное меньшинство и этническое меньшинство*

Как в интересах осуществления государственной программы, так и в интересах общей терминологической ясности, в контексте истории Эстонии следует уточнить понятия "национальное меньшинство" и "этническое меньшинство". Поскольку термин "национальное меньшинство" в демографии применяется относительно тех национальных общин, которые в течение продолжительного времени постоянно проживают на данной территории, то в 90-х годах следует считать крупнейшие национальные общины, с давних времен постоянно проживающие в разных регионах Эстонии (в 1934 году 92600 русских, 16300 немцев, 7600 шведов, 5400 латышей и 4400 евреев), национальными меньшинствами, а представителей наций, поселившихся в Эстонии после II мировой войны в результате миграции, - этническими меньшинствами. В процессе планирования мер государственной программы относительно этих двух целевых групп существенно принимать в расчет кроме схожих целей и различные потребности. При описании задач и мер достижения данной подцели в интересах краткости как для национального, так и для этнического меньшинства используется один термин - "национальное меньшинство", а более точное различие на уровне задач и мер в этом отношении будет выработано при подготовке и осуществлении подпрограммы "Образование и культура национальных меньшинств" в 2000-2007 гг.

##### *Роли государства и национальных меньшинств*

Закон о культурной автономии национального меньшинства устанавливает принцип, согласно которому инициатива и ответственность за образование и культурную жизнь национального меньшинства ложится на само национальное меньшинство через деятельность культурного самоуправления, а государство находится преимущественно в роли создающего соответствующие условия и поддерживающего. Исходя из этого, в качестве первого шага необходим пересмотр закона с целью внесения возможных поправок, чтобы закон не препятствовал созданию культурных самоуправлений в тех регионах, где это окажется необходимым.

##### *Участие культурных самоуправлений в развитии образования и культуры национальных меньшинств*

Одной из существенных ролей культурного самоуправления является предоставление образования на родном языке лицам, относящимся к национальному меньшинству, и развитие их культуры. Учитывая это обстоятельство, со стороны государства важна поддержка формирования и функционирования культурных самоуправлений как по существу, так и в виде финансовой помощи. Также следует учитывать то обстоятельство, что решение вопросов образования и культуры национального меньшинства входит также в компетенцию местных самоуправлений, и многие местные самоуправления уже поддерживают воскресные школы национальных меньшинств. Поэтому одной из составных частей подпрограммы "Образование и культура национальных меньшинств" является распределение ролей между местными и культурными самоуправлениями в вопросах образования и культуры национальных меньшинств, исходя из ситуации в конкретном регионе.

### **7.2.2. Задачи, виды деятельности, результаты, критерии оценивания результативности деятельности**

7.2.2.1. Поддержать роль Закона о культурной автономии национального меньшинства в развитии культуры и образования национальных меньшинств

| Виды деятельности                                                              | Результаты                                                                                                                                                       | Критерии оценивания результативности деятельности                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Пересмотр закона и, в случае необходимости, представление проектов поправок | - использование прав и возможностей, предусмотренных в Законе о культурной автономии национального меньшинства, лицами, относящимися к национальному меньшинству | - возможность внесения известного количества поправок в закон в соответствии с потребностью<br>- количество представленных ходатайств о создании культурного самоуправления в соответствии с потребностью |

7.2.2.2. Поддержать формирование культурных самоуправлений в Эстонии в соответствии с ходатайствами, представленными по инициативе национальных меньшинств

| Виды деятельности                                                                                                                               | Результаты                                                                                                                                               | Критерии оценивания результативности деятельности                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Консультационная деятельность, необходимая для создания культурных самоуправлений, ориентированная на представителей национальных меньшинств | - в Эстонии существуют функционирующие культурные самоуправления в соответствии с порядком, предусмотренным Законом о культурной автономии национального | - соответствующее количество культурных самоуправлений создано<br>- беспрепятственно совершается работа в культурных самоуправлениях<br>- соответствующая поддержка (в том числе |



|                                                                                                                                                                                                                                                     |             |                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2. Финансовая поддержка (в том числе государства, частного сектора, иностранной помощи и т. д.) деятельности культурных самоуправлений<br>3. Повышение уровня способности действовать культурных самоуправлений через соответствующие виды обучения | меньшинства | государства, частного сектора, иностранной помощи и т. д.) деятельности культурных самоуправлений денежными средствами и в виде обучения имеется |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

7.2.2.3. Поддержать сохранение языка и культуры национальных меньшинств через деятельность национальных культурных обществ

| Виды деятельности                                                                                                                            | Результаты                                                                                                                                                                                     | Критерии оценивания результативности деятельности                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Финансовая поддержка (в том числе государства, частного сектора, иностранной помощи и т. д.) деятельности национальных культурных обществ | - значительное количество представителей национальных меньшинств вовлечено в состав национальных культурных обществ и в их мероприятия<br>- национальные культурные общества действуют успешно | - соответствующие финансовые средства (в том числе государства, частного сектора, иностранной помощи и т. д.) выделены национальным культурным обществам на основе представленных проектов в соответствии с установленными условиями<br>- количество мероприятий и иных видов деятельности национальных культурных обществ и число принявших в них участие |

7.2.2.4. Благоприятствование сотрудничеству национальных культурных обществ, в т. ч. с целью изыскания поддержки частного сектора и иностранных инвесторов; упорядочение распространения информации

| Виды деятельности                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Результаты                                                                                                                                                                                                                                                                  | Критерии оценивания результативности деятельности                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Организация для национальных культурных обществ периодических информационных дней о тенденциях национальной политики государства, конкретных государственных проектах и проектах иностранной помощи<br>2. Участие представителей национальных культурных обществ, их союзов и объединений в заседаниях созданных государством "круглых столов", касающихся национальных меньшинств, и иных консультирующих собраний | - национальные культурные общества имеют достаточную и постоянную финансовую поддержку своей деятельности<br>- национальные культурные общества в достаточной мере информированы о национальной политике государства, в этой сфере с государством происходит сотрудничество | - соответствующие негосударственные финансовые средства изысканы<br>- число состоявшихся информационных дней и принявших в них участие<br>число представителей национальных культурных обществ, их союзов и объединений в заседаниях "круглых столов" и иных консультирующих собраний, затрагивающих интересы национальных меньшинств; в какой мере берутся их предложения в расчет |

7.2.2.5. Финансовая поддержка деятельности воскресных школ в тех регионах, где нет основных школ национальных меньшинств

| Виды деятельности                                                                                               | Результаты                                                                                                              | Критерии оценивания результативности деятельности                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Финансовая поддержка воскресных школ (в том числе государства, частного сектора, иностранной помощи и т. д.) | - через воскресные школы представители национальных меньшинств приобретают знания о своем родном языке и своей культуре | - соответствующая финансовая поддержка (в том числе государства, частного сектора, иностранной помощи и т. д.) оказана<br>- число воскресных школ и обучающихся в них людей по отдельным регионам, в которых существует такая потребность<br>- соответствующее количество учебных материалов имеется<br>- соответствующее количество квалифицированных преподавателей имеется<br>- уровень знаний выпускника воскресной школы |

7.2.2.6. Поддержка формирования сети школ (основных школ) национальных меньшинств (в т. ч. русского)

| Виды деятельности                                                                                                                                                                                                                                                       | Результаты                                                                                                                                                       | Критерии оценивания результативности деятельности                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Финансовая помощь фонду поддержки школ национальных меньшинств, созданных культурным самоуправлением или местным самоуправлением<br>2. Финансовая и содержательная поддержка (в том числе государства, частного сектора, иностранной помощи и т. д.) по приобретению | - через школы национальных меньшинств представители национальных меньшинств получают соответствующие установленным требованиям образование на своем родном языке | - соответствующая финансовая поддержка (в том числе государства, частного сектора, иностранной помощи и т. д.) оказана<br>- число школ национальных меньшинств и обучающихся в них людей по отдельным регионам, в которых существует такая потребность<br>- соответствующее количество учебных материалов имеется |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| учебных материалов для учебы на языке национального меньшинства<br>3. Финансовая и содержательная поддержка повышения квалификации учителей, преподающих на родном языке (в том числе государства, частного сектора, иностранной помощи и т. д.)<br>4. Составление и издание учебной программы и материалов об образовании в Эстонии, образовательных возможностях национальных меньшинств (для чиновников системы образования, групп национальных меньшинств национальных культурных обществ и т. п.) |  | - соответствующее количество квалифицированных преподавателей имеется<br>- уровень знаний выпускника школы |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 7.3. III. Подпрограмма “Обучение взрослых эстонскому языку”

**Подцель: Для незстонцев, достигших возраста, когда на них не распространяется всеобщ, созданы возможности для повышения уровня владения эстонским языком**

#### 7.3.1. Описание ситуации данного момента.

В 1999 году в Эстонии проживало 1445589 человек, из них 942526 - эстонцы. Представителей других национальностей, следовательно, в общей сложности 503063 человека (в том числе 406049 русских, 36659 украинцев, 21363 белоруса и так далее). Таким образом, эстонцы составляли 65,2% от всего населения Эстонии, а удельный вес национальных меньшинств - 34,8%.

По прогнозу число жителей уменьшится с 1445589 человек в 1999 году до 1351 тысяч человек в 2010 году. Изменение обусловлено, прежде всего, негативным приростом населения, но также и эмиграцией. Этнический состав (определенный по этнической принадлежности родителей индивида) останется в части основных национальных групп тот же. Произойдет старение населения, однако вследствие увеличения пенсионного возраста прогнозируется рост числа населения трудоспособного возраста с 847 тысяч человек до 867 тысяч.

Уровень расслоения населения относительно высокий (средний коэффициент Гина составлял в 1996 году 0,373), однако дальнейший рост расслоения по большей части остановился.

По регионам ожидается стабилизация соотношения сельского и городского населения в связи с развитием коммуникаций, позволяющих работать в виртуальной среде, а также ходить на работу со все больших расстояний.

Предполагается маргинальность механического прироста населения в будущем, когда в условиях Европейского союза будет наблюдаться, в основном, передвижение высококвалифицированной рабочей силы (ср., например, ситуацию в Финляндии).

Преобладающее большинство незстонцев являются мигрантами первого поколения и их потомками, которые прибыли в Эстонию в период советской оккупации в результате массовой иммиграции (в 1945 году этнические эстонцы составляли 97% населения). По юридическому статусу и своим основным проблемам (недостаточная интеграция) эта группа относится к числу мигрантов.

Уровень владения государственным языком как вторым среди иноязычного населения повышается. Если в 1989 году среди незстонцев количество владеющих эстонским языком составляло 14% (в том числе среди русских 17%, благодаря исторически сложившемуся русскому меньшинству), то сейчас лишь 1/3 иноязычного населения не говорит по-эстонски. Среди незстонской молодежи уровень владения эстонским языком существенно выше, чем у взрослых. Лишь каждый тринадцатый молодой человек в возрасте 13-17 лет не владеет эстонским языком, в том время как среди взрослых им не владеет 1/3 незстонцев. Языковая интеграция была медленной, но непрерывной. По сравнению с 1996 годом повысился уровень владения языком и среди взрослых. Почти на 1/3 уменьшилось количество тех незстонцев, которые вообще не владеют эстонским языком, и на 70% возросло число свободно владеющих им. Если в 1996 году эстонским языком не владело 46% взрослых, то в 1997 году 26% всех незстонцев, а в 1999-м - 33% взрослых и 8% молодежи.

Преподавание эстонского языка было до сих пор преимущественно инструментальным. Это обстоятельство препятствовало интегрированию как в языковом (лексическая ограниченность, акцент), так и в социальном (круг друзей, говорящих на ином языке, и наблюдаемая медиа) аспекте. Из исследований 1997 года выясняется, что главной мотивацией к изучению эстонского языка была необходимость повысить уровень своей квалификации. 25% незстонцев, уже имеющих гражданство, нуждаются в повышении языковой квалификации, а 23% - это те, кто хотели бы изучать эстонский язык в любом случае, независимо от языкового теста, сопряженного с получением гражданства.

Число людей, для которых эстонский язык является родным, составляет примерно 70%. Этот показатель, по оценке демографов, на основе повышения статуса эстонского языка, уровня эмиграции и ассимиляции должен постоянно увеличиваться. Исходя из нынешней статистики прироста населения, сокращающейся эмиграции, а также интеграционных процессов предполагается дальнейший рост удельного веса говорящего на эстонском языке населения к концу рассматриваемого периода до 75%.

Процесс интеграции в различных регионах Эстонии проходит по-разному и нуждается в дифференцированном подходе. В Таллине и его окрестностях в настоящее время доминируют сепарационные тенденции, в условиях которых общины, говорящие на эстонском и русском языке, живут бок о бок без необходимости взаимного общения. Демографическая ситуация 1999 года и предшествующие ей данные указывают на тенденцию, когда естественный прирост населения в Ида-Вирумаа с его русскоязычным большинством будет заметно снижаться еще несколько лет. Он отличается от положения в других регионах, где с 1999 года предполагается дальнейшее повышение прироста населения наряду с ростом экономического благосостояния и защищенности. Это принесет с собой старение населения и сокращение его численности в том регионе. Вполне вероятным при этом является уменьшение этнических различий. Миграция, предположительно, стабилизируется на уровне последнего времени. В других регионах Эстонии интеграция, как проблема, к 2006 году может утратить свою актуальность.

К 2006 году число учащихся основных школ сократится с нынешних 183 тысяч приблизительно до 120 тысяч и, очевидно, достигнет самого низкого уровня. Далее можно ожидать увеличение числа учащихся в основных школах. В то же время, в русскоязычных общеобразовательных школах ожидается еще большее сокращение числа учащихся: по прогнозам на ближайшие десять лет оно

уменьшится с 66 тысяч до 40 тысяч. Причиной тому предполагается приостановка роста рождаемости по сравнению с эстонскими семьями, ассимиляция, предпочтение школам с эстонским языком обучения, продолжающаяся, хоть и с тенденцией на убыль, эмиграция.

Языковое обучение взрослых будет основано на работе языковых центров местных самоуправлений и частных обучающих фирм, а основным типом обучения - рассчитанные на взрослое население (или его подгруппы) льготные или бесплатные языковые курсы, контролируемые муниципальными властями. К концу описываемого периода возможно резкое сокращение соответствующей деятельности в связи со снижением численности целевой группы.

Следует предусмотреть перепрофилирование находящихся в муниципальном ведении языковых центров на языковое обслуживание новых иммигрантов (например, получивших вид на жительство на основе предоставления убежища) - организовать для них языковые курсы, которые могли бы дать им возможность освоить эстонский язык на уровне, необходимом для самостоятельного решения насущных проблем проживания в обществе (начальный уровень).

### 7.3.2. Задачи, виды деятельности, результаты, критерии оценивания результативности деятельности.

#### 7.3.2.1. Надзор за обучением языку и совершенствование консультационной сети

| Виды деятельности                                                                                                           | Результаты                                                                  | Критерии оценивания результативности деятельности                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Обеспечение распространения и доступности материалов, знакомящих с условиями экзаменов по языку и порядком их проведения | - общественность ознакомлена с условиями экзаменов и порядком их проведения | - объем информационных материалов, число информационных мероприятий и принявших в них участие<br>- достаточно выделенных из государственного бюджета средств<br>- отсутствие претензий в общественных информационных каналах |

#### 7.3.2.2. Составление учебных материалов и программ, способствующих адаптации в среде общения на эстонском языке и удовлетворению потребностей по специальности

| Виды деятельности                                                                | Результаты                                                                                       | Критерии оценивания результативности деятельности                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Материалы, знакомящие с экзаменами по языку и порядком их проведения          | - общественность ознакомлена с условиями экзаменов и порядком их проведения                      | - количество материалов<br>- в наличии государственное финансирование<br>- спрос на материалы |
| 2. Материалы по языковому обучению, удовлетворяющие инструментальные потребности | - наличие учебных материалов<br>- рост результативности обучения                                 | - спрос на материалы<br>- результаты оценивания инструментального владения языком             |
| 3. Материалы по языковому обучению, рассчитанные на различные специальности      | - наличие учебных материалов<br>- повышение необходимого по специальности уровня владения языком | - спрос на материалы<br>- результаты оценивания владения языком                               |

#### 7.3.2.3. Повышение квалификации преподавателей эстонского языка и организация курсов повышения квалификации

| Виды деятельности                                                                             | Результаты                                                                                                                                                                                         | Критерии оценивания результативности деятельности                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Создание сети курсов по повышению квалификации преподавателей эстонского языка как второго | - функционирующая сеть курсов по повышению квалификации<br>- учителя информированы о возможностях повышения квалификации и вовлечены в этот процесс<br>- улучшена методическая подготовка учителей | - число вовлеченных учителей<br>- государственное финансирование<br>- число возможностей курсов повышения квалификации и количество мест<br>- результаты оценивания языковых навыков учащихся |
| 2. Организация обучения по ознакомлению с новыми учебными материалами                         | - учителя достаточно информированы о новых учебных материалах<br>- учебные материалы быстро находят применение                                                                                     | - число учителей, вовлеченных в процесс повышения квалификации<br>- спрос на новые материалы                                                                                                  |
| 3. Разработка моделей учебы по повышению квалификации                                         | - гибкое обучение, соответствующее потребностям учителей                                                                                                                                           | - число учителей, вовлеченных в процесс повышения квалификации                                                                                                                                |
| 4. Организация дополнительного обучения на средства государства и иностранной помощи          | - квалификация учителей повышается<br>- большая часть учителей охвачена курсами по повышению квалификации                                                                                          | - количество мероприятий дополнительного обучения<br>- число учителей, вовлеченных в процесс повышения квалификации<br>- спрос на дополнительное обучение                                     |
| 5. Программа стипендий по привлечению новых учителей эстонского языка в иноязычную школу      | - наличие квалифицированных учителей в иноязычных школах<br>- качество преподавания эстонского языка повысилось                                                                                    | - число учителей, вовлеченных в программу<br>- результаты оценивания языковых навыков учащихся                                                                                                |

#### 7.3.2.4. Совершенствование и упорядочение системы обучения взрослых эстонскому языку

| Виды деятельности                                                                    | Результаты                                                                                                        | Критерии оценивания результативности деятельности                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Создание программы опорных лиц для организации обучения взрослых эстонскому языку | - функционирующая программа<br>- наличие опорных лиц в процессе языкового обучения<br>- повышение уровня владения | - число вовлеченных учащихся<br>- спрос на опорное обучение<br>- число вовлеченных опорных лиц |



|                                                                                                                      | эстонским языком                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.3.2.5. Дотирование языкового обучения социально-приоритетных групп и групп риска                                   |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                               |
| Виды деятельности                                                                                                    | Результаты                                                                                                                                                                   | Критерии оценивания результативности деятельности                                                                                                                                             |
| 1. Дотирование, основанное на результативности языкового обучения                                                    | - функционирующая система дотирования<br>- активное участие учащихся в дотированном языковом обучении<br>- повышение уровня владения эстонским языком                        | - число участников дотированного языкового обучения<br>- выделение новых финансовых средств на дотирование языкового обучения<br>- результаты проверки уровня владения языком (экзамены)      |
| 2. Преподавание эстонского языка незастонцам, зарегистрировавшимся как безработные, а также ищущим работу            | - повышение уровня владения эстонским языком и укрепление социального чувства уверенности среди безработных<br>- повышение конкурентоспособности на рынке труда              | - число участников в процессе учебы<br>- результаты проверки уровня владения языком (экзамены)                                                                                                |
| 3. Преподавание эстонского языка незастонцам, проходящим срочную службу                                              | - повышение уровня владения эстонским языком                                                                                                                                 | - число участников в процессе учебы<br>- результаты проверки уровня владения языком (экзамены)                                                                                                |
| 4. Преподавание эстонского языка и общественных дисциплин учителям и руководителям иноязычных школ                   | - повышение уровня владения эстонским языком и общественной компетенции учителей<br>- укрепление социального чувства уверенности                                             | - число участников в процессе учебы<br>- результаты учебы<br>- спрос на обучение                                                                                                              |
| 5. Углубленное преподавание эстонского языка иноязычным студентам                                                    | - повышение уровня владения эстонским языком у иноязычных студентов<br>- рост числа иноязычной молодежи, обучающейся в эстонских вузах                                       | - число студентов, участвующих в языковом обучении<br>- результаты учебы (экзамены)<br>- государственное финансирование<br>- наличие специфических для этой сферы программ языкового обучения |
| 6. Создание и применение модели программы обмена учащимися профессиональных училищ с целью изучения эстонского языка | - функционирующая программа обмена учащимися<br>- повышение уровня владения языком и знаний необходимых по специальности<br>- повышение конкурентоспособности на рынке труда | - число учащихся, принявших участие в программе<br>- результаты оценивания уровня владения языком и знаний по специальности<br>- спрос на участие в программе                                 |

## 7.3.2.6. Повышение авторитета эстонского языка и признание значимости владения языком

| Виды деятельности                                                                                                              | Результаты                                                                                                                                                                        | Критерии оценивания результативности деятельности                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Информационные материалы, ориентированные на общественность, и массовые мероприятия с целью пропаганды языковой компетенции | - общественность информирована о возможностях обучения<br>- активное участие в программах языкового обучения                                                                      | - количество информационных материалов и мероприятий<br>- спрос на информационные материалы (дополнительная информация)<br>- спрос на программы языкового обучения |
| 2. Разработка и применение модели обмена рабочей силой в пределах Эстонии                                                      | - функционирующая программа обмена рабочей силой<br>- повышение уровня владения языком и знаний, необходимых по специальности<br>- повышение конкурентоспособности на рынке труда | - число участников программы<br>- спрос на участие в программе                                                                                                     |

## 7.4. IV. Подпрограмма "Общественная компетентность"

Подцель: Население Эстонии компетентно в общественных вопросах (подразделяется на цели А и Б)

## Формулировка

Общественная компетентность означает способность личности действовать адекватно на всех уровнях общественной жизни. Как ключевой фактор формирования общественной компетентности государственная программа рассматривает способность людей организовываться на основе общих интересов (реализуется в сфере третьего сектора), а также доступность объективной информации и изменение позиций в обществе (реализуется в сфере средств массовой информации и общественного мнения).

## Общие задачи подпрограммы "Общественная компетентность"

Осознать потенциал незастонцев сознательно вовлекать их в процесс принятия решений и в программы развития на различных уровнях эстонского общества.

Развитие концепции эстонской версии мультикультурного общества и ознакомление общественности с культурой проживающих в Эстонии этнических меньшинств.

**Цель А: Третий сектор, как непосредственный источник информации жителей Эстонии и мобилизующая их на деятельное участие в процессах интеграции сила**

**7.4.1.1. Описание ситуации данного момента**

В гражданском обществе (*civil society*) наиболее четко отражаются социально-культурные различия народностей, живущих в Эстонии, и в то же время выясняются факторы, объединяющие или дестабилизирующие общины. Поэтому нельзя недооценивать роль гражданского общества в процессе интеграции в эстонском обществе.

Естественным несущим стержнем гражданского общества является, наряду с публичным и частным сектором, третий, или некоммерческий сектор, формируемый добровольными объединениями, благотворительными организациями, целевыми учреждениями и группами по интересам. Сфера их деятельности очень широка: социальная опека, здравоохранение, культура, образование, охрана окружающей среды, права человека и многое другое. Участие людей в таких объединениях создает основу созидательного диалога между отдельными личностями и государством, гражданами и властью. В демократичном обществе организованные граждане и государство образуют единство поддерживающих друг друга составных частей. Осенью 1999 года в Эстонии было зарегистрировано почти 11 тысяч некоммерческих объединений.

Третий сектор в Эстонии является малоизученной сферой, поэтому сложно определить количество жителей, занятых в третьем секторе. Результаты исследований в начале 90-х годов показали, что после восстановления независимости Эстонии произошел значительный регресс в "организованности" общих интересов, как среди эстонцев, так и среди неэстонцев. Тому причины - как экономические (проблемы с финансированием), так и политические (изменение содержания деятельности партий, стремительная переоценка ценностей) и социальные (выход на передний план экономических интересов). По сравнению с эстонцами, регресс среди русских и проживающих в Эстонии других народностей был более значительным, прежде всего, в аспекте политической и культурной активности.

Недостаточный организационный капитал неэстонцев, низкий уровень владения эстонского языка и проблемы гражданства усилили перечисленные выше барьеры. В то же время нет сомнений, что именно инициативность и готовность всех жителей Эстонии начинают играть ключевую роль в интеграции эстонского общества и развитии в ближайшем будущем.

Осенью 1999 года было создано два представительных органа некоммерческих объединений, целью которых является организация отношений как внутри некоммерческого сектора, так и от имени объединений с Правительством Республики и Рийгигогу:

1. Консультативное собрание объединений
2. Центр сотрудничества объединений

В представительные органы входят организации, объединяющие некоммерческие объединения Эстонии. Их целью является организация встреч представителей партий и объединений, развитие сотрудничества объединений между собой и разработка представляемой в 2000 году в Рийгигогу концепции развития гражданского общества.

Одной из задач государственной программы является гарантировать, чтобы неэстонцы были в состоянии наравне с эстонцами принимать участие в деятельности третьего сектора. Важно создать ситуацию, когда население Эстонии сможет организовываться не только по национальным и культурным признакам, но и на основе общих интересов (образование, социальная опека, здравоохранение и так далее).

**7.4.1.2. Задачи, виды деятельности, результаты, критерии оценивания результативности деятельности.****7.4.1.2.1. Поддерживать интеграционное сотрудничество между третьим сектором и государственными институтами**

| Виды деятельности                                                                                     | Результаты                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Критерии оценивания результативности деятельности                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Разработка, тестирование и применение моделей сотрудничества между государством и третьим сектором | <ul style="list-style-type: none"> <li>- более широкое привлечение эстони- и русскоязычного населения к осуществлению интеграционных программ</li> <li>- создание картотеки проблем, связанных с интеграцией, и их решение на уровне корней возникновения</li> <li>- положительная организованность населения (в противовес преступности)</li> <li>- снижение уровня безработицы путем создания дополнительных рабочих мест в третьем секторе, что в более отдаленной перспективе послужит основой укрепления социальной защищенности</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- эстонцы и неэстонцы на условиях равенства принимают участие в работе организаций третьего сектора</li> <li>- государство признает и поддерживает организации третьего сектора как партнера</li> <li>- большинство видов деятельности интеграционных программ делегированы третьему сектору</li> </ul> |

7.4.1.2.2. Укрепить организационный и интеллектуальный капитал существующих объединений (прежде всего, молодежные организации и организаций, занимающихся молодежью)

| Виды деятельности                                                                                                                                                   | Результаты                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Критерии оценивания результативности деятельности                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Целенаправленные отчисления (государственная и иностранная помощь) на обучение лидеров объединений неэстонцев, на разработку информационных и учебных материалов | <ul style="list-style-type: none"> <li>- сформировалась команда профессиональных лидеров</li> <li>- рост профессионализма работы объединений</li> <li>- объединения способны предложить качественную услугу</li> <li>- возрастает количество стабильных и устойчивых объединений</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- расширение сферы деятельности объединений</li> <li>- объединения стали партнерами государства как на местном, так и на государственном уровне</li> </ul> |
| 2. Упрощение административных процедур при создании объединений                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- порядок создания объединений прост и легко осуществим</li> </ul>                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- рост числа объединений, созданных неэстонцами</li> </ul>                                                                                                 |
| 3. Поддержка внутреннего и международного сотрудничества объединений с вузами, исследовательскими организациями                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- объединения привлечены к составлению картотеки болевых точек общества и к ликвидации узких мест</li> </ul>                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- академическая элита эстонского общества принимает участие в работе объединений</li> </ul>                                                                |



|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| и т. п.                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                           |
| 7.4.1.2.3. Поддержать ученические самоуправления иноязычных школ |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Виды деятельности</b>                                         | <b>Результаты</b>                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Критерии оценивания результативности деятельности</b>                                                                                                                                                  |
| 1. Обучение лидеров ученических самоуправлений                   | - в иноязычных школах сильные ученические самоуправления<br>- сотрудничество молодежи различных народностей<br>- рост удельного веса предприимчивой и способной принимать решения молодежи<br>- создание картотеки молодежных проблем и их решение на уровне корней возникновения | - в большинстве общеобразовательных школ функционирует свое ученическое самоуправление<br>- ученическое самоуправление признано руководством школы и является равным партнером в обустройстве жизни школы |
| 2. Обучение руководства иноязычных школ                          | - в иноязычных школах формируется благоприятствующее ученическим самоуправлениям отношение<br>- учащиеся иноязычных школ активно участвуют в обустройстве своей жизни                                                                                                             | - в большинстве русских школ созданы ученические самоуправления                                                                                                                                           |

**Цель Б: Позиции эстонцев и неэстонцев способствуют достижению основных целей государственной программы**

**Вышеназванная цель подразделяется на менее масштабные цели, тесно связанные между собой**

**Расширение сферы влияния средств массовой информации Эстонии<sup>7</sup> среди неэстонцев.**

**Более активное участие средств массовой информации Эстонии в достижении целей государственной программы и укрепление сотрудничества в этой сфере.**

**Рост информированности эстонского общества о целях государственной программы и о происходящем в интеграционном процессе.**

**7.4.2.1. Описание ситуации данного момента**

**Потребление услуг средств массовой информации Эстонии<sup>8</sup>**

В Эстонии существует пять различных групп ориентации на потребление услуг средств массовой информации:

1) группа с международной ориентацией (наблюдение иностранных каналов выше среднего уровня интенсивности: информационные и научно-популярные каналы западного спутникового и кабельного телевидения, Интернет, иностранные журналы, к сказанному можно добавить региональные каналы - финское телевидение, российские телевизионные и радиостанции и т. д.);

2) группа с ориентацией на Северные страны (наблюдение только шведских и финских каналов выше среднего уровня интенсивности);

3) группа с ориентацией на Россию (наблюдение только российских каналов выше среднего уровня интенсивности);

4) группа с локальной ориентацией (наблюдение местного радио выше среднего уровня интенсивности, также чтение городских и уездных газет);

5) группа с ориентацией на Эстонию (регулярное наблюдение республиканских каналов медиа, причем частота наблюдения зарубежных, а также местных, каналов держится на уровне или ниже среднего).

**Целевая группа - неэстонцы**

I. Проблема: однобокость информационных каналов, т. е. излишнее сосредоточение на зарубежных каналах медиа (например, на русскоязычных спутниковых каналах) и малочисленная группа потребителей русскоязычных изданий Эстонии (из-за их низкого профессионализма), языковой барьер, препятствующий потреблению каналов медиа, работающих на эстонском языке.

II. Проблема: низкий уровень информированности неэстонцев; малая активность неэстонцев в выполнении тех требований и условий, которые до сих пор препятствуют участию в общественной жизни (владение языком, получение гражданства и др.);

**Целевая группа - эстонцы**

Проблема: низкий уровень осознанности мультикультурности Эстонии - позиция игнорирования неэстонцев вообще или их языков и культур в частности.

Цель: Формирование более доброжелательного друг к другу общественного мнения, а также достижение темой мультикультурной Эстонии центрального места в жизни общества.

**Целевая группа - средства массовой информации Эстонии на эстонском языке**

Проблема: недостаточная разработка тем интеграции, национальных меньшинств и культурного многообразия в качестве объекта публичного обсуждения, недостаточное сотрудничество с русскоязычными средствами массовой информации Эстонии на тему интеграции, ошибки в формировании уважительного отношения к представителям других национальностей.

**Целевая группа - русскоязычные медиа в Эстонии**

Проблема: низкая профессиональная подготовка, низкий уровень информированности о происходящем в Эстонии, что вытекает из неспособности работать с источниками информации на эстонском языке; однобокий и предвзятый подход к интеграции и государственной интеграционной политике, как к объектам общественного обсуждения; недостаточное сотрудничество со средствами массовой информации на эстонском языке.

В деятельности в сфере средств массовой информации необходимо считаться с тем обстоятельством, что интеграция является эффективной, прежде всего, в отношении следующих целевых групп:

1) самая молодая возрастная группа, не имеющая сформировавшегося утилитарного интереса и, следовательно, инструментальной мотивации;

2) люди переломного возраста и времени, когда прерываются и ослабевают некоторые социальные связи повышенного уровня, и поэтому для их компенсации создают новые (реструктуризация социальных связей);

3) лица, связанные с вышеназванными, например, родители ребенка, друзья и т. д.

Целевая группа и цель должны быть до начала проекта конкретно зафиксированы, цель измерима, а результат объективно оцениваем.



Лица, занимающиеся деятельностью в сфере средств массовой информации, должны на родном языке целевой группы преследовать следующие цели:

- 1) создание и углубление открытости, толерантности и чувства уверенности;
- 2) формирование этических и эстетических категорий;
- 3) создание и развитие умений, необходимых для формирования абстрактного мышления.

Медиа должны работать **в единой системе** с другими видами интеграционной деятельности и сферами, например, школа-родитель-телевидение.

Основой могли бы стать общественные соглашения.

Следует сократить уровень эксклюзивности средств массовой информации, работающих на различных языках и обуславливающих различие дискурсивности в Эстонии.

Относительно программ, транслируемых на эстонском языке, следует учитывать также иноязычного зрителя, поэтому часть передач (например, детские и спортивные) должны действовать сообразно ограниченности владения эстонским языком как вторым.

#### 7.4.2.2. Задачи, виды деятельности, результаты, критерии оценивания результативности деятельности

7.4.2.2.1. Изменение привычного подхода неэстонцев к потреблению услуг средств массовой информации следующими двумя способами:

(а) повышение качества и изменение объема публикаций и передач на русском языке

| Виды деятельности                                                                                                                                                                                              | Результаты | Критерии оценивания результативности деятельности |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------|
| Обучение журналистов и редакторов в аспекте специальности и тематики интеграции<br>Заказ или поддержка статей, передач и программ<br>Заказ или поддержка интерактивных программ (с обратной связью от публики) |            |                                                   |

(б) воспитание поколения неэстонцев с новой, регулярной привычкой потребления услуг средств массовой информации, умеющего ориентироваться в информационном обществе - изменение не столько средств массовой информации, сколько системы образования

| Виды деятельности                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Результаты | Критерии оценивания результативности деятельности |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------|
| Программа медийного образования для основных и средних школ и других целевых групп (в т. ч. в сотрудничестве с Целевым учреждением "Прыжок тигра" и Эстонским союзом медийного обучения), которая включала бы как обзор отдельных каналов средств массовой информации (в т. ч. Интернет, мультимедиа) и жанров, так и умение анализировать элементарный текст и визуальную информацию, умение пользоваться системами (поиска) информации, базами данных и пр.<br>Начать реализацию проекта "Газета на школьном уроке" для школ с русским языком обучения.<br>Приспособление мер, названных в п. 1, для применения в силах обороны.<br>Дополнительное обучение учителей с целью принять названные в п. 1 меры, создание учебных пособий и другие вспомогательные проекты, необходимые для начала реализации системы |            |                                                   |

7.4.2.2.2. Сближение взаимоотношений между эстонцами и неэстонцами

| Виды деятельности                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Результаты | Критерии оценивания результативности деятельности |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------|
| Производство интерактивных телевизионных передач на двух языках (передачи знакомств, викторины, детские передачи).<br>Программа семейного знакомства, имеющая цель активизировать взаимоотношения семей эстонцев и неэстонцев, например, в виде семейных лагерей, экскурсий, участия в различных общих конкурсах-соревнованиях<br>Организация общих мероприятий, например, программы обучения, связанные с детьми, объединения по интересам.<br>Стимулирование и активизация эстонско-русских объединений по интересам (как часть социальных программ местных самоуправлений). |            |                                                   |

7.4.2.2.3. Создание символической среды интеграции и положительных ролевых моделей<sup>9</sup>

| Виды деятельности                                                                                                                                                                               | Результаты | Критерии оценивания результативности деятельности |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------|
| Соответствующие проекты, как семейные сериалы с интеграционной тематикой, системное ознакомление неэстонцев со светской и женской периодической печатью и т. п., объединенные общей стратегией. |            |                                                   |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <p>Прежде всего, конкурс идей, затем пилотные проекты и, наконец, целостная программа.</p> <p>PR-программа политической интеграции молодежи.</p> <p>Цель - не только более активное вступление в гражданство, но и реализация своих гражданских прав, например, диалог с партиями в части их программ (открытые дискуссии на конкретном этапе), кампании, призывающие к участию в программах подготовки граждан, производство и распространение в печати и в Интернете текстов, касающихся государственных институтов и политической системы. Прежде всего, конкурс идей, затем пилотные проекты и, наконец, целостная программа.</p> <p>Открытая кампания пропаганды - поощрения сдачи экзамена на гражданство на следующих уровнях: на государственном - обращение на уровне президента, премьер-министра; открытая информационная программа, необходимая для сдачи экзамена;</p> <p>активная промоушн-кампания курсов эстонского языка и иных подобных курсов среди русскоязычной целевой группы, предусмотренных в государственной программе;</p> <p>кампания социальной рекламы гражданства, целевой группой которой являются как эстонцы, так и неэстонцы.</p> <p>4. Заказ исследовательских статей и программ в средствах массовой информации, выпускаемых на эстонском и русском языках.</p> <p>5. Кампания социальной рекламы (телевидение, радио, пишущая пресса, плакатная реклама) по привлечению внимания общественности на цели, поставленные в государственной программе.</p> |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|

## 7.4.2.2.4. Формирование и развитие диалога между культурами

| Виды деятельности                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Результаты | Критерии оценивания результативности деятельности |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------|
| <p>Аналогично мерам, предусмотренным в задаче 7.4.2.2.3., проекты, объединенные единой стратегией (телевизионные передачи, викторины).</p> <p>Кампания социальной рекламы (телевидение, радио, пишущая пресса, плакатная реклама) по привлечению внимания общественности на мультикультурность Эстонии</p> |            |                                                   |

## 7.4.2.2.5. Увеличение числа профессионалов в сфере медиа и информации среди неэстонской молодежи

| Виды деятельности                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Результаты | Критерии оценивания результативности деятельности |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------|
| <p>Начало реализации программы по обучению выпускников русскоязычных школ в Тартуском университете по специальностям "Журналистика", "Реклама", "Общественные отношения".</p> <p>В сотрудничестве с ТТУ, ТУ, университетом "Конкордия" и др. создать систему прохождения курсов повышения квалификации и практики журналистами русскоязычных электронных средств медиа, что обеспечило бы возникновение интереса к нашей работе с потенциальными кадрами нового поколения.</p> <p>Стимулировать предварительную работу, например, конкурс статей молодежи, пишущей на русском языке, экземпляры, составленные молодежью, в ежедневных газетах и т. д.</p> |            |                                                   |

## 7.4.2.2.6. Доступность и повышение качества русскоязычной институционально-утилитарной информации

| Виды деятельности                                                                                                                                                                                                       | Результаты | Критерии оценивания результативности деятельности |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------|
| <p>1. Курсы, проводимые в организациях, государственных учреждениях, местных самоуправлениях, в том числе, в сотрудничестве с рекламными агентствами и агентствами общественных отношений. Создать систему, которая</p> |            |                                                   |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| позволила бы обучать соответствующих специалистов в отношениях с русскоговорящим потребителем. В государственных структурах обратить более серьезное внимание на русскоговорящего потребителя. Повысить эффективность работы пресс-бюро учреждений государственной власти именно с русскоязычными средствами массовой информации. Государственная власть должна быть доступной и понятной для русскоговорящего потребителя в пределах всего государства. В этой работе опираться, прежде всего, на общественно-правовые средства массовой информации. |  |  |
| 2. Создание системы, постоянно обеспечивающей русскоязычные средства медиа информацией, имеющей отношение к интеграции и участию в ней неэстонцев, в том числе, информирование общественности по целям и результатам каждого этапа интеграционной программы:<br>(а) страницы в Интернете (домашние страницы министра народонаселения, Целевого учреждения интеграции, министерства иностранных дел и иных учреждений и организаций, связанных с интеграцией);<br>(б) систематическая передача официальных сообщений для прессы                        |  |  |
| 3. Частичная поддержка создания на главных русскоязычных каналах страницы или рубрики информации, способствующей социальному участию людей.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |
| 4. Обучение журналистов использованию существующих и вновь создаваемых информационных каналов, имеющих отношение к интеграции                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |
| 5. Организация конкурса печатных изданий на русском языке с целью его поддержки из средств государственного или муниципального бюджета.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |

7.4.2.2.7. Создание и развитие общей составляющей для системы средств массовой информации, рабочими языками которой являются эстонский и русский

| Виды деятельности                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Результаты | Критерии оценивания результативности деятельности |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------|
| 1. Поддержка создания системы общих передач, взаимного реферирования.<br>2. Программы обмена журналистами.<br>3. Создание предпосылок трансляции передач (программ) параллельно на эстонском и русском языке в сетях кабельного телевидения.<br>4. Организация конкурса на учреждение региональной частной телевизионной станции, рабочим языком которой является русский. |            |                                                   |

7.4.2.2.8. Получение поддержки достижения целей государственной программы от значительных институтов и целевых групп

| Виды деятельности                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Результаты | Критерии оценивания результативности деятельности |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------|
| Информационная и лоббистская работа со следующими институтами и целевыми группами:<br>(а) Рийгигогу;<br>(б) международные организации;<br>(в) иностранные посольства;<br>(г) лидеры общественных опросов;<br>(д) журналисты;<br>(е) национальные культурные общества;<br>(ж) "круглый стол" Президента. |            |                                                   |

## 8. ОЦЕНИВАНИЕ ЭФФЕКТИВНОСТИ И УСПЕШНОСТИ ПРОГРАММЫ. СООТВЕТСТВУЮЩАЯ ОТЧЕТНОСТЬ

### 8.1. Оценивание эффективности и успешности государственной программы

Оценивание эффективности и успешности государственной программы происходит:

в процессе реализации программы;

(б) по окончании программы.

Оценивание эффективности и успешности государственной программы происходит двумя способами:



1. Ежегодное проведение общих и медиа-мониторингов, ориентированных на целевые группы и средства массовой информации;
2. Организация ежегодных исследований по успешности и эффективности руководства реализацией программы и связанной с ней деятельности.

Оценивание эффективности и успешности государственной программы происходит:

на основании описаний основных целей, приведенных в части 6 "Основные цели"

на основании описаний подцелей в части 7 "Подцели", а также задач, видов деятельности, результатов и критериев оценивания результативности деятельности

на основании детальных программ деятельности на 2000-2007 гг. в составе подпрограмм и ежегодных отчетов по деятельности и финансированию.

Целевое учреждение интеграции несет ответственность за заказ соответствующих мониторингов и исследований.

В ходе реализации государственной программы Целевое учреждение интеграции в начале каждого года представляет комитету государственной программы результаты предыдущего года в виде промежуточных отчетов. В соответствии с отчетами, по мере необходимости, комитет будет вносить в государственную программу поправки.

По окончании государственной программы Целевое учреждение интеграции представит комитету государственной программы итоговый отчет.

## 8.2. Измерение успешности и эффективности государственной программы: деятельность, описания эффективности и успешности, показатели.

| Деятельность по оценке успешности и эффективности государственной программы                                                                                                                                                                        | Описания успешности и эффективности государственной программы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Показатели оценки успешности и эффективности государственной программы                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Заказ на общий мониторинг целевых групп государственной программы.<br>2. Заказ на медиа-мониторинг.<br>3. Заказ на исследования по успешности и эффективности руководства реализацией государственной программы и связанной с ней деятельности. | - задачи по целевым группам государственной программы выполняются, цели - достигаются<br>- цели, задачи и реализуемые виды деятельности находят достаточное и объективное отражение в эстонско- и русскоязычных средствах массовой информации<br>- руководство реализацией программы состоялось слаженно и открыто<br>- деятельность по реализации государственной программы проведена эффективно и успешно | - результаты общего мониторинга<br>- результаты медиа-мониторинга<br>- отчеты исследований по эффективности и успешности государственной программы |

## 9. ФАКТОРЫ РИСКА

### Факторы риска, которые могут препятствовать реализации программы

*В сфере руководства и координации государственной программы:*

В интеграционном процессе отсутствуют научное руководство и контроль. Поэтому понятие "интеграция" превратилось в бессодержательную фразу, что обуславливает отрицание связанных с ней исходных пунктов, размывание целей, уклонение от оценки результативности;

Недостаточное или нерегулярное финансирование, игнорирование целенаправленности и результативности при финансировании;

Низкий уровень способности ответственных правительственных учреждений и других партнеров (уездные управления и местные самоуправления, учреждения и организации третьего сектора и т. д.) действовать как в процессе подготовки и реализации отдельных подпрограмм государственной программы, так и в процессе организации сотрудничества между собой.

Вспомогательные программы нуждаются в тщательном составлении календарного плана задач и мер, ориентированных на результаты. Поэтому существенное значение имеет наличие в институтах, ответственных за каждую подпрограмму, достаточного количества квалифицированного персонала, без которого их деятельность может застопориться

Цели, задачи, целевые группы и меры подпрограмм нередко связаны друг с другом, и деятельность в рамках одной подпрограммы способствует деятельности или зависит от ее успешности в рамках другой. Поэтому существенное значение имеет роль как общего ответственного за государственную программу в процессе согласования деятельности в рамках отдельных подпрограмм, так и ход сотрудничества и обмен информацией между ответственными за подпрограммы и их непосредственными исполнителями.

*В аспекте целенаправленности:*

Продуцирование невладения русскоговорящими языком вместо интегративности. В этом случае создаются условия для продолжения сепаратизма и ассимиляции в русскоязычную общину других национальных групп;

Создание инструментальной мотивации вместо интегративной. Связано с возрастными и социальными переломными пунктами. Одним из результатов этого будет превращение функционально успешных неэстонцев в русскоязычную элиту, которая начнет представлять интересы групп, оставшихся за рамками интеграции;

Недостаточная поддержка или откровенно отрицательное отношение эстонской общественности к целям и мерам государственной программы.

1. Петтай, И., Проос, И. - "Integratsioon kui kokkulepe kahe rahvusühma vahel", (комментированная база данных), Таллинн, Институт открытого общества Эстонии, 1999

2. Определение прочной общей составляющей см. в пункте 6.4

3. Основные цели государственной программы см. в пункте 6.2

4. В соответствии с обзором "Inimõigused Eestis", Таллинн, Программа развития ООН, 1998

5. В соответствии с обзором "Inimõigused Eestis", Таллинн, Программа развития ООН, 1998



6. Уровень владения языком, необходимый для самостоятельного решения жизненных проблем, то есть позволяющий принимать участие во всех видах деятельности, требующих владения языком для эффективного функционирования как индивида, так и группы и общины. Функциональное владение языком является индивидуальным и зависит от способностей и мотивации индивида, в том числе от его намерений продолжать учебу, выбора дальнейшего жизненного пути.

7. То есть средства массовой информации на эстонском и ином языке

8. Нижеследующий обзор представлен из "Eesti inimarengu aruanne. 1999", Таллинн, Программа развития ООН, 1999 (стр. 45-53)

9. Основывается на представленном в пункте 6 "Основные цели" определении интеграции в эстонском обществе вокруг прочной общей составляющей

**ФОРУМ.**

*Круглый стол Института стран СНГ*  
**Заседание 2-е**  
**“ПРОБЛЕМЫ РУССКОЙ ДИАСПОРЫ В НОВОМ ЗАРУБЕЖЬЕ”**

**ЗАТУЛИН. К.Ф.,** Директор Института стран СНГ (диаспоры и интеграции).

В прошлый раз, на первом заседании круглого стола мы столкнулись с разными мнениями о том, что понимать под словом “диаспора”, какой должна быть диаспоральная политика государства, кого мы считаем нашими соотечественниками за рубежом. Стоит ли нам, говоря о соотечественниках, иметь в виду только русских, или мы должны говорить о русскокультурных людях, которые, не будучи русскими по происхождению, являются продуктом этой культуры и не хотят оставаться вне ее.

Следующий вопрос – правильно ли мы употребляем применительно к русскому и русскокультурному феномену в новом зарубежье понятие “диаспора”? Не должны ли мы дать какое-то другое определение? Вы знаете, что некоторые политические и общественные организации с распадом СССР вернули в политический словарь такие определения, как “землячество”, “община”, например, – “Конгресс русских общин”. До какой степени правильно применять по отношению к соотечественникам за рубежом термин “община”?

**ПОЛОСКОВА Т.В.,** Дипломатическая академия МИД РФ, зав. сектором мировых диаспор.

Возвращаясь к тому, что термин “диаспора” широко используется учеными, публицистами, – этнологами, политологами, юристы вкладывают в него свой смысл. Дело в том, что хотим мы того или нет, современная диаспора – это этнокультурная и этнополитическая сущность, которая оказывает влияние не только на внутреннее политическое развитие страны, но и на состояние международных связей. Для нас, конечно, для политологов прежде всего, диаспора интересна, как фактор политических отношений и как участник системы международных связей. Тут складывается очень интересная ситуация – я подробно проанализировала опыт западных государств, не только западных, но и восточных, осуществляющих взаимодействие с зарубежными соотечественниками – нигде нет законодательно закрепленного термина “диаспора” применительно к зарубежным соотечественникам, т.е. этого определения нет. Тем не менее нам нужен рабочий термин. В научной литературе есть различные подходы к дефиниции понятия “диаспора”. Большинство полагает, что диаспора – это группа людей, проживающих за пределами своего государства; другие считают, что диаспоры – это некие этнические общности, проживающие за пределами своей “титულიной” территории, республики и так далее. Скажем, башкиры, проживающие не в Башкирии. Все исследователи сходятся в том, что для носителей диаспоры всегда характерно множественное самосознание, предполагающее этнокультурную связь и со страной проживания, и с “исторической Родиной”. Все эти определения тождественны понятию так называемой этнической группы, т.е. диаспора просматривается как часть народа, этнической общности, проживающая за пределами титульного государства, имеющая общие духовные и этнические ценности. С точки зрения международных проблем нам важно разделять те этнические группы, которые не являются участниками системы политических отношений, и те этнические группы, которые, напротив, активные акторы социальных и политических процессов, и для них как раз может быть применимо понятие диаспоры.

В основу здесь кладется подход функциональный, предполагающий, что диаспора институционализированна, в ней имеются организации, объединения (политические, культурные и т.д.). Они ставят своей целью сохранение диаспоры, как этнокультурного феномена и, кроме этого, выполняют какие-то политические функции, включая формирование стратегии взаимоотношений с “исторической родиной”.

В диаспоре этническая самоидентификация вытесняет такие признаки, как общность языка и религии. Я могу назвать армян Франции, насколько я знаю, они не всегда знают родной язык, тем не менее считают себя армянами. Или, скажем, далеко не все евреи правоверные, но иудеи тем не менее считают себя евреями. Или, например, в той же русской диаспоре в дальнем зарубежье есть православные, протестанты и просто атеисты. Диаспоры формируются на основе этнических групп, но не совпадают с ними по объективным этническим характеристикам. Важнее другой аспект: представителями какой культуры ощущают себя эти люди? На кого ориентированы эти организации? Российский ориентир – значит, это наш объект. Если ориентируются на поддержание контактов с Украиной, значит, эта организация украинская.

Еще один момент. Дело в том, что этнополитические аспекты связаны со спецификой положения диаспоры в системе международных связей. Тут возникают проблемы правовые. Я говорила уже, что все государства, имеющие зарубежные диаспоры, с ними работают. Неважно, есть официальная программа или концепция. Но есть ли правовое поле? Его нет.

И тут еще один термин, который я хотела бы с вами обсудить. Обычно говорят так: да, правовое поле есть, но есть понятие национального меньшинства. Но дело в том, что национальное меньшинство по своим характеристикам не совпадает с понятием диаспоры. Почему? Я сейчас объясню. Российские евреи в России – это “национальное меньшинство”. А мировая еврейская диаспора, включая Всемирный еврейский конгресс, и ряд других организаций, – это совсем другой феномен. Для обозначения этого феномена я использую термин “диаспора” как рабочий термин. Я не говорю, что это оптимальный вариант. Диаспора – это совокупность этнических групп, проживающих за пределами титульного государства, для которых характерен ряд признаков. Дальше мы выделяем функциональные признаки. Это прежде всего:



- множественная этническая самоидентификация, предполагающая наличие этнокультурной связи и со страной проживания, и с этнической родиной;
- существование институтов, призванных обеспечить сохранение и развитие диаспоры, в том числе международного характера.
- Наличие стратегии взаимоотношений с государственными институтами как страны проживания, так и титульного государства.

• **ВИТКОВСКАЯ Г.С.,** Центр Карнеги, руководитель программы по миграции и гражданству. Православными общинами за рубежом бывают только русские общины.

• **ПОЛОСКОВА.** Не только, например, украинские.

**ЗАТУЛИН** Хорошо то определение, которое не нуждается в комментарии.

**С МЕСТА.** А что является исторической родиной для русских в Казахстане?

**ПОЛОСКОВА.** То место, где они живут. Если они живут на севере Казахстана, это их историческая родина.

**ЗАТУЛИН.** Значит, когда у диаспоры стратегии нет, нет и диаспоры?

**ПОЛОСКОВА.** Кстати, вопрос, который очень часто задают наши дипломаты. Предположим, в Румынии, в деревне живет несколько русских, это диаспора или нет? Я говорю: у них организация есть, они что-то от вас хотят? Нет, ничего не хотят, живут, просто помнят, что они русские. Ну, ничего, пусть живут. А если, скажем, в соседней деревне живут русские, которые создали общину и которые хотят иметь контакты с Россией (духовные, культурные и т.д.), хотят каких-то особых прав в том государстве, где они живут как этнокультурное меньшинство, хотят себя сохранить и развить, это уже ближе к диаспоральности.

**С МЕСТА:** А если государство не дает возможности организовывать, запрещая любую организацию, созданную по национальному признаку?

**ПОЛОСКОВА.** Дело в том, что важным фактором развития диаспоры является политика государства по отношению к диаспорам. Кстати, есть такое явление, как реассимиляция. В Турции было время, когда армянские общины там были запрещены. Был такой период. А когда дали возможность создавать организации, объединения, то сразу пошел процесс возрождения диаспоры. Дело ведь не в том, что организация как-то официально существует, она может официально не существовать, но в потенциале быть таковой.

**ЗАТУЛИН.** Используя Ваш пример, - люди в той деревне, где нет организации, они внешне не ведут себя, как положено диаспоре. Но если в глубине души, своим рождением и отношением к будущим поколениям, они самоидентифицируют себя как диаспора? Просто – до поры, до времени, - активности не проявляют?

**ПОЛОСКОВА.** Это первый признак множественной самоидентификации. Если они сами себя оценивают как представители того или другого государства, то, пожалуйста.

**ЗАТУЛИН.** Нет, они себя не оценивают. Посмотрите, явно не оценивают. Поймите меня правильно, я выступаю как черный оппонент в данном случае. Я хочу раскритиковать Ваше определение для того, чтобы мы все вместе могли найти в результате некое более операбельное, самодостаточное определение.

Первое сомнение. Тезис: если у диаспоры нет организаций, институтов, в которых она находит выражение, то в таком случае это не диаспора. Это спорно.

Второе сомнение – необходимое условие множественности сознания. По поводу множественности сознания у меня есть легкие сомнения, потому что это напоминает психиатрический синдром – множественность сознания. Но допустим, что люди, которые живут в этой деревне, считают себя русскими. Нет у них множественности сознания. Они живут в Эстонии, но считают себя русскими. Значит, если исходить из буквы Вашего определения, они не диаспора. Чтобы они были диаспорой, по Вашему, они должны считать себя еще и эстонцами.

**ПОЛОСКОВА.** Я хочу сказать, что русские, живущие в эстонской деревне, и русские, живущие в деревне в Воронеже, это совершенно разные русские. И среда обитания оказывает огромное влияние на этих русских. Есть даже такой термин (кстати, ввела его Лебедева), называется он "другие русские". Среда не может не оказывать влияния на человека. Не случайно русские, приезжающие из Прибалтики сюда и пытающиеся здесь жить, чувствуют себя крайне неуютно. Они уже другие. Среда не может не влиять.

**ЗАТУЛИН.** Поскольку с русскими у нас всегда все сложно, давайте возьмем пример из другой, также близкой нам сферы, - Израиль. В Израиле есть известная секта, называется она "Натурей карта" Ее последователи не признают существования государства Израиль. Потому что в соответствии с их взглядами, их толкованию еврейских законов и религии Израиль не может быть признан старозаветным государством еврейского народа. Как к ним отнестись? Они находятся в стране и при этом не признают эту страну? Можем себе представить, что целый ряд наших соотечественников, находясь на территории, отделенной от Российской Федерации, при этом не считают себя жителями другого государства. Хотите пример? Приведу. Приднестровье. В Приднестровье люди, с точки зрения формального дипломатического протокола, живут на территории Молдавии, но при этом не считают себя молдаванами, а считают себя русскими. И до того дошло, что они даже организовали целую Приднестровскую республику.

**ПОЛОСКОВА.** Понимаете, все эти игры существуют только потому, что государство разрешает им существовать. И более того, эта группа существует еще и потому, что она финансируется очень хорошо тем же государством, равно как и "Бнеш Брак" в Израиле существует только на том основании, что если бы не было "Бнеш Брака", Израиль не получал бы денег от американских евреев. Нельзя так ставить вопрос (сейчас мы переходим в сферу политологии): а я не признаю государство. Этот посыл не продуктивный. Надо искать возможность, живя в этом государстве, находить с ним общий язык. Государство всегда найдет возможность, как эту общину лишить всего. Эта организация просто не выживет, если она будет постоянно в оппозиции к властям.



А что касается подхода, я сразу сказала, что это подход не культурологический, это подход не культуролога, это подход функциональный. Функциональный подход заключается в следующем. Мы должны работать с нашими организациями в ближнем и дальнем зарубежье. Для этого нам нужно рабочее понятие: как мы их определяем? Естественно, мы выделяем из всех этнических групп определенный круг тех, с которыми мы можем вести разговор. Что касается тех, кто себя признает или не признает, это все не так просто. Всех вместить в одно определение нельзя.

В общем-то, при работе с любым государством у любой организации, если она выступает как лоббист своих собственных интересов и интересов своего народа, есть два пути: сила и подкуп. Все. Другого ничего нет. Евреи всю жизнь работают именно так. А армяне, как лоббистские структуры в тех же Штатах, работают только с помощью финансов и политического влияния. Что такое Армения? Армения может повлиять на позицию США? Не может. Диаспора может.

По поводу диаспоральных объединений. В диаспоре есть социальные подструктуры, духовная подструктура и идеологическая подструктура. Что влияет на развитие диаспоры в стране? Влияет социально-экономическая ситуация в стране проживания. Потому что мы знаем примеры, когда права ущемляются, но люди не едут из страны не только потому, что им некуда ехать, но и ввиду более благоприятной социально-экономической ситуации. Пожалуйста, дальше зарубежье. Примеров полно.

Следующее. Это политика государства проживания по отношению к диаспоре. Государство может вести такую политику, что от диаспоры не останется ничего. Вы абсолютно правы. И тут в качестве примера можно привести не только Казахстан, но и всеми нами любимую Финляндию, с которой у нас прекрасные отношения. Я думаю, что не все знают, что если в 1917 г. там было 20 тыс. русских, то к 1940 г. их осталось пять тысяч. Почему, что с ними произошло? Часть была ассимилирована, а часть, простите, была другим способом ликвидирована. Это тоже было. Имеются факты. Но к 1980 г. мы наблюдаем сейчас там снова 20 тыс. русских. Почему? Потому что поменялась политика Финляндии по отношению к русским. Они перестали воспринимать их как фактор угрозы, они сейчас им не страшны.

Следующий фактор – это близость или отдаленность культур диаспоры от стран проживания. Русскому в Прибалтике адаптироваться проще, чем русским, скажем, в Казахстане. Потому что культуры более близкие. Следующий момент, это вхождение диаспор в качестве подсистемы в мировую диаспору. Естественно, армянской диаспоре в России сейчас проще формироваться, чем, предположим, той же молдавской диаспоре. Им сложнее. Почему? Потому что оказывают какую-то помощь мировые структуры.

И следующий момент, это то, что мы называем потенциал диаспоры. Первое, что я говорю нашим консульским работникам, выезжающим в ближнее зарубежье, что при работе с организацией надо оценивать ее потенциал: количественный, – сколько их? Финансовый потенциал. Третий – политический потенциал, – насколько она близка к политическим институтам и насколько она способна к лоббированию.

Что касается эволюции диаспоры. Первая стадия – становление. Конечно, если государство препятствует становлению диаспоры, там ничего не получится. Я приведу пример. У нас до 1991г. в России армянских официальных организаций не было, между прочим, и немецких не было и никаких не было. А сейчас политика стала другая, они формируются.

Следующая стадия – это собственно диаспоральное развитие. А третий период – либо угасание, либо трансформация. И, кстати, одним из проявлений этой трансформации является реассимиляция. Почему? Политика страны поменялась, или отношения между странами изменились, и меняется ситуация в диаспоре. Она может снова усилиться, расцвести и т.д. Примеров полно.

Что касается проблемы отношений с властями, то мне очень нравится японская пословица: “Ветка вишни гнется под снегом, чтобы дожидаться, когда снег подтает, а потом выпрямиться”. Тактика: шапки наголо, поскакали с плакатами к зданию парламента, на каком-то периоде она работает. В случае с Конововым в Латвии, она несомненно будет работать, потому что здесь нужно выражать протест. Но в длительной, постепенной работе с органами власти такая тактика не сработает. И учиться здесь надо у китайской диаспоры, у еврейской и т.д. Вы знаете, говорят: вот, евреи постоянно ориентировали своих женщин, чтобы они выходили замуж за влиятельных русских мужчин. Было такое. Было. Это одна из тактик выживания диаспоры. А мы в свое время, когда наши женщины выходили замуж за влиятельных представителей в Африке и в Латинской Америке, с ними не общались, в том числе через посольства.

Эта сфера достаточно специфическая. Она требует не только прямых заявлений. Тактика может быть гибкой, в том же Казахстане можно было бы при желании, если бы Россия была в этом заинтересована, скажем, поддержать тот же русский бизнес. Зачем ему помогать диаспоре и помогать России, если Россия совершенно им не занимается, абсолютно. Она им занимается только в том случае, если нужно получить какой-то реальный барыш. А Китай предоставил Хуацяо льготы гигантские. Что такое экономическое чудо Китая? Это деньги Хуацяо.

Индия сейчас прекрасно работает с диаспорой: деньги качают и права защищают. Южная Корея тоже не имеет официального документа по взаимодействию с диаспорой, а работает. Венгрия в Конституции записала, что защита прав венгров за рубежом – наша задача. Этим официально ограничилась. А как работает Венгрия с диаспорой? Великолепно.

И последнее – несколько слов по типологизации. Есть у нас несколько попыток диаспору типологизировать. Вот, например, г-н Никитин, он к диаспоре относит мафию в том числе, профессиональные объединения, а г-н Соколовский относит к диаспоре профсоюзы. У Пископпеля есть попытка типологизировать диаспору с точки зрения этнического состава. По-моему, она совершенно не продуктивна, потому что даже в еврейской диаспоре чистых евреев не большинство. Вы знаете, что там вообще определяется по матери принадлежность этническая, так что полукровок достаточно много. Есть Генисаретский, известный автор, у него такая типологизация: он делит на диаспоры и дисперсии, на этнодиаспоры и этнокультурные диаспоры. То есть вариантов много, но поскольку у меня цель была достаточно прагматическая, по признаку их роли в системе международных отношений, я поделила диаспоры на три категории.



Первая категория - диаспоры, чья идеология, практическая деятельность, оказывает влияние на развитие системы международных отношений, на политику ведущих государств мира. Это еврейская диаспора, армянская, китайская, и т.д. Русская могла бы при желании тоже, учитывая потенциал.

Вторая группа – это диаспоры, оказывающие влияние на развитие региональных систем международных связей, предположим, на постсоветское пространство.

Третья группа - пограничные меньшинства, т.е. диаспоры, оказывающие влияние на развитие двусторонних связей. Это лезгины. Или датчане в Германии. Это типологизация сугубо практическая.

Полагаю, что нам надо брать пример с зарубежных государств. Нам нужно рабочее понятие. И все. Рабочее понятие и четкая государственная политика. А как это называть - дело десятое. Поэтому попытки определить понятие “соотечественник” с точки зрения права крайне сложны. Если Закон (о соотечественниках) принят, Бог с ним, пусть он существует. Главное, чтобы закон действовал. Конечно, с тем определением, которое там дано, с ним работать сложно, но это и не задача данного закона. Задача была продекларирована - Россия заинтересована в решении этой проблемы и предполагает какой-то комплекс мер. Я могу сказать, что у евреев вообще нет термина “диаспора” и “соотечественники”. Диаспора – пусть будет диаспора, соотечественники – пусть соотечественники, как угодно. Если те же национальные меньшинства вызывают очень понятное раздражение, надо от этого термина отказаться.

**ЕВСЕЕВ С.С., представитель Общества русской культуры, г.Львов.**

В конце Вы сказали замечательные слова: необходимо рабочее понятие и четкая государственная политика. И не надо говорить ни о чем другом, особенно такие просто оскорбительные вещи, что 90% никого не представляют. Да слава Богу, что где-то собралось хоть три человека, которые осмелились себя назвать русскими и представляют хотя бы себя троих. Потому что при нынешней политике, пока мы будем спорить о диаспоре, этой диаспоре во многих местах через 10 лет вообще не останется. Пока мы будем говорить “диаспора”, “соотечественники” и т.д. И это чрезвычайно плохо воспринимается на местах, это началось с политики Миннаца, небезызвестный Парохня. А кого Вы представляете? А судьи кто, простите?

**ПОЛОСКОВА.** Я не это имела в виду. Между прочим, я лет пять назад, когда с Парохней дискутировала, я сказала, что не надо ставить вопрос о предоставлении финансовых средств в зависимости от того, сколько там человек, а в зависимость от того, как эти люди работают. Я могу привести пример, когда один человек в дальнем зарубежье (у нас такие примеры были) мог делать больше, чем целая организация. Я имела в виду другое. Здесь было сказано о конкретном примере - много организаций малочисленных. Я не хотела никого из вас обидеть, упаси Бог! Но я хочу сказать другое. Понимаете, в чем дело? Чтобы была политика по отношению к диаспоре, нужно государство. А кто государство развалил? Когда в Прибалтике встал вопрос об отделении стран Балтии, я помню русских, которые бегали с плакатами: “За вашу и нашу свободу!”, о чем они думали? И когда была осада этой телебашни, русских усаживали на автобусы и они ехали на защиту телебашни от Советской Армии. О чем они думали?

**ЕВСЕЕВ.** Вот эти русские и не вступают... Я вижу по Западной Украине. Они уже ассимилировались. Они уже – реалисты сильнее короля. Вы знаете, был захват здания компартии в Киеве. Там лозунги в основном были не антикоммунистические, в основном – антирусские. Кто кричал больше всего? Немцова. Вот результат – она уже русской не будет. Она вступила на этот путь. Она хочет доказать перед властями свою лояльность, она будет бензином обливать и т.д. Нам надо о них забыть. Это не диаспора. Диаспора – это те, кто приезжает сюда, кто еще дергается, кто организывает даже общества по три человека и т.д. и т.д.

**ЗАТУЛИН.** Вопрос, который мы адресовали Татьяне Викторовне, состоял в том, чтобы порассуждать на тему методологии, связанную прежде всего с терминами “диаспора” и “соотечественники”, - наиболее часто употребляемыми словами, когда речь идет о миллионах людей, проживающих за границами Российской Федерации. По отношению к тем, кто проживает в дальнем зарубежье, кто до распада Советского Союза оказался за рубежом, как вы помните, мы употребляли всегда, особенно до 1991 года, понятие “эмиграция”. Мы говорили о первой, второй, третьей волне эмиграции. Мы до сих пор не обсуждали эту проблему: в какой мере та, прежняя эмиграция и нынешнее понятие – “соотечественники за рубежом”, “диаспора”, - совместимы, в какой мере объединяемы? Как показывает практика, могу свидетельствовать, что очень сложно их объединить. Скажем, усилия украинского государства сейчас направлены на то, чтобы всячески объединить украинцев, живущих на Западе, украинскую эмиграцию в Канаде и других странах, и украинцев, проживающих в России. Более того, государственной программой “Украинская диаспора – 2000” предлагался путь – западные украинцы как более состоятельные, как более развитые в понимании подлинных национальных задач украинского государства должны взять на себя шефство над восточноукраинской диаспорой. Там эта проблема была поставлена на государственном уровне, у нас она даже не ставилась и не обсуждалась.

Среди многих интересных и полезных вещей, о которых рассказала Татьяна Викторовна, мы остановились, если Вы помните, на самом определении. Каким образом она определяет понятие “диаспора”? Татьяна Викторовна назвала три условия принадлежности к диаспоре. На самом деле четыре. В самом начале она сказала, что это этническая группа, проживающая за рубежами “титовского” государства. Это было первое. Дальше было сказано, что для того, чтобы признать эту этническую группу диаспорой, надо чтобы люди, которые входят в эту группу, обладали множественным, по крайней мере двойным представлением о принадлежности к исторической Родине своих предков и по отношению к государству проживания. Это второе.

В – третьих, сама диаспора должна уметь самоорганизовываться, структурироваться, в ней должны действовать организации, собственные институты, т.е. общины, центры, ассоциации, землячества и т.д.

И в-четвертых, диаспора должна позиционироваться, обладать представлением о стратегии своих отношений с государством проживания и со страной – исторической Родиной.



Наконец, Татьяна Викторовна – сторонник того, чтобы найти рабочее определение, потому что строго научное определение трудно достижимо.

Я еще раз хочу подчеркнуть, что это не просто отвлеченный научный спор. В ходе нашей прошлой дискуссии мы вынесли вердикт, - принятый Закон о государственной политике Российской Федерации в отношении соотечественников за рубежом не работает, не реализуется. Сегодня в ходе дискуссии этот вердикт был подтвержден. На мой взгляд, Закон не реализуется потому, что этот закон не способный к применению. Он заводит нас в какой-то тупик. Напомню, что в соответствии с этим Законом, в консульства и посольство Российской Федерации в Соединенных Штатах обратилось множество американских граждан армянской национальности, которые на основании этого закона, им теперь известного, требуют признания своих привилегий и удостоверения российского гражданства. И требуют, как я понимаю, исходя из своих личных коммерческих интересов. В то же время, этот закон не стал руководящим документом для огромного количества наших соотечественников в ближнем зарубежье, - кто-то не знает об этом законе, и самое главное, не знает, как его использовать. Поэтому, когда мы в прошлый раз в процессе обсуждения натолкнулись на эту проблему, сегодня мы вновь вынесли в качестве дискуссионной темы обсуждение этого целевого вопроса: а кто же такие соотечественники за рубежом и можем ли мы свободно употреблять понятие “диаспора”? Не обязательно только в законодательной сфере, но и в конкретной жизни. Вот в чем вопрос.

**ФАДЕЕВ А.В., Институт стран СНГ, зав. отделом Белоруссии.**

У меня вопрос чисто теоретический. Я прослушал понятие, которое Вы дали диаспоре. Понятие “русские” в Белоруссии не подпадает под Ваше определение. Диаспоры в Белоруссии нет. Объясните мне – либо это понятие не исчерпывает всех наших соотечественников за рубежами России бывшей, либо это исключение?

**ПОЛОСКОВА.** В Белоруссии ситуация достаточно не простая. Давайте начнем с того, что признание русских государствообразующей нацией еще не означает, что они себя чувствуют там не диаспорой. Мы в принципе рассматриваем русские организации в Белоруссии как диаспоральные организации, и с ними работаем. В Белоруссии разные политические силы, и некоторые себя совсем по-другому мыслят. И что в Белоруссии через пять лет будет, я не знаю. Я признаюсь честно: я никогда не говорю о тех странах, где я не была. В Белоруссии я была два дня, ситуацию там не изучала. Поэтому спорить не берусь. Возможно, это исключение, возможно.

**БУШМАРИНОВ С.Ю., администрация президента РФ, советник управления по политическому планированию.**

Мы говорим только о российской диаспоре за рубежом, мы должны учитывать ее многонациональность. Таким образом, мы выходим на тему не о русской диаспоре, которая является частью российской диаспоры, а на тему о соотечественниках вообще. Если взять за базовую позицию это понимание, наверное, дальше логически выстраивается или может быть выстроена достаточно четко и политика, и управление практической работой. Тогда распадется тема на те вопросы, которые будет решать МИД, Миннац, Минсодружества, общественные организации.

**ЗАТУЛИН.** Мы сознательно взяли в качестве темы проблему русской диаспоры за рубежом, потому что я как раз считаю, что все ровно наоборот тому, что Вы сказали. Действительно, у нас есть проблема российской диаспоры, но если мы не определимся в том, что такое диаспора вообще, не определимся на примере русской диаспоры, то в таком случае у нас не получится совокупности. Не определившись в одной проблеме, мы пытаемся решить еще более сложную. Существует достаточно непростая, сложноподчиненная связь между русской диаспорой и, скажем, российской диаспорой. Здесь один из примеров прозвучал. Например, татарская диаспора. Достаточно непростая. И крымские татары – это татарская диаспора. Татарстан на территории России или нет? Скажите пожалуйста, а могу я считать крымских татар российской диаспорой?

**БРУСИНА О.И., Институт этнологии и антропологии РАН, старший научный сотрудник.**

Если взять пример Казахстана, то там русские и украинцы, белорусы в принципе неразделимы, у них сложилось общее самосознание на основе русского. Но, например, делят сейчас финансирование – русский центр, украинский центр, корейский центр. Такое внутреннее деление диаспоры ослабляет возможности бороться за свои права и в социальном, и в политическом плане, естественно.

Если у людей, у тех же корейцев, крымских татар ориентация на Россию, если они в принципе хотели бы выехать в Россию или в Крым, то они будут считаться нашей диаспорой. А если у них четкая ориентация, что они должны вернуться на свою историческую Родину, значит... Я хочу сказать, что абсолютно нельзя указывать в паспорте национальность, а надо смотреть, куда они ориентируются, с кем они связаны.

**ПОЛОСКОВА.** Кстати, я наблюдала, как сейчас работает Украина с диаспорой в Латинской Америке. Она работает так. Украина через униатов дает значительные деньги на диаспоральные нужды, но при условии, что диаспора будет ориентироваться только на Украину. И сейчас мы наблюдаем такие вещи, когда из русских организаций люди уходят в украинские только потому, что там есть средства, школы и т.д. Поэтому Вы абсолютно правы, термин российская диаспора более верный. Украина официально заявила, что диаспора – это фактор национального присутствия, т.е. то, что мы боимся произнести. Мы боимся это сказать с позиции государственной власти. А Украина заявила, и правильно сделала.

**ГЕВОРГЯН К.А., Институт стран СНГ, научный сотрудник отдела Кавказа и Закавказья.**

Мой вопрос заключается вот в чем. Есть фактор динамики развития этих процессов. Эти процессы разноректорны. Сейчас это выявляется в нашей действительности. Как этот фактор динамики, с Вашей точки зрения, может быть учтен и в определении, и в создании концепции государства.

**ПОЛОСКОВА.** Если Россия будет заниматься этой проблемой, конечно, все пойдет на лад. У нас только в Москве около 100 фондов, которые занимаются соотечественниками. Такого нет нигде. В Китае, например, работают так. При Госсовете – структура и общественная организация по репатриантам. Вот все, кто занимается диаспорой. Работа ведется



четко. Поэтому, конечно, процесс этот многосторонний и очень много зависит от личностей. Есть пассионарные люди, которые даже в ужасной ситуации борются.

**ВИТКОВСКАЯ Г.С.,** Центр Карнеги, руководитель программы по миграции и гражданству.

Можем ли мы как-то отразить в этом определении или вообще в своем представлении о диаспоре ее исходное происхождение? Насколько я понимаю, речь идет о том, что человек ассоциирует себя с исторической родиной, с определенной культурой, и в то же время принимает государство, в котором он живет, и имеет гражданскую самоидентификацию этого государства. Если мы будем говорить только о людях и называть диаспорой только тех, кто принимает эту гражданскую идентификацию, мы сразу вычеркиваем значительную часть того, что мы подразумеваем под соотечественниками. Как здесь понять?

**ПОЛОСКОВА.** Здесь речь идет не о гражданской самоидентификации, а этнокультурной идентификации потому, что человек, живущий в стране не может не принимать ее культуру. Это понятно. А что касается гражданской самоидентификации, у меня в определении этого нет в принципе. В каких-то случаях, нам полезно, чтобы люди не принимали эту гражданскую самоидентификацию.

**ВИТКОВСКАЯ.** Вот о чем я спросила — происхождение диаспоры.

**ПОЛОСКОВА.** Что касается происхождения, кстати, я здесь не согласна, что эмиграция — это добровольный отъезд. Добровольно никто со своего места никогда не уезжает. В эмиграции всегда лежит определенный фактор насилия социального или другого, так просто никто никогда не уезжает.

**ВИТКОВСКАЯ.** Но если мы не решим этот вопрос, то определяя политику, мы не отделим как бы реализацию интересов государства от его ответственности. Когда мы забываем об ответственности, говорим только об интересах государства, и опять ставим себя в стоическую (?) позицию: население — это материал, население — это материал для реализации интересов государства.

**ГРАДИРОВСКИЙ С.Н.,** главный редактор журнала “Остров Крым”.

Меня по-прежнему интересует вопрос: возможна ли диаспоральная политика в России? И если возможна, то как? При этом, “возможна” не теоретически, а в конкретных условиях, в которых мы оказались. Т.е. возможна ли в том государстве, в котором мы сегодня проживаем (или, если резче, в тех распадающихся административных структурах, которые мы по инерции называем государством)?

При этом, ключевой момент в данной теме — **объект** диаспоральной политики. Следовательно, нам необходимо ответить на вопрос: “Кто это такие наши соотечественники?” Ответа на этот вопрос до сих пор никто не дал. Почему я так считаю? — Есть традиция обсуждения. Есть ряд сформулированных оснований, по которым предлагалось провести границу между соотечественниками и остальными. Например, наши соотечественники — это этнические русские. Почему? Потому что Россия на 80%, как утверждает Александр Севастьянов, это люди русской этнической группы, а значит Россия — русская страна.

Есть основания другие — языковые. Следовательно, наши соотечественники — это так называемая русскоязычная диаспора. “Русскоязычная диаспора” словосочетание устойчивое, хотя я по-прежнему настаиваю на том, что оно крайне смешное.

Третье основание, которое также было аргументировано и высказано вслух, — юридическое. Например, Владимир Вольфович, если вы помните, предлагал, что тех, у кого в советских паспортах в известной графе было написано “русский”, тот и есть наш соотечественник.

Или, четвертый вариант, все те, кто вчера-с были гражданами Советского Союза, они и есть наши соотечественники. И в отношении их, якобы, должна осуществляться некая политика. Все это, конечно, каша: каша в наших с вами головах, каша в головах политиков, которые даже если в какой-то вечер и решат проводить некую диаспоральную политику, но вдруг с удивлением обнаружат, что в отношении кого проводить её, им до сих пор так и не доложили.

Следующий аспект правовой.

Отсутствие одного происходит из того, что мы до сих пор так и не решили главный вопрос: в каком государстве мы собираемся завтра жить? И в самом приблизительном рассмотрении этот вопрос звучит следующим образом: это будет государство национальное, или это будет неоимперия? Соответственно нельзя и выработать отношения к ближнему зарубежью. В отношении дальнего зарубежья несколько понятнее, потому что там действительно приличествует проводить крайне сухую и прагматичную диаспоральную политику. Например, сейчас наблюдаются многочисленные представители русской эмиграции, выезжающие на Запад для того, чтобы там составить себе имя, основывают фирмы, осваиваются на ведущих фондовых площадках. Безусловно, с этими субъектами нужно налаживать прямые отношения, надо им помогать. (В частности, журнал “Эксперт” об этом задумался.)

Есть огромная русская община в Австралии, в Америке, огромная русская община в Израиле. И слава Богу, что такой феномен, как *русское еврейство* состоялся. Субэтнос такой существует, и по отношению к этому субэтносу будет разворачиваться конкурентная борьба между государством Израиль и государством Россия.

Следующий вопрос: какие ресурсы имеет Россия на постсоветском пространстве в лице соотечественников? Это крайне важный вопрос. В статье, опубликованной во втором номере журнала “Диаспора”, я рассматривал такой феномен, как **комплиментарное сознание**. Я считаю, что на сегодня огромное количество людей является (активно или пассивно) носителями комплиментарного сознания. Это реальный ресурс для проявления новой имперности, которую может заявить Россия. И в этом ключе ответ на Ваш вопрос: Как нам относиться к крымским татарам? Они наши соотечественники или нет? — будет дан в сфере государственного строительства.

Как крымчанин, могу сказать, что ситуация предельно проста. Определенное количество крымских татар, которые являются нашими друзьями, которые собираются, чтобы обсудить, в том числе, каким образом на этом большом пространстве завтра сложится **новая целостность**, где бы им как народу нашлось место — наши соотечественники. Ибо



принимают (пытаются принять) на себя ответственность за будущее большое пространство. Также, среди крымских татар есть люди, которые просто ненавидят Россию и русских. И эти люди, Господь им судья, никакие не соотечественники.

Может быть, я скажу крамольную мысль, но и среди русских людей я вижу достаточно таких, кто ненавидит Россию и выражают странное желание, чтобы она оставалась разваленной, униженной, "стала как все", т.е. перестала существовать как Россия. Они наши соотечественники? Ведь как в жизни, призыв, обращенный к человеку — стань как все! — это тот же самый призыв, обратная сторона которого — перестань быть собой! Призыв, обращенный к России, того же порядка.

Еще одна линия. Обсуждаются диаспоры как субъекты развития в завтрашнем мире, в мире, в который мы вступаем. Основной продукт в грядущем мире начинает производиться в мировых городах, городах-предпринимателях (П.Щедровицкий). И такие агломерации, как Москва, Нью-Йорк, Сан-Франциско, Токио, являются носителями основного ресурса человечества во всех отношениях: в денежном, в интеллектуальном, технологическом, инновационном и т.д. Так вот, диаспора — это один из (если не ведущий) инструментов освоения мировых городов. И не создав диаспору, способную осваивать подобные объекты, Россия остается на обочине глобализирующегося мира. В этом смысле, должно присутствовать прикладное отношение к диаспоре.

Главное, что такие русские люди — способные к освоению мировых инфраструктур — сегодня есть. В отношении них, точно так же как в отношении всех других, политики никакой не проводится. Но, следующий вопрос, а кто ее должен проводить? Ведь совершенно не понятно, способно ли сегодня Российское государство в том виде, в котором оно существует, готово ли работать с тонким культурно-политическим инструментом, в ситуации, когда диаспора становится инструментом освоения будущих практик, будущих типов деятельности, где и будет создаваться основной мировой ресурс?

**ЗАТУЛИН.** Что Вы подразумеваете под понятием — "освоение мировых городов, мировых центров" и как Вы это все связываете с диаспорой? Чуть подробнее: это чисто географическое освоение, это просто миграция, или же Вы подразумеваете освоение каких-то новых технологий, или что-то еще?

**ГРАДИРОВСКИЙ.** Это вопрос **богатства**, это вопрос по теме, а где завтра будет образовываться богатство? Ведущие страны мира за собой оставляют в основном инновационные производства, выработку идей, образцов, стилей и т.д. Почему? Потому что в перечисленных мною типах деятельности сосредоточена основная прибыль, следовательно, с ними связано получение *богатства*. Настоящего богатства. Завтра ситуация обострится еще более. Открываются новые типы деятельности, наступает постиндустриальное общество, на дворе информационный век. И если мы, россияне, не покажем свое место в этом завтрашнем международном разделении труда, и не сможем его отстоять, то мы будем, в любом случае, бедной страной, на каких бы природных ресурсах мы не сидели. Ибо международный обмен однозначно не эквивалентен.

Это мой тезис. И в этом смысле нам сегодня крайне интересны люди, которые способны, например, в Сан-Франциско создать информационную фирму, выйти на фондовые площадки Нью-Йорка и при этом они знают для чего им нужна Россия, как они могут на нее опереться, еще лучше, когда при этом они остаются патриотичны. Ибо патриотизм — в цене.

**ЗАТУЛИН.** Попробуйте найти ответ на вопрос у людей, работающих на фондовой бирже Нью-Йорка: зачем им нужна Россия?

**ГРАДИРОВСКИЙ.** Я думаю, что люди такие находятся. Поэтому армяне стоят в очереди на получение российского гражданства. Они знают, для чего им это надо. Надо с ними разговаривать, они и ответят Вам.

**ЗАТУЛИН.** Я с Вами не согласен, это легкий уход от ответа. Армяне, которые стоят в очереди, стоят потому, например, что Россия — это страна дураков. И они, не занимаясь инновационными технологиями, став гражданами России или получив удостоверение соотечественника, смогут опять же, не витая в эмпириях и не думая о постиндустриальном обществе, извлечь вполне конкретную выгоду из нашего хаоса и неразберихи. Чем это не ответ на вопрос?

Можно привести несколько иной пример. Большой объем капиталовложений в Российскую Федерацию, в Казахстан, например, хоть и идет из-за рубежа, но на большую часть состоит из обратных вложений наших же резидентов здесь, из России, через западные дочерние или оффшорные фирмы, — чтобы приобрести защиту, предусмотренную для иностранных инвестиций; или идет от уехавших за рубеж и обосновавшихся там наших предпринимателей. Но поскольку они знают наши порядки, наши возможности, наш потенциал, то они делают деньги здесь.

**ГРАДИРОВСКИЙ.** Вы сами начинаете отвечать. Ключевой момент. Я считаю, что нужно обсуждать, какие виды деятельности могут осуществлять наши соотечественники, которые им будут позволять конкурировать среди титульной нации.

**С МЕСТА.** Они им не позволят.

**ЗАТУЛИН.** Почему не позволят? Русские бизнесмены из-за рубежа набирают людей для своего проекта. Они знают, что в условиях Казахстана, например, где они собираются работать вновь, наиболее квалифицированной силой являются русские. Вторая причина — сами они, являясь русскими, лучше будут координироваться, коммуницировать с русскими же.

**С МЕСТА.** Здесь никакой роли не играет этническая принадлежность этого бизнеса. Все западные фирмы, работающие в Центральной Азии, набирают преимущественно русских. Национальность бизнеса не имеет значения — то ли это русский национальный бизнес, то ли не русский бизнес.

**ЗАТУЛИН.** Главную роль играет квалификация русского персонала.

**С МЕСТА.** Сергей Николаевич, Вы сказали, либо мононациональное государство, либо имперское управление. Но что Вы под этим подразумеваете, мне непонятно, потому что сейчас мононациональных государств нет. Что значит имперское управление?



**ГРАДИРОВСКИЙ.** Современные государственные системы так или иначе делятся, по крайней мере, на два типа. Первый тип — это национальное государство, второй тип — это страны-системы. Страна-система — это, например, Шенген. Так же страна-система — это Соединенные Штаты Америки, которые не имеют границ, а имеют зоны влияния (или по-другому, административные государственные границы США играют куда меньшее значение, чем происходящее в стратегических зонах влияния). Ее зоны влияния находятся уже на Каспии. Это в чистом виде имперское поведение. Империя не имеет границ, она имеет провинции, которыми управляет. То же самое Китай.

**ЗАТУЛИН.** Можно более приземлено. Я, например, применительно к нашей теме вижу разницу между мононациональным государством и империей. Разницу во внутренней организации, внутренней политике и вытекающей из нее внешней политики. Во внутренней организации — федерация, предусматривающая наличие национальных республик, допускающая участие в управлении целыми блоками экономики и политики представителей других наций и народностей, не только русских, допускающая на отдельных территориях России национальные языки. Украина, например, не допускает других языков, кроме украинского. Украина все дальше и больше превращается из бывшей многонациональной союзной республики в государство национальное, отсюда ее линия, то же самое происходит в Казахстане, то же самое во всех без исключения союзных республиках бывшего Советского Союза, за исключением только Российской Федерации и Белоруссии. Белоруссия находится в переходном состоянии — Белоруссия будет или существовать отдельно или будет развиваться в составе общего российско-белорусского государства. По крайней мере с приходом Лукашенко возникла тенденция — Белоруссия хочет войти в Союз, поэтому там нет исключительного положения белорусов в системе управления, нет попытки навязывать белорусский язык, как единственный государственный. Белоруссия — это единственная страна на постсоветском пространстве, кроме России, с государственным русским языком.

**ГЕВОРКЯН К.А. Научный сотрудник отдела Кавказа и Закавказья института стран СНГ.** С моей точки зрения, Татьяна Викторовна в сегодняшней дискуссии затронула весьма актуальную проблему. Она считает, что нужен не закон, а концепция. На один из вопросов ответила. Если принять позицию Татьяны Викторовны, то дальше также логически возникает вопрос, поставленный во втором докладе — имперское государство, в таком случае какое государство — имперское или национальное? Здесь, мне кажется, актуализируется третий вопрос и такого третьего доклада у нас не было. Отчасти этот третий вопрос и третья тема задела бы вопрос, который поставил Константин Федорович по поводу отношения именно к русским общинам. Мне кажется, что вопрос о комплексной самоидентификации русских — это один из актуальных вопросов, на него следует ответить.

Процессы, изменения в самоидентификации русских начали происходить задолго до распада Советского Союза. Я хочу напомнить, что в рамках СССР в конце 70-х годов уже начали создаваться именно русские национальные организации, поставившие перед собой определенную цель культурного возрождения именно русских. В дальнейшем эти организации не участвовали в политических процессах, и я напому вам генерала Стерлингова и его окружение. Те люди, которые составляли его окружение и, которые от него потом отошли, они занимались этой проблематикой. Мне кажется, что, не решая этого внутреннего вопроса о самоидентификации русских как этноса, или как государствообразующего этноса, или как имперского и т.д. нам трудно будет решить и проблему с диаспорой. Если, скажем, мы выбираем проблему первого доклада, на котором я не присутствовала, который делал Севастьянов. В зависимости от этого и будет сыпаться вся политика. При этих условиях и характере задач, которые поставил Севастьянов, естественно, рассыпается империя. Естественно, интерес наш к диаспорам адыгским ли, украинским и т.д. исчезает. Мне кажется, что прежде всего нужно решить проблему самоидентификации русских, и тогда мы сможем говорить и о проблеме диаспоры.

**РОМАНЕНКО В.И. Зам. директора института стран СНГ.** От проблемы, которую поставила Татьяна Викторовна, мы переходим к другой — какое государство. Это, само собой, влияет и на саму формулировку, и, соответственно, затрагивает вопрос самоидентификации, потому что самоидентификация всех диаспор, связанных с Россией, является основным вопросом именно русской диаспоры.

**ГЕВОРКЯН.** Смотря в каком контексте.

**РОМАНЕНКО.** И не зря ведь, мы все хорошо знаем. Все эти вопросы должны в общей формулировке рассматривать и в этой формулировке они должны найти взаимоувязанное понимание. Сама формулировка — это понятие, которое должно определять суть этого вопроса. Я в этом вопросе хотел бы обратить внимание на свой собственный пример, что я сначала оказался в Крыму за пределами России, а теперь я с этой стороны смотрю на тот же вопрос. В этом плане еще важно то, чего, может быть, не хватает в этой формулировке, собственная самоидентификация человека, как он себя проявляет.

**ПОЛОСКОВА.** Самое первое — самоидентификация.

**РОМАНЕНКО.** В этом плане каждый должен определиться, иначе все остальное не имеет значения. Здесь приводили пример, что на Львовщине русские создали свой бизнес, они называют его русским, но повернули на Запад. Можно с этой точки зрения относить его к русской диаспоре? Это вопрос...

**ПОЛОСКОВА.** Если есть группа населения, то с ними надо работать, если мы имперское государство.

**РОМАНЕНКО.** Правильно. Это вопрос главный — как мы определяем собственное государство. Отсюда начинается взаимное влияние на содержание и суть формулировки.

**ФАДЕЕВ.** В истории было пять волн эмиграции. Эти волны показали, что русские себя самоопределяли очень плохо, тогда как армяне и украинцы — блестяще. И они всегда в эмиграции держались отдельно, моментально организовывались и т.д. Между тем, скажем, если Армения не имела государственности, но они себя четко самоопределяли и четко организовывались. В чем феномен вот такого?

**РОМАНЕНКО.** Я думаю, что это самосохранение нации.

**ФАДЕЕВ А.В. Научный сотрудник института стран СНГ.** Да не было у них нации, они сейчас еще эту нацию не создали, нет у них украинской нации.



**БРУСИНА О.И.** Научный сотрудник института этнологии и антропологии. Сначала я попытаюсь ответить на тот вопрос, который задал Константин Федорович о том, как нам определять соотечественников. На самом деле это вопрос научный, а не юридический. Поэтому юридически это очень сложно, и любая модель, любое определение будет страдать неточностью и будут мучения. На эту тему у нас был принят Закон о коренных народах Севера, как с ними поступать и что касается особенностей хозяйственного типа, отношения к общинам как объектам деятельности. Что такое коренные народы Севера — так никто и не определил. И очень официально каждая община должна обращаться в юридическую организацию, чтобы ее признали общиной. Нет конкретного определения. Кстати, есть закон очень интересный. Недавно я обращались в Администрацию Президента, в Комиссию по гражданству — кого принимать в российское гражданство наших, кстати, соотечественников — граждан бывшего СССР, а кого не принимать. Закон “О гражданстве” есть. Там подробно, на нескольких страницах описаны разные ситуации: то ли он родственников имеет, то ли в связи с национальностью он имеет связь с Россией, то ли у него дело в России, каждый должен о себе написать, каждый должен объяснить связь с Россией. Мне кажется, что эти вопросы надо решать. Есть Закон о соотечественниках, но он такой сложный. Я предлагаю, конечно, в законах надо писать каждую организацию — русская община или греческая община применительно к этому закону и в конкретном случае идентифицировать.

Уважаемый докладчик сказал, что политики нет в отношении соотечественников.

**ГРАДИРОВСКИЙ.** Нет объекта, поэтому нет и политики.

**БРУСИНА.** Правильно. Практика показывает, что будет политика, найдется объект. Сразу возникает объект — это уже известный факт — как только появляется определение, под него начинают организовываться некие товарищи. Кстати, также у коренных народов Севера — это генофонд или это община?

**ПОЛОСКОВА.** А кто платить будет русским?

**БРУСИНА.** Вот я и хотела об этом сказать, что нет политики только потому, что нет финансов.

**ПОЛОСКОВА.** Понимаете в чем дело, у нас в свое время рабочее из ничего состряпали мы международное коммунистическое движения, из ничего состряпали и все, потому что была воля и деньги. Сейчас нет этого .... Если создавать объект, его нужно оплачивать.

**РОМАНЕНКО.** Сначала вы сами сказали: была воля, была политическая цель. А сейчас ее нет.

**ГНЕДКОВА М.Ю.** Сотрудник министерства по национальной политике. Давайте говорить так: политика начата. Сейчас действительно нет политической воли ее продолжать. Был указ Президента, была принята программа. Сейчас принята программа...

**ГРАДИРОВСКИЙ.** Почему Вы *это* называете политикой?

**ГНЕДКОВА.** Есть концепция по отношению соотечественников за рубежом.

**ПОЛОСКОВА.** Там объект появляется.

**РОМАНЕНКО.** Простой пример. В прошлом году — там есть политика, есть концепция, как Вы назвали, почему нет поддержки?

**ГНЕДКОВА.** Потому что нет политической воли.

**РОМАНЕНКО.** Мы опять возвращаемся к теме.

**ГНЕДКОВА.** Если был интерес, форум соотечественников все-таки провели в прошлом году, поскольку была заинтересованность, их собрали.

**РОМАНЕНКО.** Я с Вами абсолютно не согласен, потому что я занимался организацией. А интерес огромный к съезду, он превышает наши возможности. Но он по сегодняшний день остается только благим пожеланием, потому что именно со стороны государственных структур достаточной настойчивости в решении финансовых вопросов не оказалось.

**ГРАДИРОВСКИЙ.** Я не называю любой перечень мероприятий политикой. Почему? Потому что есть политика или нет, можно понять только проанализировав наличие обязательной атрибутики. Итак, должен быть **субъект политики**, который имеет стратегический план. Должен быть **объект**, в отношении которого эта политика проводится, и этот объект должен измениться согласно этому плану. И должны быть заданы рамки, т.е. в каком пространстве проводится эта политика? Эта рамка, в том числе, отвечает на вопрос о каком типе государства идет речь?

Этого ничего нет. И в прошлый раз я говорил, что диаспоральная политика, если бы, не дай Бог, она сложилась, то она бы принесла больше проблем.

**ПОЛОСКОВА.** Если мы посмотрим, у Израиля объект политики определен. У американской диаспоры в Штатах это определено? Официально документы какие-то есть — рамки, законы, определения? Кто-нибудь это видел? В Китае, хорошо. Китай проводит политику тоже нет...

**ГРАДИРОВСКИЙ.** Когда создавалось государство Израиль, у некоторых людей, финансирующих это мероприятие, безусловно, это все было. Когда богатые еврейские семьи скупали земли Палестины, понимая, что через несколько десятилетий на них что-то возникнет, когда проектировали образ будущего государства Израиль, конечно, у них тогда была политика.

**ПОЛОСКОВА.** Понятно. А сама законодательная база?

**ШИШКИН И.С.** Главный редактор радиопрограмм телерадиовещательной организации Союза Белоруссии и России. На прошлом заседании и сегодня шел спор между двумя линиями. Условно скажем, Севастьянов, считает что соотечественниками можно считать этнических русских и линия Кузьмина. Причем Кузьмин вторую линию четко противопоставил севастьяновской. Его мнение, что русскими можно считать тех кто идентифицирует себя с русской культурой. Более того, дальше был вариант, когда говорилось о том, что если армянин считает себя принадлежащим к русской культуре, то он есть русский. Такой логический конец, подобной концепции, по-моему, было только у Подберезкина. Он в своей книге написал, что есть русские грузины, русские евреи и русские татары. А я спросил у него, а бывают русские русские, он почему-то мрачно посмотрел и ушел, не попрощавшись. Я считаю, что эти противопоставления просто-напросто

нонсенс. Всем ясно, что для того, чтобы была культура, нужен этнос, который эту культуру создает. Есть этнос, есть культура национальная, не национальных культур нет. Соответственно есть люди других народов, которые подпадают под обаяние этой культуры, поэтому зачем нам противопоставлять — либо русская культура, либо русский по крови. Не будет русских по крови, не будет русской культуры.

**РОМАНЕНКО.** Но обратите внимание, что Севастьянов ставит провокационно этот вопрос.

**ШИШКИН.** Я знаю, но так было воспринято и пошло столкновение. Как дальше шло — национальное государство — имперское государство. Любую империю создает государствообразующий этнос. Римская империя была создана римским этносом. Название мы используем условное, как сейчас — Россия — империя, но эта форма крупного национального государства. Поэтому не нужно здесь столкновений. Эти две линии вполне уживаются.

**ГРАДИРОВСКИЙ.** "Римский этнос" — это сильно. Почему возникает вопрос. Хотя бы даже потому, что введено такое понятие, как суперэтнос. Он создал всемирную русскую культуру.

**РОМАНЕНКО.** Этот вопрос действительно настолько многогранен, давайте уже смотреть на ту задачу, которую мы сегодня поставили, четче и ближе быть к предложенной, как бы ни было, но Татьяна Викторовна взяла на себя определенную смелость предложить такой вариант — рассмотреть. Другого предложения я что-то не услышал. Получается у нас разговор, что мы что-то по бокам выщипываем по кусочку, а в целом ничего лучше на сегодняшний день не предложим. Кроме того, что она в своей книге пыталась объяснить.

**ДОКУЧАЕВА А.В.** Я хочу коротко высказаться по двум моментам. По поводу определения диаспоры и соотечественники и по поводу диаспоральной политики.

По первой части. Сообщение Татьяны Викторовны для меня чрезвычайно интересно как и ее книга, поскольку, безусловно, она аккумулировала колоссальный опыт жизни диаспор. И как бы выводы, к которым она пришла, сделав это определение, безусловно очень интересны. Важно учитывать опыт работы с диаспорами других государств, о которых говорила Татьяна Викторовна, и это основа основ. Как мне кажется, определение, которое она дает, оно основано именно на этом опыте диаспор дальнего зарубежья, диаспор устоявшихся старых государств. И это надо учитывать, поэтому его нельзя распространять на диаспоры постсоветского пространства, напрямую переносить нельзя. Здесь есть даже некоторая опасность. Выражая свое восхищение энергией и умом Татьяны Викторовны, я опасаюсь, что ее определение диаспоры, которое она будет защищать, в том числе в качестве своей докторской диссертации, будет воспринято и распространено дипломатическими кругами и нашими внешнеполитическими ведомствами на постсоветское пространство, на российских соотечественников в ближнем зарубежье. Я хочу обратить на это внимание. С этой точки зрения, критикуемой всеми закон, который принят Государственной Думой в прошлом году при многих недостатках, при трудностях его реализации, содержит впервые сформулированное многослойное определение понятие российских соотечественников с учетом реальной сложности объекта. Мне кажется, не надо отбрасывать этот закон, потому что там сделана попытка в юридическом документе определить сложный объект — соотечественники. И там проведена градация в соответствии с условиями, из-за которых российский соотечественник стал зарубежным. Выражены в законодательной форме разные подходы, которые российское государство должно иметь к этому многообразному сообществу. Я думаю, что этот закон при всех его слабостях содержит и принципиальные вещи, например, принцип континуитета российской государственности, который нельзя отбрасывать. Надо сделать все возможное, чтобы этот закон работал. А по тем позициям, которые будут мешать, внести исправления.

По поводу второго вопроса — диаспоральной политики. Я совершенно согласна с теми, кто говорит, что у нас, в России, диаспоральной политики нет, потому что нет главного, стержневого понятия у самой российской государственности. Приводился пример Украины, которая, действительно, активно проводит свою диаспоральную политику. Украина определилась как национальное государство. А точнее, Украина — не национальное государство, она прежде всего националистическое государство в том смысле, что государственность украинская теперешняя, современная, утверждается прежде всего на своем отделении от России. Она, украинская государственность, не национальная, она прежде всего антирусская, антироссийская. Это ярко проявилось в работе украинского государства с украинцами в Казахстане. С одной стороны, белорусы, украинцы, русские в республиках часто идентифицируются как один народ. И эти приходят в русские организации или в те, которые называются славянскими. А вот в украинские культурные центры, которые активнейшим образом с 1992 г. поддерживались Киевом, они финансировались, издавалась газета на паях с казахским государством, они проводили через эти украинские центры свою главную государственную задачу — своей самоидентификации, отдельности от России. И активисты украинского движения Казахстана говорили, обнимаясь с казахскими самыми яркими националистами: да, украинцы и казахи — это две нации, которые пострадали от русского геноцида. Получается, что у тех государств, которые есть на территории СССР, тех национальных республик, которые стали государствами, у них есть главная государственная национальная идея — самоутвердиться в отдельности своей от России. И они проводят, диаспоральную политику в соответствии с этой своей главной идеей. Есть воля и есть даже небольшие ресурсы, материальные в том числе, и как Гумилев говорил, пассионарные ресурсы у национальной украинской государственности, которые Украина использует для того, чтобы поддерживать свою украинскую диаспору и утверждать свою национальную идею.

**ВИТКОВСКАЯ.** Что касается тех, кто готов себя признать диаспорой. Да, шел спор — происходит ли процесс диаспоризации как бы в этнической трактовке, я посмотрела русских, которые хотят (твердо подтвержденная установка) остаться жить в этих странах. И которые принимают гражданскую идентификацию этих стран. Действительно для них ситуация с 1994 г. меняется в лучшую сторону с точки зрения их самоощущения. Я приведу пару характеристик, скажем, как они в целом оценивают жизненную ситуацию. Если как хорошую в 1994 г. оценивали полтора процента, то сейчас больше двух. Как нормальную — в 1994 г. 9,5 %, сейчас 21 %. Как терпимую — соответственно 37% и 50%. И наоборот, понизились оценки ситуации — как неважную — с 30% до 17%, как плохую — с 16% до 8%, и как очень плохую — с 7 до 2%. Это в



Казахстане. У меня есть такие данные по Узбекистану и Киргизии. Я взяла сегодня Казахстан как наиболее проблемную страну во многих отношениях. Это по опросу, который был в 1994, и второй опрос начат в 1997 и закончен в 1998 году.

То же самое можно привести о том, испытывают ли они этнический дискомфорт и трудности из-за своей национальности в этой стране. В 1994 г. было 27%, во втором опросе 16%. Я говорю о тех, кто хочет остаться, кого мы можем называть диаспорой. В 1994 г. — 51%, в 1997-98 — 70%.

И относительно политики России здесь можно сказать, что не с точки зрения интересов России, я не берусь решать, каковы интересы России, вопрос достаточно сложный, но с точки зрения интересов этих людей мы задавали вопросы, что нужно для улучшения ситуации, и второй вопрос — что они ждут от России? Я не буду сейчас расписывать, что именно ждут, но опять же эта группа, которую можно рассматривать как диаспору, заметно теряет интерес к России. Если в 1994 г. на этот вопрос отвечало гораздо больше людей, то во втором опросе к России апеллируют очень слабо, очень слабо, т.е. ожидания от России падают, и эту диаспору, ту часть, которая там останется, похоже, что Россия теряет, я не знаю, приобретают ли ее страны...

**РОМАНЕНКО.** Это подтверждает отсутствие диаспоральной политики.

**ВИТКОВСКАЯ.** Да, а это вообще не оспаривалось. У нее нет никакой политики — ни миграционной, ни диаспоральной. Но речь идет о результатах отсутствия этой политики. Ведь эта диаспора начинает ориентироваться не на Россию и не на те страны, в которых она проживает, а на Запад.

Вот все, что я хотела сказать.

Спасибо.

**РОМАНЕНКО.** Спасибо. Я думаю, что мы подходим к концу. Кирилл, Вы на выступлении настаиваете?

**ФРОЛОВ.** Хотелось бы ремарку на тему этимологии обсуждаемых понятий — диаспора, автохтонный народ и прочее. Две минуты. Типичный пример — этнический анклав за пределами родины — Украина. Кроме понятия диаспоры необходимо ввести понятие автохтона, автохтонного коренного народа, что особенно важно по отношению к Украине. Если мы говорим, что русские — государствообразующий народ Украины, то соответственно мы требуем русский язык как второй государственный и т.д. Вот типичный пример Михаил Шувар, коренной галичанин, червонорусский, который классифицирует себя к русскому суперэтносу, т.е. общерусскому, в который входят малорусы, белорусы, червонорусы и т.д. И он как представитель автохтонного русского населения Галичины. Если же мы ставим русское население Галичины как диаспору, т.е. как группу новую, появившуюся в 1946 г., соответственно мы требуем по всей Украине как к национальному меньшинству — национальные школы, но не более того. Поэтому здесь очень важно ранжировать тот оперативный материал, его разнообразить понятием автохтона, понятием коренного народа.

Второе. Типичный пример диаспоры. Много говорилось об опыте зарубежных диаспор, но русский пример диаспоры, я имею в виду первую эмиграцию. Это была прекрасная институционализированная система, консолидирующая беженцев, вынужденных переселенцев по разным причинам, причем система уникальная. Например, только в вузах среди русской эмиграции было более десяти — это два богословских института в Париже, Русско-технический институт в Праге, религиозно-философская академия в Берлине, военный факультет в Белграде. И там же зародилось наше диаспороведение, я имею в виду книгу П.Е.Ковалевского профессора “Зарубежная Россия”. Вот прекрасный пример для изучения. К сожалению, у нас не присутствует представитель Фонда “Русское зарубежье”, русская диаспора дальнего зарубежья.

И третье, что касается имперского государства, национального государства, я хочу сказать, что Украина — типичный пример эрзац-национального, племенного государства, которое по сути своей не является суверенным и независимым. Да, оно моноэтническое, но оно является как бы “бантастаном”, колонией США. Поэтому Россия — либо она империя, либо она национальное государство, это слабое зависимое государство.

И касаясь прошлой дискуссии, которая была на прошлом заседании, Если раньше имперскую идею крушили с демократических либеральных позиций деятели типа Новодворской, то теперь российскую империю, священную российскую империю русского народа, православную империю пытаются душить и критиковать, дезавуировать с позиций русских национальных интересов, якобы “для пользы русского народа” предлагают избавиться “от имперской обузы”, от “духовной обузы” Православной Церкви, стоявшей у истоков нашего самосознания, государственности и культуры. Я имею в виду позицию Севастьянова, которая мне представляется в самом худшем значении этого слова.

**ГРАДИРОВСКИЙ.** Последнюю реплику я свяжу с тем, чтобы и моя позиция была ясна и Ваша. Безусловно, политика требует атрибутов, которые я назвал, но безусловно и другое, что очень часто у нас перед глазами мерцающий, смутный объект. И мы начинаем осуществлять какое-то действие для того, чтобы в результате этого действия объект прорисовался. Так тоже возможно. Боле того, мы начнем понимать кто же они такие наши соотечественники, если будем осуществлять некоторые наступательные действия. Но все равно, ряд атрибутов должны быть учтены — в том числе, откуда мы осуществляем действия, и каков образ будущего.

**ВИТКОВСКАЯ.** Свобода передвижения — и мы сразу определим, кто соотечественник, а кто диаспора. Чего пока нет.

**ГРАДИРОВСКИЙ.** Вторая реплика. Я предлагаю не тревожиться по поводу того, что там русский бизнес на Украине повернулся в сторону Запада, или, например, что русские в Казахстане перестали ожидать что-то от России. Все это может развернуться как в сторону наихудшего для России сценария, так и в сторону наилучшего сценария.

**ВИТКОВСКАЯ.** Что на Запад развернулся, это естественно. Он еще долго будет туда разворачиваться. А то, что Россия теряет свой демократический потенциал, который ей необходим...

**ГРАДИРОВСКИЙ.** Нас русских так мало, что нам остается только одно, перенести границу между нашими соотечественниками и остальными так, чтобы вобрать и другие народы и сделать их русскими для выполнения наших священных русских задач.



**ФРОЛОВ.** Православно-имперских.

**ГРАДИРОВСКИЙ.** И, самое главное, в этом нет никакого греха.

**РОМАНЕНКО.** Спасибо большое, дорогие друзья. Мы сегодня посвятили свой “круглый стол” тому, чтобы попытаться определить само понятие, что же такое диаспора, ибо в этом — мое глубокое убеждение — есть значительные потенциальные возможности усиления всей мощи российской государственности и нашего экономического потенциала. К сожалению, не везде эта система сейчас достаточно осознана и достаточно серьезно используется во всей политике, проводимой нашим государством. А вот две этих цели, безусловно, чтобы определить этот объект, важно в методологическом плане определиться, что мы будем понимать под диаспорой и с каких позиций, какого государства мы должны их оценивать. Главный, на мой взгляд, вопрос — нужно идти по пути того, что в первую очередь, безусловно, самое главное внимание обратить именно на русскую диаспору, которая на сегодняшний день к себе притягивает лучшие силы, которые есть за рубежом, и через это идти дальше. Надо с чего-то начинать. И здесь наша задача, хотя она в каком-то плане достигнута благодаря нашему обсуждению, я надеюсь, что появятся и новые мысли в той рабочей формулировке диаспоры, которая была предложена, и мы с вами дальнейшие шаги в этом вопросе предпримем.